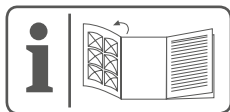


POWERPLUS

POWX3275



NL · FR · EN · DE · ES · IT · PT · NO · DA · SV · FI · EL · CS · SK · RO · PL · HU · RU · BG



NL	NEDERLANDS	VERTAALDE VERSIE VAN DE ORIGINELE HANDLEIDING
FR	FRANÇAIS	TRADUCTION DU MODE D'EMPLOI D'ORIGINE
EN	ENGLISH	ORIGINAL INSTRUCTION MANUAL
DE	DEUTSCH	ÜBERSETZUNG DER ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG
ES	ESPAÑOL	TRADUCCIÓN DEL MANUAL DE INSTRUCCIONES ORIGINAL
IT	ITALIANO	TRADUZIONE DEL MANUALE DI ISTRUZIONI ORIGINALE
PT	PORTUGUÊS	TRADUÇÃO DO MANUAL DE INSTRUÇÕES ORIGINAL
NO	NORSK	OVERSETTELSE AV ORIGINAL BRUKERVEILEDNING
DA	DANSK	OVERSÆTTELSE AF DEN ORIGINALE BRUGSVEJLEDNING
SV	SVENSKA	ÖVERSÄTTNING AV DEN URSPRUNGLIGA BRUKSANVISNINGEN
FI	SUOMI	ALKUPERÄISEN OHJEKIRJAN KÄÄNNÖS
EL	Ελληνικά	Μετάφραση του πρωτότυπου εγχειριδίου οδηγιών
CS	ČESKY	PŘEKLAD ORIGINÁLNÍHO NÁVODU K POUŽITÍ
SK	SLOVÁCI	PREKLAD NÁVODU NA POUŽÍVANIE Z ORIGINÁLU
RO	ROMÂNĂ	TRADUCEREA MANUALULUI DE INSTRUCȚIUNI ORIGINALE
PL	POLSKI	TŁUMACZENIE ORYGINALNEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI
HU	MAGYAR	AZ EREDETI KEZELÉSI UTASÍTÁS FORDÍTÁSA
RU	РУССКИЙ	ОРИГИНАЛЬНАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
BG	БЪЛГАРСКИ	ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНОТО РЪКОВОДСТВО



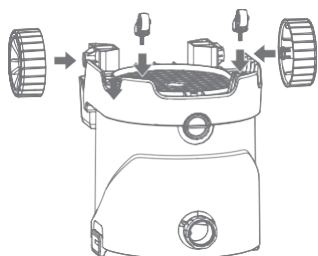


Fig. 1

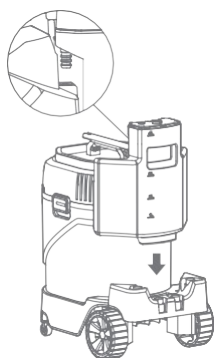


Fig. 2

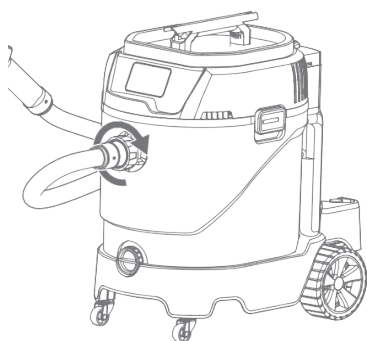


Fig. 3



Fig. 4



Fig. 5



POWERPLUS

POWX3280

Fig. 6



Fig. 7



Fig. 8

1	BEOOGD GEBRUIK	3
2	BESCHRIJVING (FIG. A)	3
3	INHOUD	3
4	TOELICHTING VAN DE SYMBOLEN	4
5	ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR ELEKTRISCH GEREEDSCHAP	4
5.1	<i>Veiligheid op de werkplek</i>	4
5.2	<i>Elektrische veiligheid</i>	4
5.3	<i>Veiligheid van personen</i>	5
5.4	<i>Gebruik en hantering van het elektrisch gereedschap</i>	5
5.5	<i>Service</i>	6
6	BIJZONDERE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN	6
7	MONTAGE	7
7.1	<i>De haak installeren (afb. 1)</i>	7
7.2	<i>De borstel installeren (afb. 2)</i>	7
7.3	<i>De schoonwatertank vullen (afb. 3)</i>	7
8	GEBRUIK	7
8.1	<i>in- en uitschakelen (afb. 4)</i>	7
8.2	<i>Gebruik van de borstel (afb. 5)</i>	7
8.3	<i>Het vuile waterreservoir legen (afb. 6)</i>	7
9	REINIGING EN ONDERHOUD	8
9.1	<i>Reiniging</i>	8
9.2	<i>Reiniging van de borstel en de slang (afb. 7)</i>	8
9.3	<i>De vuilwatertank reinigen (afb. 8)</i>	8
9.4	<i>Het apparaat reinigen (afb. 9)</i>	8
10	PROBLEEMOPLOSSING	8
11	TECHNISCHE GEGEVENS	9
12	SERVICEDIENST	9
13	OPSLAG	9
14	GARANTIE	10

15	MILIEU	10
16	CONFORMITEITSVERKLARING	11

SPOT CLEANER / VLEKVERWIJDERAAR POWX3275

1 BEOOGD GEBRUIK

Dit apparaat is ontworpen om gemorste vloeistoffen en vlekken te verwijderen door krachtige zuigkracht te combineren met een grondige hygiënische reiniging. Geschikt voor gebruik op vele oppervlakken in uw huis, zoals tapijten, bekleding, trappen, auto's... Niet geschikt voor professioneel gebruik.



WAARSCHUWING! Lees voor uw eigen veiligheid deze gebruiksaanwijzing goed door alvorens de machine te gebruiken. Geef dit elektrische werktuig alleen samen met deze gebruiksaanwijzing door aan anderen.

2 BESCHRIJVING (FIG. A)

- | | |
|---------------------------|-----------------------------|
| 1. Aan/uit-schakelaar | 6. Haak voor borstel |
| 2. Tank voor schoon water | 7. Slang 1,5 m |
| 3. Vuilwatertank | 8. Sproeikop |
| 4. Handgreep | 9. Borstelmondstuk |
| 5. Waterspuitknop | 10. Zelfreinigend onderdeel |

3 INHOUD

- Verwijder alle verpakkingsmateriaal.
- Verwijder de overblijvende verpakking en de transportsteunen (indien aanwezig).
- Controleer of de inhoud van de verpakking compleet is.
- Controleer het toestel, het netsnoer, de stekker en alle toebehoren op transportschade.
- Berg het verpakkingsmateriaal op tot aan het einde van de garantieperiode. Na deze periode kunt u het via uw lokale afvalinzameling laten verwijderen.



WAARSCHUWING! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Kinderen mogen niet spelen met plastic zakken! Gevaar voor verstikking!

- 1x Vlekkenreiniger
- 1x Slang
- 1x Haak voor borstel
- 1x Borstel
- 1x Mondstuk
- 1x Zelfreinigend onderdeel
- 1x handleiding



Neem contact op met uw dealer wanneer er stukken ontbreken of beschadigd zijn.

4 TOELICHTING VAN DE SYMBOLEN

In deze handleiding en/of op deze machine worden de volgende symbolen gebruikt:

	Gevaar voor lichamelijk letsel of materiële schade.		Conform de essentiële eisen van de Europese richtlijn(en).
	Lees voor gebruik de handleiding.		Klasse II - De machine is dubbel geïsoleerd een aarddraad is daarom niet nodig. (enkel voor lader)

5 ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die bij dit elektrische gereedschap worden geleverd.

Wanneer de veiligheidsvoorschriften en aanwijzingen niet in acht worden genomen, kan dit een elektrische schok, brand of ernstig letsel tot gevolg hebben.

Bewaar de veiligheidswaarschuwingen en de instructies als referentie voor later.

Het in de veiligheidsvoorschriften gebruikte begrip "elektrisch gereedschap" heeft betrekking op elektrische gereedschappen met netvoeding (met aansluitkabel) en op accu-aan gedreven elektrische gereedschappen (zonder aansluitkabel).

5.1 Veiligheid op de werkplek

- Houd uw werkgebied schoon en goed verlicht.** Een rommelig of onverlicht werkgebied kan tot ongevallen leiden.
- Werk niet met het elektrisch gereedschap in een explosieve omgeving waarin zich brandbare vloeistoffen, gassen of stoffen bevinden.** Elektrische gereedschappen veroorzaken vonken die het stof of de dampen tot ontsteking kunnen brengen.
- Houd kinderen en andere personen tijdens het gebruik van het elektrisch gereedschap uit de buurt.** Wanneer u wordt afgeleid, kunt u de controle over het apparaat verliezen.

5.2 Elektrische veiligheid

- De aansluitstekker van het elektrisch gereedschap moet in het stopcontact passen.** De stekker mag in geen geval worden veranderd. Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met geaarde elektrische gereedschappen. Onveranderde stekkers en passende stopcontacten beperken het risico van een elektrische schok.
- Voorkom aanraking van het lichaam met geaarde oppervlakken, bijvoorbeeld van buizen, verwarmingen, fornuizen en koelkasten.** Er bestaat een verhoogd risico door een elektrische schok wanneer uw lichaam geaard is.
- Houd het elektrisch gereedschap uit de buurt van regen en vocht.** Het binnendringen van water in het elektrische gereedschap vergroot het risico van een elektrische schok.
- Gebruik de kabel niet voor een verkeerd doel, om het elektrisch gereedschap te dragen of op te hangen of om de stekker uit het stopcontact te trekken.** Houd de kabel uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen en bewegende gereedschapsdelen. Beschadigde of in de war geraakte kabels vergroten het risico van een elektrische schok.
- Wanneer u buitenshuis met een elektrisch apparaat werkt, dient u alleen verlengsnoeren te gebruiken die geschikt zijn voor gebruik buitenshuis.** Het gebruik van een voor gebruik buitenshuis geschikt verlengsnoer beperkt het risico van een elektrische schok.
- Als het gebruik van het elektrisch gereedschap in een vochtige omgeving absoluut noodzakelijk is, gebruik dan een lekstroomschakelaar.** Het gebruik van een lekstroomschakelaar verkleint het risico op stroomschokken.

5.3 Veiligheid van personen

- a) **Wees alert, let goed op wat u doet en ga met verstand te werk bij het gebruik van het elektrische gereedschap. Gebruik het elektrisch gereedschap niet wanneer u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen.** *Een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van het elektrisch gereedschap kan tot ernstig letsel leiden.*
- b) **Draag een persoonlijke veiligheidsuitrusting en altijd een veiligheidsbril.** *Het dragen van een persoonlijke veiligheidsuitrusting, zoals een stofmasker, veiligheidsschoenen met anti-slip-zolen, een veiligheidshelm of gehoorbescherming, afhankelijk van de aard en het gebruik van het elektrisch gereedschap, vermindert het risico op letsel.*
- c) **Voorkom per ongeluk inschakelen. Controleer of het elektrisch gereedschap is uitgeschakeld voordat u de stekker in het stopcontact steekt en/of de accu aanbrengt, of het gereedschap optilt of draagt.** *Wanneer u bij het dragen van het elektrisch gereedschap uw vinger aan de schakelaar hebt of wanneer u het apparaat ingeschakeld op de stroomvoorziening aansluit, kan dit tot ongevallen leiden.*
- d) **Verwijder instelgereedschappen of schroefsleutels voordat u het elektrisch gereedschap inschakelt.** *Instelgereedschap of een sleutel in een draaiend deel van het gereedschap kan tot letsel leiden.*
- e) **Neem geen ongewone lichaamshouding aan. Zorg ervoor dat u stevig staat en steeds in evenwicht blijft.** *Daardoor kunt u het elektrisch gereedschap in onverwachte situaties beter onder controle houden.*
- f) **Draag geschikte werkkleding. Draag geen loshangende kleding of sieraden.** *Houd haren, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen. Loshangende kleding, sieraden en lange haren kunnen door bewegende delen worden gegrepen.*
- g) **Wanneer stofzuig- of stofopvangvoorzieningen kunnen worden gemonteerd, dient u zich ervan te verzekeren dat deze zijn aangesloten en juist worden gebruikt.** *Het gebruik van een stofzuigsysteem kan de gevaren door stof beperken.*
- h) **Laat u niet misleiden door schijnbare veiligheid en leg de veiligheidsregels voor elektrowerktuigen niet naast u neer, ook niet wanneer u door veelvuldig gebruik met het elektrowerktuig vertrouwd bent geraakt.** *Onachtzaam handelen kan binnen een fractie van een seconde tot zware letsels leiden.*

5.4 Gebruik en hantering van het elektrisch gereedschap

- a) **Overbelast het apparaat niet. Gebruik voor uw werkzaamheden het daarvoor bestemde elektrische gereedschap.** *Met het passende elektrische gereedschap werkt u beter en veiliger binnen het aangegeven vermogensbereik.*
- b) **Gebruik geen elektrisch gereedschap waarvan de schakelaar defect is.** *Elektrisch gereedschap dat niet meer kan worden in- of uitgeschakeld, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.*
- c) **Trek de stekker uit het stopcontact en/of de accu uit het apparaat voordat u het gereedschap instelt, toebehoren wisselt of het apparaat weglegt.** *Deze voorzorgsmaatregel voorkomt onbedoeld starten van het elektrisch gereedschap.*
- d) **Bewaar niet-gebruikte elektrische gereedschappen buiten bereik van kinderen. Laat het apparaat niet gebruiken door personen die er niet mee vertrouwd zijn en deze aanwijzingen niet hebben gelezen.** *Elektrische gereedschappen zijn gevaarlijk wanneer deze door onervaren personen worden gebruikt.*
- e) **Ga zorgvuldig met het elektrisch apparaat om. Controleer of bewegende delen correct functioneren en niet vastklemmen en of onderdelen gebroken of zodanig beschadigd zijn dat de werking van het apparaat nadelig wordt beïnvloed.** *Laat beschadigde delen repareren voordat u het apparaat gebruikt. Veel ongevallen hebben hun oorzaak in slecht onderhouden elektrische gereedschappen.*
- f) **Houd snijgereedschappen scherp en schoon. Zorgvuldig onderhouden snijgereedschappen met scherpe snijkanten klemmen minder snel vast en zijn gemakkelijker te geleiden.**

- g) Gebruik elektrisch gereedschap, toebehoren, inzetgereedschappen enz. uitsluitend conform deze aanwijzingen. Let daarbij op de arbeidsomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden. *Het gebruik van elektrische gereedschappen voor andere dan de voorziene toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden.*
- h) Hou de handgrepen en hun oppervlakken droog, proper en vrij van olie en vet. *Glibberige handgrepen en oppervlakken laten niet toe om het elektrowerktuig veilig te bedienen noch er controle over te houden bij onvoorzien situaties.*

5.5 Service

- a) Laat het elektrisch gereedschap alleen repareren door gekwalificeerd en vakkundig personeel en alleen met originele vervangingsonderdelen. *Daarmee wordt gewaarborgd dat de veiligheid van het apparaat in stand blijft.*
- b) Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn servicevertegenwoordiger of gelijkaardig gekwalificeerde personen om gevaar te voorkomen.

6 BIJZONDERE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Gebruik water van minder dan 40 ° C om vuil van het apparaat te verwijderen.
- Gebruik het apparaat niet voor het reinigen van kunstvoorwerpen, vezels en voorwerpen die niet geschikt zijn voor reiniging met water, en oppervlakken die gemakkelijk beschadigd kunnen raken (zoals vloeren, tafels en ...).
- Houd het apparaat niet schuin als er water in de tank zit om te voorkomen dat de vloer nat wordt.
- Stop de machine en leeg de vuilwatertank als deze de volle lijn bereikt.
- Zorg ervoor dat het gebruikte reinigingsmiddel niet schadelijk is voor de gewassen voorwerpen.
- De machine kan stoppen tijdens het reinigen van tapijt met lange haren vanwege een verstopte luchtuitlaat. Stop de machine als er veel schuim of vuil water uitkomt en leeg de vuilwatertank voordat u het apparaat opnieuw gebruikt.
- Gebruik geen schuimend reinigingsmiddel.
- Zorg ervoor dat gebruikers die hulp nodig hebben (inclusief kinderen) onder toezicht staan wanneer ze de machine gebruiken.
- Gebruik geen vloeistoffen zoals pesticiden, haarverf en smeermiddelen.
- Gebruik de machine niet om brandbare of ontvlambare voorwerpen of sigaretten op te rapen.
- Gebruik het apparaat niet om olie, hete lucht of droog stof op te zuigen.
- Gebruik het apparaat niet als de slang kapot is, vermijd het buigen, vertrappen en hard trekken aan de slang.
- Blokkeer de luchtuitlaat niet om de warmteafvoer niet te belemmeren.
- Stop het gebruik bij ongebruikelijke geluiden en geuren.
- Demonteer, repareer en wijzig de structuur van de machine niet zelf.
- Gebruik het apparaat niet bij harde wind of regen.
- Dompel het apparaat niet onder in water of vloeistof om brand of elektrische schokken te voorkomen.
- Gebruik het apparaat niet om stof op te zuigen dat besmettelijk kan zijn.
- Gebruik het apparaat niet zonder dat de vuilwatertank op zijn plaats zit.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn serviceagent of gelijkwaardig gekwalificeerd personeel om gevaar te voorkomen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

- Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Haal de stekker uit het stopcontact als het apparaat gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.
- Sluit de stekker van het apparaat niet aan en haal deze niet uit het stopcontact met natte handen.
- Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan reiniging.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik.
- Houd het apparaat uit de buurt van vuur of verwarmingsapparatuur.
- Stop met werken als de watersproeikop verstopt is.
- Stop met werken als er vreemde voorwerpen in terecht zijn gekomen.
- Leeg de tanks als er iets in verstopt zit voordat u het apparaat opnieuw gebruikt.
- Ga niet schuin op de machine zitten of erop rijden.
- Gebruik het apparaat niet binnen het bereik van kinderen.
- Niet voor gebruik buitenshuis.
- Blijf het apparaat niet gebruiken als de zuigopening verstopt is.
- De volgende zaken mogen niet worden opgepakt
 - Droog stof
 - Grote hoeveelheden poeder
 - Grote hoeveelheden zand en stenen
 - Grote hoeveelheden afval
 - Metalen voorwerpen zoals naalden, spelden
 - Grote plastic zakken en kousen
 - Dingen die gemakkelijk kunnen worden weggegooid

7 MONTAGE

7.1 De haak installeren (afb. 1)

- Haal alle accessoires uit de schoonwatertank en de vuilwatertank.
- Steek de haak in de machine en zet hem vast met schroeven.

7.2 De borstel installeren (afb. 2)

- Steek de borstel in het uiteinde van de verlengslang totdat deze vastklikt.
- Wikkel de slang om het apparaat en steek deze in de houder voor hulpstukken.

7.3 De schoonwatertank vullen (afb. 3)

- Verwijder de schoonwatertank uit de machine.
- Open het deksel van de tank en vul de tank met schoon water tot aan de MAX-lijn.

8 GEBRUIK

8.1 in- en uitschakelen (afb. 4)

- Druk op de aan/uit-schakelaar om het apparaat in te schakelen.
- Druk op de aan/uit-schakelaar om uit te schakelen.

8.2 Gebruik van de borstel (afb. 5)

- Druk op de watersproeiknop om water te sproeien.
- Beweeg de borstel heen en weer om vlekken te verwijderen.
- Druk de borstel stevig op het bevlekte gebied om het vuile water op te zuigen.

8.3 Het vuile waterreservoir legen (afb. 6)

- Trek het deksel van de tank omhoog en giet het gebruikte water weg.
- Plaats het tankdeksel en de tank terug voordat u het apparaat gebruikt.



Opmerking: Om normaal gebruik te garanderen, dient u de tank voor gebruikt water tijdig te legen of voordat deze de MAX-lijn overschrijdt.

9 REINIGING EN ONDERHOUD



Opgelet! Trek de netstekker uit de contactdoos alvorens werkzaamheden aan het apparaat te verrichten.

9.1 Reiniging

- Reinig de ventilatiesleuven van de machine om oververhitting van de motor te voorkomen.
- Steek het zelfreinigende onderdeel in de handgreep.
- Houd de ventilatiesleuven vrij van stof en vuil.
- Als het vuil niet verwijderd kan worden, gebruik dan een zachte doek bevochtigd met zeepwater.



Gebruik nooit oplosmiddelen zoals benzine, alcohol, ammoniakwater, etc. Deze oplosmiddelen kunnen de plastic onderdelen beschadigen.

9.2 Reiniging van de borstel en de slang (afb. 7)

- Zorg ervoor dat de schoonwatertank voldoende gevuld is met water.
- Steek het zelfreinigende onderdeel in de handgreep.
- Druk op de watersproeiknop en het apparaat reinigt automatisch de borstel en de slang.
- Open het transparante deksel van de borstelkop om deze te reinigen als een grondige reiniging nodig is.

9.3 De vuilwatertank reinigen (afb. 8)

- Verwijder de vuilwatertank uit het hoofdgedeelte en leeg de vuilwatertank.
- Spoel de vuilwatertank met schoon water.

9.4 Het apparaat reinigen (afb. 9)

- Verwijder het filter uit de vuilwatertank om het te reinigen.
- Plaats het deksel en de tank terug.
- Veeg het apparaat af met een droge doek of een vochtig doekje.

10 PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat werkt niet.	De stekker is niet in het stopcontact gestoken.	Zorg ervoor dat de stekker van het netsnoer volledig in het stopcontact is gestoken.
	Het netsnoer is beschadigd.	Neem contact op met de klantenservice.
Er komt geen of weinig water uit nadat u op de watersproeiknop hebt gedrukt.	De standaard vlekkenborstel is verstopt.	Maak de standaard vlekkenborstel schoon.
	De handgreep of de pomp is beschadigd.	Neem contact op met de klantenservice.
Geen zuigkracht of zwakke zuigkracht.	Het apparaat staat niet aan.	Schakel het apparaat in.
	De tank voor gebruikt water is vol.	Leeg de afvalwatertank.
	De verlengslang is niet in goede staat.	Controleer de verlengslang om er zeker van te zijn dat deze in goede staat is.
	Het filter in de afvalwatertank is verstopt.	Reinig of vervang het filter tijdig.

11 TECHNISCHE GEGEVENS

Nominaal vermogen	450 W
Nominale spanning	220-240 V
Nominale frequentie	50 Hz
Capaciteit schoonwatertank	1000 ml
Capaciteit vuilwatertank	500 ml
Zuigkracht	13 kPa
Zuigsnelheid	300 ml/min

12 SERVICEDIENST

- Beschadigde schakelaars moeten in de werkplaats van onze klantendienst hersteld worden.
- Als de voedingskabel (of de stekker) beschadigd is, moet hij worden vervangen door een specifieke voedingskabel, die bij onze klantendienst (serviceafdeling - zie laatste pagina) verkrijgbaar is. Het vervangen van de voedingskabel mag uitsluitend worden uitgevoerd door onze klantendienst (serviceafdeling - zie laatste pagina) of een gekwalificeerde persoon (een vakman op het vlak van elektriciteit).

13 OPSLAG

- Reinig zorgvuldig de gehele machine en het toebehoren.
- Berg de machine op buiten het bereik van kinderen, in een stabiele en veilige positie en op een droge plaats met een gematigde temperatuur. Vermijd te hoge en te lage temperaturen.
- Bescherm de machine tegen direct invallend licht. Bewaar ze, indien mogelijk, op een donkere plaats.
- Bewaar de machine niet in plastic of Nylon zakken om te vermijden dat er zich vocht ophoopt.

14 GARANTIE

- Dit product is gewaarborgd gedurende een periode van 36 maanden die begint vanaf de datum van aankoop door de eerste koper.
- Deze garantie dekt alle materiaal- of productiefouten met uitsluiting van: batterijen, laders, defecten aan onderdelen onderhevig aan normale slijtage zoals lagers, borstels, kabels, stekkers of accessoires zoals boren, boorbits, zaagbladen enz., beschadigingen of defecten die voortvloeien uit onjuist gebruik, ongelukken of modificaties, alsook de transportkosten.
- Vallen ook niet onder de garantiebepalingen: beschadigingen en/of defecten die voortvloeien uit onjuist gebruik.
- Wij wijzen tevens alle verantwoordelijkheid af voor elk lichamelijk letsel welke het gevolg is van onjuist gebruik van het toestel.
- Herstellingen mogen enkel gebeuren door een erkende klantenservice voor Powerplus gereedschappen.
- Meer informatie kan u steeds bekomen op het nummer 00 32 3 292 92 90.
- Eventuele transportkosten zijn steeds voor rekening van de klant, tenzij schriftelijk anders overeengekomen werd.
- Tevens kan geen aanspraak gemaakt worden op de garantie wanneer de schade aan het toestel het gevolg is van nalatig onderhoud of overbelasting.
- Zeker uitgesloten van de garantie is schade als gevolg van vochtinsijpeling, overmatige stofinringing, moedwillige beschadiging (met opzet of door grove onachtzaamheid), ondoelmatig gebruik (gebruik voor doeleinden waarvoor het toestel niet geschikt is), onoordeelkundig gebruik (o.a. niet respecteren van de instructies gegeven in de handleiding), ondeskundige montage, blikseminslag, verkeerde netspanning. Deze lijst is niet limitatief.
- De aanvaarding van claims onder garantie geeft in géén geval aanleiding tot verlenging van de garantieperiode noch tot het aanvangen van een nieuwe garantieperiode in geval van een vervanging van het toestel.
- Toestellen of onderdelen die onder waarborg vervangen werden, worden daardoor eigendom van Varo NV.
- We behouden ons het recht voor om elke garantieclaim te weigeren waarbij de aankoop niet kan worden geverifieerd of waarbij het duidelijk is dat het product niet correct werd onderhouden (propere ventilatiesleuven, regelmatig vervangen koolborstels, ...).
- Uw aankoopbon moet worden bewaard als bewijs van de aankoopdatum.
- Uw gereedschap moet als geheel naar uw dealer worden teruggebracht in een aanvaardbare staat van netheid, in zijn originele kunststof koffer (indien van toepassing op het product) en het moet vergezeld zijn van uw bewijs van aankoop.

15 MILIEU



Als uw machine na verloop van tijd aan vervanging toe is, geef het dan niet met het huisvuil mee, maar zorg voor een milieuvriendelijke verwerking. Afval geproduceerd door elektrische machines mag niet behandeld worden als normaal huishoudelijk afval. Zorg voor recycling daar waar passende installaties bestaan. Raadpleeg de plaatselijke instanties of de verkoper voor adviezen over inzameling en verwerking.

16 CONFORMITEITSVERKLARING



varo

VARO N.V. - Vic. Van Rompuy N.V. Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM,
verklaart enkel dat,

Product: Vlekverwijderaar
Handelsmerk: POWERplus
Model: POWX3275

in overeenstemming is met de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de toepasselijke Europese Richtlijnen/Verordeningen, gebaseerd op de implementatie van Europese geharmoniseerde normen. Iedere niet-toegestane wijziging aan het apparaat maakt deze verklaring ongeldig.

Europese Richtlijnen/Verordeningen (inclusief, indien van toepassing, hun wijzigingen tot op de datum van ondertekening):

2011/65/EU
2014/35/EU
2014/30/EU

Europese geharmoniseerde normen (inclusief, indien van toepassing, hun wijzigingen tot op de datum van ondertekening):

EN 60335-1 ; 2012
EN IEC 60335-2-2 : 2021
EN IEC 55014-1 : 2021
EN IEC 55014-2 : 2021
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN 61000-3-3 : 2013

Productverantwoordelijke en bewaarder van de technische documentatie: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Ondergetekende handelt in opdracht van de bedrijfsleider,

Philippe Vankerkhove, MSc.EE
Regelgevings- en compliancemanager
21/10/2025,, Lier - België

1	UTILISATION PREVUE	3
2	DESCRIPTION (FIG. A)	3
3	LISTE DES PIÈCES CONTENUES DANS L'EMBALLAGE	3
4	SYMBOLES	4
5	INDICATIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ POUR LES OUTILS ÉLECTRIQUES	4
5.1	<i>Sécurité de la zone de travail</i>	4
5.2	<i>Sécurité électrique</i>	4
5.3	<i>Sécurité des personnes</i>	5
5.4	<i>Utilisation et entretien de l'outil électrique</i>	5
5.5	<i>Service</i>	6
6	INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ ADDITIONNELLES	6
7	ASSEMBLAGE	7
7.1	<i>Installation du crochet (Fig. 1)</i>	7
7.2	<i>Installation de la brosse (Fig. 2)</i>	7
7.3	<i>Remplissage du réservoir d'eau propre (Fig. 3)</i>	7
8	FONCTIONNEMENT	7
8.1	<i>Mise en marche et arrêt de l' (Fig. 4)</i>	7
8.2	<i>Utilisation de la brosse (Fig. 5)</i>	7
8.3	<i>Vider le réservoir d'eau sale (Fig. 6)</i>	7
9	NETTOYAGE ET ENTRETIEN	8
9.1	<i>Nettoyage</i>	8
9.2	<i>Nettoyage de la brosse et du tuyau (Fig. 7)</i>	8
9.2	<i>Nettoyage du réservoir d'eau sale (Fig. 8)</i>	8
9.3	<i>Nettoyage de l'appareil (Fig. 9)</i>	8
10	DÉTECTION DES ERREURS	8
11	DONNÉES TECHNIQUES	9
12	DÉPARTEMENT DE L'ENTRETIEN	9
13	STOCKAGE	9
14	GARANTIE	9

15	ENVIRONNEMENT	10
-----------	----------------------------	-----------

16	DÉCLARATION DE CONFORMITÉ	11
-----------	--	-----------

POWERPLUS

NETTOYEUR DE TACHES

POWX3275

POWX3275

FR

1 UTILISATION PREVUE

Cet appareil est conçu pour éliminer les taches et les éclaboussures grâce à une aspiration puissante et un nettoyage hygiénique en profondeur. Il convient à de nombreuses surfaces de votre maison, telles que les tapis, les tissus d'ameublement, les escaliers, les voitures... Ne convient pas à une utilisation professionnelle.



MISE EN GARDE ! Pour votre propre sécurité, lisez préalablement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser la machine. Si vous cédez votre appareil, joignez-y toujours ce mode d'emploi.

2 DESCRIPTION (FIG. A)

- | | |
|----------------------------------|--------------------------|
| 1. Interrupteur marche/arrêt | 6. Crochet pour brosse |
| 2. Réservoir d'eau propre | 7. Tuyau de 1,5 m |
| 3. Réservoir d'eau sale | 8. Buse |
| 4. Poignée | 9. Buse pour brosse |
| 5. Bouton de pulvérisation d'eau | 10. Pièce autonettoyante |

3 LISTE DES PIÈCES CONTENUES DANS L'EMBALLAGE

- Retirez tous les matériaux d'emballage.
- Retirez les supports d'emballage et de transport restants (le cas échéant).
- Vérifiez qu'il ne manque rien dans le carton.
- Vérifiez que l'appareil, le cordon d'alimentation, la fiche d'alimentation électrique et tous les accessoires n'ont pas subi de dommages au cours du transport.
- Conservez les matériaux d'emballage le plus longtemps possible jusqu'à la fin de la période de garantie. Jetez-les ensuite conformément à votre système de mise au rebut des déchets.



AVERTISSEMENT : Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets ! Les enfants ne doivent pas jouer avec des sacs en plastique ! Il existe un risque de suffocation!

- 1x Nettoyeur de taches
- 1x Tuyau
- 1x Crochet pour brosse
- 1x brosse
- 1x Buse
- 1x Pièce autonettoyante
- 1x manuel



En cas de pièces manquantes ou endommagées, contactez votre revendeur.

4 SYMBOLES

Les symboles suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi et/ou sur la machine :

	Risque de lésion corporelle ou de dégâts matériels.		Lisez le manuel avant utilisation.
	CE Conformément aux normes Européennes d'application en matière de sécurité.		Machine de la classe II – Double isolation – vous n'avez pas besoin d'une prise avec mise à terre.

5 INDICATIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ POUR LES OUTILS ÉLECTRIQUES

AVERTISSEMENT! Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournis avec cet outil électrique.

Ne pas suivre les instructions énumérées ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme "outil électrique" dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil électrique fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation)

5.1 Sécurité de la zone de travail

- Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil électrique.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

5.2 Sécurité électrique

- Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils électriques à branchement de terre.** Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduisent le risque de choc électrique.
- Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
- Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes vives ou des parties en mouvement.** Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- Lorsqu'on utilise un outil électrique à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
- Si l'usage d'un outil électrique dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

5.3 Sécurité des personnes

- a) **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil électrique. Ne pas utiliser un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, de l'alcool ou de médicaments.** *Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.*
- b) **Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter une protection pour les yeux.** *Les équipements de protection individuelle tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives utilisés pour les conditions appropriées réduisent les blessures.*
- c) **Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** *Porter les outils électriques en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils électriques dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.*
- d) **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche.** *Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil électrique peut donner lieu à des blessures.*
- e) **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** *Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.*
- f) **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux.** *Garder les cheveux, les vêtements et les gants à distance des pièces en mouvement. Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être accrochés par des pièces en mouvement.*
- g) **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** *Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.*
- h) **Rester vigilant et ne pas négliger les principes de sécurité de l'outil sous prétexte que vous avez l'habitude de l'utiliser.** *Une fraction de seconde d'inattention peut provoquer une blessure grave.*

5.4 Utilisation et entretien de l'outil électrique

- a) **Ne pas forcer l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique adapté à votre application.** *L'outil électrique adapté réalise mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.*
- b) **Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et inversement.** *Tout outil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.*
- c) **Débrancher la fiche de la source d'alimentation et/ou enlever le bloc de batteries, s'il est amovible, avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil électrique.** *De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.*
- d) **Conserver les outils électriques à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil électrique ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** *Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.*
- e) **Observer la maintenance des outils électriques et des accessoires.** *Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommages, faire réparer l'outil électrique avant de l'utiliser.* *De nombreux accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.*
- f) **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** *Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.*

- g) **Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** *L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut donner lieu à des situations dangereuses.*
- h) **Il faut que les poignées et les surfaces de préhension restent sèches, propres et dépourvues d'huiles et de graisses.** *Des poignées et des surfaces de préhension glissantes rendent impossibles la manipulation et le contrôle en toute sécurité de l'outil dans les situations inattendues.*

5.5 Service

- a) **L'outil électroportatif doit uniquement être réparé par un personnel qualifié et seulement avec des pièces de rechange d'origine.** *Ceci permet d'assurer la sécurité de l'appareil.*
- b) **Lorsque le câble de raccordement (ou la fiche secteur) est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou par un spécialiste (électricien qualifié) afin d'éviter un danger.**

6 INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ ADDITIONNELLES

- Utilisez de l'eau à moins de 40 ° C pour éliminer les saletés de l'appareil.
- Ne l'utilisez pas pour nettoyer des objets d'art et d'artisanat, des fibres et des articles qui ne peuvent pas être nettoyés à l'eau, ni des surfaces susceptibles d'être endommagées (comme le sol, les tables, etc.).
- Ne pas incliner l'appareil si le réservoir contient de l'eau afin d'éviter de mouiller le sol.
- Arrêtez la machine et videz le réservoir d'eau sale s'il atteint la ligne de remplissage maximal.
- Assurez-vous que le détergent utilisé n'endommage pas les articles lavés.
- La machine peut s'arrêter lors du nettoyage d'un tapis à poils longs en raison d'une sortie d'air obstruée. Arrêtez la machine si une grande quantité de mousse ou d'eau sale s'écoule et videz le réservoir d'eau sale avant de l'utiliser à nouveau.
- N'utilisez pas de détergent moussant.
- Veuillez vous assurer que les utilisateurs ayant besoin d'aide (y compris les enfants) sont sous surveillance lorsqu'ils utilisent la machine.
- N'utilisez pas de liquides tels que des pesticides, des teintures capillaires ou des lubrifiants.
- Ne l'utilisez pas pour ramasser des objets inflammables ou combustibles, ni des cigarettes.
- Ne l'utilisez pas pour ramasser de l'huile, de l'air chaud ou de la poussière sèche.
- Ne l'utilisez pas si le tuyau est cassé, évitez de le plier, de le piétiner ou de le tirer violemment.
- Ne bloquez pas la sortie d'air afin de ne pas nuire à la dissipation de la chaleur.
- Cessez de l'utiliser en cas de bruit ou d'odeur inhabituels.
- Ne démontez pas, ne réparez pas et ne modifiez pas la structure de la machine vous-même.
- Ne l'utilisez pas en cas de vent fort ou de pluie intense.
- Ne l'immergez pas dans l'eau ou dans un liquide afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution.
- Ne l'utilisez pas pour ramasser de la poussière présentant un risque infectieux.
- Ne l'utilisez pas sans le réservoir d'eau sale en place.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient reçu

des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Débranchez la machine si vous ne comptez pas l'utiliser pendant une longue période.
- Ne branchez pas et ne débranchez pas l'appareil avec les mains mouillées.
- Ne l'utilisez pas à d'autres fins que le nettoyage.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.
- Ne la placez pas à proximité d'une source de chaleur ou d'un appareil de chauffage.
- Arrêtez de l'utiliser si la buse de pulvérisation d'eau est bouchée.
- Arrêtez de l'utiliser si des corps étrangers sont aspirés.
- Videz les réservoirs s'ils sont obstrués avant de réutiliser l'appareil.
- Ne vous penchez pas et ne montez pas sur la machine.
- Ne l'utilisez pas à portée des enfants.
- Ne pas utiliser à l'extérieur.
- Ne continuez pas à l'utiliser si l'orifice d'aspiration est bouché.
- Les éléments suivants ne doivent pas être ramassés
 - Poussière sèche
 - Grande quantité de poudre
 - Grande quantité de sable et de pierres
 - Grande quantité de déchets
 - Matières métalliques telles que des aiguilles, des épingles
 - Grands sacs en plastique et bas
 - Objets faciles à jeter à l'intérieur

7 ASSEMBLAGE

7.1 Installation du crochet (Fig. 1)

- Retirez tous les accessoires du réservoir d'eau propre et du réservoir d'eau sale.
- Insérez le crochet dans la machine et serrez-le à l'aide des vis.

7.2 Installation de la brosse (Fig. 2)

- Insérez la brosse dans l'extrémité du tuyau d'extension jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
- Enroulez le tuyau autour de l'appareil et insérez-le dans le support de fixation.

7.3 Remplissage du réservoir d'eau propre (Fig. 3)

- Retirez le réservoir d'eau propre de la machine.
- Ouvrez le couvercle du réservoir et ajoutez de l'eau propre jusqu'à la ligne MAX.

8 FONCTIONNEMENT

8.1 Mise en marche et arrêt de l' (Fig. 4)

- Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation pour mettre la machine sous tension.
- Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation pour éteindre l'appareil.

8.2 Utilisation de la brosse (Fig. 5)

- Appuyez sur le bouton de pulvérisation d'eau pour pulvériser de l'eau.
- Utilisez la brosse d'avant en arrière pour nettoyer les taches.
- Appuyez fermement la brosse sur la zone tachée pour aspirer l'eau sale.

8.3 Vider le réservoir d'eau sale (Fig. 6)

- Soulevez le couvercle du réservoir et videz l'eau usée.
- Réinstallez le couvercle du réservoir et le réservoir avant utilisation.



Remarque : pour garantir un fonctionnement normal, veuillez vider le réservoir d'eau usée à temps ou avant qu'il ne dépasse la ligne MAX.

9 NETTOYAGE ET ENTRETIEN



Attention ! Avant toute intervention sur l'appareil, débranchez la fiche de secteur.

9.1 Nettoyage

- Maintenir les fentes de ventilation propres afin d'éviter la surchauffe du moteur.
- Nettoyer régulièrement le bâti de la machine avec un chiffon doux, de préférence après chaque utilisation.
- Maintenir les fentes de ventilation exemptes de poussière et de saleté.
- Si la saleté est tenace, utiliser un chiffon doux mouillé avec de l'eau savonneuse.



Ne jamais utiliser de solvants comme l'essence, l'alcool, l'ammoniaque, etc. Ces solvants peuvent endommager les pièces en plastique.

9.2 Nettoyage de la brosse et du tuyau (Fig. 7)

- Assurez-vous que le réservoir d'eau propre est suffisamment rempli d'eau.
- Insérez la partie autonettoyante dans la poignée.
- Appuyez sur le bouton de pulvérisation d'eau et l'appareil nettoiera automatiquement la brosse et le tuyau.
- Ouvrez le couvercle transparent de la tête de brosse pour la nettoyer si un nettoyage en profondeur est nécessaire.

9.2 Nettoyage du réservoir d'eau sale (Fig. 8)

- Retirez le réservoir d'eau sale du corps principal et videz-le.
- Rincez le réservoir d'eau sale à l'eau claire.

9.3 Nettoyage de l'appareil (Fig. 9)

- Retirez le filtre du réservoir d'eau sale pour le nettoyer.
- Remettez le couvercle et le réservoir en place.
- Essuyez l'appareil avec un chiffon sec ou une lingette humide.

10 DÉTECTION DES ERREURS

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	La fiche n'est pas branchée dans la prise de courant.	Assurez-vous que la fiche du cordon d'alimentation est bien branchée dans la prise.
	Le cordon d'alimentation est endommagé.	Veuillez contacter le service clientèle.
Aucune eau ne sort ou très peu d'eau sort après avoir appuyé sur le bouton de pulvérisation d'eau.	La buse standard de la brosse à taches est bouchée.	Nettoyez la brosse standard pour taches.
	La poignée ou la pompe est endommagée.	Veuillez contacter le service clientèle.
Pas d'aspiration ou puissance d'aspiration faible.	L'appareil n'est pas allumé.	Mettez-le sous tension.
	Le réservoir d'eau usée est plein.	Videz le réservoir d'eau usée.
	Le tuyau d'extension n'est pas en bon état.	Vérifiez le tuyau d'extension pour vous assurer qu'il est en bon état.
	Le filtre du réservoir d'eau usée est bouché.	Nettoyez ou remplacez le filtre à temps.

11 DONNÉES TECHNIQUES

Puissance nominale	450 W
Tension nominale	220-240 V
Fréquence nominale	50 Hz
Capacité du réservoir d'eau propre	1000 ml
Capacité du réservoir d'eau sale	500 ml
Puissance d'aspiration	13 kPa
Vitesse d'aspiration	300 ml/min

12 DÉPARTEMENT DE L'ENTRETIEN

- Un commutateur endommagé doit être remplacé dans nos ateliers du service après-vente.
- Lorsque le câble de raccordement (ou la fiche secteur) est endommagé, il doit être remplacé par un câble de raccordement particulier disponible auprès de notre service clients (point service). Le remplacement du câble de raccordement doit être obligatoirement effectué par notre service clients (point service - cf. dernière page) ou par une personne qualifiée (technicien spécialisé).

13 STOCKAGE

- Nettoyez soigneusement toute la machine et ses accessoires.
- Rangez-la hors de la portée des enfants, dans une position stable et sûre, dans un lieu sec et tempéré, évitez les températures trop hautes ou trop basses.
- Protégez-la de la lumière directe. Tenez-la, si possible, dans le noir.
- Ne l'enfermez pas dans des sacs en nylon car de l'humidité pourrait s'y former.

14 GARANTIE

- Ce produit est garanti pour une période de 36 mois effective à compter de la date d'achat par le premier utilisateur.
- Cette garantie couvre toutes les défaillances matérielles ou les défauts de fabrication, elle n'inclut pas : les batteries, les chargeurs, les défauts dus à l'usure normale des pièces, telles que les roulements, brosses, câbles, fiches ou les accessoires tels que les foreuses, forets, lames de scie, etc. ; les dommages ou les défauts résultant d'une utilisation incorrecte, d'accidents ou de modifications ; ni ne couvre les frais de transport.
- Les dommages et/ou les défauts résultant d'une utilisation incorrecte n'entrent pas non plus dans les clauses de garantie.
- Nous rejetons toute responsabilité pour toute blessure corporelle résultant d'une utilisation inappropriée de l'outil.
- Les réparations ne peuvent être réalisées que par un service après-vente agréé pour les outils Powerplus.
- Vous pouvez obtenir davantage d'informations au numéro 00 32 3 292 92 90.
- Tous les frais de transport doivent toujours être supportés par le client, sauf indication contraire écrite.
- De plus, aucune réclamation ne peut être émise dans le cadre de la garantie si l'endommagement de l'appareil résulte d'une négligence d'entretien ou d'une surcharge.
- Tout dommage résultant d'une pénétration de fluide, d'une pénétration d'une grande quantité de poussière, d'un endommagement volontaire (délibéré ou par grave négligence), d'une utilisation inappropriée (utilisations pour lesquelles l'appareil n'est pas adapté), d'une utilisation incorrecte (par exemple, non-respect des consignes indiquées dans le manuel), d'un montage incorrect, de la foudre, d'une tension incorrecte, n'entre pas dans la garantie. Cette liste n'est pas restrictive.
- L'acceptation des réclamations sous garantie ne peut en aucun cas entraîner la prolongation de la période de garantie ni le début d'une nouvelle période de garantie en cas de remplacement de l'appareil.

- Les appareils ou pièces remplacé(e)s sous garantie sont par conséquent la propriété de Varo NV.
- Nous nous réservons le droit de rejeter toute réclamation dans les cas où l'achat ne peut être vérifié ni lorsqu'il est évident que le produit n'a pas été correctement entretenu. (nettoyage des orifices de ventilation, entretien régulier des balais de charbon, etc.)
- Votre reçu d'achat doit être conservé comme preuve de la date d'achat.
- Votre outil non démonté doit être renvoyé à votre revendeur dans un état de propreté acceptable (dans son coffret moulé par soufflage d'origine le cas échéant), accompagné de votre preuve d'achat.

15 ENVIRONNEMENT



Si, après un certain temps, vous décidez de remplacer votre machine, ne vous en débarrassez pas avec les ordures ménagères mais destinez-la à un traitement respectueux de l'environnement.

Les déchets électriques ne peuvent être traités de la même manière que les ordures ménagères ordinaires. Procédez à leur recyclage, là où il existe des installations adéquates. Renseignez-vous à propos des procédés de collecte et de traitement auprès des autorités locales compétentes ou de votre revendeur.

16 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ**varo**

VARO N.V. - Vic. Van Rompuy N.V. Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIQUE,
déclare seulement que :

Appareil : Nettoyeur de taches
Marque : POWERplus
Modèle : POWX3275

est en conformité avec les exigences essentielles et les autres dispositions pertinentes des Directives/Réglementations européennes applicables, basées sur l'application des normes européennes harmonisées. Toute modification non autorisée de l'appareil annule cette déclaration.

Directives/Réglementations européennes (y compris, le cas échéant, leurs amendements à la date de la signature) :

2011/65/EU
2014/35/EU
2014/30/EU

Normes européennes harmonisées (y compris, le cas échéant, leurs amendements à la date de la signature) :

EN 60335-1 : 2012
EN IEC 60335-2-2 : 2021
EN IEC 55014-1 : 2021
EN IEC 55014-2 : 2021
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN 61000-3-3 : 2013

Responsable du produit et détenteur de la documentation technique : Philippe Vankerkhove,
MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

Le soussigné agit au nom du directeur général de l'entreprise,

Philippe Vankerkhove, MSc. EE
Affaires réglementaires – Responsable de la conformité
21/10/2025, Lier - Belgique

1	INTENDED USE	3
2	DESCRIPTION (FIG. A)	3
3	PACKAGE CONTENT LIST	3
4	SYMBOLS	4
5	GENERAL POWER TOOLS SAFETY WARNINGS	4
5.1	<i>Work area safety</i>	<i>4</i>
5.2	<i>Electrical safety</i>	<i>4</i>
5.3	<i>Personal safety</i>	<i>4</i>
5.4	<i>Power tool use and care.....</i>	<i>5</i>
5.5	<i>Service.....</i>	<i>5</i>
6	SPECIFIC SAFETY WARNINGS	6
7	ASSEMBLY	7
7.1	<i>Installing the hook (Fig. 1)</i>	<i>7</i>
7.2	<i>Installing the brush (Fig. 2)</i>	<i>7</i>
7.3	<i>Filling the clean water tank (Fig. 3)</i>	<i>7</i>
8	OPERATION.....	7
8.1	<i>Switching on and off (Fig. 4)</i>	<i>7</i>
8.2	<i>Use of the brush (Fig. 5).....</i>	<i>7</i>
8.3	<i>Emptying the dirty water tank (Fig. 6).....</i>	<i>7</i>
9	CLEANING AND MAINTENANCE.....	7
9.1	<i>Cleaning</i>	<i>7</i>
9.2	<i>Cleaning the brush and the hose (Fig. 7)</i>	<i>7</i>
9.3	<i>Cleaning the dirty water tank (Fig. 8)</i>	<i>8</i>
9.4	<i>Cleaning the appliance (Fig. 9)</i>	<i>8</i>
10	TROUBLE SHOOTING	8
11	TECHNICAL DATA	8
12	SERVICE DEPARTMENT	8
13	STORAGE	8
14	WARRANTY	9
15	ENVIRONMENT	9

POWERPLUS

SPOT CLEANER

POWX3275

POWX3275

EN

1 INTENDED USE

This machine is designed to remove spills and stains, by combining powerful suction and deep hygienic cleaning. Suitable for use on many surfaces around your home, like carpets, upholstery, stairs, car...

Not suitable for professional use..



WARNING! Read this manual and general safety instructions carefully before using the appliance, for your own safety. Your power tool should only be passed on together with these instructions.

2 DESCRIPTION (FIG. A)

- | | |
|-----------------------|------------------------|
| 1. On/off switch | 6. Hook for brush |
| 2. Clean water tank | 7. Hose 1,5m |
| 3. Dirty water tank | 8. Nozzle |
| 4. Handle | 9. Brush nozzle |
| 5. Water spray button | 10. Self cleaning part |

3 PACKAGE CONTENT LIST

- Remove all packaging materials.
- Remove remaining packing and package inserts (if included).
- Check that the package contents are complete.
- Check the appliance, the power cord, the power plug and all accessories for transportation damage.
- Keep the packing materials as long as possible till the end of the warranty period. Dispose it into your local waste disposal system afterwards.



WARNING: Packaging materials are not toys! Children must not play with plastic bags! Danger of suffocation!

1x Spot cleaner
1x Hose
1x Hook for brush
1x Brush
1x Nozzle
1x Self cleaning part
1x manual



When parts are missing or damaged, please contact your dealer

4 SYMBOLS

In this manual and/or on the machine the following symbols are used:

	Denotes risk of personal injury or damage to the tool.		In accordance with essential requirements of the European directive(s)
	Read manual before use		"Class II - The machine is double insulated; Earthing wire is therefore not necessary (only for charger)"

5 GENERAL POWER TOOLS SAFETY WARNINGS

WARNING! Read all safety warnings and all instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.

Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

5.1 Work area safety

- Keep work area clean and well lit.** *Cluttered and dark areas invite accidents.*
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** *Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.*
- Keep children and bystanders away while operating a power tool.** *Distractions can cause you to lose control.*

5.2 Electrical safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** *Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.*
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** *There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.*
- Do not expose power tools to rain or wet conditions.** *Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.*
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** *Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.*
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** *Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** *Use of an RCD reduces the risk of electric shock.*

5.3 Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** *A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.*
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** *Personal protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used whenever conditions require will reduce personal injuries.*

- c) **Prevent unintentional starting.** Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. *Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.*
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** *A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.*
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** *Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.*
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** *Use of dust collection can reduce dust-related hazards.*
- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** *A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.*

5.4 Power tool use and care

- a) **Do not force the power tool.** Use the correct power tool for your application. *The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*
- e) **Maintain power tools and accessories.** Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** *Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free of oil and grease.** *Slippery handles and gripping surfaces do not allow safe operation and control of the power tool in unforeseen situations.*

5.5 Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*
- b) **If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.**

6 SPECIFIC SAFETY WARNINGS

- Use water under 40°C in order to remove dirt from the unit.
- Do not use it to clean arts and crafts, fibers and items not suitable for cleaning by water, and surfaces easy to be hurt (like floor, table and ...).
- Do not slant it with water in the tank to avoid wetting floor.
- Stop the machine and empty the dirty water tank if it reaches the full line.
- Make sure the detergent used is not bad for your washed items.
- The machine may stop when cleaning long hair carpet due to blocked air outlet Stop the machine if big quantity of foam or dirty water comes out and empty the dirty water tank before use it again.
- Do not use foam detergent.
- Please make sure the users need assistant (including children) are under supervision when they use the machine.
- Do not use liquid like pesticides, hair dyes and lubricant .
- Do not use to pick up any flammable or combustible objects or cigarettes.
- Do not use to pick up any oil or hot air, or dry dust.
- Do not use it if the hose is broken, avoid bending, stampede and pulling violently of the hose.
- Do not block the air outlet to avoid influence on the heat dissipation.
- Stop use it in case of any unusual noise and smell.
- Do not disassemble, repair and change the machines structure by yourself.
- Do not use it under the scene of heavy wind or rain.
- Do not immerse in water or liquid to avoid fire or electric shock hazard.
- Do not use to pick up any dust with infectious danger.
- Do not use without dirty water tank in position.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical. sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Unplug the machine if the machine will not be used for a long time.
- Do not plug or unplug the machine with wet hands.
- Do not use it other than cleaning.
- This machine is for household use only.
- Do not close to fire or heating equipment.
- Stop working if the water-spray mouth is blocked.
- Stop working if any foreign matters are taken in.
- Empty the tanks if anything in block before use again.
- Do not slant or ride on the machine.
- Do not use it in the scope touchable for kids.
- Not for outdoor use.
- Do not continue to use when the suction hole is blocked.
- Below matters are not allowed to be picked up
 - Dry dust
 - Big quantity of powder
 - Big quantity of sand and stones
 - Big quantity of rubbish
 - Metal matters like needles, pins
 - Big polybag and stockings
 - Things easy to be dumped inside

7 ASSEMBLY

7.1 *Installing the hook (Fig. 1)*

- Take all accessories out of the clean water tank and dirty water tank.
- Insert the hook into the machine and tighten it with screws.

7.2 *Installing the brush (Fig. 2)*

- Insert the brush into the end of the extension hose until it clicks into place.
- Wrap the hose around the appliance and insert it into the attachment holder.

7.3 *Filling the clean water tank (Fig. 3)*

- Remove the clean water tank from the machine.
- Open the tank cover and add clean water to the MAX line.

8 OPERATION

8.1 *Switching on and off (Fig. 4)*

- Press the power switch to turn on.
- Press the power switch to turn off

8.2 *Use of the brush (Fig. 5)*

- Press the water-spray button to spray water.
- Use the brush back and forth to clean stains.
- Firmly press the brush onto the stained area to suck the dirty water.

8.3 *Emptying the dirty water tank (Fig. 6)*

- Pull up the tank cover and pour out the used water.
- Reinstall the tank cover and the tank before use.



Note: To maintain the normal use, please empty the Used Water Tank in time or before exceeding the MAX line.

9 CLEANING AND MAINTENANCE



Attention! Before performing any work on the equipment, pull the power plug.

9.1 *Cleaning*

- Keep the ventilation slots of the machine clean to prevent overheating of the engine.
- Regularly clean the machine housing with a soft cloth, preferably after each use.
- Keep the ventilation slots free from dust and dirt.
- If the dirt does not come off use a soft cloth moistened with soapy water.



Never use solvents such as petrol, alcohol, ammonia water, etc. These solvents may damage the plastic parts.

9.2 *Cleaning the brush and the hose (Fig. 7)*

- Make sure the clean water tank is filled with enough water
- Insert the self-cleaning part into the handle,
- Press the water-spray button and the appliance will automatically clean the brush and the hose.
- Open the transparency cover of the brush head to clean if deep cleaning is needed.

9.3 Cleaning the dirty water tank (Fig. 8)

- Remove the dirty water tank from the main body and empty the dirty water tank.
- Rinse the dirty water tank with clean water.

9.4 Cleaning the appliance (Fig. 9)

- Remove the filter from the dirty water tank to clean.
- Reinstall the tank cover and the tank.
- Wipe the appliance with a dry cloth or wet tissue.

10 TROUBLE SHOOTING

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not work.	The plug is not plugged to the power socket.	Be sure the power cord plug is fully plugged into outlet.
	The power cord is damaged.	Please contact customer service.
No water comes out or little water comes out after pressing the water-spray button.	Standard stain brush nozzle is blocked.	Clear the standard stain brush.
	The handle or the pump has been damaged.	Please contact customer service.
No suction or weak suction power.	The appliance is not on.	Turn on the power.
	The Used Water Tank is full.	Empty the Used Water Tank.
	The extension hose is not in good status.	Check the extension hose to make sure it is in well status.
	The filter in Used Water Tank is blocked.	Clean or replace the filter in time.

11 TECHNICAL DATA

Rated power	450W
Rated Voltage	220-240 V
Rated frequency	50 Hz
Capacity clean water tank	1000ml
Capacity dirty water tank	500ml
Suction Power	13kPa
Suction speed	300ml/min

12 SERVICE DEPARTMENT

- Damaged switches must be replaced by our after-sales service department.
- If the connecting cable (or mains plug) is damaged, it must be replaced by a particular connecting cable which is available from our service department. Replacement of the connecting cable must only be carried out by our service department (see last page) or by a qualified person (qualified electrician).

13 STORAGE

- Thoroughly clean the whole machine and its accessories.
- Store it out of the reach of children, in a stable and secure position, in a cool and dry place, avoid too high and too low temperatures.
- Protect it from exposure to direct sunlight. Keep it in the dark, if possible.
- Don't keep it in plastic bags to avoid humidity build-up.

14 WARRANTY

- This product is warranted for a 36-month period effective from the date of purchase by the first user.
- This warranty covers all material or production flaws excluding: batteries, chargers, defective parts subject to normal wear & tear such as bearings, brushes, cables, and plugs, or accessories such as drills, drill bits, saw blades, etc. ; damage or defects resulting from maltreatment, accidents or alterations; nor the cost of transportation.
- Damage and/or defects resulting from inappropriate use also do not fall under the warranty provisions.
- We also disclaim all liability for any bodily injury resulting from inappropriate use of the tool.
- Repairs may only be carried out by an authorised customer service centre for Powerplus tools.
- You can always obtain more information at the number 00 32 3 292 92 90.
- Any transportation costs shall always be borne by the customer, unless agreed otherwise in writing.
- At the same time, no claim can be made on the warranty if the damage of the device is the result of negligent maintenance or overload.
- Definitely excluded from the warranty is damage resulting from fluid permeation, excessive dust penetration, intentional damage (on purpose or by gross carelessness), inappropriate usage (use for purposes for which the device is not suitable), incompetent usage (e.g. not following the instructions given in the manual), inexperienced assembly, lightning strike, erroneous net voltage. This list is not exhaustive.
- Acceptance of claims under warranty can never lead to the prolongation of the warranty period nor commencement of a new warranty period in case of a device replacement.
- Devices or parts which are replaced under the warranty therefore remain the property of Varo NV.
- We reserve the right to reject a claim whenever the purchase cannot be verified or when it is clear that the product has not been properly maintained. (Clean ventilation slots, carbon brushes serviced regularly, etc.).
- Your purchase receipt must be kept as proof of date of purchase.
- Your appliance must be returned undismantled to your dealer in an acceptably clean state, (in its original blow-moulded case if applicable to the unit), accompanied by proof of purchase.

15 ENVIRONMENT

Should your appliance need replacement after extended use, do not discard it with the household rubbish but dispose of it in an environmentally safe way.

Waste produced by electrical machine items should not be handled like normal household rubbish. Please recycle where recycle facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.

16 DECLARATION OF CONFORMITY

VARO N.V. - Vic. Van Rompuy N.V. Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM,
solely declares that,

Product:	Spot Cleaner
Trade mark:	POWERplus
Model:	POWX3275

is in conformity with the essential requirements and other relevant provisions of the applicable European Directives / Regulations, based on the application of European harmonized standards. Any unauthorized modification of the apparatus voids this declaration.

European Directives / Regulations (including, if applicable, their amendments up to the date of signature):

2011/65/EU
2014/35/EU
2014/30/EU

European harmonized standards (including, if applicable, their amendments up to the date of signature):

EN 60335-1 ; 2012
EN IEC 60335-2-2 : 2021
EN IEC 55014-1 : 2021
EN IEC 55014-2 : 2021
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN 61000-3-3 : 2013

Product Responsible Person, and, keeper of the Technical Documentation: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

The undersigned acts on behalf of the company CEO,

Philippe Vankerkhove, MSc.EE
Regulatory Affairs – Compliance Manager
21/10/2025, Lier - Belgium

1	BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG	3
2	BESCHREIBUNG DER TEILE (ABB. A)	3
3	VERZEICHNIS DES VERPACKUNGSGEHÄLTES	3
4	ERKLÄRUNG DER SYMBOLE	4
5	ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE	4
5.1	<i>Arbeitsplatzsicherheit.....</i>	4
5.2	<i>Elektrische Sicherheit.....</i>	4
5.3	<i>Sicherheit von Personen</i>	5
5.4	<i>Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs.....</i>	5
5.5	<i>Service.....</i>	6
6	BESONDERE SICHERHEITSHINWEISE	6
7	MONTAGE.....	7
7.1	<i>Einbau des Hakens (Abb. 1).....</i>	7
7.2	<i>Einbau der Bürste (Abb. 2).....</i>	7
7.3	<i>Befüllen des Frischwassertanks (Abb. 3)</i>	7
8	BEDIENUNG DES GERÄTS	8
8.1	<i>Ein- und Ausschalten von „ “ (Abb. 4).....</i>	8
8.2	<i>Verwendung der Bürste (Abb. 5)</i>	8
8.3	<i>Entleeren des Schmutzwassertanks (Abb. 6)</i>	8
9	REINIGUNG UND WARTUNG	8
9.1	<i>Reinigung</i>	8
9.2	<i>Reinigung der Bürste und des Schlauchs (Abb. 7).....</i>	8
9.3	<i>Reinigung des Schmutzwassertanks (Abb. 8).....</i>	8
9.4	<i>Reinigung des Geräts (Abb. 9).....</i>	8
10	FEHLERBEHEBUNG	9
11	TECHNISCHE DATEN	9
12	KUNDENDIENST	9
13	LAGERUNG	9
14	GARANTIE	10

15	UMWELT	11
16	KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	12

1 BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG

Dieses Gerät wurde entwickelt, um Verschüttungen und Flecken durch eine Kombination aus starker Saugkraft und gründlicher hygienischer Reinigung zu entfernen. Es eignet sich für den Einsatz auf vielen Oberflächen in Ihrem Haushalt, wie Teppichen, Polstern, Treppen, Autos ... Nicht für den professionellen Einsatz geeignet.



WARNHINWEIS! Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Geräts zu Ihrer eigenen Sicherheit dieses Handbuch und die allgemeinen Sicherheitshinweise gründlich durch. Wenn Sie das Gerät Dritten überlassen, legen Sie diese Anweisung immer bei.

2 BESCHREIBUNG DER TEILE (ABB. A)

- | | |
|----------------------|----------------------------|
| 1. Ein-/Aus-Schalter | 6. Haken für Bürste |
| 2. Frischwassertank | 7. Schlauch 1,5 m |
| 3. Schmutzwassertank | 8. Düse |
| 4. Handgriff | 9. Bürstendüse |
| 5. Wassersprühknopf | 10. Selbstreinigendes Teil |

3 VERZEICHNIS DES VERPACKUNGSGEHALTS

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
- Entfernen Sie die Verpackungs-/ und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät, das Netzkabel, den Netzstecker und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf. Danach entsorgen Sie sie bitte umweltgerecht.



WARNHINWEIS: Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln spielen! Es besteht Erstickungsgefahr!

1x Fleckenreiniger
1x Schlauch
1x Haken für Bürste
1x Bürste
1x Düse

1x Selbstreinigendes Teil
1x Handbuch



Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

4 ERKLÄRUNG DER SYMBOLE

In dieser Anleitung und/oder auf dem Gerät werden folgende Symbole verwendet:

	WARNHINWEIS: Verletzungsgefahr oder mögliche Beschädigung des Geräts.		Vor Gebrauch Bedienungsanleitung lesen.
	Übereinstimmung mit den jeweils maßgeblichen EU- Sicherheitsrichtlinien.		Klasse II - Doppelisolierung - Es wird kein geerdeter Stecker benötigt.

5 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

WARNING! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist.

Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

5.1 Arbeitsplatzsicherheit

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** *Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.*
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** *Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.*
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** *Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.*

5.2 Elektrische Sicherheit

- Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen.** **Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden.** **Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** *Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** *Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.*
- Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** *Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.** **Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** *Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** *Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.*

- f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlag.

5.3 Sicherheit von Personen

- a) Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von sich bewegenden Teilen fern. Weite Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) Wenn Staubabsaug- und -Auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden. Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- h) Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind. Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

5.4 Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs

beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen.** Berücksichtigen Sie dabei die **Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** **Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere. Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.**

5.5 Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
- b) **Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.**

6 BESONDERE SICHERHEITSHINWEISE

- Verwenden Sie Wasser unter 40 ° C, um Schmutz vom Gerät zu entfernen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zur Reinigung von Kunsthandwerk, Fasern und Gegenständen, die nicht für die Reinigung mit Wasser geeignet sind, sowie von Oberflächen, die leicht beschädigt werden können (wie Fußböden, Tische usw.).
- Kippen Sie das Gerät nicht, wenn sich Wasser im Tank befindet, um eine Benetzung des Bodens zu vermeiden.
- Stoppen Sie das Gerät und leeren Sie den Schmutzwassertank, wenn er die Füllstandsmarkierung erreicht hat.
- Stellen Sie sicher, dass das verwendete Reinigungsmittel für Ihre zu reinigenden Gegenstände geeignet ist.
- Die Maschine kann beim Reinigen von Teppichen mit langen Haaren aufgrund einer verstopften Luftauslassöffnung anhalten. Stoppen Sie die Maschine, wenn große Mengen Schaum oder Schmutzwasser austreten, und leeren Sie den Schmutzwassertank, bevor Sie sie wieder verwenden.
- Verwenden Sie kein Schaumreinigungsmittel.
- Bitte stellen Sie sicher, dass Benutzer, die Hilfe benötigen (einschließlich Kinder), bei der Benutzung der Maschine beaufsichtigt werden.
- Verwenden Sie keine Flüssigkeiten wie Pestizide, Haarfärbemittel und Schmiermittel.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Aufsaugen von brennbaren oder entzündlichen Gegenständen oder Zigaretten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Aufsaugen von Öl, heißer Luft oder trockenem Staub.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Schlauch beschädigt ist, und vermeiden Sie es, den Schlauch zu knicken, zu zertreten oder daran zu ziehen.
- Blockieren Sie nicht den Luftauslass, um die Wärmeableitung nicht zu beeinträchtigen.
- Stellen Sie den Gebrauch ein, wenn ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche auftreten.
- Demontieren, reparieren oder verändern Sie die Maschine nicht selbst.
- Verwenden Sie das Gerät nicht bei starkem Wind oder Regen.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder Flüssigkeiten, um Brand- oder Stromschlaggefahr zu vermeiden.

- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Aufsaugen von Staub, der eine Infektionsgefahr darstellt.
- Nicht ohne Schmutzwassertank verwenden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in die sichere Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht ohne Aufsicht von Kindern durchgeführt werden.
- Ziehen Sie den Netzstecker, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird.
- Stecken Sie den Stecker nicht mit nassen Händen ein oder aus.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als zur Reinigung.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt.
- Nicht in der Nähe von Feuer oder Heizgeräten aufstellen.
- Stellen Sie den Betrieb ein, wenn die Wassersprühdüse verstopft ist.
- Stellen Sie den Betrieb ein, wenn Fremdkörper angesaugt werden.
- Leeren Sie die Tanks, wenn etwas darin verstopft ist, bevor Sie das Gerät wieder verwenden.
- Die Maschine nicht kippen oder darauf fahren.
- Verwenden Sie sie nicht in Reichweite von Kindern.
- Nicht für den Außenbereich geeignet.
- Verwenden Sie das Gerät nicht weiter, wenn die Saugöffnung verstopft ist.
- Folgende Gegenstände dürfen nicht aufgenommen werden
 - Trockener Staub
 - Große Mengen Pulver
 - Große Mengen Sand und Steine
 - Große Mengen an Müll
 - Metallische Gegenstände wie Nadeln, Stifte
 - Große Plastiktüten und Strümpfe
 - Dinge, die leicht hineingeworfen werden können

7 MONTAGE

7.1 Einbau des Hakens (Abb. 1)

- Nehmen Sie sämtliches Zubehör aus dem Frischwassertank und dem Schmutzwassertank heraus.
- Setzen Sie den Haken in die Maschine ein und befestigen Sie ihn mit Schrauben.

7.2 Einbau der Bürste (Abb. 2)

- Stecken Sie die Bürste in das Ende des Verlängerungsschlauchs, bis sie einrastet.
- Wickeln Sie den Schlauch um das Gerät und stecken Sie ihn in die Halterung.

7.3 Befüllen des Frischwassertanks (Abb. 3)

- Nehmen Sie den Frischwassertank aus der Maschine heraus.
- Öffnen Sie den Tankdeckel und füllen Sie sauberes Wasser bis zur MAX-Markierung ein.

8 BEDIENUNG DES GERÄTS

8.1 Ein- und Ausschalten von „“ (Abb. 4)

- Drücken Sie den Netzschalter, um das Gerät einzuschalten.
- Drücken Sie den Netzschalter, um das Gerät auszuschalten.

8.2 Verwendung der Bürste (Abb. 5)

- Drücken Sie die Wassersprüh-Taste, um Wasser zu sprühen.
- Bewegen Sie die Bürste hin und her, um Flecken zu entfernen.
- Drücken Sie die Bürste fest auf die verschmutzte Stelle, um das Schmutzwasser aufzusaugen.

8.3 Entleeren des Schmutzwassertanks (Abb. 6)

- Ziehen Sie den Tankdeckel nach oben und gießen Sie das gebrauchte Wasser aus.
- Bringen Sie vor der Verwendung die Tankabdeckung und den Tank wieder an.



Hinweis: Um einen normalen Gebrauch zu gewährleisten, leeren Sie bitte den Brauchwassertank rechtzeitig oder bevor die MAX-Markierung überschritten wird.

9 REINIGUNG UND WARTUNG



WARNHINWEIS: Trennen Sie vor allen Arbeiten am Gerät das Gerät von der Stromversorgung.

9.1 Reinigung

- Halten Sie Lüftungsschlitze der Maschine sauber, um eine Überhitzung der Maschine zu vermeiden.
- Reinigen Sie das Maschinengehäuse regelmäßig mit einem weichen Tuch, vorzugsweise nach jedem Gebrauch.
- Halten Sie die Lüftungsschlitze von Staub und Dreck frei.
- Wenn der Schmutz nicht abgeht, benutzen Sie ein mit Seifenwasser befeuchtetes Tuch.



Benutzen Sie nie Lösungsmittel wie Benzin, Alkohol, Ammoniakwasser usw. Diese Lösungsmittel können die Kunststoffteile beschädigen.

9.2 Reinigung der Bürste und des Schlauchs (Abb. 7)

- Stellen Sie sicher, dass der Frischwassertank mit ausreichend Wasser gefüllt ist.
- Setzen Sie den Selbstreinigungsteil in den Griff ein.
- Drücken Sie die Wassersprüh-Taste, und das Gerät reinigt automatisch die Bürste und den Schlauch.
- Öffnen Sie die transparente Abdeckung des Bürstenkopfes, um ihn zu reinigen, wenn eine gründliche Reinigung erforderlich ist.

9.3 Reinigung des Schmutzwassertanks (Abb. 8)

- Nehmen Sie den Schmutzwassertank aus dem Hauptgerät heraus und leeren Sie ihn.
- Spülen Sie den Schmutzwassertank mit klarem Wasser aus.

9.4 Reinigung des Geräts (Abb. 9)

- Entfernen Sie den Filter aus dem Schmutzwassertank, um ihn zu reinigen.
- Setzen Sie den Tankdeckel und den Tank wieder ein.
- Wischen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch oder einem feuchten Wischtuch ab.

10 FEHLERBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	Der Stecker ist nicht in die Steckdose eingesteckt.	Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker vollständig in die Steckdose eingesteckt ist.
	Das Netzkabel ist beschädigt.	Bitte wenden Sie sich an den Kundendienst.
Nach dem Drücken der Wassersprüh-Taste kommt kein oder nur wenig Wasser heraus.	Die Standard-Fleckenbürstendüse ist verstopft.	Reinigen Sie die Standard-Fleckenbürste.
	Der Griff oder die Pumpe ist beschädigt.	Bitte wenden Sie sich an den Kundendienst.
Keine oder schwache Saugleistung.	Das Gerät ist nicht eingeschaltet.	Schalten Sie das Gerät ein.
	Der Abwassertank ist voll.	Leeren Sie den Abwassertank.
	Der Verlängerungsschlauch ist nicht in gutem Zustand.	Überprüfen Sie den Verlängerungsschlauch, um sicherzustellen, dass er in gutem Zustand ist.
	Der Filter im Abwassertank ist verstopft.	Reinigen oder ersetzen Sie den Filter rechtzeitig.

11 TECHNISCHE DATEN

Nennleistung	450 W
Nennspannung	220–240 V
Nennfrequenz	50 Hz
Fassungsvermögen Frischwassertank	1000 ml
Fassungsvermögen Schmutzwassertank	500 ml
Saugleistung	13 kPa
Sauggeschwindigkeit	300 ml/min

12 KUNDENDIENST

- Beschädigte Schalter müssen von unserer Kundendienstwerkstatt ersetzt werden.
- Wenn das Netzkabel (oder der Netzstecker) am Ladegerät beschädigt ist, muss dieses/dieser von unserem Kundendienst (siehe letzte Seite) oder von einem geprüften Elektriker durch ein spezielles Netzkabel ersetzt werden.

13 LAGERUNG

- Die gesamte Maschine und das Zubehör müssen gründlich gereinigt werden.
- Die Maschine immer außerhalb der Reichweite von Kindern einlagern. In stabiler Position an einem trockenen und sicheren Ort aufstellen, an dem extrem hohe oder extrem niedrige Temperaturen nicht auftreten können.
- Die eingelagerte Maschine vor Sonneneinstrahlung schützen, nach Möglichkeit in abgedunkelten Bereichen aufstellen.
- Die Maschine nicht in Säcke bzw. Planen aus Nylon oder Kunststoff einschlagen, weil sich dort Feuchtigkeit ausbilden kann.

14 GARANTIE

- Wir gewähren auf dieses Produkt eine Garantie von 36 Monaten ab dem Datum des Kaufs durch den Erstbenutzer.
- Diese Garantie deckt alle Material- oder Herstellungsfehler ab, ausgenommen: Batterien und Akkus, Ladegeräte, Defekt von Teilen aufgrund von normaler Abnutzung wie z.B. Lager, Bürsten, Kabel und Stecker, oder von Zubehör wie z.B. Bohrer, Bohr-Bits, Sägeblätter usw.; sowie Schäden oder Defekte aufgrund von falscher Behandlung, Unfällen oder Abänderungen; und auch nicht die Transportkosten.
- Schäden und/oder Defekte wegen unsachgemäßen Gebrauchs fallen ebenfalls nicht unter diese Garantie.
- Wir lehnen jede Haftung für Verletzungen ab, die infolge des unsachgemäßen Gebrauchs des Geräts eingetreten sind.
- Reparaturen dürfen nur von einem autorisierten Kundendienst für Powerplus Geräte ausgeführt werden.
- Weitere Informationen erhalten Sie unter der Tel.-Nr.: 00 32 3 292 92 90
- Eventuelle Transportkosten gehen immer zu Lasten des Kunden; es sei denn, Anderslautendes wurde schriftlich vereinbart.
- Gleichzeitig kann ein Garantieanspruch nicht geltend gemacht werden, wenn der Schaden infolge von mangelnder Wartung oder Überlastung des Geräts entstanden ist.
- Schäden, die aus den nachstehenden Gründen entstanden sind, sind von der Garantie ausdrücklich ausgenommen: Eindringen von Flüssigkeit, übermäßiges Eindringen von Staub, wissentliche Beschädigung (absichtlich oder durch grobe Fahrlässigkeit verursacht), falsche Verwendung (Einsatz für Zwecke, für die das Gerät nicht geeignet ist), falsche Bedienung (z.B. durch Nichtbefolgen von Anweisungen im Handbuch), falsche Montage, Blitzschlag oder falsche Netzspannung. Die vorstehende Aufzählung erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit.
- Wenn wir einem Garantieverlangen nachkommen, verlängert sich die Garantiezeit für ein repariertes Gerät nicht, und für ein Austauschgerät gilt keine neue, volle Garantiezeit.
- Altgeräte oder Altteile, die im Rahmen der Garantiearbeiten oder eines Austauschs übrig bleiben, werden und bleiben Eigentum von Varo N.V.
- Wir behalten uns das Recht vor, ein Garantieverlangen zurückzuweisen, wenn der Kauf nicht belegt werden kann, oder wenn das Produkt offensichtlich nicht richtig gewartet bzw. gepflegt wurde (unzureichende Reinigung der Lüftungsschlitze, unregelmäßige Wartung der Kohlebürsten usw.).
- Bitte heben Sie Ihren Kaufbeleg gut auf, denn er gilt als Nachweis des Kaufdatums.
- Das Gerät ist im Garantiefall dem Händler montiert und vollständig, sowie gereinigt, und falls so verkauft, im Original-Gerätekoffer, zusammen mit dem Kaufbeleg zurückzugeben.



Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro und Elektronikgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt. Batterien und Akkumulatoren, die nicht fest vom Elektro- oder Elektronikgerät umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, sind vor der Abgabe des Geräts an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen und einer vorgesehenen Entsorgung zuzuführen. Das Gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Gerät entnommen werden können. Elektro- und Elektronikgerätebesitzer aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von den Herstellern bzw. Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Sammelstellen abgeben. Die Abgabe von Altgeräten ist unentgeltlich. Rücknahmepflichtig sind Händler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400m² für Elektro- und Elektronikgeräte. Das Gleiche gilt für Lebensmittelhändler mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², sofern sie dauerhaft oder zumindest mehrmals im Jahr Elektro und Elektronikgeräte anbieten. Ebenso rücknahmepflichtig sind Fernabsatzhändler mit einer Lagerfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte oder einer Gesamtlagerfläche von mindestens 800 m². Generell haben Verreiber die Pflicht, die unentgeltliche Rücknahme von Altgeräten durch geeignete Rücknahmemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zu gewährleisten. Verbraucher haben die Möglichkeit zur unentgeltlichen Abgabe eines Altgeräts bei einem rücknahmepflichtigen Verreiber, wenn sie ein gleichwertiges Neugerät mit einer im Wesentlichen gleichen Funktion erwerben. Diese Möglichkeit besteht auch bei Lieferungen an einen privaten Haushalt. Im Fernabsatzhandel beschränkt sich die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung bei Erwerb eines Neugeräts auf Wärmeüberträger, Bildschirmgeräte und Großgeräte, die mindestens eine Außenkante mit einer Länge von mehr als 50 cm besitzen. Der Verreiber hat den Verbraucher bei Abschluss des Kaufvertrags bezüglich einer entsprechenden Rückgabeabsicht zu befragen. Abgesehen davon können Verbraucher bis zu drei Altgeräte einer Geräteart bei einer Sammelstelle eines Verreibers unentgeltlich abgeben, ohne dass dies an den Erwerb eines Neugeräts geknüpft ist. Allerdings dürfen die Kantenlängen der jeweiligen Geräte 25 cm nicht überschreiten.



Hiermit erklären wir, **VARO – Vic Van Rompuy N.V.**, Joseph Van Instraat 9, B-2500 Lier, Belgien, nur, dass das nachfolgend bezeichnete Gerät,

Bezeichnung des Geräts: Fleckenreiniger

Marke: POWERplus

Modell-Nr.: POWX3275

auf der Grundlage europäischer harmonisierter Normen den wesentlichen Anforderungen und weiteren relevanten Vorschriften der anwendbaren europäischen Richtlinien/Verordnungen entspricht. Bei einer mit uns nicht abgestimmten Änderung des Geräts verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Europäische Richtlinien / Verordnungen (einschließlich ihrer Änderungen bis zum Tag der Unterzeichnung, sofern relevant):

2011/65/EU

2014/35/EU

2014/30/EU

Harmonisierte EU-Normen (einschließlich ihrer etwaigen Änderungen, bis zum Datum der Unterschrift):

EN 60335-1 ; 2012

EN IEC 60335-2-2 : 2021

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN 61000-3-3 : 2013

Produktverantwortlicher und Verwalter der technischen Dokumentation: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

Der Unterzeichnete handelt im Auftrag des Geschäftsführers des Unternehmens,

Philippe Vankerkhove, MSc. EE
Zulassungsabteilung – Compliance Manager
21/10/2025, Lier - Belgien

1	USO PREVISTO	3
2	DESCRIPCIÓN (FIG. A)	3
3	LISTA DE CONTENIDO DEL PAQUETE	3
4	SÍMBOLOS	4
5	ADVERTENCIAS GENERALES EN MATERIA DE SEGURIDAD	4
5.1	Área de trabajo.....	4
5.2	Seguridad eléctrica.....	4
5.3	Seguridad para las personas	4
5.4	Uso y cuidados de las herramientas eléctricas	5
5.5	Servicio	6
6	ADVERTENCIAS ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD	6
7	MONTAJE /ENSAMBLAJE	7
7.1	Instalación del gancho (Fig. 1)	7
7.2	Instalación del cepillo (Fig. 2).....	7
7.3	Llenado del depósito de agua limpia (Fig. 3).....	7
8	UTILIZACIÓN/FUNCIONAMIENTO	7
8.1	Encendido y apagado de la máquina de lavado de suelos () (Fig. 4)	7
8.2	Uso del cepillo (Fig. 5).....	7
8.3	Vaciado del depósito de agua sucia (Fig. 6).....	7
9	LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	7
9.1	Limpieza	7
9.2	Limpieza del cepillo y la manguera (Fig. 7)	8
9.3	Limpieza del depósito de agua sucia (Fig. 8)	8
9.4	Limpieza del aparato (Fig. 9).....	8
10	DETECCIÓN DE ERRORES	8
11	ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	9
12	DEPARTAMENTO TÉCNICO	9
13	ALMACENAMIENTO	9
14	GARANTÍA	9
15	MEDIO AMBIENTE	10

POWERPLUS

LIMPIADOR DE MANCHAS

POWX3275

POWX3275

ES

1 USO PREVISTO

Esta máquina está diseñada para eliminar derrames y manchas, combinando una potente succión y una limpieza higiénica profunda. Adecuada para su uso en muchas superficies del hogar, como alfombras, tapicerías, escaleras, coches...
No conviene para un uso profesional.



¡ADVERTENCIA! Para su seguridad, lea atentamente este manual y las instrucciones de seguridad antes de utilizar la máquina. Preste siempre su herramienta eléctrica junto con estas instrucciones.

2 DESCRIPCIÓN (FIG. A)

- | | |
|-------------------------------------|-------------------------|
| 1. Interruptor de encendido/apagado | 6. Gancho para cepillo |
| 2. Depósito de agua limpia | 7. Manguera de 1,5 m |
| 3. Depósito de agua sucia | 8. Boquilla |
| 4. Mango | 9. Boquilla con cepillo |
| 5. Botón de pulverización de agua | 10. Pieza autolimpiante |

3 LISTA DE CONTENIDO DEL PAQUETE

- Retirar todos los componentes del embalaje.
- Retirar el embalaje restante y los insertos de transporte (si los hubiere).
- Verificar que el contenido del paquete esté completo.
- Verificar que no haya daños de transporte en la herramienta, el cable de alimentación, el enchufe eléctrico y todos los accesorios.
- Conserve los componentes de embalaje hasta el final del periodo de garantía. Elimínelos después utilizando el sistema local de eliminación de desechos.



CUIDADO: ¡Los materiales de embalaje no son juguetes! ¡Los niños no deben jugar con bolsas plásticas! ¡Existe un peligro de asfixia!

- 1 limpiador de manchas
- 1 Manguera
- 1 gancho para cepillo
- 1 cepillo
- 1 boquilla
- 1 pieza de autolimpieza
- 1 manual



En caso que faltaren piezas o que hubiera piezas dañadas, póngase en contacto con el vendedor.

4 SÍMBOLOS

En este manual y/o en el aparato mismo se utilizan los siguientes símbolos:

	Indica riesgo de lesión corporal o de daños materiales.		Lea este manual antes de utilizar el aparato.
	Conforme a los estándares europeos CE aplicables en materia de seguridad.		Herramienta de tipo II – Doble aislamiento – No requiere enchufe con conexión a tierra.

5 ADVERTENCIAS GENERALES EN MATERIA DE SEGURIDAD

¡ADVERTENCIA! Lea todas las instrucciones y advertencias en materia de seguridad.

El incumplimiento de las consignas contenidas en las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o graves lesiones corporales.

Conserve todas las advertencias e instrucciones para consultarlas en el futuro.

El término “herramienta eléctrica” utilizado en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica (con cable) alimentada desde la red eléctrica o a la herramienta eléctrica (sin cable) alimentada por una batería.

5.1 Área de trabajo

- Mantenga el área de trabajo limpia y ordenada.** *Las áreas desordenadas y poco iluminadas favorecen los accidentes de trabajo.*
- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas potencialmente explosivas, así como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables.** *Las herramientas eléctricas provocan chispas que pueden inflamar polvos o humos.*
- Mantenga alejados a los niños y otras personas mientras utilice la herramienta eléctrica.** *Distraerse puede hacer perder el control de la máquina.*

5.2 Seguridad eléctrica

- El enchufe de la máquina debe encajar en la toma de corriente. No se debe modificar de manera alguna el enchufe. No utilice ningún adaptador con herramientas eléctricas puestas a tierra.** *El uso de enchufes no modificados y de tomas de corriente adecuadas reduce el riesgo de descarga eléctrica.*
- Evite el contacto físico con superficies puestas a tierra como tubos, radiadores, hornos y refrigeradores.** *Si el cuerpo está conectado a tierra, el riesgo de descarga eléctrica es mayor.*
- Evite exponer las herramientas eléctricas a la lluvia y la humedad.** *La penetración de agua en los aparatos eléctricos aumenta el riesgo de descarga eléctrica.*
- No dañe el cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desconectar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable lejos de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas en movimiento.** *Un cable dañado o enredado aumenta el riesgo de descarga eléctrica.*
- Cuando trabaje con una herramienta eléctrica al exterior, utilice un cable prolongador apto para una utilización al exterior.** *Este tipo de cable reduce el riesgo de descarga eléctrica mortal.*
- Si se debe utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, use una alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD).** *El uso de tal dispositivo reduce el riesgo de descarga eléctrica.*

5.3 Seguridad para las personas

- Esté atento. Concéntrase en el trabajo que esté realizando y utilice las herramientas eléctricas con sensatez. No utilice el aparato cuando esté cansado o**

bajo los efectos de narcóticos, alcohol o fármacos. *Un momento de inatención mientras se utiliza una herramienta eléctrica puede provocar graves lesiones corporales.*

- b) **Utilice equipo de seguridad. Use siempre gafas de protección.** *Un equipo de seguridad adecuado tal como una máscara contra el polvo, calzado de seguridad antideslizante, casco de protección o auriculares de protección reducirá el riesgo de lesiones personales.*
- c) **Evite la puesta en marcha involuntaria. Asegúrese que el interruptor esté apagado antes de enchufar la herramienta.** *Llevar una herramienta eléctrica con el dedo en el interruptor o bien, conectar una herramienta eléctrica cuando el interruptor está en posición de encendido favorece los accidentes.*
- d) **Retire las llaves de ajuste antes de encender la herramienta.** *Una llave que quede en una pieza móvil de la herramienta puede provocar lesiones corporales.*
- e) **No se sobrestime. Mantenga siempre un apoyo firme con los pies.** *Esto permitirá un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.*
- f) **Use ropa adecuada. No use ropa holgada ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes lejos de las piezas en movimiento.** *La ropa holgada, las joyas y el cabello largo pueden engancharse en las piezas en movimiento.*
- g) **Si se proporciona dispositivos para conectar equipos de extracción y recolección de polvo, asegúrese que estén conectados y sean utilizados de manera correcta.** *El uso de este tipo de equipos puede reducir los riesgos debidos al polvo.*
- h) **No permita que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de herramientas le permita complacerse e ignorar los principios de seguridad de la herramienta.** *Una acción descuidada puede causar graves lesiones en una fracción de segundo.*

5.4 Uso y cuidados de las herramientas eléctricas

- a) **No fuerce la herramienta. Utilice para el trabajo la herramienta eléctrica adecuada.** *Con la herramienta adecuada se puede trabajar mejor y de manera más segura, al ritmo para el que ésta ha sido diseñada.*
- b) **No utilice ninguna herramienta eléctrica que tenga el interruptor defectuoso.** *Una herramienta eléctrica que no se pueda encender y apagar es peligrosa y se debe reparar.*
- c) **Desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de efectuar un ajuste cualquiera en la herramienta, cambiar accesorios o guardar la herramienta.** *Estas medidas de seguridad preventiva reducen el riesgo de puesta en marcha accidental de la herramienta.*
- d) **Guarde las herramientas que utilice fuera del alcance de los niños. No permita que una persona no familiarizada con estas instrucciones utilice la herramienta.** *Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de una persona no capacitada.*
- e) **Mantenimiento. Verifique la alineación o la unión de las piezas móviles, la ausencia de piezas y cualquier otra situación que pudiese afectar el funcionamiento de la herramienta.** *Si la herramienta estuviere dañada, hágala reparar antes de utilizarla. Muchos accidentes se deben a falta de mantenimiento.*
- f) **Mantenga limpias y afiladas las herramientas de corte.** *Unas herramientas de corte en buen estado y afiladas son más fáciles de manejar y se agarrotan menos.*
- g) **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, la herramienta de corte, etc. de conformidad con estas instrucciones y como se indica para cada tipo de herramienta.** *Tenga en cuenta siempre las condiciones de trabajo y el trabajo en sí. El uso inadecuado de las herramientas eléctricas puede conducir a situaciones peligrosas.*
- h) **Mantenga las empuñaduras y asas secas, limpias y sin aceite ni grasa.** *Las empuñaduras y superficies de empuñadura resbaladizas no permiten un uso seguro de la herramienta en situaciones imprevistas.*

5.5 Servicio

- a) **Las intervenciones de servicio en la herramienta eléctrica deben ser efectuadas por personas cualificadas que utilicen únicamente piezas de repuesto estándar. De esta manera, se cumplirá con las normas de seguridad necesarias.**
- b) **Si el cable de alimentación está dañado, se le debe hacer reemplazar por el fabricante, su agente de servicio, o bien por una persona cualificada, para evitar riesgos.**

6 ADVERTENCIAS ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD

- Utilice agua a menos de 40 °C para eliminar la suciedad de la unidad.
- No lo utilice para limpiar objetos artísticos y artesanales, fibras y artículos que no sean aptos para la limpieza con agua, ni superficies que puedan dañarse fácilmente (como suelos, mesas, etc.).
- No incline la máquina si hay agua en el depósito para evitar mojar el suelo.
- Detenga la máquina y vacíe el depósito de agua sucia si alcanza la línea de lleno.
- Asegúrese de que el detergente utilizado no sea perjudicial para los artículos lavados.
- La máquina puede detenerse al limpiar alfombras de pelo largo debido a la obstrucción de la salida de aire. Detenga la máquina si sale una gran cantidad de espuma o agua sucia y vacíe el depósito de agua sucia antes de volver a utilizarla.
- No utilice detergente en espuma.
- Asegúrese de que los usuarios que necesitan ayuda (incluidos los niños) estén bajo supervisión cuando utilicen la máquina.
- No utilice líquidos como pesticidas, tintes para el cabello o lubricantes.
- No utilice la máquina para recoger objetos inflamables o combustibles, ni cigarrillos.
- No la utilice para recoger aceite, aire caliente o polvo seco.
- No lo utilice si la manguera está rota, evite doblarla, pisotearla o tirar de ella violentamente.
- No bloquee la salida de aire para evitar que se vea afectada la disipación del calor.
- Deje de utilizarlo en caso de que se produzcan ruidos u olores inusuales.
- No desmonte, repare ni modifique la estructura de la máquina por su cuenta.
- No lo utilice en condiciones de viento fuerte o lluvia intensa.
- No lo sumerja en agua o líquidos para evitar el riesgo de incendio o descarga eléctrica.
- No lo utilice para recoger polvo que pueda presentar un riesgo de infección.
- No lo utilice sin el depósito de agua sucia en su sitio.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente cualificadas para evitar cualquier peligro.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los riesgos que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Desenchufe la máquina si no se va a utilizar durante un periodo prolongado.
- No enchufe ni desenchufe la máquina con las manos mojadas.
- No lo utilice para otros fines que no sean la limpieza.
- Esta máquina es solo para uso doméstico.
- No la acerque al fuego ni a aparatos de calefacción.
- Deje de trabajar si la boquilla de pulverización de agua está obstruida.
- Deje de trabajar si se introduce algún objeto extraño.
- Vacíe los depósitos si hay algo bloqueado antes de volver a utilizarla.
- No se incline ni se suba a la máquina.
- No la utilice en lugares al alcance de los niños.

- No apta para uso en exteriores.
- No continúe utilizándola si el orificio de succión está obstruido.
- No se permite recoger los siguientes objetos
 - Polvo seco
 - Grandes cantidades de polvo
 - Grandes cantidades de arena y piedras
 - Grandes cantidades de basura
 - Materiales metálicos como agujas, alfileres
 - Bolsas de plástico grandes y medias
 - Objetos fáciles de tirar dentro

7 MONTAJE /ENSAMBLAJE

7.1 *Instalación del gancho (Fig. 1)*

- Saque todos los accesorios del depósito de agua limpia y del depósito de agua sucia.
- Inserte el gancho en la máquina y apriételo con tornillos.

7.2 *Instalación del cepillo (Fig. 2)*

- Inserte el cepillo en el extremo de la manguera de extensión hasta que encaje en su sitio.
- Enrolle la manguera alrededor del aparato e insértela en el soporte del accesorio.

7.3 *Llenado del depósito de agua limpia (Fig. 3)*

- Retire el depósito de agua limpia de la máquina.
- Abra la tapa del depósito y añada agua limpia hasta la línea MAX.

8 UTILIZACIÓN/FUNCIONAMIENTO

8.1 *Encendido y apagado de la máquina de lavado de suelos () (Fig. 4)*

- Pulse el interruptor de encendido para encender la máquina.
- Pulse el interruptor de encendido para apagarlo.

8.2 *Uso del cepillo (Fig. 5)*

- Pulse el botón de pulverización de agua para pulverizar agua.
- Mueva el cepillo hacia adelante y hacia atrás para limpiar las manchas.
- Presione firmemente el cepillo sobre la zona manchada para aspirar el agua sucia.

8.3 *Vaciado del depósito de agua sucia (Fig. 6)*

- Levante la tapa del depósito y vacíe el agua usada.
- Vuelva a instalar la tapa del depósito y el depósito antes de utilizarlo.



Nota: Para mantener el uso normal, vacíe el depósito de agua usada a tiempo o antes de que se supere la línea MAX.

9 LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO



¡Atención! Antes de llevar a cabo cualquier trabajo en el equipo, desconecte el enchufe de alimentación.

9.1 *Limpieza*

- Mantenga limpias las ranuras de ventilación de la máquina para evitar el recalentamiento del motor.
- Limpie regularmente la carcasa de la máquina con un trapo suave, preferentemente después de cada utilización.
- Mantenga las ranuras de ventilación libres de polvo y suciedad.

- Si no consigue eliminar la suciedad, use un trapo suave humedecido con agua jabonosa.



Nunca use disolventes como gasolina, alcohol o solución de amoníaco, etc. Dichos disolventes pueden dañar las partes de plástico.

9.2 Limpieza del cepillo y la manguera (Fig. 7)

- Asegúrese de que el depósito de agua limpia esté lleno con suficiente agua.
- Inserte la pieza autolimpiante en el mango.
- Pulse el botón de pulverización de agua y el aparato limpiará automáticamente el cepillo y la manguera.
- Abra la cubierta transparente del cabezal del cepillo para limpiarlo si es necesario realizar una limpieza profunda.

9.3 Limpieza del depósito de agua sucia (Fig. 8)

- Retire el depósito de agua sucia del cuerpo principal y vacíelo.
- Enjuague el depósito de agua sucia con agua limpia.

9.4 Limpieza del aparato (Fig. 9)

- Retire el filtro del depósito de agua sucia para limpiarlo.
- Vuelva a colocar la tapa del depósito y el depósito.
- Limpie el aparato con un paño seco o una toallita húmeda.

10 DETECCIÓN DE ERRORES

Problema	Posible causa	Solución
El aparato no funciona.	El enchufe no está conectado a la toma de corriente.	Asegúrese de que el enchufe del cable de alimentación esté completamente enchufado en la toma de corriente.
	El cable de alimentación está dañado.	Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
No sale agua o sale muy poca agua al pulsar el botón de rociado.	La boquilla del cepillo para manchas estándar está obstruida.	Limpie el cepillo estándar para manchas.
	El mango o la bomba están dañados.	Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
No hay succión o la potencia de succión es débil.	El aparato no está encendido.	Encienda el aparato.
	El depósito de agua usada está lleno.	Vacíe el depósito de agua usada.
	La manguera de extensión no está en buen estado.	Compruebe la manguera de extensión para asegurarse de que está en buen estado.
	El filtro del depósito de agua usada está obstruido.	Limpie o sustituya el filtro a tiempo.

11 ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Potencia nominal	450 W
Tensión nominal	220-240 V
Frecuencia nominal	50 Hz
Capacidad del depósito de agua limpia	1000 ml
Capacidad del depósito de agua sucia	500 ml
Potencia de succión	13 kPa
Velocidad de succión	300 ml/min

12 DEPARTAMENTO TÉCNICO

- Los interruptores dañados deberán ser sustituidos por nuestros profesionales del servicio de atención de cliente.
- Si el cable de conexión (o el cable de corriente eléctrica) está estropeado, éste tiene que ser sustituido por un cable de conexión específico, del cual sólo dispone nuestro personal de atención al cliente (puesto de servicio). El cambio de los cables de conexión sólo lo debe realizar nuestro personal de atención al cliente (puesto de servicio- véase la última página) o un profesional calificado (experto en electrónica).

13 ALMACENAMIENTO

- Limpie cuidadosamente la máquina y sus accesorios.
- Ajustela fuera del alcance de los niños, en una posición estable y segura, en un lugar seco y al tiempo, evite las temperaturas demasiado altas o demasiados bajas.
- Protéjala de la luz directa. Téngala si es posible a la sombra.
- No lo meta en un saco de Nylon porque la humedad puede dañarla.

14 GARANTÍA

- Este producto está garantizado por un periodo de 36 meses, efectivos desde la fecha de compra por el primer usuario.
- Esta garantía cubre cualquier fallo de material o de producción excluyendo: baterías, cargadores, piezas defectuosas debido al desgaste normal tales como rodamientos, escobillas, cables y enchufes, o accesorios tales como perforadoras, brocas, hojas de sierra, etc.; los daños o defectos causados por uso abusivo, accidentes o alteraciones del producto; ni los costes de transporte.
- Los daños y/o defectos que fueren la consecuencia de un uso indebido tampoco están cubiertos por las disposiciones de esta garantía.
- Igualmente, declinamos toda responsabilidad por lesiones corporales causadas por el uso inadecuado de la herramienta.
- Las reparaciones deben ser efectuadas por un centro autorizado de servicio al cliente para herramientas Powerplus.
- Se puede obtener más información llamando al número de teléfono 00 32 3 292 92 90.
- El cliente correrá siempre con todos los costes de transporte, salvo si se conviene lo contrario por escrito.
- Al mismo tiempo, si el daño del aparato es la consecuencia de una sobrecarga o de un mantenimiento negligente, no se aceptará ninguna reclamación en el marco de la garantía.
- Se excluye definitivamente de la garantía los daños que fueren la consecuencia de una penetración de líquido o de polvo en exceso, los daños intencionales (aposta o por gran negligencia), así como el resultado de un uso inadecuado (utilización para fines para los cuales no está adaptado), incompetente (por ejemplo, incumpliendo las instrucciones contenidas en este manual), de un ensamblaje realizado por una persona sin experiencia, de rayos, de una tensión incorrecta de la red. Esta lista no es completa.

- La aceptación de reclamaciones en el marco de la garantía nunca puede conducir a la prolongación del periodo de validez de ésta ni al inicio de un nuevo periodo de garantía, en caso de reemplazo del aparato.
- Los aparatos o piezas reemplazadas en el marco de la garantía serán, por lo tanto, propiedad de Varo NV.
- Nos reservamos el derecho de rechazar toda reclamación en la que no se pueda verificar la fecha de compra o que no se pueda demostrar un correcto mantenimiento (limpieza frecuente de las rejillas de ventilación e intervención regular de servicio en las escobillas, etc.).
- Debe conservar el recibo de compra como prueba de la fecha de compra.
- Debe devolver al vendedor la máquina no desmontada, en un estado de limpieza aceptable, en su maleta original (en caso de que se hubiere entregado la máquina en una maleta), acompañada de su recibo de compra.

15 MEDIO AMBIENTE



Si al cabo de un largo periodo de utilización debiere cambiar la máquina, no la deseché entre los residuos domésticos. Deshágase de ella de una forma que fuere compatible con la protección del medio ambiente.

No se pueden tratar los desechos producidos por las máquinas eléctricas como desechos domésticos. Se les debe reciclar allí donde existan instalaciones apropiadas. Consulte el organismo local o el vendedor para obtener información sobre su reciclaje.

16 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD**varo**

VARO N.V. – Vic. Van Rompuy N.V. Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier – Bélgica,
declara únicamente que,:

Tipo de aparato:	Limpiador de manchas
Marca:	POWERplus
Número del producto:	POWX3275

cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de las Directivas/Reglamentaciones europeas pertinentes, basadas en la aplicación de normas europeas armonizadas. Cualquier modificación no autorizada de este producto anula esta declaración.

Directivas/Reglamentaciones europeas (incluidas, si fuere el caso, sus modificaciones hasta la fecha de la firma):

2011/65/EU
2014/35/EU
2014/30/EU

Normas europeas armonizadas (incluyendo, si se aplica, sus respectivas hasta la fecha de la firma):

EN 60335-1 ; 2012
EN IEC 60335-2-2 : 2021
EN IEC 55014-1 : 2021
EN IEC 55014-2 : 2021
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN 61000-3-3 : 2013

Responsable del producto y conservador de la documentación técnica: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

El suscrito actúa en nombre del director general de la empresa,

Philippe Vankerkhove, MSc. EE
Asuntos reglamentarios - Director de conformidad
21/10/2025, Lier - Bélgica

1	USO PREVISTO	3
2	DESCRIZIONE (FIG. A)	3
3	DISTINTA DEI COMPONENTI	3
4	SIMBOLI	4
5	NORME GENERALI DI SICUREZZA	4
5.1	<i>Sicurezza sul posto di lavoro</i>	4
5.2	<i>Sicurezza elettrica</i>	4
5.3	<i>Sicurezza delle persone</i>	5
5.4	<i>Utilizzo e manovra dell'attrezzo elettrico</i>	5
5.5	<i>Assistenza</i>	6
6	AVVERTENZE DI SICUREZZA SPECIFICHE	6
7	ASSEMBLAGGIO	7
7.1	<i>Installazione del gancio (Fig. 1)</i>	7
7.2	<i>Installazione della spazzola (Fig. 2)</i>	7
7.3	<i>Riempimento del serbatoio dell'acqua pulita (Fig. 3)</i>	7
8	FUNZIONAMENTO	7
8.1	<i>Accensione e spegnimento dell' e (Fig. 4)</i>	7
8.2	<i>Uso della spazzola (Fig. 5)</i>	7
8.3	<i>Svuotamento del serbatoio dell'acqua sporca (Fig. 6)</i>	7
9	PULIZIA E MANUTENZIONE	8
9.1	<i>Pulizia</i>	8
9.2	<i>Pulizia della spazzola e del tubo flessibile (Fig. 7)</i>	8
9.3	<i>Pulizia del serbatoio dell'acqua sporca (Fig. 8)</i>	8
9.4	<i>Pulizia dell'apparecchio (Fig. 9)</i>	8
10	RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	8
11	DATI TECNICI	9
12	UFFICIO ASSISTENZA	9
13	CONSERVAZIONE	9
14	GARANZIA	9
15	AMBIENTE	10

POWERPLUS

PULITORE PER MACCHIE

POWX3275

POWX3275

IT

1 USO PREVISTO

Questa macchina è progettata per rimuovere versamenti e macchie, combinando una potente aspirazione e una pulizia igienica profonda. Adatta per l'uso su molte superfici della casa, come tappeti, tappezzeria, scale, auto...

Non idoneo per l'uso professionale.



AVVERTENZA! Per la vostra incolumità, si consiglia di leggere attentamente il presente manuale prima di utilizzare l'apparecchio. Consegnare l'elettrodomestico solo accompagnato da queste istruzioni.

2 DESCRIZIONE (FIG. A)

- | | |
|---|-----------------------------|
| 1. Interruttore di accensione/spengimento | 6. Gancio per spazzola |
| 2. Serbatoio dell'acqua pulita | 7. Tubo flessibile da 1,5 m |
| 3. Serbatoio dell'acqua sporca | 8. Ugello |
| 4. Maniglia | 9. Ugello per spazzola |
| 5. Pulsante spruzzo acqua | 10. Parte autopulente |

3 DISTINTA DEI COMPONENTI

- Rimuovere tutto il materiale di imballaggio.
- Rimuovere il resto dell'imballaggio e i componenti di supporto per il trasporto (se presenti).
- Verificare che tutti i pezzi siano presenti.
- Controllare che l'apparecchio, il cavo di alimentazione, la spina e tutti gli accessori non abbiano riportato danni durante il trasporto.
- Se possibile conservare tutto il materiale di imballaggio fino al termine del periodo di garanzia. Successivamente, smaltirlo presso il sistema locale di smaltimento rifiuti.



AVVERTENZA: il componenti del materiale di imballaggio non sono giocattoli! I bambini non devono giocare con i sacchetti di plastica! Rischio di soffocamento!

1x Pulitore per macchie
1x Tubo flessibile
1x Gancio per spazzola
1x Spazzola
1x Ugello
1x Parte autopulente
1x manuale



Se alcuni componenti risultano danneggiati o mancanti, rivolgersi al rivenditore.

4 SIMBOLI

Nel presente manuale e/o sull'apparecchio stesso sono utilizzati i seguenti simboli:

	Indica il rischio di lesioni personali o danni all'utensile.		Leggere attentamente il manuale prima dell'uso.
	Macchina classe II - Doppio isolamento - Non è necessaria la messa a terra.		Non usare mai sotto la pioggia, in condizioni di umidità o in presenza di acqua. L'umidità rappresenta un rischio di scossa elettrica.

5 NORME GENERALI DI SICUREZZA

AVVERTENZA! Leggere tutte le indicazioni di sicurezza e le istruzioni.

Il mancato rispetto delle avvertenze e delle istruzioni che seguono può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

Si raccomanda di conservare tutte le indicazioni di sicurezza e le istruzioni per gli utilizzi futuri.

Il termine "attrezzo elettrico" utilizzato nelle indicazioni di sicurezza si riferisce ad attrezzi elettrici alimentati dalla rete (con cavo di alimentazione) e ad attrezzi elettrici alimentati a batteria (senza cavo di alimentazione).

5.1 Sicurezza sul posto di lavoro

- Mantenere pulita e ben illuminata la zona di lavoro.** *Il disordine o le zone di lavoro non illuminate possono essere fonte di incidenti.*
- Evitare di lavorare con l'attrezzo elettrico in ambienti soggetti a rischio di esplosioni nei quali si trovino liquidi, gas o polveri infiammabili.** *Gli attrezzi elettrici producono scintille che possono far infiammare la polvere o i gas.*
- Tenere lontani i bambini e le altre persone durante l'impiego dell'attrezzo elettrico.** *Eventuali distrazioni potranno comportare la perdita del controllo sull'attrezzo.*

5.2 Sicurezza elettrica

- La spina di collegamento dell'attrezzo deve essere adatta alla presa. Evitare assolutamente di apportare modifiche alla spina. Non utilizzare adattatori con gli attrezzi elettrici dotati di messa a terra di protezione.** *Le spine non modificate e le prese adatte allo scopo riducono il rischio di scosse elettriche.*
- Evitare il contatto del corpo con superfici con messa a terra, come tubi, radiatori, fornelli e frigoriferi.** *Sussiste un maggior rischio di scosse elettriche nel momento in cui il corpo è collegato a terra.*
- Tenere gli attrezzi elettrici al riparo dalla pioggia o dall'umidità.** *L'eventuale infiltrazione di acqua in un attrezzo elettrico aumenta il rischio di scosse elettriche.*
- Non usare il cavo per scopi diversi da quelli previsti, per trasportare o appendere l'attrezzo elettrico, né per estrarre la spina dalla presa di corrente.** *Tenere il cavo al riparo da fonti di calore, dall'olio, dagli spigoli o da parti dell'attrezzo in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.*
- Qualora si voglia usare l'attrezzo elettrico all'aperto, impiegare esclusivamente cavi di prolunga adatti anche per l'impiego all'esterno.** *L'uso di un cavo di prolunga omologato per l'impiego all'esterno riduce il rischio di scosse elettriche.*
- Se non è possibile evitare l'uso dell'attrezzo elettrico in un ambiente umido, utilizzare un circuito di sicurezza per correnti di guasto.** *L'utilizzo di un circuito di sicurezza per correnti di guasto evita il rischio di scosse elettriche.*

5.3 Sicurezza delle persone

- a) **È importante concentrarsi su ciò che si sta facendo e maneggiare con attenzione l'attrezzo elettrico durante le operazioni di lavoro. Non utilizzare attrezzi elettrici quando si è stanchi o sotto l'effetto di stupefacenti, alcol o farmaci.** *Un attimo di disattenzione durante l'uso dell'attrezzo elettrico può provocare gravi lesioni.*
- b) **Indossare sempre l'equipaggiamento di protezione personale e gli occhiali protettivi.** *Se si avrà cura d'indossare l'equipaggiamento di protezione personale come la mascherina antipolvere, le calzature antinfortunistiche antiscivolo, l'elmetto di protezione o le protezioni acustiche, a seconda dell'impiego previsto per l'attrezzo, si potrà ridurre il rischio di lesioni.*
- c) **Evitare l'accensione involontaria dell'attrezzo. Accertarsi che l'attrezzo elettrico sia spento prima di collegare l'alimentazione di corrente e/o la batteria, prima di prenderlo o trasportarlo.** *Comportamenti come tenere il dito sopra l'interruttore durante il trasporto o collegare l'attrezzo acceso all'alimentazione di corrente possono essere causa di incidenti.*
- d) **Rimuovere gli strumenti di regolazione o la chiave inglese prima di accendere l'attrezzo elettrico.** *Un utensile o una chiave che si trovino in una parte in rotazione dell'attrezzo possono causare lesioni.*
- e) **Evitare di assumere posture anomale. Cercare di tenere una posizione stabile e di mantenere sempre l'equilibrio.** *In questo modo sarà possibile controllare meglio l'attrezzo elettrico in situazioni inaspettate.*
- f) **Indossare un abbigliamento adeguato. Evitare di indossare indumenti larghi o gioielli. Tenere i capelli, i vestiti e i guanti lontani dalle parti in movimento.** *I vestiti larghi, i gioielli o i capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.*
- g) **Se è possibile montare dispositivi di aspirazione o di raccolta della polvere, assicurarsi che questi siano collegati e vengano utilizzati in modo corretto.** *L'impiego di un dispositivo di aspirazione della polvere può diminuire il pericolo rappresentato dalla polvere.*
- h) **Non lasciare che la familiarità acquisita con l'uso frequente dell'elettrooutensile consenta di diventare non curanti e di trascurare le norme di sicurezza per apparecchi elettrici.** *Un'azione negligente può provocare lesioni gravi in una frazione di secondo.*

5.4 Utilizzo e manovra dell'attrezzo elettrico

- a) **Non sovraccaricare l'attrezzo. Impiegare l'attrezzo elettrico adatto per eseguire il lavoro.** *Utilizzando l'attrezzo elettrico adatto, si potrà lavorare meglio e con maggior sicurezza nell'ambito della gamma di potenza indicata.*
- b) **Non utilizzare attrezzi elettrici con interruttori difettosi.** *Un attrezzo elettrico che non si possa più accendere o spegnere è pericoloso e deve essere riparato.*
- c) **Estrarre la spina dalla presa di corrente e/o la batteria, prima di regolare l'attrezzo, di sostituire pezzi di ricambio e accessori o prima di riporre l'attrezzo.** *Tale precauzione eviterà che l'attrezzo elettrico possa essere messo in funzione inavvertitamente.*
- d) **Custodire gli attrezzi elettrici non utilizzati al di fuori della portata dei bambini. Non fare usare l'utensile a persone che non sono abituate ad usarlo o che non abbiano letto le presenti istruzioni.** *Gli attrezzi elettrici sono pericolosi se utilizzati da persone inesperte.*
- e) **Effettuare accuratamente la manutenzione degli attrezzi elettrici. Verificare che le parti mobili funzionino perfettamente senza incepparsi, che non ci siano pezzi rotti o danneggiati al punto tale da limitare la funzione dell'attrezzo elettrico stesso. Far riparare le parti danneggiate prima d'impiegare l'attrezzo.** *Molti incidenti sono provocati da una manutenzione scorretta degli attrezzi elettrici.*

- f) **Mantenere affilati e puliti gli utensili da taglio.** *Gli utensili da taglio conservati con cura ed affilati tendono meno ad incastrarsi e sono più facili da guidare.*
- g) **Seguire attentamente le presenti istruzioni durante l'utilizzo dell'attrezzo elettrico, degli accessori, degli utensili, ecc. A tale scopo, valutare le condizioni di lavoro e il lavoro da eseguire.** *L'impiego di attrezzi elettrici per usi diversi da quelli consentiti potrà dar luogo a situazioni di pericolo.*
- h) **Mantenere l'impugnatura e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso.** *Un'impugnatura e superfici di presa scivolose non garantiscono un uso e un controllo sicuri dell'elettro utensile in situazioni impreviste.*

5.5 Assistenza

- a) **Far riparare l'attrezzo elettrico esclusivamente da personale specializzato qualificato e solo impiegando pezzi di ricambio originali.** *In questo modo potrà essere salvaguardata la sicurezza dell'attrezzo elettrico.*
- b) **Se il cavo di alimentazione è danneggiato, rivolgersi al fabbricante, a un agente dell'assistenza autorizzato o ad altro personale qualificato per farlo sostituire ed evitare rischi.**

6 AVVERTENZE DI SICUREZZA SPECIFICHE

- Utilizzare acqua a una temperatura inferiore a 40 ° C per rimuovere lo sporco dall'unità.
- Non utilizzarlo per pulire oggetti artistici e artigianali, fibre e articoli non adatti alla pulizia con acqua, nonché superfici facilmente danneggiabili (come pavimenti, tavoli e ...).
- Non inclinare se c'è acqua nel serbatoio per evitare di bagnare il pavimento.
- Spegnerla la macchina e svuotare il serbatoio dell'acqua sporca se raggiunge la linea di pieno.
- Assicurarsi che il detergente utilizzato non sia dannoso per gli oggetti lavati.
- La macchina potrebbe arrestarsi durante la pulizia di tappeti a pelo lungo a causa dell'ostruzione dell'uscita dell'aria. Fermare la macchina se fuoriesce una grande quantità di schiuma o acqua sporca e svuotare il serbatoio dell'acqua sporca prima di utilizzarla nuovamente.
- Non utilizzare detersivi in schiuma.
- Assicurarsi che gli utenti che necessitano di assistenza (compresi i bambini) siano sotto supervisione quando utilizzano la macchina.
- Non utilizzare liquidi come pesticidi, tinture per capelli e lubrificanti.
- Non utilizzare per raccogliere oggetti infiammabili o combustibili o sigarette.
- Non utilizzare per raccogliere olio, aria calda o polvere secca.
- Non utilizzare se il tubo è rotto, evitare di piegarlo, calpestarlo o tirarlo violentemente.
- Non ostruire l'uscita dell'aria per evitare di influire sulla dissipazione del calore.
- Interrompere l'uso in caso di rumori o odori insoliti.
- Non smontare, riparare o modificare la struttura della macchina da soli.
- Non utilizzare in presenza di vento forte o pioggia battente.
- Non immergere in acqua o liquidi per evitare il rischio di incendio o scossa elettrica.
- Non utilizzare per raccogliere polvere che potrebbe essere infettiva.
- Non utilizzare senza il serbatoio dell'acqua sporca in posizione.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone qualificate in modo simile al fine di evitare pericoli.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, purché siano state fornite loro istruzioni o supervisione relative all'uso sicuro dell'apparecchio e comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- Scollegare la macchina se non viene utilizzata per un lungo periodo di tempo.

- Non collegare o scollegare la macchina con le mani bagnate.
- Non utilizzarlo per scopi diversi dalla pulizia.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico.
- Non avvicinare a fiamme libere o apparecchi di riscaldamento.
- Interrompere il funzionamento se l'ugello di spruzzo dell'acqua è ostruito.
- Interrompere il funzionamento se vengono aspirati corpi estranei.
- Svuotare i serbatoi se sono ostruiti prima di riutilizzarli.
- Non inclinare né salire sulla macchina.
- Non utilizzarla in luoghi accessibili ai bambini.
- Non utilizzare all'aperto.
- Non continuare a utilizzarla se il foro di aspirazione è ostruito.
- Non è consentito raccogliere i seguenti oggetti
 - Polvere secca
 - Grandi quantità di polvere
 - Grandi quantità di sabbia e pietre
 - Grandi quantità di rifiuti
 - Oggetti metallici come aghi, spilli
 - Grandi sacchetti di plastica e calze
 - Oggetti facili da gettare all'interno

7 ASSEMBLAGGIO

7.1 Installazione del gancio (Fig. 1)

- Estrarre tutti gli accessori dal serbatoio dell'acqua pulita e dal serbatoio dell'acqua sporca.
- Inserire il gancio nella macchina e serrarlo con le viti.

7.2 Installazione della spazzola (Fig. 2)

- Inserire la spazzola nell'estremità del tubo di prolunga fino a quando non scatta in posizione.
- Avvolgere il tubo attorno all'apparecchio e inserirlo nel supporto dell'accessorio.

7.3 Riempimento del serbatoio dell'acqua pulita (Fig. 3)

- Rimuovere il serbatoio dell'acqua pulita dalla macchina.
- Aprire il coperchio del serbatoio e aggiungere acqua pulita fino alla linea MAX.

8 FUNZIONAMENTO

8.1 Accensione e spegnimento dell' e (Fig. 4)

- Premere l'interruttore di alimentazione per accenderla.
- Premere l'interruttore di alimentazione per spegnerlo.

8.2 Uso della spazzola (Fig. 5)

- Premere il pulsante di spruzzo dell'acqua per spruzzare l'acqua.
- Utilizzare la spazzola con movimenti avanti e indietro per pulire le macchie.
- Premere con forza la spazzola sulla zona macchiata per aspirare l'acqua sporca.

8.3 Svuotamento del serbatoio dell'acqua sporca (Fig. 6)

- Sollevare il coperchio del serbatoio e versare l'acqua utilizzata.
- Reinstallare il coperchio del serbatoio e il serbatoio prima dell'uso.



Nota: per garantire il normale funzionamento, svuotare il serbatoio dell'acqua usata tempestivamente o prima che superi la linea MAX.

9 PULIZIA E MANUTENZIONE



Attenzione! Prima di eseguire qualsiasi intervento sull'apparecchio staccare la spina.

9.1 Pulizia

- Mantenere pulite le aperture di ventilazione dell'apparecchio per evitare il surriscaldamento del motore.
- Pulire regolarmente l'alloggiamento dell'apparecchio con un panno morbido, di preferenza dopo ogni uso.
- Mantenere le aperture di ventilazione libere da polvere e sporcizia.
- Se la sporcizia non viene via usare un panno morbido inumidito con acqua saponata.



Non usare mai solventi come petrolio, alcol, ammoniaca, ecc. Questi solventi possono danneggiare le parti di plastica.

9.2 Pulizia della spazzola e del tubo flessibile (Fig. 7)

- Assicurarsi che il serbatoio dell'acqua pulita sia riempito con acqua a sufficienza
- Inserire la parte autopulente nell'impugnatura.
- Premere il pulsante di spruzzo dell'acqua e l'apparecchio pulirà automaticamente la spazzola e il tubo flessibile.
- Aprire il coperchio trasparente della testina della spazzola per pulirla se è necessaria una pulizia profonda.

9.3 Pulizia del serbatoio dell'acqua sporca (Fig. 8)

- Rimuovere il serbatoio dell'acqua sporca dal corpo principale e svuotarlo.
- Sciacquare il serbatoio dell'acqua sporca con acqua pulita.

9.4 Pulizia dell'apparecchio (Fig. 9)

- Rimuovere il filtro dal serbatoio dell'acqua sporca per pulirlo.
- Rimontare il coperchio del serbatoio e il serbatoio stesso.
- Pulire l'apparecchio con un panno asciutto o una salvietta umida.

10 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'apparecchio non funziona.	La spina non è inserita nella presa di corrente.	Assicurarsi che la spina del cavo di alimentazione sia inserita completamente nella presa.
	Il cavo di alimentazione è danneggiato.	Contattare il servizio clienti.
Dopo aver premuto il pulsante di spruzzo dell'acqua, non esce acqua o ne esce poca.	L'ugello standard della spazzola per macchie è ostruito.	Pulire la spazzola standard per macchie.
	La maniglia o la pompa sono state danneggiate.	Contattare il servizio clienti.
Assenza di aspirazione o potenza di aspirazione debole.	L'apparecchio non è acceso.	Accendere l'alimentazione.
	Il serbatoio dell'acqua usata è pieno.	Svuotare il serbatoio dell'acqua usata.
	Il tubo di prolunga non è in buone condizioni.	Controllare il tubo di prolunga per assicurarsi che sia in buone condizioni.
	Il filtro nel serbatoio dell'acqua usata è ostruito.	Pulire o sostituire il filtro tempestivamente.

11 DATI TECNICI

Potenza nominale	450 W
Tensione nominale	220-240 V
Frequenza nominale	50 Hz
Capacità serbatoio acqua pulita	1000 ml
Capacità serbatoio acqua sporca	500 ml
Potenza di aspirazione	13 kPa
Velocità di aspirazione	300 ml/min

12 UFFICIO ASSISTENZA

- Gli interruttori guasti devono essere sostituiti dal nostro Servizio Assistenza.
- Se il cavo di allacciamento (oppure la spina) viene danneggiato, deve essere sostituito con un altro reperibile presso nostro Servizio Assistenza. La sostituzione del cavo di allacciamento deve essere eseguita solo dal nostro Servizio Assistenza (vedere l'elenco dei Centri in ultima pagina) o da personale qualificato (elettrotecnici).

13 CONSERVAZIONE

- Pulire con cura tutto l'apparecchio e i suoi accessori.
- Riporre l'apparecchio in posizione stabile e sicura, in un luogo fresco e asciutto fuori dalla portata dei bambini, evitando temperature eccessivamente alte o basse.
- Proteggerlo dall'esposizione diretta alla luce del sole. Se possibile conservarlo in un luogo buio.
- Non riporlo in sacchi di plastica per evitare accumuli di umidità.

14 GARANZIA

- Questo prodotto è garantito a norma di legge per un periodo di 36 mesi a decorrere dalla data dell'acquisto da parte del primo utilizzatore.
- La presente garanzia copre tutti i difetti di materiali o produzione, esclusi: batterie, caricabatterie, parti difettose soggette a normale usura quali cuscinetti, spazzole, cavi e spine o accessori quali trapani, punte di trapano, lame di seghe, ecc.; danni o difetti derivanti da incuria, incidenti o alterazioni; costi di trasporto.
- Sono esclusi dalle clausole della garanzia danni e/o difetti conseguenti all'uso non conforme.
- Si declina ogni responsabilità per eventuali lesioni provocate dall'uso non conforme dell'apparecchio.
- Le riparazioni devono essere affidate esclusivamente a un centro di assistenza ai clienti autorizzato da Powerplus tools.
- Per ulteriori informazioni, telefonare al numero 00 32 3 292 92 90.
- Tutti i costi di trasporto sono a carico del cliente, salvo accordi diversi in forma scritta.
- Non sono inoltre consentiti reclami sulla garanzia qualora il danno al dispositivo sia dovuto alle conseguenze di una manutenzione inadeguata o di un sovraccarico.
- Sono inderogabilmente esclusi dalla garanzia i danni derivati da infiltrazione di liquidi, penetrazione di polvere, danni intenzionali (perpetrati deliberatamente o dovuti a negligenza evidente), uso improprio (scopi per i quali il dispositivo non è idoneo), uso non competente (cioè senza rispettare le istruzioni fornite nel manuale), assemblaggio da parte di personale inesperto, fulmini, tensione di rete errata. Questa clausola non è restrittiva.
- L'accettazione dei reclami in base al regolamento di questa garanzia non comporta in nessun caso la proroga del periodo di validità della stessa né l'inizio di un nuovo periodo di garanzia in caso di sostituzione del dispositivo.
- I dispositivi o i componenti sostituiti nel periodo della garanzia sono pertanto di proprietà di Varo NV.

- Ci riserviamo il diritto di respingere i reclami nei casi in cui non sia possibile verificare l'acquisto o quando sia evidente che il prodotto non è stato sottoposto a una corretta manutenzione. (pulizia delle aperture di ventilazione, regolare assistenza per le spazzole al carbonio, ecc.).
- Conservare lo scontrino come prova della data d'acquisto.
- L'apparecchio non smontato deve essere restituito al rivenditore in condizioni di pulizia accettabili, nella custodia preformata originale (se applicabile), accompagnato dalla prova d'acquisto.

15 AMBIENTE



Ove la macchina, in seguito ad uso prolungato, dovesse essere sostituita, non gettarla tra i rifiuti domestici, ma liberarsene in modo rispettoso per l'ambiente. I rifiuti prodotti dalle macchine elettriche non possono essere trattati come i normali rifiuti domestici. Provvedere al riciclo laddove esistono impianti adeguati. Consultare l'ente locale o il rivenditore per consigli su raccolta e smaltimento.

16 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ



varo

Con la presente, **VARO N.V. – Vic. Van Rompuy N.V.** Joseph Van Instraat 9 – B2500 Lier, Belgio, dichiara unicamente che

Descrizione dell'apparecchio:	Pulitore per macchie
Marchio:	POWERplus
Numero articolo:	POWX3275

è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalle Direttive/Regolamenti europei in base all'applicazione delle norme europee armonizzate. Qualsiasi modifica non autorizzata effettuata sul prodotto rende nulla questa dichiarazione.

Direttive/Regolamenti europei (inclusi eventuali emendamenti fino alla data della firma):

2011/65/EU
2014/35/EU
2014/30/EU

Norme europee armonizzate (inclusi eventuali emendamenti fino alla data della firma):

EN 60335-1 ; 2012
EN IEC 60335-2-2 : 2021
EN IEC 55014-1 : 2021
EN IEC 55014-2 : 2021
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN 61000-3-3 : 2013

Responsabile del prodotto e custode della documentazione tecnica: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

Il sottoscritto agisce in nome e per conto della direzione aziendale,

Philippe Vankerkhove, MSc. EE
Affari regolamentari – Responsabile della conformità
21/10/2025, Lier - Belgio

1	UTILIZAÇÃO PREVISTA	3
2	DESCRIÇÃO (FIG. A)	3
3	LISTA DE CONTEÚDO DA EMBALAGEM	3
4	SÍMBOLOS	4
5	PROCEDIMENTOS GERAIS DE SEGURANÇA	4
5.1	Área de trabalho	4
5.2	Segurança elétrica	4
5.3	Segurança pessoal	4
5.4	Manuseamento e emprego de ferramentas elétricas com precaução	5
5.5	Assistência técnica	6
6	AVISOS DE SEGURANÇA ESPECÍFICOS	6
7	MONTAGEM	7
7.1	Instalação do gancho (Fig. 1)	7
7.2	Instalação da escova (Fig. 2)	7
7.3	Encher o depósito de água limpa (Fig. 3)	7
8	OPERAÇÃO	7
8.1	Ligar e desligar um e (Fig. 4)	7
8.2	Utilização da escova (Fig. 5)	7
8.3	Esvaziar o depósito de água suja (Fig. 6)	7
9	LIMPEZA E MANUTENÇÃO	7
9.1	Limpeza	8
9.2	Limpeza da escova e da mangueira (Fig. 7)	8
9.3	Limpeza do depósito de água suja (Fig. 8)	8
9.4	Limpeza do aparelho (Fig. 9)	8
10	RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	8
11	DADOS TÉCNICOS	9
12	DEPARTAMENTO DE MANUTENÇÃO	9
13	ARMAZENAMENTO	9
14	GARANTIA	9
15	MEIO-AMBIENTE	10

POWERPLUS

LIMPADOR DE MANCHAS

POWX3275

POWX3275

PT

1 UTILIZAÇÃO PREVISTA

Esta máquina foi concebida para remover derrames e manchas, combinando uma sucção potente com uma limpeza higiénica profunda. Adequada para utilização em muitas superfícies da sua casa, como tapetes, estofos, escadas, automóveis... Não adequado para uso profissional.



AVISO! Antes de utilizar a máquina, leia atentamente este manual para garantir a sua própria segurança. Ceda apenas a sua ferramenta elétrica juntamente com este manual de instruções.

2 DESCRIÇÃO (FIG. A)

- | | | | |
|---|-------------------------------|----|--------------------|
| 1 | Interruptor liga/desliga | 6 | Gancho para escova |
| 2 | Depósito de água limpa | 7 | Mangueira de 1,5 m |
| 3 | Depósito de água suja | 8 | Bocal |
| 4 | Pega | 9 | Bocal para escova |
| 5 | Botão de pulverização de água | 10 | Peça autolimpante |

3 LISTA DE CONTEÚDO DA EMBALAGEM

- Retire todo o material da embalagem.
- Retire os suportes de embalagem e transporte ainda existentes (se houver).
- Verifique a existência de todo o conteúdo da embalagem.
- Verifique possíveis danos de transporte na ferramenta, no cabo de alimentação, na ficha elétrica e em todos os acessórios.
- Se possível, guarde a embalagem até ao fim do período de garantia. Elimine-a depois através do seu sistema de recolha de resíduos local.



AVISO: Os materiais de embalagem não são brinquedos! As crianças não devem brincar com sacos de plástico! Perigo de asfixia!

- 1x Limpador de manchas
- 1x Mangueira
- 1x Gancho para escova
- 1x Escova
- 1x Bocal
- 1x Peça autolimpante
- 1x Manual



Caso haja partes em falta ou danificadas, por favor, contacte o seu comerciante.

4 SÍMBOLOS

Neste manual e/ou na máquina são utilizados os seguintes símbolos:

	Indica o risco de ferimentos, perda de vida ou danos na ferramenta, se não seguir as instruções deste manual.		Leia cuidadosamente as instruções.
	Em conformidade com as normas de segurança essenciais aplicáveis das diretivas europeias.		Máquina classe II – Isolamento duplo – Não necessita de tomada com terra.

5 PROCEDIMENTOS GERAIS DE SEGURANÇA

AVISO! Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções.

O não-cumprimento dos avisos e instruções podem provocar choque elétrico, incêndio e /ou ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções para referência futura.

O conceito utilizado a seguir de „Ferramenta elétrica” refere-se a ferramentas elétricas com cabo de alimentação (cabo elétrico) ou alimentação por bateria (sem cabo elétrico).

5.1 Área de trabalho

- Mantenha a sua área de trabalho limpa e arrumada.** *A desordem e áreas de trabalho com pouca iluminação podem desencadear acidentes.*
- Não trabalhe com o aparelho em ambientes com risco de explosão, onde se encontrem líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.** *As ferramentas elétricas produzem faíscas, as quais podem inflamar as poeiras ou vapores.*
- Mantenha as crianças e outras pessoas afastadas durante a utilização da ferramenta elétrica.** *Em caso de distração, pode perder o controlo sobre o aparelho.*

5.2 Segurança elétrica

- A ficha de ligação do aparelho tem que encaixar corretamente na tomada. A ficha não pode de forma alguma ser modificada. Não utilize nenhum adaptador juntamente com aparelhos ligados à terra. As fichas intactas e tomadas adequadas diminuem o risco de choque elétrico.**
- Evite o contacto físico com superfícies ligadas à terra, tais como tubagens, aparelhos de aquecimento, fogões e frigoríficos.** *Existe um risco agravado de choque elétrico, se tiver contacto físico com terra.*
- Mantenha o aparelho afastado de chuva ou humidade.** *A entrada de água num aparelho elétrico aumenta o risco de choque elétrico.*
- Não danifique o cabo. Não utilize o cabo elétrico para segurar ou pendurar o aparelho ou para puxar a ficha da tomada. Mantenha o cabo elétrico afastado do calor, óleo, arestas afiadas ou de peças de aparelhos em movimento. Os cabos elétricos danificados ou dobrados aumentam o risco de choque elétrico.**
- Se trabalhar com uma ferramenta elétrica ao ar livre, utilize apenas extensões que sejam também indicadas para uso no exterior. A utilização de uma extensão apropriada para uso no exterior diminui o risco de choque elétrico.**
- Caso não seja possível evitar operar a ferramenta elétrica num local húmido, use um dispositivo contra corrente residual (RCD).** *O uso de um RCD reduz o risco de choque elétrico.*

5.3 Segurança pessoal

- Esteja atento. Esteja concentrado e seja sensato ao trabalhar com uma ferramenta elétrica. Não utilize o aparelho se estiver cansado ou sob a influência de**

estupefacientes, álcool ou medicamentos. *Um momento de distração durante a utilização do aparelho pode provocar ferimentos graves.*

- b) **Use equipamento de proteção individual e use sempre óculos de proteção.** *O uso de equipamento de proteção individual, assim como máscaras anti-poeiras, calçado de segurança antiderrapante, capacete de segurança ou proteção auricular, conforme o tipo e aplicação da ferramenta elétrica, diminui o risco de ferimentos.*
- c) **Evite uma entrada em funcionamento acidental. Certifique-se de que o interruptor se encontra na posição „OFF (0)” (desligado), antes de inserir a ficha na tomada.** *Se tiver o dedo no interruptor ao segurar o aparelho ou ligar o aparelho à corrente elétrica com o interruptor ativado, podem resultar acidentes.*
- d) **Retire ferramentas de ajuste ou chaves de parafusos, antes de ligar o aparelho.** *Uma ferramenta ou chave que se encontre numa peça giratória do aparelho pode provocar ferimentos.*
- e) **Não se sobreponha demasiado. Tenha atenção a uma postura correta e mantenha sempre o equilíbrio.** *Desta forma, poderá controlar melhor o aparelho em situações inesperadas.*
- f) **Use vestuário apropriado. Não use roupas largas nem jóias. Mantenha o cabelo, roupa e luvas afastados de peças em movimento.** *As roupas soltas, jóias ou cabelos compridos podem ser apanhados pelas peças em movimento.*
- g) **Se puderem ser montados dispositivos de aspiração e absorção de poeiras, certifique-se de que os mesmos estão ligados e são utilizados corretamente.** *A utilização destes dispositivos diminui os riscos associados a poeiras.*
- h) **Não permita que a familiaridade obtida pelo uso frequente da ferramenta o torne complacente, ignorando os princípios de segurança.** *Uma ação imprudente pode provocar ferimentos graves numa fração de segundos.*

5.4 Manuseamento e emprego de ferramentas elétricas com precaução

- a) **Não sobrecarregue o aparelho.** *Utilize a ferramenta elétrica indicada para o seu trabalho. Com a ferramenta elétrica adequada, trabalha melhor e de forma mais segura nas áreas a trabalhar indicadas.*
- b) **Não utilize uma ferramenta elétrica com o interruptor danificado.** *Uma ferramenta elétrica que não possa ser mais ligada ou desligada é perigosa e tem de ser reparada.*
- c) **Retire a ficha da tomada antes de proceder a ajustes no aparelho, substituir acessórios ou arrumar o aparelho.** *Esta medida de precaução impede o arranque acidental do aparelho.*
- d) **Guarde as ferramentas elétricas não utilizadas fora do alcance das crianças.** *Não permita que outras pessoas façam uso do aparelho, se não estiverem familiarizadas com o mesmo ou não tiverem lido estas instruções. As ferramentas elétricas são perigosas, se forem utilizadas por pessoas inexperientes.*
- e) **Faça a manutenção do aparelho com cuidado.** *Inspecione se as peças móveis do aparelho funcionam corretamente e não bloqueiam, se as peças estão partidas ou danificadas de forma a comprometer o funcionamento do aparelho. Mande reparar as peças danificadas antes da utilização do aparelho. Muitos acidentes têm a sua origem na manutenção incorreta das ferramentas elétricas.*
- f) **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** *As ferramentas de corte com extremidades de corte afiadas, com uma manutenção correta, bloqueiam menos e são mais fáceis de manusear.*
- g) **Utilize a ferramenta elétrica, acessórios, ferramentas normalizadas, etc. de acordo com estas instruções para este tipo especial de aparelho.** *Tenha também em atenção as condições a trabalhar e a tarefa a executar. O emprego das ferramentas elétricas para aplicações diferentes das estipuladas pode desencadear situações de perigo.*

- h) **Mantenha os punhos e as pegas secos, limpos e sem óleo e gordura.** *Punhos e superfícies de aperto escorregadios não permitem uma operação segura nem o controlo da ferramenta elétrica em situações imprevistas.*

5.5 Assistência técnica

- a) **Mande reparar o seu aparelho apenas por técnicos qualificados e apenas com peças de substituição originais.** *Desta forma, é assegurado que a segurança do aparelho se mantém.*
- b) **Se o cabo de alimentação estiver danificado, tem de ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente ou por pessoal qualificado semelhante para evitar perigos.**

6 AVISOS DE SEGURANÇA ESPECÍFICOS

- Use água abaixo de 40 °C para remover a sujidade da unidade.
- Não o utilize para limpar obras de arte e artesanato, fibras e itens não adequados para limpeza com água, nem superfícies que possam ser facilmente danificadas (como o chão, a mesa e ...).
- Não incline se houver água no depósito para evitar molhar o chão.
- Pare a máquina e esvazie o depósito de água suja se este atingir a linha de enchimento máximo.
- Certifique-se de que o detergente utilizado não é prejudicial para os seus itens lavados.
- A máquina pode parar ao limpar tapetes com pelos longos devido ao bloqueio da saída de ar. Pare a máquina se sair uma grande quantidade de espuma ou água suja e esvazie o depósito de água suja antes de a utilizar novamente.
- Não utilize detergente em espuma.
- Certifique-se de que os utilizadores que necessitam de assistência (incluindo crianças) estão sob supervisão quando utilizam a máquina.
- Não utilize líquidos como pesticidas, tinturas de cabelo e lubrificantes.
- Não utilize para recolher objetos inflamáveis ou combustíveis, nem cigarros.
- Não utilize para recolher óleo, ar quente ou pó seco.
- Não utilize se a mangueira estiver partida, evite dobrar, pisar e puxar violentamente a mangueira.
- Não bloqueie a saída de ar para evitar influenciar a dissipação de calor.
- Interrompa a utilização em caso de ruídos ou odores incomuns.
- Não desmonte, repare nem altere a estrutura da máquina por conta própria.
- Não utilize em condições de vento forte ou chuva intensa.
- Não mergulhe em água ou líquidos para evitar risco de incêndio ou choque elétrico.
- Não utilize para recolher poeira com risco de infecção.
- Não utilize sem o depósito de água suja na posição correta.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência ou por pessoas com qualificações semelhantes, a fim de evitar riscos.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser feitas por crianças sem supervisão.
- Desligue a máquina da tomada se não for utilizada durante um longo período de tempo.
- Não ligue ou desligue a máquina com as mãos molhadas.
- Não a utilize para outros fins que não sejam a limpeza.
- Esta máquina destina-se apenas a uso doméstico.
- Não a coloque perto de fogo ou equipamentos de aquecimento.
- Pare de trabalhar se a boca de pulverização de água estiver bloqueada.

- Pare de trabalhar se forem aspirados corpos estranhos.
- Esvazie os depósitos se houver algum bloqueio antes de voltar a utilizar.
- Não incline nem monte na máquina.
- Não a utilize em locais acessíveis a crianças.
- Não é adequado para uso ao ar livre.
- Não continue a usar quando o orifício de sucção estiver bloqueado.
- Não é permitido recolher os seguintes materiais
 - Pó seco
 - Grande quantidade de pó
 - Grande quantidade de areia e pedras
 - Grande quantidade de lixo
 - Materiais metálicos, como agulhas, alfinetes
 - Sacos plásticos grandes e meias
 - Itens fáceis de serem despejados no interior

7 MONTAGEM

7.1 *Instalação do gancho (Fig. 1)*

- Retire todos os acessórios do depósito de água limpa e do depósito de água suja.
- Insira o gancho na máquina e aperte-o com parafusos.

7.2 *Instalação da escova (Fig. 2)*

- Insira a escova na extremidade da mangueira de extensão até encaixar no lugar.
- Enrole a mangueira à volta do aparelho e insira-a no suporte do acessório.

7.3 *Encher o depósito de água limpa (Fig. 3)*

- Retire o depósito de água limpa da máquina.
- Abra a tampa do depósito e adicione água limpa até à linha MAX.

8 OPERAÇÃO

8.1 *Ligar e desligar um e (Fig. 4)*

- Pressione o botão liga/desliga para ligar.
- Pressione o botão de alimentação para desligar.

8.2 *Utilização da escova (Fig. 5)*

- Pressione o botão de pulverização de água para pulverizar água.
- Use a escova para frente e para trás para limpar as manchas.
- Pressione firmemente a escova sobre a área manchada para aspirar a água suja.

8.3 *Esvaziar o depósito de água suja (Fig. 6)*

- Puxe a tampa do depósito para cima e despeje a água usada.
- Reinstale a tampa do depósito e o depósito antes de utilizar.



Nota: Para manter o uso normal, esvazie o tanque de água usada a tempo ou antes de ultrapassar a linha MAX.

9 LIMPEZA E MANUTENÇÃO



Atenção! Antes de levar a cabo intervenções no equipamento, retire a ficha da tomada.

9.1 Limpeza

- Mantenha as ranhuras de ventilação da máquina limpas, de modo a evitar o sobreaquecimento do motor.
- Limpe regularmente a carcaça da máquina com um pano macio, de preferência após cada utilização.
- Mantenha as ranhuras de ventilação livres de poeira e sujidade.
- Se a sujidade não puder ser eliminada, use um pano macio humedecido com água e sabão.



Nunca utilize solvente tais como o petróleo, álcool, água amoniacal, etc. Estes solventes poderão danificar as peças de plástico.

9.2 Limpeza da escova e da mangueira (Fig. 7)

- Certifique-se de que o depósito de água limpa está cheio com água suficiente
- Insira a parte autolimpante na pega.
- Pressione o botão de pulverização de água e o aparelho limpará automaticamente a escova e a mangueira.
- Abra a tampa transparente da cabeça da escova para limpar, se for necessária uma limpeza profunda.

9.3 Limpeza do depósito de água suja (Fig. 8)

- Retire o depósito de água suja do corpo principal e esvazie-o.
- Enxague o depósito de água suja com água limpa.

9.4 Limpeza do aparelho (Fig. 9)

- Remova o filtro do reservatório de água suja para limpar.
- Reinstale a tampa do depósito e o depósito.
- Limpe o aparelho com um pano seco ou um toalhete húmido.

10 RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Possível causa	Solução
O aparelho não funciona.	A ficha não está ligada à tomada.	Certifique-se de que a ficha do cabo de alimentação está totalmente ligada à tomada.
	O cabo de alimentação está danificado.	Entre em contacto com o serviço de apoio ao cliente.
Não sai água ou sai pouca água depois de pressionar o botão de pulverização de água.	O bocal da escova para manchas padrão está entupido.	Limpe a escova padrão para manchas.
	A pega ou a bomba estão danificadas.	Entre em contacto com o serviço de apoio ao cliente.
Sem sucção ou com fraca potência de sucção.	O aparelho não está ligado.	Ligue a alimentação.
	O depósito de água usada está cheio.	Esvazie o depósito de água usada.
	A mangueira de extensão não está em boas condições.	Verifique a mangueira de extensão para se certificar de que está em boas condições.
	O filtro do depósito de água usada está entupido.	Limpe ou substitua o filtro atempadamente.

11 DADOS TÉCNICOS

Potência nominal	450 W
Tensão nominal	220-240 V
Frequência nominal	50 Hz
Capacidade do depósito de água limpa	1000 ml
Capacidade do depósito de água suja	500 ml
Potência de sucção	13 kPa
Velocidade de sucção	300 ml/min

12 DEPARTAMENTO DE MANUTENÇÃO

- Os interruptores danificados devem ser substituídos pelo departamento de serviço pós-venda.
- Se o cabo de ligação (ou ficha eléctrica) estiver danificado, o mesmo tem de ser substituído por um cabo de ligação próprio, que pode ser obtido no nosso departamento de serviço pós-venda (serviço de assistência técnica). A substituição do cabo de ligação deve apenas ser efectuada pelo nosso departamento de serviço pós-venda (ver última página) ou por uma pessoa qualificada (eletricista).

13 ARMAZENAMENTO

- Limpe cuidadosamente a máquina e respetivos acessórios na totalidade.
- Armazene-a longe de crianças, numa posição estável e segura, num local fresco e seco, e evite as temperaturas demasiado altas ou demasiado baixas.
- Proteja-a da luz direta. Se possível, mantenha a máquina num local escuro.
- Não a coloque em sacos de nylon, visto que pode incorrer no risco de formação de humidade.

14 GARANTIA

- Este produto tem uma garantia de acordo com as regulamentações legais para um período de 36 meses efetivos a partir da data de aquisição pelo primeiro utilizador.
- Esta garantia cobre todas as falhas do material ou produção, mas não inclui: baterias, carregadores, peças com defeito por desgaste de utilização normal, como suportes, escovas, cabos e tomadas ou acessórios como brocas, lâminas de serra, etc., danos ou defeitos que sejam resultado de utilização indevida, acidentes ou alterações, nem os custos de transporte.
- Danos e/ou defeitos resultantes de utilização inadequada também não estão cobertos pelas condições de garantia.
- Renunciamos também qualquer responsabilidade por quaisquer ferimentos corporais resultantes de utilização inadequada da ferramenta.
- As reparações apenas devem ser levadas a cabo por um centro de serviço ao cliente autorizado para ferramentas Powerplus.
- A qualquer momento pode obter mais informação através do número 00 32 3 292 92 90.
- Quaisquer custos de transporte devem sempre ser imputados ao cliente, excepto se acordado de outra forma por escrito.
- Ao mesmo tempo, não pode ser entregue qualquer reivindicação de garantia, se o dano do aparelho resulta de uma manutenção negligente ou de uma sobrecarga.
- Uma exclusão definitiva da garantia resulta de danos causados por permeação de líquidos, penetração excessiva de poeira, danificação intencional (deliberadamente ou devido à grave falta de cuidados), uso não apropriado (utilização para fins não adequados para este aparelho), utilização não qualificada (p.ex. não respeitando as instruções dadas neste manual), montagem incorreta, queda de raio, voltagem de rede incorreta. Esta lista não é restritiva.

- Nunca a aceitação de reivindicações de garantia pode levar à prolongamento da garantia ou ao início de um novo período de garantia em caso da substituição do aparelho.
- Por isso, aparelhos ou componentes substituídos sob garantia ficam na posse de Varo NV.
- Nós reservamos o direito de rejeitar qualquer reivindicação onde a aquisição não possa ser verificada ou quando é visível que o produto não foi utilizado corretamente. (Limpeza das ranhuras de ventilação, escovas de carvão utilizadas com regularidade, ...)
- Deverá guardar o seu talão de compra como prova de aquisição do produto.
- A sua ferramenta desmontada deverá ser devolvida ao representante num estado de limpeza aceitável, na sua caixa de transporte original (aplicável às unidades acompanhadas da prova de compra).

15 MEIO-AMBIENTE



Se a sua máquina necessitar de ser substituída após uma utilização prolongada, não a coloque no lixo doméstico. Elimine-a de uma forma ecologicamente segura. O lixo produzido pelas máquinas elétricas não pode ser eliminado com o lixo doméstico normal. Faça a reciclagem onde existam instalações adequadas. Consulte as autoridades locais ou o seu revendedor para conselhos sobre a recolha e a eliminação.

16 DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

VARO N.V. – Vic. Van Rompuy N.V.- Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Bélgica, declara que apenas a seguinte máquina/o seguinte aparelho

Designação do aparelho : Limpador de manchas

Marca: POWERplus

Modelo nº. : POWX3275

se encontra em conformidade com os requisitos essenciais e outras provisões relevantes das Directivas/Regulamentos Comunitárias aplicáveis, com base na aplicação das normas Europeias harmonizadas. Qualquer alteração não autorizada do equipamento anula esta declaração.

Diretivas/Regulamentos Europeias (incluindo, se aplicável, as respetivas emendas até à data de assinatura);

2011/65/EU

2014/35/EU

2014/30/EU

Normas Europeias harmonizadas (incluindo, se aplicável, as respetivas emendas até à data de assinatura);

EN 60335-1 ; 2012

EN IEC 60335-2-2 : 2021

EN IEC55014-1 : 2021

EN IEC55014-2 : 2021

EN IEC61000-3-2 : 2019

EN 61000-3-3 : 2013

Responsável pelo Produto e detentor da Documentação Técnica: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

O abaixo-assinado actua em nome do diretor-geral da empresa,

Philippe Vankerkhove, MSc. EE

Assuntos Regulamentares – Gestor de Conformidade

21/10/2025, Lier - Bélgica

1	TILTENKT BRUK	3
2	BESKRIVELSE (FIG. A)	3
3	PAKKENS INNHOLD	3
4	SYMBOLFORKLARING	3
5	GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER	4
5.1	Arbeidsplassen	4
5.2	Elektrisk sikkerhet	4
5.3	Personsikkerhet	4
5.4	Vær nøyaktig og omhyggelig når du omgås elektroverktøy	5
5.5	Service	5
6	SPESIELLE SIKKERHETSADVARSLER	5
7	MONTERING	6
7.1	Montering av kroken (fig. 1)	6
7.2	Montering av børsten (fig. 2)	6
7.3	Fylling av rentvannstanken (fig. 3)	6
8	BRUK	6
8.1	Slå på og av (fig. 4)	6
8.2	Bruk av børsten (fig. 5)	7
8.3	Tømme tanken for skittent vann (fig. 6)	7
9	RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD	7
9.1	Rengjøring	7
9.2	Rengjøring av børsten og slangen (fig. 7)	7
9.3	Rengjøring av skittentank (fig. 8)	7
9.4	Rengjøring av apparatet (fig. 9)	7
10	FEILSØKING	8
11	TEKNISKE DATA	8
12	SERVICEAVDELING	8
13	OPPBEVARING	8
14	GARANTI	9
15	MILJØ	9

POWERPLUS

FLEKKFJERNER

POWX3275

POWX3275

NO

1 TILTENKT BRUK

Denne maskinen er designet for å fjerne søl og flekker ved å kombinere kraftig sugeevne og grundig hygienisk rengjøring. Egnet for bruk på mange overflater i hjemmet, som tepper, møbeltrekk, trapper, bil...

Egner seg ikke til profesjonelt bruk.



ADVARSEL! Av sikkerhetshensyn bør du lese denne veiledningen nøye før maskinen tas i bruk. Hvis maskinen leveres videre til en tredjeperson må også bruksanvisningen følge med.

2 BESKRIVELSE (FIG. A)

1. Av/på-bryter
2. Ren vanntank
3. Skittent vanntank
4. Håndtak
5. Vannsprutknapp
6. Krok for børste
7. Slang 1,5 m
8. Dyse
9. Børstedyse
10. Selvrensende del

3 PAKKENS INNHOLD

- Fjern alle pakkematerialer.
- Fjern all gjenværende innpakning og alle transportstøtter (hvis aktuelt).
- Sjekk at pakkens innhold er fullstendig.
- Sjekk apparatet, strømledningen, støpslet og alt tilbehør for transportskader.
- Ta vare på pakkematerialene så lenge som mulig, helst til slutten av garantiperioden. Deretter må du kaste det i ditt lokale avfallssystem.



ADVARSEL: Pakkematerialer er ikke leketøy! Barna må ikke leke med plastposer! De utgjør en kvelningsfare!

1x Flekkfjerner
1x Slange
1x Krok for børste
1x Børste

1x Dyse
1x Selvrensende del
1x bruksanvisning



Hvis du oppdager manglende eller skadede deler må du ta kontakt med forhandleren.

4 SYMBOLFORKLARING

Disse symbolene brukes i denne bruksanvisningen eller på maskinen:

	Indikerer risiko for personskader eller skader på verktøyet.		Les instruksjonshåndboka før bruk.
	I overensstemmelse med de vesentligste, aktuelle sikkerhetsstandardene i EU-direktivene.		Klasse II-maskin – dobbeltisolert – krever ikke jordat støpsel.

5 GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER

MERK! Samtlige sikkerhetsregler og instruksjoner skal leses.

Hvis man ikke følger sikkerhetsreglene kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader.

Lagre alle advarsler og instruksjoner for fremtidig referanse.

Begrepet "elektroverktøy" som er brukt i advarslene henviser til elektroverktøy som drives fra strømmettet (med kabel) eller med batteri (uten kabel).

5.1 Arbeidsplassen

- a) **Hold arbeidsplassen ren og ryddig.** *Rot og dårlig opplyst arbeidsområde kan føre til ulykker.*
- b) **Bruk apparatet i omgivelser som ikke er eksplosjonsfarlige og der det ikke finnes brennbare væsker, gasser eller støv.** *Elektroverktøy avgir gnister som kan antenne støv eller damp.*
- c) **Hold barn og andre personer unna når du bruker elektroverktøyet.** *Forstyrrelser kan føre til at du mister kontrollen over apparatet.*

5.2 Elektrisk sikkerhet

- a) **Støpslet på apparatet må passe i stikkontakten. Støpslet må ikke endres. Ikke bruk overgangsplugger som ikke har samme beskyttelse som apparatet.** *Støpsler som ikke er modifisert og passende stikkontakter reduserer faren for elektrisk støt.*
- b) **Unngå kroppskontakt med jodede flater, som rør, varmeovner og kjøleskap.** *Jordingen av disse øker faren for elektrisk støt.*
- c) **Hold apparatet unna regn og fuktighet.** *Inntrenging av vann i apparatet øker faren for elektrisk støt.*
- d) **Ikke bruk kabelen til å bære apparatet, henge det opp eller når du trekker støpslet ut av stikkontakten.** *Hold kabelen unna varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler på apparatet. Skadete eller krøllede kabler øker faren for elektrisk støt.*
- e) **Når du bruker elektroverktøy utendørs må du bare bruke skjøtekabler som er tillatt brukt utendørs.** *Bruk av skjøtekabler som er beregnet på utendørs bruk reduserer faren for elektrisk støt.*
- f) **Hvis du må bruke elektroverktøy på områder med mye fuktighet, må du bruke et overspenningsvern.** *Hvis du bruker et overspenningsvern vil du redusere faren for støt.*

5.3 Personsikkerhet

- a) **Elektroverktøy må brukes med sunn fornuft. Ikke bruk apparatet hvis du er trøtt eller er påvirket av narkotika, alkohol eller medikamenter.** *Et øyeblikks uoppmerksomhet når du bruker apparatet kan føre til personskader.*
- b) **Bruk personlig verneutstyr og bruk alltid vernebriller.** *Bruk av personlig verneutstyr som støvmaske, sklisikre vernesko, hjelm eller hørselsvern, når forholdene krever det, reduserer faren for personskader.*
- c) **Unngå utilsiktet oppstart.** *Forsikre deg om at bryteren er slått AV før du plugges inn støpslet.* *Hvis du bærer elektroverktøy med fingeren på bryteren, eller hvis du plugges inn et verktøy med bryteren PÅ, inviterer du til ulykker.*
- d) **Fjern justeringsverktøy eller skrunøkler før du slår på apparatet.** *Et verktøy eller nøkkel som blir sittende i elektroverktøyetts bevegelige deler kan føre til personskade.*
- e) **Ikke strekk deg for langt. Pass på at du står støtt og at du alltid er i balanse.** *På denne måten kan du være i stand til å kontrollere verktøyet også i uventede situasjoner.*
- f) **Bruk egnede klær.** *Ikke bruk vide klær eller smykker. Hold hår, klær og hansker unna bevegelige deler. Løse klær, smykker eller langt hår kan henge seg opp i bevegelige deler.*
- g) **Når det kan monteres støvavsug- og oppsamlingsinnretninger, må du forsikre deg om at disse er riktig tilkoblet og at de brukes riktig.** *Bruk av slike innretninger kan redusere støvrelaterte farer.*

- h) ofte og føler at du kjenner det godt, må du fortsatt følge alle sikkerhetsreglene for bruk av verktøyet. *Et øyeblikks uoppmerksomhet kan føre til alvorlig skade.*

5.4 Vær nøyaktig og omhyggelig når du omgås elektroverktøy

- a) **Ikke overbelast apparatet. Bruk riktig elektroverktøy i forhold til arbeidet som skal utføres.** Korrekt elektroverktøy vil gjøre jobben bedre og sikrere når det arbeider innenfor den belastningen det er beregnet til.
- b) **Ikke bruk elektroverktøyet hvis bryteren ikke kan slå det på og av.** Hvis det ikke lenger er mulig å kontrollere elektroverktøyet med bryteren, er det farlig å bruke og må repareres.
- c) **Trekk støpslet ut av stikkkontakten før du gjør justeringer, skifter tilbehør eller setter bort verktøyet.** Disse forholdsreglene forhindrer at apparatet startes utilsiktet.
- d) **Oppbevar elektroverktøy som ikke skal brukes utenfor barns rekkevidde. Ikke la personer du ikke stoler på eller som ikke har lest denne bruksanvisningen bruke apparatet.** Elektroverktøy er farlige når de brukes av uerfarne personer.
- e) **Elektroverktøy må vedlikeholdes. Kontroller at bevegelige deler fungerer som de skal og ikke klemmer, om deler er brukt eller skadet og alle andre forhold som kan ha innvirkning på verktøyets funksjon.** Reparer skadete deler før du bruker verktøyet. Mange ulykker skyldes dårlig vedlikeholdte elektroverktøy.
- f) **Hold kutteverktøy skarpe og rene.** Omhyggelig vedlikeholdte kutteverktøy med skarpe kutterkanter klemmer mindre og er lettere å bruke.
- g) **Bruk elektroverktøy, tilbehør, innsatser osv. i samsvar med denne bruksanvisningen og i samsvar med spesielle anvisninger som gjelder for respektive verktøyet. Ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres. Bruk av elektroverktøy til annet enn tiltenkt formål kan føre til farlige situasjoner.**
- h) **Hold håndtak og grep tørre, rene og fri for olje og smøremidler.** Glatte overflater på håndtak og grep sikrer ikke trygg betjening og kontroll av elektroverktøyet i uforutsette situasjoner.

5.5 Service

- a) **La bare kvalifiserte fagfolk reparere elektroverktøyet, og bruk bare originale reservedeler.** På denne måten kan du være sikker på at verktøyet er sikkert å bruke.
- b) **Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes ut av produsenten, dennes serviceagent eller lignende kvalifiserte personer for å unngå fare**

6 SPESEIELLE SIKKERHETSADVARSLER

- Bruk vann under 40 ° C for å fjerne smuss fra enheten.
- Ikke bruk den til å rengjøre kunsthåndverk, fibre og gjenstander som ikke er egnet for rengjøring med vann, og overflater som lett kan bli skadet (som gulv, bord og ...).
- Ikke vipp enheten hvis det er vann i tanken, for å unngå å fukte gulvet.
- Stopp maskinen og tøm tanken for skittent vann hvis den når fullstrekten.
- Forsikre deg om at vaskemiddelet som brukes ikke er skadelig for de vasket gjenstandene.
- Maskinen kan stoppe når den rengjør tepper med langt hår på grunn av blokkert luftutløp. Stopp maskinen hvis det kommer ut store mengder skum eller skittent vann, og tøm skittentankene før du bruker den igjen.
- Ikke bruk skumvaskemiddel.
- Sørg for at brukere som trenger assistanse (inkludert barn) er under oppsyn når de bruker maskinen.
- Ikke bruk væsker som plantevernmidler, hårfarge og smøremidler.
- Ikke bruk maskinen til å plukke opp brennbare gjenstander eller sigaretter.
- Ikke bruk den til å suge opp olje, varm luft eller tørt støv.
- Ikke bruk den hvis slangen er ødelagt, unngå å bøye, trække på eller trekke voldsomt i slangen.
- Ikke blokk luftutløpet for å unngå påvirkning på varmespredningen.

- Slutt å bruke den hvis det oppstår uvanlig støy eller lukt.
- Ikke demonter, reparer eller endre maskinens struktur på egen hånd.
- Ikke bruk den under sterk vind eller regn.
- Ikke senk den ned i vann eller væske for å unngå fare for brann eller elektrisk støt.
- Ikke bruk den til å samle opp støv som kan være smittefarlig.
- Ikke bruk uten at tanken for skittent vann er på plass.
- Hvis strømfledningen er skadet, må den byttes ut av produsenten, serviceagent eller lignende kvalifiserte personer for å unngå fare.
- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental evne eller mangel på erfaring og kunnskap, hvis de har fått veiledning eller instruksjon om sikker bruk av apparatet og forstår farene som er forbundet med det. Barn skal ikke leke med apparatet.
- Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Koble maskinen fra strømnettet hvis den ikke skal brukes på lang tid.
- Ikke koble til eller fra maskinen med våte hender.
- Ikke bruk den til annet enn rengjøring.
- Denne maskinen er kun beregnet for husholdningsbruk.
- Ikke plasser den i nærheten av ild eller varmeutstyr.
- Slutt å bruke maskinen hvis vannsprutmunningen er blokkert.
- Stopp arbeidet hvis det kommer fremmedlegemer inn i maskinen.
- Tøm tankene hvis noe er blokkert før du bruker den igjen.
- Ikke len deg eller kjør på maskinen.
- Ikke bruk den innenfor rekkevidde for barn.
- Ikke for utendørs bruk.
- Ikke fortsett å bruke den når sugeåpningen er blokkert.
- Følgende gjenstander må ikke plukkes opp
 - Tørt støv
 - Store mengder pulver
 - Store mengder sand og steiner
 - Store mengder søppel
 - Metallgjenstander som nåler, pinner
 - Store plastposer og strømper
 - Ting som lett kan dumpes inni

7 MONTERING

7.1 Montering av kroken (fig. 1)

- Ta alt tilbehør ut av rentvannstanken og skittentvannstanken.
- Sett kroken inn i maskinen og stram den med skruer.

7.2 Montering av børsten (fig. 2)

- Sett børsten inn i enden av forlengelsesslangen til den klikker på plass.
- Vikle slangen rundt apparatet og sett den inn i festet.

7.3 Fylling av rentvannstanken (fig. 3)

- Fjern rentvannstanken fra maskinen.
- Åpne tankdekselet og fyll på rent vann til MAX-merket.

8 BRUK

8.1 Slå på og av (fig. 4)

- Trykk på strømbryteren for å slå på.
- Trykk på strømbryteren for å slå av

8.2 *Bruk av børsten (fig. 5)*

- Trykk på vannsprutknappen for å sprute vann.
- Bruk børsten frem og tilbake for å rengjøre flekker.
- Trykk børsten godt mot det flekkete området for å suge opp det skitne vannet.

8.3 *Tømme tanken for skittent vann (fig. 6)*

- Trekk opp tankdekselet og hell ut det brukte vannet.
- Sett på plass tankdekselet og tanken før bruk.



Merk: For å opprettholde normal bruk, må du tømme tanken for brukt vann i tide eller før den overskrider MAX-linjen.

9 RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

OBS! Trekk støpslet ut av stikkontakten før du utfører noe arbeid på maskinen.

9.1 *Rengjøring*

- Hold maskinens ventilasjonsåpninger rene for å forhindre overoppheting av motoren.
- Rengjør maskinhuset jevnlig med en myk klut, helst etter hver gangs bruk.
- Hold ventilasjonsåpningene fri for støv og skitt.
- Hvis noe smuss er vanskelig å fjerne, kan du bruke en klut fuktet med såpevann.



Du må aldri bruke løsemidler som bensin, alkohol, ammoniakkvann osv. Disse løsemidlene kan skade plastdelene.

9.2 *Rengjøring av børsten og slangen (fig. 7)*

- Sørg for at rentvannstanken er fylt med nok vann
- Sett den selvrensende delen inn i håndtaket.
- Trykk på vannsprutknappen, så rengjør apparatet automatisk børsten og slangen.
- Åpne det gjennomslukte dekelet på børstehodet for å rengjøre hvis det er behov for grundig rengjøring.

9.3 *Rengjøring av skittentank (fig. 8)*

- Fjern skittentank fra hoveddelen og tøm skittentanken.
- Skyll skittentank med rent vann.

9.4 *Rengjøring av apparatet (fig. 9)*

- Fjern filteret fra skittentank for å rengjøre det.
- Sett tankdekselet og tanken på plass igjen.
- Tørk av apparatet med en tørr klut eller våtserviett.

10 FEILSØKING

Problem	Mulig årsak	Løsning
Apparatet fungerer ikke.	Stikkkontakten er ikke koblet til strømuttaket.	Kontroller at strømledningen er ordentlig koblet til stikkkontakten.
	Strømledningen er skadet.	Kontakt kundeservice.
Det kommer ikke vann eller lite vann ut etter at du har trykket på vannsprutknappen.	Standard flekkbørstemunnstykket er tilstoppet.	Rengjør standard flekkbørsten.
	Håndtaket eller pumpen er skadet.	Ta kontakt med kundeservice.
Ingen sugekraft eller svak sugekraft.	Apparatet er ikke slått på.	Slå på strømmen.
	Tanken for brukt vann er full.	Tøm brukt vannstanken.
	Forlengelsesslangen er ikke i god stand.	Kontroller forlengelsesslangen for å sikre at den er i god stand.
	Filteret i brukt vannstanken er tilstoppet.	Rengjør eller skift ut filteret i tide.

11 TEKNISKE DATA

Nominell effekt	450
Nominell spenning	220–240 V
Nominell frekvens	50 Hz
Kapasitet rentvannstank	1000 ml
Kapasitet til skittentank	500 ml
Sugekraft	13 kPa
Sugekraft	300 ml/min

12 SERVICEAVDELING

- Skadede brytere må byttes ut av vårt serviceverksted.
- Hvis det oppstår skade på strømkabelen (eller støpslet), må denne byttes i en ny spesialkabel som fås kjøpt hos kundeservice. Strømkabelen må bare skiftes av vår kundeservice (se siste side) eller av en kvalifisert person (elektriker).

13 OPPBEVARING

- Gjør maskinen og tilbehøret grundig rent.
- Oppbevar maskinen utenfor barnas rekkevidde, i stabil og sikker stilling, på et kjølig og tørt sted. Unngå for høye eller lave temperaturer.
- Beskytt maskinen mot direkte sollys. Oppbevar den om mulig i mørke.
- Ikke oppbevar maskinen under plast, dette skaper fuktighet.

14 GARANTI

- Dette produktet garanteres i samsvar med lovens bestemmelser for en periode på 36 måneder fra datoen produktet ble kjøpt av første bruker.
- Denne garantien dekker alle material- eller produksjonsfeil, med unntak av: batterier, ladere, defekte deler som følge av vanlig slitasje, f.eks. lagre, børster, kabler og pluggen eller tilbehør som bor, borebits, sagblader osv. eller skader eller feil som skyldes feil bruk, uhell eller endringer. Garantien dekker heller ikke kostnader ved forsendelse.
- Skader og/eller defekter som skyldes ukorrekt bruk dekkes heller ikke av garantien.
- Vi fraskriver oss også alt ansvar for personskader som skyldes ukorrekt bruk av verktøyet.
- Reparasjoner må utføres ved et autorisert kundeservicesenter for Powerplus verktøy.
- Du kan alltid få flere opplysninger ved å ringe 00 32 3 292 92 90.
- Alle transportkostnader skal alltid betales av kunden, med mindre noe annet er skriftlig avtalt.
- Garantien dekker ikke skader som skyldes manglende vedlikehold eller overbelastning.
- Garantien dekker bestemt ikke skader som skyldes inntrenging av væsker, inntrenging av mye støv, overlatt skade (med hensikt eller ved grov uaktsomhet), feilaktig bruk (bruk til noe produktet ikke er beregnet på), ikke-kompetent bruk (for eksempel ved at anvisningene i håndboken ignoreres), feilaktig montering, lynnedslag eller feil nettspenning. Denne listen er ikke begrensende.
- Garantikrav som aksepteres vil aldri føre til en forlengelse av garantiperioden. Heller ikke vil en ny garantiperiode starte dersom produktet erstattes.
- Produkter eller deler som erstattes under garantien, tilfaller Varo NV.
- Vi forbeholder oss retten til å avvise ethvert krav der kjøpet ikke kan verifiseres, eller når det er åpenbart at produktet ikke har blitt korrekt vedlikeholdt (rene ventilasjonsåpninger, kullbørster skiftet regelmessig, osv.).
- Du må ta vare på kvitteringen som bevis på datoen for kjøpet.
- Verktøyet må returneres til din forhandler (uten demontering) i en akseptabel, ren tilstand (i originalemballasjen), sammen med kvittering på kjøpet.

15 MILJØ

Hvis det skulle være nødvendig å skifte ut maskinen etter lang tids bruk, må den ikke kastes i husholdningsavfallet. Kast den på en miljømessig forsvarlig måte. Avfall produsert av elektriske maskiner bør ikke bli behandlet som normalt husholdningsavfall. Sørg for å resirkulere der hvor spesialanlegg eksisterer. Be lokale myndigheter eller forhandler om råd angående tømning og resirkulering.

16 SAMSVARERKLÆRING**varo****VARO N.V. – Vic. Van Rompuy N.V.**

Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Belgia,

erklærer at,

produkt: Flekkfjerner
merke: POWERplus
modell: POWX3275

er i samsvar med de vesentlige kravene og andre relevante bestemmelser i de gjeldende europeiske direktivene/forskriftene, basert på bruken av europeiske harmoniserte standarder. Enhver uautorisert modifisering av apparatet vil annullere denne erklæringen.

Europeiske direktiver/forskrifter (inkludert eventuelle endringer inntil datoen for underskrift):

2011/65/EU
2014/35/EU
2014/30/EU

Europeiske, harmoniserte standarder (inkludert eventuelle endringer):

EN 60335-1 ; 2012
EN IEC 60335-2-2 : 2021
EN IEC 55014-1 : 2021
EN IEC 55014-2 : 2021
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN 61000-3-3 : 2013

Produktansvarlig og depotansvarlig av den tekniske dokumentasjonen: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Undertegnede handler på vegne av selskapets ledelse,

Philippe Vankerkhove, MSc. EE
Regulatoriske saker – Samsvarsleder
21/10/2025, Lier - Belgia

1	TILSIGTET BRUG	3
2	BESKRIVELSE (FIG. A)	3
3	MEDFØLGENDE INDHOLD	3
4	SYMBOLER	4
5	GENERELLE SIKKERHEDSFORSKRIFTER	4
5.1	<i>Arbejdsområde</i>	4
5.2	<i>Elektrisk sikkerhed</i>	4
5.3	<i>Personlig sikkerhed</i>	4
5.4	<i>Omhyggelig håndtering og anvendelse af el-værktøjer</i>	5
5.5	<i>Service</i>	5
6	SPECIFIKKE SIKKERHEDSFORSKRIFTER	6
7	MONTERING	7
7.1	<i>Montering af krogen (fig. 1)</i>	7
7.2	<i>Montering af børsten (fig. 2)</i>	7
7.3	<i>Påfyldning af rentvandstanken (fig. 3)</i>	7
8	BETJENING	7
8.1	<i>Tænd og sluk (Fig. 4)</i>	7
8.2	<i>Brug af børsten (fig. 5)</i>	7
8.3	<i>Tømning af tanken med snavset vand (fig. 6)</i>	7
9	RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE	7
9.1	<i>Rengøring</i>	7
9.2	<i>Rengøring af børsten og slangen (fig. 7)</i>	7
9.3	<i>Rengøring af tanken til snavset vand (fig. 8)</i>	8
9.4	<i>Rengøring af apparatet (fig. 9)</i>	8
10	FEJLFINDING	8
11	TEKNISKE DATA	8
12	SERVICEAFDELING	8
13	OPBEVARING	8
14	GARANTI	9
15	MILJØ	9

POWERPLUS

PLETFJERNER

POWX3275

POWX3240

DA

1 TILSIGTET BRUG

Denne maskine er designet til at fjerne spild og pletter ved at kombinere kraftig sugsevne og dyb hygiejnisk rengøring. Velegnet til brug på mange overflader i hjemmet, såsom tæpper, polstring, trapper, biler...

Ikke egnet til erhvervsmæssig brug..



ADVARSEL! Læs af hensyn til sikkerheden denne vejledning omhyggeligt, før maskinen tages i brug. Giv kun el-værktøjet videre til andre sammen med denne vejledning.

2 BESKRIVELSE (FIG. A)

- | | |
|--------------------------|----------------------|
| 1. Tænd/sluk-knap | 6. Krog til børste |
| 2. Rent vandbeholder | 7. Slang 1,5 m |
| 3. Tank til snavset vand | 8. Dyse |
| 4. Håndtag | 9. Børstedyse |
| 5. Vandsprayknap | 10. Selvrensende del |

3 MEDFØLGENDE INDHOLD

- Fjern al emballage.
- Fjern resterende emballage og forsendelsesmateriale (om nødvendigt).
- Kontroller, at hele pakkens indhold er der.
- Kontroller værktøjet, strømledningen, strømtikket og alt tilbehør for beskadigelser under transporten.
- Opbevar emballagen så lang tid som muligt indtil garantiperiodens ophør. Kasser det i dit lokale affaldssystem bagefter.



ADVARSEL: Emballage er ikke legetøj! Børn må ikke lege med plastikposer! Risiko for kvælning!

- 1x Pletrener
- 1x Slange
- 1x Krog til børste
- 1x Børste
- 1x Dyse
- 1x Selvrensende del
- 1x manual



Kontakt venligst forhandleren, når der mangler dele, eller de er beskadigede.

4 SYMBOLER

I denne brugervejledning og/eller på maskinen anvendes der følgende piktogrammer:

	Symboliserer risiko for personskader eller skader på værktøjet.		Læs vejledningen før brug.
	I overensstemmelse med grundlæggende sikkerhedsstandarder i de europæiske direktiver.		Klasse II maskine – Dobbelt isolering – Du behøver ingen jordforbindelsesstik.

5 GENERELLE SIKKERHEDSFORSKRIFTER

OBS! Samtlige anvisninger bør læses.

Fejl p.g.a. manglende overholdelse af anvisningerne nedenfor kan forårsage elektriske stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

Gem alle advarsler og instruktioner til fremtidig reference.

Begrebet „El-værktøj” i det følgende refererer til netdrevne el-værktøjer (med netkabel).

5.1 Arbejdsområde

- Hold arbejdsområdet rent og ryddeligt.** Uorden og arbejdsområder med dårlig belysning kan medføre ulykker.
- Med dette værktøj må der ikke arbejdes i omgivelser med eksplosionsfare, hvor der findes brændbare væsker, gas eller støv.** El-værktøjer producerer gnister, som kan antænde støvet eller dampene.
- Hold børn og andre personer væk, mens el-værktøjet benyttes.** Hvis man distraheres, kan man miste kontrollen over værktøjet.

5.2 Elektrisk sikkerhed

- Værktøjets tilslutningsstik skal passe ind i stikdåsen.** Netstikket må ikke ændres på nogen måde. Brug ingen adapterstik sammen med apparater med beskyttelsesjording. Uændrede netstik og passende stikdåser reducerer faren for elektriske stød.
- Undgå kropskontakt med jordede overflader, f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Der er øget fare for elektriske stød, når kroppen er jordet.
- Hold værktøjet væk fra regn og fugtighed.** Indtrængning af vand i et el-værktøj øger faren for elektriske stød.
- Netkablet må ikke misbruges til at bære værktøjet, hænge det op eller trække netstikket ud af stikdåsen.** Hold netkablet væk fra varme, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele af værktøjet. Beskadigede eller indfildrede netkabler øger faren for elektriske stød.
- Hvis der arbejdes udendørs med et el-værktøj, må der kun bruges forlængerkabler, som er tilladt til udendørs anvendelse.** Anvendelse af et forlængerkabel, som er egnet til udendørs anvendelse, reducerer faren for elektriske stød.
- Hvis el-værktøjet skal anvendes et sted, hvor det er fugtigt, skal der anvendes en strømforsyning der er beskyttet mod anløbsstrøm/reststrøm.** Anvendelse af en reststrømsenhed reducerer risikoen for elektrisk stød.

5.3 Personlig sikkerhed

- Vær opmærksom.** Hold øje med, hvad du gør, og brug el-værktøjet med fornuft. Brug ikke værktøjet, hvis du er træt eller påvirket af narkotika, alkohol eller lægemidler. Et øjebliks uopmærksomhed ved anvendelsen af værktøjet kan medføre alvorlige kvæstelser.
- Brug personligt sikkerhedsudstyr og altid sikkerhedsbriller.** Anvendelse af personligt sikkerhedsudstyr; f.eks. støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm eller høreværn, alt efter el-værktøjets art og anvendelse, reducerer faren for kvæstelser.

- c) Undgå utilsigtet ibrugtagning. Kontrollér, at afbryderen er i positionen "FRA (0)", inden netstikket sættes ind i stikdåsen. Hvis man har fingeren på afbryderen, mens værktøjet bæres, eller tilslutter værktøjet til strømforsyningen i tændt tilstand, kan der ske ulykker.
- d) Fjern indstillingsværktøjer eller skruenøgler, inden værktøjet tændes. Et værktøj eller en nøgle, som befinder sig en drejende del af værktøjet, kan forårsage kvæstelser.
- e) Overvurdér ikke dine evner. Sørg altid for, at du står sikkert og er i balance. På denne måde kan værktøjet styres bedre i uventede situationer.
- f) Brug egnet beklædning. Bær ikke løst siddende tøj eller smykker. Hold håret, tøj og handsker væk fra bevægelige dele. Løst siddende tøj, smykker eller langt hår kan gribes af bevægelige dele.
- g) Hvis der monteres støvudsugnings- og opsamlingsanordninger, skal man kontrollere, at disse er tilsluttet og anvendes korrekt. Anvendelse af disse anordninger reducerer farer, der skyldes støv.
- h) Lad ikke fortrolighed opnået ved hyppig brug af værktøjer lade dig blive selvtilfreds og ignorere værktøjets sikkerhedsprincipper. En skodesløs handling kan forårsage alvorlig personskade inden for en brøkdel af et sekund.

5.4 Omhyggelig håndtering og anvendelse af el-værktøjer

- a) Overbelast ikke værktøjet. Brug det el-værktøj, der er beregnet til det arbejde, der skal udføres. Med det passende el-værktøj arbejder man bedre og mere sikkert inden for det oplyste ydelsesområde.
- b) Brug ikke el-værktøjer med defekte afbrydere. Et el-værktøj, som ikke længere kan tændes eller slukkes, er farligt og skal repareres.
- c) Træk netstikket ud af stikdåsen, inden der foretages justeringer på værktøjet, tilbehørsdele skiftes ud eller værktøjet renses. Denne sikkerhedsforanstaltning forhindrer utilsigtet start af værktøjet.
- d) El-værktøjer, som ikke benyttes, skal opbevares udenfor børns rækkevidde. Giv ikke personer, som ikke er fortrolige med værktøjet eller ikke har læst disse anvisninger, lov til at bruge værktøjet. El-værktøjer er farlige, hvis de anvendes af uerfarne personer.
- e) Vedligehold værktøjet omhyggeligt. Kontrollér, at bevægelige dele af værktøjet fungerer upåklageligt og ikke sidder fast, og om dele er knækket eller beskadiget på en sådan måde, at værktøjets funktion påvirkes. Beskadigede dele skal repareres, inden værktøjet bruges. Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdte el-værktøjer.
- f) Hold skærende værktøjer skarpe og rene. Omhyggeligt vedligeholdte skærende værktøjer med skarpe skærekanter kommer ikke til at sidde fast og er lettere at styre.
- g) Brug el-værktøjer, tilbehør, ekstraudstyr osv. i overensstemmelse med disse anvisninger og sådan, som det er foreskrevet for den pågældende type apparat. Tag i denne forbindelse hensyn til arbejdsbetingelserne og det arbejde, der skal udføres. Brug af el-værktøjer til andre anvendelser end de tiltænkte kan medføre farlige situationer.
- h) Hold håndtag og greb tørre, rene og fri for olie og fedt. Glatte håndtag og gribeblader muliggør ikke sikker betjening og kontrol af elværktøjet i uforudsete situationer.

5.5 Service

- a) Værktøjet må kun repareres af kvalificeret fagpersonale og med originale reservedele. Dette sikrer, at værktøjets sikkerhed bevares.
- b) Hvis forsyningskablet beskadiges, skal det udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller lignende kvalificerede personer for at undgå enhver risiko.

6 SPECIFIKKE SIKKERHEDSFORSKRIFTER

- Brug vand under 40 ° C til at fjerne snavs fra enheden.
- Brug den ikke til at rengøre kunsthåndværk, fibre og genstande, der ikke er egnet til rengøring med vand, samt overflader, der let kan beskadiges (f.eks. gulv, bord og ...).
- Vip ikke, hvis der er vand i tanken, for at undgå at gøre gulvet vådt.
- Stop maskinen og tøm tanken for snavset vand, hvis den når fyldelinjen.
- Sørg for, at det anvendte rengøringsmiddel ikke er skadeligt for de vasket genstande.
- Maskinen kan stoppe, når den rengør tæpper med langt hår, på grund af blokeret luftudgang. Stop maskinen, hvis der kommer store mængder skum eller snavset vand ud, og tøm tanken for snavset vand, før du bruger den igen.
- Brug ikke skumrengøringsmiddel.
- Sørg for, at brugere, der har brug for hjælp (herunder børn), er under opsyn, når de bruger maskinen.
- Brug ikke væsker som pesticider, hårfarve og smøremidler.
- Brug ikke maskinen til at opsamle brandfarlige eller brændbare genstande eller cigaretter.
- Brug ikke maskinen til at opsamle olie, varm luft eller tørt støv.
- Brug ikke produktet, hvis slangen er ødelagt. Undgå at bøje, trampe på eller trække voldsomt i slangen.
- Bloker ikke luftudløbet for at undgå at påvirke varmeafledningen.
- Stop med at bruge den, hvis der opstår usædvanlige lyde eller lugte.
- Demonter, reparer og ændr ikke maskinens struktur på egen hånd.
- Brug den ikke under kraftig vind eller regn.
- Sænk den ikke ned i vand eller væske for at undgå brand eller fare for elektrisk stød.
- Brug ikke maskinen til at opsamle støv, der kan være smittefarligt.
- Brug ikke uden at have sat tanken til snavset vand på plads.
- Hvis strømkablet er beskadiget, skal det udskiftes af producenten, dens serviceagent eller lignende kvalificerede personer for at undgå fare.
- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de risici, der er forbundet hermed. Børn må ikke lege med apparatet.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Frakobl maskinen, hvis den ikke skal bruges i længere tid.
- Tilslut eller frakobl ikke maskinen med våde hænder.
- Brug den ikke til andet end rengøring.
- Denne maskine er kun til husholdningsbrug.
- Hold den væk fra ild eller varmeapparater.
- Stop med at arbejde, hvis vanddysen er tilstoppet.
- Stop med at arbejde, hvis der kommer fremmedlegemer ind.
- Tøm tankene, hvis der er noget, der blokerer, inden du bruger den igen.
- Vip ikke maskinen og køør ikke på den.
- Brug den ikke inden for børns rækkevidde.
- Må ikke bruges udendørs.
- Fortsæt ikke med at bruge den, hvis sugehullet er blokeret.
- Følgende genstande må ikke opsamlles
 - Tørt støv
 - Store mængder pulver
 - Store mængder sand og sten
 - Store mængder affald
 - Metalmaterialer som nåle, stifter
 - Store plastposer og strømper
 - Ting, der let kan smides ind

7 MONTERING**7.1 Montering af krogen (fig. 1)**

- Tag alt tilbehør ud af tanken til rent vand og tanken til snavset vand.
- Sæt krogen ind i maskinen og stram den med skruer.

7.2 Montering af børsten (fig. 2)

- Indsæt børsten i enden af forlængerslangen, indtil den klikker på plads.
- Sno slangen omkring apparatet og sæt den ind i fastgørelsesholderen.

7.3 Påfyldning af rentvandstanken (fig. 3)

- Fjern tanken til rent vand fra maskinen.
- Åbn tankdækslet og fyld rent vand op til MAX-stregen.

8 BETJENING**8.1 Tænd og sluk (Fig. 4)**

- Tryk på tænd/sluk-knappen for at tænde.
- Tryk på tænd/sluk-knappen for at slukke.

8.2 Brug af børsten (fig. 5)

- Tryk på vandsprayknappen for at sprøjte vand.
- Brug børsten frem og tilbage for at rengøre pletter.
- Tryk børsten fast mod det plettede område for at suge det snavsede vand op.

8.3 Tømning af tanken med snavset vand (fig. 6)

- Træk tankdækslet op og hæld det brugte vand ud.
- Genmonter tankdækslet og tanken inden brug.



Bemærk: For at opretholde normal brug skal du tømme tanken til brugt vand i tide eller inden den overskrider MAX-linjen.

9 RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Bemærk! Tag strømtikket ud at stikkontakten før der udføres nogen form for arbejde på maskinen.

9.1 Rengøring

- Hold ventilationshullerne i maskinen rene for at forhindre overophedning af motoren.
- Gør regelmæssigt maskinhuset rent med en blød klud, helst efter hver brug.
- Hold ventilationshullerne fri for støv og smuds.
- Hvis smudset ikke vil gå af, så brug en blød klud fugtet med sæbevand.



Brug aldrig opløsningsmidler som benzin, alkohol, ammoniakvand osv. Disse opløsningsmidler kan skade plasticdelene.

9.2 Rengøring af børsten og slangen (fig. 7)

- Sørg for, at tanken til rent vand er fyldt med tilstrækkelig vand.
- Indsæt den selvrensende del i håndtaget.
- Tryk på vandsprayknappen, og apparatet rengør automatisk børsten og slangen.
- Åbn børstehovedets gennemsigtige dæksel for at rengøre det, hvis der er behov for en grundig rengøring.

9.3 Rengøring af tanken til snavset vand (fig. 8)

- Fjern filteret til snavset vand fra hoveddelen, og tøm tanken.
- Skyl tanken til snavset vand med rent vand.

9.4 Rengøring af apparatet (fig. 9)

- Fjern filteret fra tanken til snavset vand for at rengøre det.
- Sæt tankdækslet og tanken på plads igen.
- Tør apparatet af med en tør klud eller et vådserviet.

10 FEJLFINDING

Problem	Mulig årsag	Løsning
Apparatet virker ikke.	Stikket er ikke sat i stikkontakten.	Sørg for, at stikket er sat helt i stikkontakten.
	Strømkablet er beskadiget.	Kontakt kundeservice.
Der kommer ikke vand ud, eller der kommer kun lidt vand ud, når der trykkes på vandsprayknappen.	Standardbørstedyse til pletter er tilstoppet.	Rens standardpletbørsten.
	Håndtaget eller pumpen er beskadiget.	Kontakt kundeservice.
Ingen sugekraft eller svag sugekraft.	Apparatet er ikke tændt.	Tænd for strømmen.
	Tanken til brugt vand er fuld.	Tøm tanken til brugt vand.
	Forlængerslangen er ikke i god stand.	Kontroller forlængerslangen for at sikre, at den er i god stand.
	Filteret i den brugte vandtank er tilstoppet.	Rengør eller udskift filteret i tide.

11 TEKNISKE DATA

Nominel effekt	450 W
Nominel spænding	220-240 V
Nominel frekvens	50 Hz
Kapacitet på rent vandtank	1000 ml
Kapacitet på spildevandstank	500 ml
Sugekraft	13 kPa
Sughastighed	300 ml/min

12 SERVICEAFDELING

- Beskadigede afbrydere skal skiftes ud af vores kundeserviceværksted.
- Hvis tilslutningsledningen (eller netstikket) beskadiges, skal de skiftes ud med en særlig tilslutningsledning, som fås hos vores kundeservice (serviceafdeling). Udskiftningen af tilslutningsledningen må kun udføres af vores kundeservice (serviceafdeling - se sidste side) eller en kvalificeret person (el-installatør).

13 OPBEVARING

- Rengør hele maskinen og dens ekstraudstyr grundigt.
- Opbevar maskinen uden for børns rækkevidde, i en stabil og sikker position, på et køligt og tørt sted, undgå for høje og for lave temperaturer.
- Maskinen må ikke udsættes for direkte sollys. Opbevar den om muligt i mørke.
- Maskinen må ikke opbevares i plastikposer, da dette vil opbygge fugtighed.

14 GARANTI

- Produktet dækkes af garanti i henhold til gældende retlige bestemmelser i en periode på 36 måneder fra den første købers købsdato.
- Garantien dækker alle materiale- eller produktionsfejl. Den omfatter ikke: batterier, opladere, dele, der udsættes for normal slitage, såsom lejer, børster, ledninger, stik eller tilbehør såsom bor, borebits, savklinger, osv., beskadigelse eller defekter som følge af misbrug, ulykke eller ændring eller transportomkostninger.
- Beskadigelse og/eller defekter som følge af misbrug er heller ikke omfattet af nærværende garanti.
- Vi fraskriver os også alt ansvar for enhver personskaade som følge af forkert brug af værktøjet.
- Reparationer må kun udføres af et autoriseret kundeservicecenter til Powerplus-værktøjer.
- Du kan altid få mere information på tlf. 00 32 3 292 92 90.
- Alle transportomkostninger skal altid afholdes af kunden, medmindre andet er aftalt skriftligt.
- Ligeledes kan der ikke forlanges erstatning under nærværende garanti, hvis skaden på apparatet er opstået som følge af uagtsom vedligeholdelse eller overbelastning.
- Garantien dækker ikke skader der opstår som følge af gennemtrængt væske, overdreven støveksponering, bevidst beskadigelse (forsætligt eller ved grov uagtsomhed), upassende anvendelse (brug til formål som apparatet ikke er egnet til), ukompetent brug (såsom ikke at respektere instrukserne i denne vejledning), inkompetent montering, lynnedslag, forkert netspænding. Denne liste er ikke fuldstændig.
- Accept af krav under garantien kan ikke føre til forlængelse af garantiperioden eller påbegyndelsen af en ny garantiperiode, hvis apparatet udskiftes.
- Apparater eller dele, som udskiftes under garantien, bliver Varo NV's ejendom.
- Vi forbeholder os retten til at afvise alle krav, hvis købet ikke kan bekræftes, eller hvis det er tydeligt, at produktet ikke har været behørigt vedligeholdt. (rene udluftningsåbninger, regelmæssig service af kulbørster,...)
- Købskvitteringen skal opbevares som bevis på købsdatoen.
- Det samlede værktøj skal returneres til forhandleren i rimelig ren stand, i den originale blæseformede æske (hvis relevant for enheden) sammen med købsdokumentation.

15 MILJØ

Hvis maskinen skal skiftes ud efter lang tids brug, må den ikke bortskaffes som husholdningsaffald, men skal bortskaffes på en miljømæssigt forsvarlig måde. Affald produceret af de elektriske maskiner må ikke behandles som normalt husaffald. Sørg for at genbruge det, hvor der findes egnede anlæg til det. Kontakt den lokale instans eller forhandleren for at få rådgivning om indsamling og bortskaffelse.

16 KONFORMITETSERKLÆRING

VARO N.V. – Vic. Van Rompuy N.V. Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Belgien,
erklærer kun, at

Apparatbeskrivelse:	Pletfjerner
Varemærke:	POWERplus
Varenummer:	POWX3275

er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i de gældende europæiske direktiver og forordninger, baseret på anvendelsen af europæiske harmoniserede standarder, Enhver uautoriseret ændring af apparatet gør denne erklæring ugyldig.

Europæiske direktiver og forordninger (herunder, hvis relevant, ændringer heraf op til datoen for underskriften):

2011/65/EU
2014/35/EU
2014/30/EU

Europæiske harmoniserede standarder (herunder eventuelle tillæg):

EN 60335-1 ; 2012
EN IEC 60335-2-2 : 2021
EN IEC 55014-1 : 2021
EN IEC 55014-2 : 2021
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN 61000-3-3 : 2013

Produktansvarlig person og ansvarlig for den tekniske dokumentation: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

Undertegnede handler på vegne af virksomhedens ledelse,

Philippe Vankerkhove, MSc. EE
Regulatory Affairs (afdelingen for juridiske anliggender) - Compliance Manager
21/10/2025 – Lier, Belgien

1	AVSEDD ANVÄNDNING	3
2	BESKRIVNING (FIG. A)	3
3	FÖRPACKNINGSSINNEHÅLL	3
4	SYMBOLER	4
5	ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR	4
5.1	<i>Arbetsplatsen</i>	4
5.2	<i>Elektrisk säkerhet</i>	4
5.3	<i>Personlig säkerhet</i>	4
5.4	<i>Varsam skötsel och användning av elektriska verktyg</i>	5
5.5	<i>Användning och skötsel av batteridrivna verktyg</i>	5
5.6	<i>Service</i>	6
6	SÄRSKILDA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER	6
7	MONTERING	7
7.1	<i>Montera kroken (Fig. 1)</i>	7
7.2	<i>Montera borsten (fig. 2)</i>	7
7.3	<i>Fylla på rent vatten i tanken (Fig. 3)</i>	7
8	ANVÄNDNING	7
8.1	<i>s på- och avstängning (Fig. 4)</i>	7
8.2	<i>Användning av borsten (Fig. 5)</i>	7
8.3	<i>Tömning av smutsvattentanken (fig. 6)</i>	8
9	RENGÖRING OCH UNDERHÅLL	8
9.1	<i>Rengöring</i>	8
9.2	<i>Rengöring av borsten och slangen (Fig. 7)</i>	8
9.3	<i>Rengöring av smutsvattentanken (Fig. 8)</i>	8
9.4	<i>Rengöring av apparaten (Fig. 9)</i>	8
10	FELSÖKNING	9
11	TEKNISKA DATA	9
12	SERVICEVERKSTAD	9
13	FÖRVARING	9
14	GARANTI	10

15	MILJÖHÄNSYN	10
16	FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE	11

POWERPLUS

FLÄCKBORTTAGARE

POWX3275

POWX3275

SV

1 AVSEDD ANVÄNDNING

Denna maskin är utformad för att ta bort spill och fläckar genom att kombinera kraftfull sugkraft med djup hygienisk rengöring. Lämpig för användning på många ytor i hemmet, såsom mattor, möbelklädsel, trappor, bilar...
Lämpar sig inte för professionellt bruk.



WARNING! Läs denna bruksanvisning, inklusive de allmänna säkerhetsanvisningarna noggrant innan du börjar använda maskinen. Det gäller din egen säkerhet. Om detta elektriska verktyg överläts till någon annan, ska denna bruksanvisning alltid medfölja.

2 BESKRIVNING (FIG. A)

- | | |
|--------------------------|-------------------------|
| 1. På/av-knapp | 6. Krok för borste |
| 2. Tank för rent vatten | 7. Slang 1,5 m |
| 3. Smutsvattentank | 8. Munstycke |
| 4. Handtag | 9. Borstmunstycke |
| 5. Vattensprutningsknapp | 10. Självrengörande del |

3 FÖRPACKNINGSSINNEHÅLL

- Avlägsna allt förpackningsmaterial.
- Avlägsna resterande förpackningsinlägg eller transportstöd (om sådant finns).
- Kontrollera att innehållet i förpackningen är komplett.
- Kontrollera apparaten, nätsladden, nätkontakten och alla tillbehör att inga skador uppstått under transporten.
- Förvara om möjligt förpackningsmaterialet till garantitidens slut. Bortskaffa det därefter via det lokala systemet för avfallshantering.



WARNING: Förpackningsmaterial är inga leksaker! Barn får under inga omständigheter tillåtas leka med plastpåsar! Det finns risk för kvävning!

- 1x Fläckborttagare
- 1x Slang
- 1x Krok för borste
- 1x Borste
- 1x Munstycke
- 1x Självrengörande del
- 1x manual



Om komponenter skulle saknas eller vara skadade, tag kontakt med din återförsäljare.

4 SYMBOLER

Följande symboler används i bruksanvisningen och/eller på maskinen:

	Anger risk för person- eller maskinskada.		Studera manualen före användning.
	Maskin klass II – dubbel isolering, jordad kontakt behövs ej.		Uppfyller tillämpliga säkerhetsstandarder i europeiska direktiv.

5 ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR

WARNING! Studera noga samtliga säkerhetsvarningar och alla anvisningar.

Uraktlåtenhet att följa alla varningar och anvisningar kan medföra risk för elektriska stötar, brand och/eller allvarliga personskador.

Spar alla varningar och instruktioner för framtida konsultation.

Den nedan använda termen „elektriskt verktyg“ i varningarna avser nätdrivna elektriska verktyg (med nätkabel) eller batteridrivna (sladdlösa) elektriska verktyg.

5.1 Arbetsplatsen

- Håll arbetsplatsen i god ordning och väl upplyst. *Oordning och dåligt upplysta arbetsplatser inbjuder till olyckor.*
- Arbeta inte med elektriska verktyg i en omgivning där explosionsrisk föreligger, där det finns lättantändliga vätskor, gaser eller damm. *Elektriska verktyg alstrar gnistor som kan antända damm och ångor.*
- Håll barn och kringstående personer på avstånd vid arbete med det elektriska verktyget. *Ett ögonblicks ouppmärksamhet kan få dig att tappa kontrollen över verktyget.*

5.2 Elektrisk säkerhet

- Verktygets nätkontakt måste passa till eluttaget. Nätkontakten får under inga omständigheter ändras. Använd inga adapterkontakter tillsammans med skyddsjordade verktyg. *Originalkontakter som inte ändrats och eluttag som överensstämmer med dessa minskar risken för elektriska stötar.*
- Undvik kroppskontakt med jordade föremål som rörledningar, värmeelement, spisar och kylskåp. *Det föreligger större risk för elektriska stötar om din kropp är jordad.*
- Håll verktyget borta från regn och fuktiga förhållanden. *Vatten som trängt in i ett elektriskt verktyg ökar risken för elektriska stötar.*
- Använd aldrig nätsladden till vad den inte är avsedd för. Bär aldrig eller häng upp verktyget i nätsladden och dra aldrig i den för att dra ur nätkontakten. *Håll sladden borta från stark värme, olja, skarpa föremål och rörliga delar. Skadade eller tilltrasslade sladdar ökar risken för elektriska stötar.*
- När det elektriska verktyget används utomhus ska uteslutande förlängningskablar avsedda för utomhusbruk användas. *Användningen av en för utomhusbruk avsedd förlängningskabel minskar risken för elektriska stötar.*
- Om det elektriska verktyget måste användas där det är fuktigt, anslut det till ett uttag som är skyddat av jordfelsbrytare. *Användningen av jordfelsbrytare minskar risken för elektriska stötar.*

5.3 Personlig säkerhet

- Var uppmärksam. Koncentrera dig på vad du håller på med och använd sunt förnuft när du arbetar med ett elektriskt verktyg. Använd inte ett elektriskt verktyg då du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller mediciner. *Ett ögonblicks ouppmärksamhet medan du arbetar med verktyget kan resultera i allvarliga personskador.*

- b) **Använd säkerhetsutrustning och bär alltid skyddsglasögon.** *Säkerhetsutrustning som andningsmask, halkfria säkerhetsskodon, skyddshjälm och hörselskydd, beroende på vad verktyget ska användas till, minskar risken för personskador.*
- c) **Undvik att verktyget sätts igång oavsiktligt.** *Kontrollera att strömbrytaren står i från-läge innan nätkontakten sätts i eluttaget. Att bära verktyget med fingret på strömbrytaren eller att sätta i nätkontakten med strömbrytaren i till-läge kan leda till olyckor.*
- d) **Avlägsna justerverktyg eller nycklar innan maskinen startas.** *Nycklar som lämnats kvarsittande i anslutning till någon rörlig del av verktyget kan resultera i personskador.*
- e) **Sträck dig inte för långt. Stå alltid säkert och med god balans i alla situationer.** *Detta medger bättre kontroll av det elektriska verktyget i oförutsedda situationer.*
- f) **Bär lämplig klädsel. Bär inte löst åtsittande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från rörliga delar.** *Löst åtsittande kläder, smycken och långt hår kan fastna i rörliga delar.*
- g) **Om det finns anordningar för att ansluta dammutsugnings- och dammuppsamlingsutrustning, se till att dessa är anslutna och att utrustningen används på rätt sätt.** *Användningen av sådan utrustning minskar med damm förknippade risker.*
- h) **Låt inte förtrogenhet från frekvent användning av verktyg låta dig bli nonchalant och ignorera verktygssäkerhetsprinciper.** *En oförsiktig manöver kan orsaka allvarliga skador inom en bråkdel av en sekund.*

5.4 Varsam skötsel och användning av elektriska verktyg

- a) **Forcera inte det motordrivna verktyget.** *Använd det elektriska verktyg som bäst motsvarar det arbete som ska utföras. Med rätt verktyg, som får arbeta i den takt det är avsett för, utförs arbetet bättre och säkrare.*
- b) **Använd inte elektriska verktyg om strömbrytaren inte fungerar.** *Ett elektriskt verktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farligt att använda och måste repareras.*
- c) **Dra nätkontakten ur eluttaget innan några inställningar av verktyget företas, före byte av arbetsverktyg, och då verktyget läggs åt sidan.** *Dessa förebyggande säkerhetsåtgärder förhindrar att verktyget oavsiktligt startas.*
- d) **Förvara elektriska verktyg som inte används utom räckhåll för barn.** *Låt inte personer som inte är förtrogna med det elektriska verktyget eller som inte studerat dessa anvisningar använda verktyget. Elektriska verktyg är farliga i händerna på oerfarna användare.*
- e) **Underhåll omsorgsfullt det elektriska verktyget.** *Kontrollera att rörliga delar fungerar oklanderligt och inte kärvar, och att de inte har sprickor eller skador som kan inverka menligt på verktygets funktion. Om verktyget har delar som är skadade, låt reparera det innan det åter används. Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elektriska verktyg.*
- f) **Håll skärande verktyg skarpa och rena.** *Riktigt underhållna skärverktyg med skarpa skärkanter är mindre benägna att kärva eller fastna och lättare att bemästra.*
- g) **Använd det elektriska verktyget, dess tillbehör och arbetsverktyg, i överensstämmelse med dessa anvisningar och på det sätt som avsetts med denna speciella typ av verktyg, med beaktande av arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras.** *Användningen av elektriska verktyg för andra ändamål än de de är avsedda för kan leda till olyckstillbud.*
- h) **Håll handtag och greppytor torra, rena och fria från olja och fett.** *Håll handtag och greppytor medger inte säker hantering och kontroll av verktyget i oväntade situationer.*

5.5 Användning och skötsel av batteridrivna verktyg

- a) **Ladda endast med den laddare som anges av tillverkaren.** *En laddare som är lämplig för en typ av batteripack kan skapa risk för brand när den används med en annan typ av batteripack.*

- b) **Använd endast ett elverktyg med den specifikt angivna typen av batteripack.** *Användning av andra batteripackar kan skapa risk för personskador och brand.*
- c) **Om batteripacken inte används ska den hållas borta från andra metallföremål, som gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar eller andra små metallföremål som kan ansluta från en terminal till en annan. Kortslutning av batteripolerne kan orsaka brännskador eller brand.**
- d) **Under ogynnsamma förhållanden kan vätska läcka ut från batteriet; undvik kontakt.** *Vid kontakt av misstag, spola med vatten. Om vätska kommer i kontakt med ögonen, sök också medicinsk hjälp. Vätska som läcker ut från batteriet kan orsaka irritation eller brännskador.*
- e) **Använd inte en batteripack eller ett verktyg som är skadat eller modifierat.** *Skadade eller modifierade batteripackar kan uppvisa oförutsägbara beteenden som kan leda till brand, explosion eller risk för personskada.*
- f) **Utsätt inte en batteripack eller ett verktyg för eld eller hög temperatur.** *Exponering för brand eller temperaturer över 130 °C kan orsaka explosion.*
- g) **Följ alla laddningsinstruktioner och ladda inte batteriet eller verktyget utanför det temperaturintervall som anges i instruktionerna.** *Felaktig laddning eller vid temperaturer utanför det angivna området kan skada batteriet och öka risken för brand.*

5.6 Service

- a) **Låt endast kvalificerat fackfolk reparera verktyget med användande av originalreservdelar.** *Detta för att garantera att verktygets säkerhet vidmakthålls.*
- b) **Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, auktoriserad serviceverkstad eller liknande kvalificerad personal för att undvika fara.**

6 SÄRSKILDA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- Använd vatten under 40 ° C för att ta bort smuts från enheten.
- Använd inte produkten för att rengöra konsthantverk, fibrer och föremål som inte tål vatten, samt ytor som lätt skadas (t.ex. golv, bord och ...).
- Luta inte enheten om det finns vatten i tanken för att undvika att golvet blir blött.
- Stäng av maskinen och töm tanken för smutsigt vatten om den når maxnivån.
- Se till att det rengöringsmedel som används inte skadar de föremål som tvättas.
- Maskinen kan stanna när den rengör mattor med långt hår på grund av blockerat luftutlopp. Stäng av maskinen om det kommer ut stora mängder skum eller smutsigt vatten och töm smutsvattentanken innan du använder den igen.
- Använd inte skumrengöringsmedel.
- Se till att användare som behöver hjälp (inklusive barn) är under uppsikt när de använder maskinen.
- Använd inte vätskor som bekämpningsmedel, hårfärg och smörjmedel.
- Använd inte maskinen för att plocka upp brandfarliga eller brännbara föremål eller cigaretter.
- Använd inte för att suga upp olja, varm luft eller torrt damm.
- Använd inte maskinen om slangen är trasig, undvik att böja, trampa på eller dra hårt i slangen.
- Blockera inte luftutloppet för att undvika påverkan på värmeavledningen.
- Sluta använda den om det uppstår ovanliga ljud eller lukter.
- Demontera, reparera eller ändra inte maskinens struktur på egen hand.
- Använd inte under kraftig vind eller regn.
- Sänk inte ned den i vatten eller vätska för att undvika brand- eller elchocksrisk.
- Använd inte för att suga upp damm som kan utgöra en smittorisk.
- Använd inte utan att tanken för smutsigt vatten är på plats.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceombud eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.

- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, om de har fått tillsyn eller instruktioner om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som är förknippade med användningen. Barn får inte leka med apparaten.
- Rengöring och underhåll av apparaten får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Koppla ur maskinen om den inte kommer att användas under en längre tid.
- Anslut eller koppla inte bort maskinen med våta händer.
- Använd den inte för annat än rengöring.
- Denna maskin är endast avsedd för hushållsbruk.
- Placera den inte nära eld eller värmeutrustning.
- Avbryt arbetet om vattensprutmunstycket är igensatt.
- Avbryt arbetet om främmande föremål sugas in.
- Töm tankarna om något blockerar dem innan du använder dem igen.
- Luta dig inte eller åk inte på maskinen.
- Använd den inte inom räckhåll för barn.
- Ej avsedd för utomhusbruk.
- Fortsätt inte att använda maskinen om sughålet är blockerat.
- Följande föremål får inte sugas upp
 - Torrt damm
 - Stora mängder pulver
 - Stora mängder sand och stenar
 - Stora mängder skräp
 - Metallföremål som nålar, stift
 - Stora plastpåsar och strumpor
 - Saker som lätt kan dumpas inuti

7 MONTERING

7.1 Montera kroken (Fig. 1)

- Ta ut alla tillbehör ur tanken för rent vatten och tanken för smutsigt vatten.
- Sätt in kroken i maskinen och dra åt den med skruvarna.

7.2 Montera borsten (fig. 2)

- Sätt in borsten i änden av förlängningsslangen tills den klickar på plats.
- Vik slangen runt apparaten och sätt in den i fästhållaren.

7.3 Fylla på rent vatten i tanken (Fig. 3)

- Ta bort tanken för rent vatten från maskinen.
- Öppna tanklocket och fyll på rent vatten till MAX-markeringen.

8 ANVÄNDNING

8.1 s på- och avstängning (Fig. 4)

- Tryck på strömbrytaren för att slå på.
- Tryck på strömbrytaren för att stänga av.

8.2 Användning av borsten (Fig. 5)

- Tryck på vattensprutningsknappen för att spruta vatten.
- Använd borsten fram och tillbaka för att rengöra fläckar.
- Tryck borsten hårt mot det fläckiga området för att suga upp det smutsiga vattnet.

8.3 Tömning av smutsvattentanken (fig. 6)

- Dra upp tanklocket och håll ut det använda vattnet.
- Sätt tillbaka tanklocket och tanken före användning.



Obs: För att upprätthålla normal användning, töm tanken för använt vatten i tid eller innan den överskrider MAX-markeringen.

9 RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Obs! Innan något arbete utförs på utrustningen, ska stickkontakten dras ur eluttaget.

9.1 Rengöring

- Håll maskinens ventilationsspringor rena så att motorn inte överhettas.
- Rengör maskinhöljet regelbundet med en mjuk trasa, helst efter varje användning.
- Håll ventilationsspringorna fria från damm och smuts.
- Vid svår nedsmutsning kan du fukta trasan lätt med tvålatten.



Använd aldrig lösningsmedel, t.ex. bensin, alkohol, ammoniak etc. Dessa kan skada maskinens plastdelar.

9.2 Rengöring av borsten och slangen (Fig. 7)

- Se till att tanken för rent vatten är fylld med tillräckligt med vatten.
- Sätt in den självrengörande delen i handtaget.
- Tryck på vattensprutningsknappen så rengör apparaten automatiskt borsten och slangen.
- Öppna borsthuvudets transparenta lock för att rengöra om djup rengöring behövs.

9.3 Rengöring av smutsvattentanken (Fig. 8)

- Ta bort smutsvattentanken från huvuddelen och töm smutsvattentanken.
- Skölj smutsvattentanken med rent vatten.

9.4 Rengöring av apparaten (Fig. 9)

- Ta bort filtret från smutsvattentanken för rengöring.
- Sätt tillbaka tanklocket och tanken.
- Torka av apparaten med en torr trasa eller våtservett.

10 FELSÖKNING

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Apparaten fungerar inte.	Kontakten är inte ansluten till eluttaget.	Se till att strömladdens kontakt är ordentligt ansluten till eluttaget.
	Strömladden är skadad.	Kontakta kundtjänst.
Inget vatten kommer ut eller endast lite vatten kommer ut när du trycker på vattensprutknappen.	Standardmunstycket för fläckborste är igensatt.	Rengör standardborsten för fläckar.
	Handtaget eller pumpen har skadats.	Kontakta kundtjänst.
Ingen sugkraft eller svag sugkraft.	Apparaten är inte påslagen.	Slå på strömmen.
	Tanken för använt vatten är full.	Töm tanken för använt vatten.
	Förlängningsslangen är inte i gott skick.	Kontrollera förlängningsslangen för att se till att den är i gott skick.
	Filtret i tanken för använt vatten är igensatt.	Rengör eller byt ut filtret i tid.

11 TEKNISKA DATA

Nominell effekt	450 W
Nominell spänning	220–240 V
Nominell frekvens	50 Hz
Kapacitet rent vattentank	1000 ml
Kapacitet för smutsvattentank	500 ml
Sugkraft	13 kPa
Sughastighet	300 ml/min

12 SERVICEVERKSTAD

- Om strömbrytaren skadats ska den repareras av återförsäljarens reparationsverkstad.
- Om nätsladden (eller nätkontakten) skadats måste den bytas ut mot en speciell nätsladd (nätkontakt) som kan erhållas från återförsäljarens kundtjänst. Byte av nätsladden får endast ske genom återförsäljarens kundtjänst (se sista sidan för adresser) eller av kvalificerat fackfolk.

13 FÖRVARING

- Före förvaring, rengör grundligt hela maskinen och alla tillbehör.
- Maskinen ska förvaras utom räckhåll för barn, i en stadig och säker position, i en torr och tempererad omgivning, vid varken för hög eller för låg temperatur.
- Skydda apparaten mot direkt ljus. Förvara den om möjligt i mörker.
- Inneslut inte apparaten i påsar av nylon eftersom fukt lätt ansamlas i dessa.

14 GARANTI

- Produkten garanteras i överensstämmelse med gällande lagbestämmelser för en 36 månaders period gällande från den förste användarens inköpsdatum.
- Garantin täcker alla material- och tillverkningsfel med undantag för batterier och laddare. Den omfattar inte heller: defekter uppkomna på normala förslitningsdelar såsom kullager, borstar, kablar, stickkontakter eller tillbehör som borrar, bits, sågklingor etc.; vidare skador eller defekter som uppkommit genom vanvård, olyckor eller vidtagna förändringar av produkten; ej heller kostnader för transport.
- Skador och/eller defekter som uppkommit på grund av felaktig användning av verktyget omfattas inte av garantibestämmelserna.
- Vi fransäger oss allt ansvar för eventuell kroppsskada som uppstått på grund av felaktig användning av verktyget.
- Reparationer får endast utföras av en auktoriserad serviceverkstad för Powerplus verktyg.
- Ytterligare information kan erhållas per telefon på nummer 0032-3-292 92 90.
- Eventuella transportkostnader skall betalas av kunden, om inte annat har avtalats skriftligen.
- Likaledes kan inga garantianspråk ställas om skadan på apparaten uppkommit som en följd av åsidosatt underhåll eller överbelastning.
- Absolut undantagna från garantin är skador uppkomna genom vätska som trängt in, överdrivet utsättande för damm, medveten skada (avsiktlig eller genom grov vårdslöshet), olämplig användning (användning för ändamål för vilka apparaten inte lämpar sig), okunnig användning (t.ex. utan att respektera i denna bruksanvisning givna anvisningar), osakkunnig montering, blixtnedslag, felaktig nätspänning. Denna uppräknig gör inte anspråk på att vara fullständig.
- Godkända garantianspråk kan inte medföra förlängning av garantiperioden eller påbörjande av en ny garantiperiod i den händelse apparaten ersatts med en ny.
- Apparat eller delar som bytts ut under garantin, blir därigenom Varo NV:s egendom.
- Vi förbehåller oss rätten att avvisa alla garantiansökningar där inköpet inte kan bestyrkas eller om det står klart att produkten inte underhållits på rätt sätt (rena ventilationsspringor, kolborstarna regelbundet servade...)
- Inköpskvittot måste sparas som bevis för inköpsdatum.
- Verktyget, som inte får ha tagits isär, måste returneras till återförsäljaren i acceptabelt rengjort skick i sin ursprungliga formplastförpackning (om tillämpligt för produkten) tillsammans med inköpsbeviset.

15 MILJÖHÄNSYN

Då produkten tjänat ut får den inte lämnas med det vanliga hushållsavfallet utan ska deponeras på miljömässigt korrekt sätt och enligt gällande lokala bestämmelser.

Avfall som kommer från elektriska maskinkomponenter får inte hanteras som vanligt hushållsavfall. De ska deponeras för återvinning där återvinningscentraler finns att tillgå. Kontakta lokala myndigheter eller din återförsäljare för närmare information om återvinning.

16 FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

VARO N.V. – Vic. Van Rompuy N.V. Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Belgien,
förklarar att,

Produkt: Fläckborttagare
Varumärke: POWERplus
Modell: POWX3275

uppfyller de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i tillämpliga europeiska direktiv/förordningar, baserat på tillämpningen av europeiska harmoniserade standarder. Varje icke auktoriserad modifiering av produkten ogiltigförklarar denna deklaration.

Europeiska direktiv/förordningar (inklusive, i tillämpliga fall, ändringar till dessa, fram till dagen för undertecknandet):

2011/65/EU
2014/35/EU
2014/30/EU

Europeiska harmoniserade standarder (inklusive ändringar om detta är tillämpligt):

EN 60335-1 ; 2012
EN IEC 60335-2-2 : 2021
EN IEC 55014-1 : 2021
EN IEC 55014-2 : 2021
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN 61000-3-3 : 2013

Produktansvarig person och innehavare av den tekniska dokumentationen: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

Undertecknad agerar på uppdrag av företagets VD,

Philippe Vankerkhove, MSc. EE
Tillämpningsansvarig - Registrerings- och regelfrågor
21/10/2025, Lier - Belgien

1	KÄYTTÖTARKOITUS	3
2	LAITTEEN OSAT (KUVA A)	3
3	PAKKAUKSEN SISÄLTÖ	3
4	SYMBOLIT	4
5	YLEISET TURVALLISUUSOHJEET	4
5.1	<i>Työskentelyalue</i>	4
5.2	<i>Sähköturvallisuus</i>	4
5.3	<i>Henkilöturvallisuus</i>	4
5.4	<i>Sähkölaitteiden huolellinen käsittely ja käyttö</i>	5
5.5	<i>Huolto</i>	5
6	ERITYISIÄ TURVAVAROITUKSIA	6
7	LAITTEEN KOKOAMINEN	7
7.1	<i>Koukun asentaminen (kuva 1)</i>	7
7.2	<i>Harjan asennus (kuva 2)</i>	7
7.3	<i>Puhtaan vesisäiliön täyttäminen (kuva 3)</i>	7
8	KÄYTTÖ	7
8.1	<i>in kytkeminen päälle ja pois päältä (kuva 4)</i>	7
8.2	<i>Harjan käyttö (kuva 5)</i>	7
8.3	<i>Likaisen vesisäiliön tyhjentäminen (kuva 6)</i>	7
9	PUHDISTUS JA HUOLTO	7
9.1	<i>Puhdistus</i>	7
9.2	<i>Harjan ja letkun puhdistus (kuva 7)</i>	7
9.3	<i>Likaisen vesisäiliön puhdistaminen (kuva 8)</i>	8
9.4	<i>Laitteen puhdistaminen (kuva 9)</i>	8
10	VIRHEEN TUNNISTUS	8
11	TEKNISET TIEDOT	8
12	HUOLTO-OSASTO	8
13	SÄILYTYS	8
14	TAKUU	9
15	LAITTEEN KÄYTÖSTÄ POISTAMINEN	9

POWERPLUS

PISTEPUHDISTIN

POWX3275

POWX3275

FI

1 KÄYTTÖTARKOITUS

Tämä laite on suunniteltu poistamaan roiskeet ja tahrat yhdistämällä tehokas imu ja syvä hygieninen puhdistus. Sopii käytettäväksi monilla kodin pinnoilla, kuten mattoilla, verhoiluilla, portaikoilla, autossa...

Ei sovellu ammattimaiseen käyttöön.



VAROITUS! Oman turvallisuutesi takia lue tämä käyttöohje huolellisesti, ennen kuin alat käyttää laitetta. Anna sähkötyökalun mukana seuraavalle henkilölle aina myös tämä käyttöohje.

2 LAITTEEN OSAT (KUVA A)

- | | |
|-------------------------|------------------------|
| 1. Virtakytkin | 6. Harjan koukku |
| 2. Puhtaan veden säiliö | 7. Letku 1,5 m |
| 3. Likavesisäiliö | 8. Suutin |
| 4. Kahva | 9. Harjasuutin |
| 5. Vesisuihkupainike | 10. Itsepuhdistuva osa |

3 PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

- Poista kaikki pakkausmateriaalit.
- Poista jäljellä oleva pakkaus ja kuljetustuet (jos on).
- Tarkasta pakkauksen sisältö.
- Tarkasta ettei laite, virtajohto, pistoke eikä mikään lisävaruste ole vioittunut kuljetuksen aikana.
- Säilytä pakkausmateriaalit, mikäli mahdollista takuukauden loppuun asti. Hävitä ne sitten paikallisen jätelainsäädännön mukaisesti.



VAROITUS: Pakkausmateriaalit eivät ole leikkikaluja! Lapset eivät saa leikkiä muovipusseilla! Tukehtumisvaara!

- 1x Paikallinen puhdistusaine
- 1x Letku
- 1x Harjan koukku
- 1x Harja
- 1x Suutin
- 1x Itsepuhdistuva osa
- 1x käyttöohje



Jos pakkauksesta puuttuu osia tai ne ovat vioittuneet, ota yhteys jälleenmyyjääsi.

4 SYMBOLIT

Tässä käyttöoppaassa ja koneessa käytetään seuraavia symboleita:

	Henkilö- sekä laitevahinkovaara.		Lue ohjekirja ennen käyttöä.
	Luokan II kone – kaksoiseristetty – maadoitettua pistorasiaa ei tarvita.		Soveltuvien EU-direktiivien turvallisuusstandardien mukainen.

5 YLEISET TURVALLISUUSOHJEET

VAROITUS ! Lue kaikki turvavaroitukset ja kaikki ohjeet huolellisesti ennen käyttöä.

Varoitusten ja ohjeiden laiminlyöminen voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vaikeita tapaturmia.

Tallenna kaikki varoitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten.

Sana "sähkötyökalu" tarkoittaa sähköverkkoon liitettäviä (johdollisia) sähkötyökaluja tai akkukäyttöisiä (johdottomia) sähkötyökaluja.

5.1 Työskentelyalue

- Pidä työskentelyalue puhtaana ja hyvin valaistuna.** *Epäjärjestys ja huonosti valaistut työskentelyalueet ovat tapaturma-alttiita.*
- Älä käytä laitetta räjähdysriskissä ympäristöissä, joissa on palavia nesteitä, kaasuja tai pölyä.** *Sähkötyökalut muodostavat kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.*
- Varmista, että lähettyvillä ei ole lapsia eikä muita henkilöitä työkalun käytön aikana.** *Keskittymisen herpaantuessa voit menettää laitteen hallinnan.*

5.2 Sähköturvallisuus

- Laitteen pistotulpan on oltava pistorasiaan sopiva.** Pistotulppaan ei saa tehdä minkäänlaisia muutoksia. Älä käytä sovittimia suojamaadoitettujen laitteiden kanssa. *Alkuperäiset pistokkeet ja yhteensopivat pistorasiat pienentävät sähköiskun vaaraa.*
- Vältä koskemasta maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin, liesiin ja jääkaappeihin.** *Sähköiskun vaara on suurempi, kun olet itse maadoitettu.*
- Suojaa laite sateelta ja kosteudelta.** *Laitteen joutuminen kosketuksiin veden kanssa lisää sähköiskun vaaraa.*
- Älä kanna äläkä ripusta laitetta johdosta äläkä irrota pistotulppaa pistorasiasta johdosta vetämällä.** *Pidä johto kaukana lämpölähteistä, öljystä, terävistä reunoista ja liikkuvista laitteiden osista. Vialliset ja sekaiset johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.*
- Jos käytät sähkötyökalua ulkotiloissa, käytä sen kanssa ainoastaan ulkotiloihin tarkoitettua jatkojohtoa.** *Ulkotiloihin hyväksytyn jatkojohdon käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.*
- Ellei sähkötyökalun käyttöä kosteissa tiloissa voida välttää, käytä jäännösvirtalaitteella (RCD) suojattua virtalähdettä.** *RCD:n käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.*

5.3 Henkilöturvallisuus

- Ole varovainen.** Keskity aina työhösi ja käsittele sähkötyökalua aina järkevästi. Älä käytä laitetta, kun olet väsynyt tai huumaiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alainen. *Hetkellinen tarkkaamattomuus laitteen käytössä voi aiheuttaa vakavia tapaturmia.*
- Käytä suojavarusteita ja käytä aina suojalaseja.** *Suojavarusteiden, kuten pölynaamarin, luistamattomien turvakengien, suojakypärän tai kuulosuojainten käyttö*

vähentää tapaturmien riskiä, kun ne on mitoitettu sähkötyökalun ominaisuuksia ja käyttötarkoitusta vastaaviksi.

- c) **Varmista, että laitetta ei voi käynnistää vahingossa. Varmista, että virtakytkin on OFF-asennossa, ennen kuin liität pistokkeen pistorasiaan.** Jos pidät sormea katkaisimella kantaessasi laitetta tai liität laitteen sähköverkkoon katkaisimen ollessa päällä, tapaturmien vaara on suuri.
- d) **Irrota säätötyökalut ja ruuvitaltat, ennen kuin kytket laitteen päälle.** Työkalu tai ruuvitaltta voi aiheuttaa tapaturmia ollessaan kiinnitettynä pyörivään laitteen osaan.
- e) **Älä kurottaudu. Varmista, että seisot laitetta käyttäessäsi tukevalla alustalla ja että pystyt pitämään tasapainon koko ajan.** Näin pystyt hallitsemaan laitteen myös ennalta arvaamattomissa tilanteissa.
- f) **Käytä sopivia vaatteita. Älä käytä välijä vaatteita tai koruja. Pidä hiuksesi, vaatteesi ja käsineesi kaukana liikkuvista osista.** Väljät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua kiinni liikkuviin osiin.
- g) **Jos laitteeseen voidaan liittää pölynimuri ja keruulaite, varmista, että ne on kiinnitetty hyvin ja niitä käytetään oikein.** Näiden laitteiden käyttö pienentää pölyn aiheuttamia vaaratilanteita.
- h) **Varo, ettei työkalujen säännöllisen käytön tuoma varmuus tee sinusta liian itsevarmaa ja huolimaton aläkä unohda työkalun turvakäytäntöjä.** Huolimaton toiminta voi aiheuttaa vakavan loukkaantumisen sekunnin murto-osassa.

5.4 Sähkölaitteiden huolellinen käsittely ja käyttö

- a) **Älä ylikuormita laitetta.** Käytä työhön vain siihen tarkoitettua sähkölaitetta. Sopivan työkalun käytöllä työskentely sujuu paremmin ja turvallisemmin määritetyllä tehoalueella.
- b) **Älä käytä sähkölaitteita, joiden virtakytkin on viallinen.** Sähkölaite, jota ei voi enää kytkeä päälle tai/eikä pois, on vaarallinen ja se on korjattava.
- c) **Irrota pistotulppa pistorasiasta, ennen kuin teet laitteeseen asetuksia, vaihdat lisävarusteita tai asetat laitteen säilöön.** Näiden varotoimenpiteiden ansiosta laite ei pääse tahattomasti käynnistymään.
- d) **Säilytä sähkölaitteet aina lasten ulottumattomissa.** Älä anna sellaisten henkilöiden käyttää laitetta, jotka eivät ole perehtyneet sen käyttöön eivätkä näihin käyttöohjeisiin. Sähkölaitteet ovat vaarallisia, kun niitä käyttävät kokemattomat henkilöt.
- e) **Huolla sähkölaitteet huolellisesti.** Tarkasta, että liikkuvat laitteen osat toimivat moitteettomasti eivätkä jää jumiin, että laitteessa ei ole rikkoutuneita tai muita viallisia osia, että ne haittaavat laitteen toimintaa. Korjauta vioittuneet osat ennen laitteen käyttöä. Monet tapaturmat johtuvat puutteellisesti huolletuista sähkölaitteista.
- f) **Pidä terät terävinä ja puhtaina.** Huolellisesti huolletut terät, joiden leikkaavat reunat ovat teräviä, jumittavat vähemmän ja niitä on helpompi käyttää.
- g) **Käytä sähkölaitetta, lisävarusteita, varateriä jne. näiden ohjeiden mukaisesti ja siten kuin tietyn laitetyyppin käyttöohjeissa on neuvottu.** Ota käytön aikana huomioon myös työskentelyolosuhteet ja suoritettava toimenpide. Sähkölaitteiden käyttö muuhun kuin määritettyyn käyttötarkoitukseen voi aiheuttaa vaaratilanteita.
- h) **Pidä kahvat ja otepinnat kuivina ja puhtaina öljystä ja rasvasta.** Liukkaat kahvat ja otepinnat eivät takaa sähkölaitteen turvallista käyttöä ja hallintaa odottamattomissa tilanteissa.

5.5 Huolto

- a) **Korjauta laitteesi ainoastaan pätevällä ammattihenkilöllä, joka käyttää vain alkuperäisiä varaosia.** Näin varmistat, että laitteesi on turvallinen sitä käytettäessä.
- b) **Jos virtajohto on vaihdettava, valmistajan tai hänen edustajansa on vaihdettava se turvallisuusriskien välttämiseksi.**

6 ERITYISIÄ TURVAVAROITUKSIA

- Käytä alle 40 ° C:n vettä laitteen puhdistamiseen.
- Älä käytä sitä taideteosten, käsityötuotteiden, kuitujen ja muiden veden puhdistukseen soveltumattomien esineiden puhdistamiseen tai helposti vahingoittuvien pintojen (kuten lattian, pöydän jne.) puhdistamiseen.
- Älä kallista laitetta, jos säiliössä on vettä, jotta lattia ei kastu.
- Pysäytä kone ja tyhjennä likavesisäiliö, kun se saavuttaa täyttymisrajan.
- Varmista, että käyttämäsi pesuaine ei vahingoita pesemiäsi esineitä.
- Kone voi pysähtyä puhdistessaan pitkätukkainen matto, koska ilmanpoistoaukko on tukossa. Pysäytä kone, jos siitä tulee paljon vaahtoa tai likaista vettä, ja tyhjennä likavesisäiliö ennen kuin käytät sitä uudelleen.
- Älä käytä vaahtopuhdistusainetta.
- Varmista, että käyttäjät, jotka tarvitsevat apua (mukaan lukien lapset), ovat valvonnassa, kun he käyttävät konetta.
- Älä käytä nesteitä, kuten torjunta-aineita, hiusvärejä ja voiteluaineita.
- Älä käytä laitetta syttyvien tai palavien esineiden tai savukkeiden keräämiseen.
- Älä käytä laitetta öljyn, kuuman ilman tai kuivan pölyn imurointiin.
- Älä käytä laitetta, jos letku on rikkoutunut. Vältä letkun taivuttamista, tallomista ja voimakasta vetämistä.
- Älä tuki ilmanpoistoaukkoa, jotta lämmön haihtuminen ei häiriinny.
- Lopeta käyttö, jos laitteesta kuuluu epätavallista ääntä tai siitä tulee epätavallista hajua.
- Älä pura, korjaa tai muuta laitteen rakennetta itse.
- Älä käytä laitetta voimakkaassa tuulella tai sateessa.
- Älä upota veteen tai nesteeseen, jotta vältät tulipalon tai sähköiskun vaaran.
- Älä käytä laitetta tartuntavaarallisen pölyn imurointiin.
- Älä käytä laitetta ilman likavesisäiliötä paikallaan.
- Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaihdettava valmistajan, huoltoliikkeen tai vastaavan pätevän henkilön toimesta vaaran välttämiseksi.
- Tätä laitetta voivat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, jos heille on annettu valvontaa tai ohjeita laitteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Irrota laite pistorasiasta, jos sitä ei käytetä pitkään aikaan.
- Älä kytke tai irrota laitteen pistoketta märillä käsillä.
- Älä käytä laitetta muuhun kuin puhdistukseen.
- Tämä laite on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön.
- Älä sijoita laitetta tulen tai lämmityslaitteiden lähelle.
- Lopeta käyttö, jos vesisuihkusuutin on tukossa.
- Lopeta käyttö, jos laitteeseen on joutunut vieraita esineitä.
- Tyhjennä säiliöt, jos niissä on tukoksia, ennen kuin käytät laitetta uudelleen.
- Älä kallista tai aja koneella.
- Älä käytä sitä lasten ulottuvilla.
- Ei ole tarkoitettu ulkokäyttöön.
- Älä jatka käyttöä, jos imuaukko on tukossa.
- Seuraavia esineitä ei saa imuroida
 - Kuiva pöly
 - Suuri määrä jauhetta
 - Suuria määriä hiekkaa ja kiviä
 - Suuria määriä roskia
 - Metalliesineet, kuten neulat ja nastat
 - Suuret muovipussit ja sukat
 - Esineet, jotka on helppo heittää sisään

7 LAITTEEN KOKOAMINEN

7.1 Koukun asentaminen (kuva 1)

- Ota kaikki lisävarusteet pois puhtaan veden säiliöstä ja likaisen veden säiliöstä.
- Aseta koukku koneeseen ja kiristä se ruuveilla.

7.2 Harjan asennus (kuva 2)

- Aseta harja jatkoletkun päähän, kunnes se napsahtaa paikalleen.
- Kierrä letku laitteen ympärille ja aseta se kiinnikkeen pidikkeeseen.

7.3 Puhtaan vesisäiliön täyttäminen (kuva 3)

- Poista puhdasvesisäiliö koneesta.
- Avaa säiliön kansi ja lisää puhdasta vettä MAX-merkkiin asti.

8 KÄYTTÖ

8.1 in kytkeminen päälle ja pois päältä (kuva 4)

- Käynnistä kone painamalla virtakytkintä.
- Sammuta virta painamalla virtakytkintä.

8.2 Harjan käyttö (kuva 5)

- Paina vesisuihkupainiketta suihkuttaa vettä.
- Puhdista tahrat harjaamalla edestakaisin.
- Paina harjaa tiukasti tahraan imeäksesi likaisen veden.

8.3 Likaisen vesisäiliön tyhjentäminen (kuva 6)

- Nosta säiliön kansi ylös ja kaada käytetty vesi pois.
- Asenna säiliön kansi ja säiliö takaisin paikoilleen ennen käyttöä.



Huomautus: Normaalin käytön ylläpitämiseksi tyhjennä käytetty vesisäiliö ajoissa tai ennen kuin se ylittää MAX-rajan.

9 PUHDISTUS JA HUOLTO



Huomio! Ennen kuin suoritat mitään töitä laitteessa, irrota virtajohto.

9.1 Puhdistus

- Pidä koneen tuuletusaukot puhtaina, ettei moottori ylikuumene.
- Puhdista koneen kotelo säännöllisesti pehmeällä kankaalla, mieluiten jokaisen käyttökerran jälkeen.
- Pidä ilmanvaihtoaukot puhtaina.
- Jos lika ei irtoa, käytä pehmeää kangasta, joka on kostutettu saippuaveteen.



Älä koskaan käytä bensiinin, alkoholin tai ammoniakiveden tapaisia liuottimia. Nämä liuottimet voivat vahingoittaa muoviosia.

9.2 Harjan ja letkun puhdistus (kuva 7)

- Varmista, että puhdasvesisäiliö on täytetty riittävällä määrällä vettä.
- Aseta itsepuhdistuva osa kahvaan.
- Paina vesisuihkupainiketta, jolloin laite puhdistaa harjan ja letkun automaattisesti.
- Avaa harjapään läpinäkyvä kansi puhdistusta varten, jos syväpuhdistus on tarpeen.

9.3 Likaisen vesisäiliön puhdistaminen (kuva 8)

- Irrota likavesisäiliö laitteen rungosta ja tyhjennä se.
- Huuhtelee likavesisäiliö puhtaalla vedellä.

9.4 Laitteen puhdistaminen (kuva 9)

- Poista suodatin likaisen veden säiliöstä puhdistusta varten.
- Asenna säiliön kansi ja säiliö takaisin paikoilleen.
- Pyyhi laite kuivalla liinalla tai kosteuspyyhkeellä.

10 VIRHEEN TUNNISTUS

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Laite ei toimi.	Pistoke ei ole kytketty pistorasiaan.	Varmista, että virtajohton pistoke on kunnolla kiinni pistorasiasa.
	Virtajohto on vaurioitunut.	Ota yhteyttä asiakaspalveluun.
Vesisuihkupainiketta painettaessa vettä ei tule ulos tai tulee vain vähän.	Vakiomallinen tahranharjaussuutin on tukossa.	Puhdista vakiomallinen tahranharja.
	Kahva tai pumpppu on vaurioitunut.	Ota yhteyttä asiakaspalveluun.
Imua ei ole tai imuteho on heikko.	Laite ei ole päällä.	Kytke virta päälle.
	Käytetyn veden säiliö on täynnä.	Tyhjennä käytetyn veden säiliö.
	Jatkoletku ei ole kunnossa.	Tarkista jatkoletku ja varmista, että se on hyvässä kunnossa.
	Käytetyn veden säiliön suodatin on tukossa.	Puhdista tai vaihda suodatin ajoissa.

11 TEKNISET TIEDOT

Nimellisteho	450 W
Nimellisjännite	220–240 V
Nimellisvirta	50 Hz
Puhtaan veden säiliön tilavuus	1000 ml
Likavesisäiliön tilavuus	500 ml
Imuteho	13 kPa
Imunopeus	300 ml/min

12 HUOLTO-OSASTO

- Vialliset kytkimet voidaan vaihtaa huoltopalvelussamme.
- Jos liitäntäjohto (tai pistotulppa) on vioittunut, se on vaihdettava asiakaspalvelusta (huoltopisteestä) saatavaan erityisjohtoon. Liitäntäjohtoon saa vaihtaa vain asiakaspalvelumme (huoltopisteet, ks. viimeinen sivu) tai muu ammattilainen (sähkömies).

13 SÄILYTYS

- Puhdista koko kone ja sen lisävarusteet.
- Säilytä lasten ulottumattomissa vakaassa ja turvallisessa asennossa, viileässä ja kuivassa paikassa, välttämällä liian kuumia tai liian kylmiä lämpötiloja.
- Suojele suoralta auringonpaisteelta. Säilytä pimeässä, mikäli mahdollista.
- Älä säilytä muovipusseissa kosteuden kerääntymisen välttämiseksi.

14 TAKUU

- Tälle tuotteelle on annettu lakisääteinen 36 kuukauden takuu, joka alkaa hankintapäivämäärästä, jolloin ensimmäinen käyttäjä on ostanut tuotteen.
- Takuu kattaa kaikki materiaali- tai valmistusvial, mutta ei kata: akkuja, latureita normaalista osien kulumisesta johtuvia vikoja, kuten laakereita, harjoja, kaapeleita eikä tulppia tai lisävarusteita kuten poria, poran teriä, sahan teriä jne.; vahinkoja tai vikoja, jotka johtuvat väärinkäytöstä, onnettomuuksista tai tuotteeseen tehdyistä muutoksista; eikä myöskään kuljetuskustannuksia.
- Väärästä käytöstä johtuvat vial ja/tai vauriot eivät myöskään kuulu takuun piiriin.
- Pidätämme myös itsellämme oikeuden hylätä vaatimus, joka koskee työkalun väärästä käytöstä aiheutunutta ruumiillista vammaa.
- Korjaukset saa suorittaa vain Powerplus työkalujen valtuuttamassa huoltopisteessä.
- Lisätietoja saat tarvittaessa puhelinnumerosta 00 32 3 292 92 90.
- Asiakas vastaa myös mahdollisista kuljetuskustannuksista, ellei ole kirjallisesti toisin sovittu.
- Samanaikaisesti mitään vaatimuksia ei voida tehdä takuuseen, jos laitteessa ilmenevä vika on seurausta laiminlyödyistä huolloista tai ylikuormituksesta.
- Takuun piiriin eivät kuulu vial, jotka johtuvat nesteen tunkeutumisesta laitteeseen, liiallisesta pölystä, tahallisesti aiheutetusta viasta (tahallisesta toiminnasta tai huolimattomuudesta johtuen), väärästä käytöstä (laitteelle sopimattomat käyttötarkoitukset), taitamattomasta käytöstä (esim. käsikirjan ohjeita ei noudateta), väärästä kokoamisesta, salaman iskusta, virheellisestä verkkojännitteestä. Tämä lista ei ole rajoittava.
- Vaatimusten hyväksyminen takuun piiriin kuuluvana ei voi koskaan johtaa takuukauden pidentämiseen eikä uuden takuukauden alkamiseen, jos laite joudutaan vaihtamaan uuteen.
- Laitteet tai osat jotka on vaihdettu takuun piiriin kuuluvana, ovat Varo NV:n omaisuutta.
- Pidätämme itsellämme oikeuden hylätä vaatimukset, jos hankintaa ei voida tarkistaa tai jos on ilmeistä, ettei tuotetta ei ole huollettu asianmukaisesti. (ilmanottoaukkojen puhdistus, hiiliharjojen säännöllinen huolto,...)
- Säilytä kassakuitti ostopäivämäärän tositteena.
- Työkalu on palautettava purkamattomana jälleenmyyjälle hyväksyttävän puhtaassa kunnossa, alkuperäisessä muotoilussa laatikossaan (mikäli käytettävissä tälle yksikölle) ostosoitteen kera.

15 LAITTEEN KÄYTÖSTÄ POISTAMINEN

Jos joudut poistamaan laitteen käytöstä pitkäaikaisen käytön jälkeen, älä hävitä sitä tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan huolehdi sen hävittämisestä ympäristöä suojaavalla tavalla. Sähkölaitteiden tuottamia jätteitä ei saa käsitellä samalla tavalla kuin tavallisia kotitalousjätteitä.

Sähkölaitteiden tuottamia jätteitä ei saa käsitellä tavallisten kotitalousjätteiden tapaan. Vie ne kierrätettäväksi asianmukaiseen paikkaan. Kysy neuvoa kierrätyksestä paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä.

16 VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS**varo**

VARO N.V. - Vic. Van Rompuy N.V. Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIA
yksinomaan ilmoittaa, että

Tuote: Pistepuhdistin

Tavaramerkki: POWERplus

Malli: POWX3275

on yhdenmukaistettuihin eurooppalaisiin standardien soveltamiseen perustuvien sovellettavien eurooppalaisten direktiivien/säännösten olennaisten vaatimusten ja muiden asiaankuuluvien säännösten mukainen. Laitteen luvaton muokkaaminen johtaa tämän vakuutuksen mitätöitymiseen.

Euroopan yhteisön direktiivit/säännökset (sekä niiden mahdolliset muutokset
allekirjoituspäivään saakka):

2011/65/EU

2014/35/EU

2014/30/EU

Euroopan yhdenmukaistetut standardit (sekä niiden mahdolliset muutokset):

EN 60335-1 : 2012

EN IEC 60335-2-2 : 2021

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN 61000-3-3 : 2013

Tuotteesta vastaava henkilö ja Teknisen dokumentaation säilyttäjä: Philippe Vankerkhove,
MSc.EE. - VARO – Vic Van Rompuy N.V.

Allekirjoittanut toimii yhtiön johdon puolesta,

Philippe Vankerkhove, MSc.EE

Sääntelyasiat – vaatimuksenmukaisuudesta vastaava johtaja

21/10/2025, Lier - Belgium

1	ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ	3
2	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ (ΕΙΚ. Α)	3
3	ΛΙΣΤΑ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ	3
4	ΣΥΜΒΟΛΑ	4
5	ΓΕΝΙΚΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ	4
5.1	Χώρος εργασίας	4
5.2	Ηλεκτρική ασφάλεια	4
5.3	Ατομική ασφάλεια	5
5.4	Προσεκτικός χειρισμός και χρήση των ηλεκτρικών εργαλείων	5
5.5	Σέρβις	6
6	ΕΙΔΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ	6
7	ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ	7
7.1	Εγκατάσταση του γάντζου (Εικ. 1)	7
7.2	Εγκατάσταση της βούρτσας (Εικ. 2)	7
7.3	Γέμισμα του δοχείου καθαρού νερού (Εικ. 3)	7
8	ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ	7
8.1	Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση του (Εικ. 4)	7
8.2	Χρήση της βούρτσας (Εικ. 5)	7
8.3	Αδειάστε το δοχείο βρώμικου νερού (Εικ. 6)	8
9	ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ	8
9.1	Καθαρισμός	8
9.2	Καθαρισμός της βούρτσας και του σωλήνα (Εικ. 7)	8
9.3	Καθαρισμός του δοχείου βρώμικου νερού (Εικ. 8)	8
9.4	Καθαρισμός της συσκευής (Εικ. 9)	8
10	ΕΝΤΟΠΙΣΜΟΣ ΣΦΑΛΜΑΤΟΣ	9
11	ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ	9
12	ΤΜΗΜΑ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ	9
13	ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ	9
14	ΕΓΓΥΗΣΗ	10
15	ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ	10

ΚΑΘΑΡΙΣΤΗΣ ΛΕΚΈΔΩΝ/ΚΑΘΑΡΙΣΤΗΣ ΚΗΛΪΔΩΝ
POWX3275

1 ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί για να αφαιρεί λεκέδες και ρύπους, συνδυάζοντας ισχυρή απορρόφηση και βαθύ υγιεινό καθαρισμό. Κατάλληλη για χρήση σε πολλές επιφάνειες του σπιτιού σας, όπως χαλιά, ταπετσαρίες, σκάλες, αυτοκίνητα...

Ακατάλληλο για επαγγελματική χρήση.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Για τη δική σας ασφάλεια, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και τις γενικές οδηγίες ασφάλειας πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα. Αν δώσετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε άλλο χρήστη, θα πρέπει να δώσετε μαζί και αυτές τις οδηγίες.

2 ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ (ΕΙΚ. Α)

- | | |
|--|-------------------------------|
| 1. Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης | 6. Γάντζος για βούρτσα |
| 2. Δεξαμενή καθαρού νερού | 7. Σωλήνας 1,5 m |
| 3. Δεξαμενή βρώμικου νερού | 8. Ακροφύσιο |
| 4. Λαβή | 9. Ακροφύσιο βούρτσας |
| 5. Κουμπί ψεκασμού νερού | 10. Αυτοκαθαριζόμενο εξάρτημα |

3 ΛΙΣΤΑ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

- Αφαιρέστε τα υλικά της συσκευασίας
- Αφαιρέστε τα υπόλοιπα στοιχεία της συσκευασίας και τις βάσεις μεταφοράς (εάν υπάρχουν)
- Ελέγξτε την αρτιότητα των περιεχομένων της συσκευασίας.
- Ελέγξτε τη συσκευή, το καλώδιο ηλεκτρικού ρεύματος, την πρίζα και όλα τα αξεσουάρ για πιθανές ζημιές κατά τη μεταφορά.
- Διατηρήστε τα υλικά της συσκευασίας όσο το δυνατόν περισσότερο χρόνο, μέχρι το τέλος της περιόδου εγγύησης. Απορρίψτε τα στη συνέχεια στο τοπικό σας σύστημα αποκομιδής απορριμμάτων.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Τα υλικά συσκευασίας δεν είναι παιχνίδια! Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τις πλαστικές σακούλες! Κίνδυνος ασφυξίας!

- 1x Καθαριστής λεκέδων
- 1x Σωλήνας
- 1x Γάντζος για βούρτσα
- 1x Βούρτσα
- 1x Ακροφύσιο
- 1x Αυτοκαθαριζόμενο εξάρτημα
- 1x εγχειρίδιο



Αν κάποιο στοιχείο λείπει ή είναι κατεστραμμένο, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας.

4 ΣΥΜΒΟΛΑ

Σε αυτό το εγχειρίδιο ή/και το εργαλείο χρησιμοποιούνται τα εξής σύμβολα:

	Δηλώνει κίνδυνο προσωπικού τραυματισμού ή βλάβης στο εργαλείο.		Διαβάστε το εγχειρίδιο πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα.
	Σύμφωνα με τα ισχύοντα βασικά πρότυπα ασφαλείας των Ευρωπαϊκών Οδηγιών.		Κλάση II - Το μηχάνημα διαθέτει διπλή μόνωση. Δεν χρειάζεται εμπομένως καλώδιο γείωσης.

5 ΓΕΝΙΚΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις και οδηγίες.

Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορούν να αποτελέσουν αιτία ηλεκτροπληξίας, φωτιάς ή/και σοβαρών τραυματισμών.

Αποθηκεύστε όλες τις προειδοποιήσεις και οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» που χρησιμοποιείται στις προειδοποιήσεις αναφέρεται σε ηλεκτρικά εργαλεία που λειτουργούν με τροφοδοσία ρεύματος (με καλώδιο τροφοδοσίας) ή με μπαταρία (ασύρματα).

5.1 Χώρος εργασίας

- Διατηρείτε το χώρο εργασίας σας καθαρό και τακτοποιημένο.** Η αταξία και ο ελλιπής φωτισμός στο χώρο εργασίας μπορούν να προκαλέσουν ατυχήματα.
- Μην εργάζεστε με τη συσκευή σε περιβάλλον όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, στο οποίο υπάρχουν εύκαυστα υγρά, αέρια ή σκόνη.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν κύματα ασπινθήρες, τα οποία μπορούν να οδηγήσουν σε ανάφλεξη της σκόνης ή των ατμών.
- Κατά τη διάρκεια της χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου, φροντίστε ώστε να μην πλησιάζουν κοντά παιδιά και άλλα άτομα.** Σε περίπτωση που αποσπαστεί η προσοχή σας, ενδέχεται να χάσετε τον έλεγχο της συσκευής.

5.2 Ηλεκτρική ασφάλεια

- Το φως του καλωδίου του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζει στην αντίστοιχη πρίζα.** Δεν επιτρέπεται με κανένα τρόπο η μετασκευή του φως. Μη χρησιμοποιείτε προσαρμοστικά φως στα γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Τα φως που δεν έχουν υποστεί τροποποιήσεις και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αποφεύγετε την επαφή του σώματός σας με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, θερμαντικά σώματα (καλοριφέρ), κουζίνες και ψυγεία.** Όταν το σώμα σας είναι γειωμένο, αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Μην εκθέτετε το ηλεκτρικό εργαλείο στη βροχή ή την υγρασία.** Η δεισδυσση νερού στο ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο.** Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ το καλώδιο για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε το εργαλείο από την πρίζα. Κρατάτε το καλώδιο μακριά από υψηλές θερμοκρασίες, λάδια, κοφτερές ακμές ή κινούμενα εξαρτήματα. Τυχόν χαλασμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Όταν χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικούς χώρους, να χρησιμοποιείτε πάντοτε προεκτάσεις (μπυλαντέζες) που έχουν εγκριθεί για χρήση σε εξωτερικούς χώρους.** Η χρήση προεκτάσεων εγκεκριμένων για εργασία σε εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αν είναι απαραίτητο να χρησιμοποιήσετε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε μέρος όπου υπάρχει υγρασία, η τροφοδοσία της συσκευής θα πρέπει να γίνει από σύστημα παραμένουτος ρεύματος (RCD).** Η χρήση ενός συστήματος RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

5.3 Ατομική ασφάλεια

- a) **Να είστε προσεκτικοί.** Να προσέχετε αυτό που κάνετε και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική στην εργασία σας με ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μη χειρίζεστε τη συσκευή, εάν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μια στιγμή απροσεξίας, κατά τη διάρκεια χρήσης της συσκευής, μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.
- b) **Να χρησιμοποιείτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό και να φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά.** Η χρήση ατομικού προστατευτικού εξοπλισμού, όπως αναπνευστική μάσκα, παπούτσια με αντιολισθητικές σόλες, κράνος ή ωτασπίδες, ανάλογα με τον τύπο και την εφαρμογή του ηλεκτρικού εργαλείου, ελαττώνει τον κίνδυνο τραυματισμών.
- c) **Αποτρέψτε το ενδεχόμενο τυχαίας ενεργοποίησης της συσκευής.** Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση OFF (0), πριν συνδέσετε το φως στην πρίζα. Εάν, κατά τη μεταφορά της συσκευής, έχετε το δάχτυλό σας πάνω στο διακόπτη ή η συσκευή είναι ενεργοποιημένη όταν συνδεθεί στην πρίζα, μπορεί να προκληθεί ατύχημα.
- d) **Πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή, απομακρύνετε τα ασφαλιστικά και ρυθμιστικά εργαλεία.** Ένα εργαλείο ή κλειδί ασφάλισης, το οποίο βρίσκεται σε ένα περιστρεφόμενο εξάρτημα της συσκευής, μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό.
- e) **Μην υπερεκτιμάτε τις δυνατότητές σας.** Πατάτε σταθερά κάτω και διατηρείτε πάντα την ισορροπία σας. Έτσι θα μπορείτε να ελέγχετε καλύτερα τη συσκευή, σε περίπτωση μη αναμενόμενης κατάστασης.
- f) **Φοράτε κατάλληλα ρούχα.** Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Προσέχετε ώστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας να μην πλησιάζουν σε κινούμενα μέρη. Τυχόν φαρδιά ρούχα, κοσμήματα ή μακριά μαλλιά κινδυνεύουν να πιαστούν στα κινούμενα μέρη.
- g) **Εάν υπάρχει τοποθετημένη διάταξη αναρρόφησης ή συλλογής της σκόνης,** βεβαιωθείτε ότι αυτή είναι συνδεδεμένη και ότι χρησιμοποιείται σωστά. Η χρήση τέτοιων διατάξεων μειώνει τον κίνδυνο που προκαλείται από την σκόνη.
- h) **Παρά την εξοικείωσή σας που αποκτήθηκε από τη συχνή χρήση εργαλείων, μην εφησυχάζεστε και μην αγνοείτε τις αρχές ασφάλειας του εργαλείου.** Μια απρόσεκτη κίνηση μπορεί σε κλάσματα του δευτερολέπτου να προκαλέσει τραυματισμό.

5.4 Προσεκτικός χειρισμός και χρήση των ηλεκτρικών εργαλείων

- a) **Μην ασκείτε υπερβολικό φορτίο στη συσκευή.** Χρησιμοποιείτε το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο ανάλογα με την εργασία σας. Χρησιμοποιώντας το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο εργάζεστε καλύτερα και με μεγαλύτερη ασφάλεια, στην καθορισμένη περιοχή απόδοσης.
- b) **Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία των οποίων ο διακόπτης είναι ελαττωματικός.** Ένα ηλεκτρικό εργαλείο που δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί ή να απενεργοποιηθεί από το διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- c) **Πριν πραγματοποιήσετε ρυθμίσεις, πριν αλλάξετε αξεσουάρ ή αποθέσετε τη συσκευή, αποσυνδέστε το φως από την πρίζα.** Αυτά τα προληπτικά μέτρα αποτρέπουν την τυχαία έναρξη ενεργοποίησης της συσκευής.
- d) **Φυλάσσετε τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν χρησιμοποιείτε, σε χώρους στους οποίους δεν έχουν πρόσβαση παιδιά.** Μην επιτρέψετε τη χρήση της συσκευής από άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτήν ή που δεν έχουν διαβάσει τις οδηγίες. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα, όταν χρησιμοποιούνται από άτομα που δεν έχουν σχετική εμπειρία.
- e) **Φροντίζετε τη συσκευή με προσοχή.** Ελέγχετε εάν τα κινούμενα μέρη λειτουργούν χωρίς πρόβλημα και δεν μπλοκάρονται, εάν υπάρχουν εξαρτήματα σπασμένα ή με ζημιές, τα οποία επηρεάζουν τη λειτουργία της συσκευής. Φροντίστε για την επισκευή τυχόν εξαρτημάτων που έχουν υποστεί ζημιά, πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή. Η ελλιπής συντήρηση ηλεκτρικών εργαλείων αποτελεί αιτία για πολλά ατυχήματα.

- f) Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά. Εάν τα εργαλεία κοπής συντηρούνται σωστά και έχουν αιχμηρές λεπίδες, μπλοκάρονται λιγότερο και λειτουργούν πιο εύκολα.
- g) Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία, αξεσουάρ, ένθετα εξαρτήματα, κλπ. σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες και σύμφωνα με τις προδιαγραφές αυτού του ειδικού τύπου συσκευής. Θα πρέπει να λαμβάνετε υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εκτελούμενη ενέργεια. Η χρήση των ηλεκτρικών εργαλείων για άλλο σκοπό, εκτός του προοριζόμενου, μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.
- h) Διατηρείτε τις λαβές και τις επιφάνειες κρατήματος στεγνές, καθαρές και ελεύθερες από λάδια και γράσσα. Οι γλιστερές λαβές και επιφάνειες κρατήματος δεν επιτρέπουν την ασφαλή λειτουργία και τον έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απρόβλεπτες καταστάσεις.

5.5 Σέρβις

- a) Φροντίστε ώστε η συσκευή σας να επισκευάζεται μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό προσωπικό και μόνο με γνήσια ανταλλακτικά. Έτσι θα διασφαλίζεται η διατήρηση της ασφαλούς λειτουργίας της συσκευής.
- b) Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί φθορά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο συντήρησης ή από εξίσου καταρτισμένα άτομα, προκειμένου να αποφευχθούν τυχόν επικίνδυνα συμβάντα.

6 ΕΙΔΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Χρησιμοποιήστε νερό με θερμοκρασία κάτω των 40 °C για να αφαιρέσετε τη βρωμιά από τη συσκευή.
- Μην το χρησιμοποιείτε για τον καθαρισμό αντικειμένων τέχνης και χειροτεχνίας, ινών και αντικειμένων που δεν είναι κατάλληλα για καθαρισμό με νερό, καθώς και επιφανειών που μπορούν εύκολα να υποστούν ζημιά (όπως δάπεδα, τραπέζια κλπ.).
- Μην το γέρνετε αν υπάρχει νερό στο δοχείο, για να αποφύγετε το βρέξιμο του δαπέδου.
- Σταματήστε τη μηχανή και αδειάστε το δοχείο βρώμικου νερού αν φτάσει στη γραμμή πλήρωσης.
- Βεβαιωθείτε ότι το απορρυπαντικό που χρησιμοποιείτε δεν είναι επιβλαβές για τα πλυμένα αντικείμενα.
- Η μηχανή μπορεί να σταματήσει κατά τον καθαρισμό χαλιών με μακριά τρίχες λόγω απόφραξης της εξόδου αέρα. Σταματήστε τη μηχανή εάν βγαίνει μεγάλη ποσότητα αφρού ή βρώμικου νερού και αδειάστε το δοχείο βρώμικου νερού πριν τη χρησιμοποιήσετε ξανά.
- Μην χρησιμοποιείτε αφρώδη απορρυπαντικά.
- Βεβαιωθείτε ότι οι χρήστες που χρειάζονται βοήθεια (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) βρίσκονται υπό επίβλεψη όταν χρησιμοποιούν τη μηχανή.
- Μην χρησιμοποιείτε υγρά όπως φυτοφάρμακα, βαφές μαλλιών και λιπαντικά.
- Μην το χρησιμοποιείτε για να μαζέψετε εύφλεκτα ή καύσιμα αντικείμενα ή τσιγάρα.
- Μην το χρησιμοποιείτε για να μαζέψετε λάδια, ζεστό αέρα ή ξηρή σκόνη.
- Μην το χρησιμοποιείτε εάν ο σωλήνας είναι σπασμένος, αποφύγετε να τον λυγίζετε, να τον πατάτε και να τον τραβάτε βίαια.
- Μην φράζετε την έξοδο αέρα για να μην επηρεάζεται η απαγωγή θερμότητας.
- Σταματήστε τη χρήση σε περίπτωση ασυνήθιστου θορύβου ή οσμής.
- Μην αποσυναρμολογείτε, επισκευάζετε και αλλάζετε τη δομή του μηχανήματος μόνοι σας.
- Μην το χρησιμοποιείτε σε συνθήκες ισχυρού ανέμου ή βροχής.
- Μην το βυθίζετε σε νερό ή υγρά για να αποφύγετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας.
- Μην το χρησιμοποιείτε για να μαζέψετε σκόνη που ενέχει κίνδυνο μόλυνσης.
- Μην το χρησιμοποιείτε χωρίς να είναι τοποθετημένο το δοχείο βρώμικου νερού.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπό του ή εξίσου εξειδικευμένο προσωπικό, προκειμένου να αποφευχθεί κίνδυνος.

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εάν έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Μην συνδέετε ή αποσυνδέετε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια.
- Μην το χρησιμοποιείτε για άλλους σκοπούς εκτός από τον καθαρισμό.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση.
- Μην το τοποθετείτε κοντά σε φωτιά ή συσκευές θέρμανσης.
- Διακόψτε τη λειτουργία του εάν το στόμιο ψεκασμού νερού είναι φραγμένο.
- Διακόψτε τη λειτουργία εάν εισέλθουν ξένα σώματα.
- Αδειάστε τις δεξαμενές εάν υπάρχει κάτι που τις φράζει πριν από την επόμενη χρήση.
- Μην γέρνετε και μην ανεβαίνετε πάνω στο μηχάνημα.
- Μην το χρησιμοποιείτε σε χώρο προσβάσιμο από παιδιά.
- Δεν προορίζεται για χρήση σε εξωτερικούς χώρους.
- Μην συνεχίζετε να το χρησιμοποιείτε όταν η σπή αναρρόφησης είναι φραγμένη.
- Δεν επιτρέπεται η συλλογή των παρακάτω αντικειμένων
 - Ξηρή σκόνη
 - Μεγάλες ποσότητες σκόνης
 - Μεγάλες ποσότητες άμμου και πετρώων
 - Μεγάλες ποσότητες σκουπιδιών
 - Μεταλλικά αντικείμενα όπως βελόνες, καρφίτσες
 - Μεγάλα πλαστικά σκουλία και καλσόν
 - Αντικείμενα που μπορούν εύκολα να πεταχτούν μέσα

7 ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

7.1 Εγκατάσταση του γάντζου (Εικ. 1)

- Αφαιρέστε όλα τα εξαρτήματα από το δοχείο καθαρού νερού και το δοχείο βρώμικου νερού.
- Τοποθετήστε το άγκιστρο στο μηχάνημα και σφίξτε το με βίδες.

7.2 Εγκατάσταση της βούρτσας (Εικ. 2)

- Εισάγετε τη βούρτσα στο άκρο του σωλήνα επέκτασης μέχρι να κουμπώσει στη θέση της.
- Τυλίξτε τον σωλήνα γύρω από τη συσκευή και τοποθετήστε τον στη βάση του εξαρτήματος.

7.3 Γέμισμα του δοχείου καθαρού νερού (Εικ. 3)

- Αφαιρέστε το δοχείο καθαρού νερού από το μηχάνημα.
- Ανοίξτε το καπάκι του δοχείου και προσθέστε καθαρό νερό μέχρι τη γραμμή MAX.

8 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

8.1 Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση του (Εικ. 4)

- Πατήστε το διακόπτη τροφοδοσίας για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- Πατήστε το διακόπτη τροφοδοσίας για να το απενεργοποιήσετε.

8.2 Χρήση της βούρτσας (Εικ. 5)

- Πατήστε το κουμπί ψεκασμού νερού για να ψεκάσετε νερό.
- Χρησιμοποιήστε τη βούρτσα με κινήσεις εμπρός-πίσω για να καθαρίσετε τους λεκέδες.
- Πιέστε σταθερά τη βούρτσα πάνω στην λεκιασμένη περιοχή για να απορροφήσετε το βρώμικο νερό.

8.3 Αδειάστε το δοχείο βρώμικου νερού (Εικ. 6)

- Τραβήξτε προς τα πάνω το καπάκι του δοχείου και αδειάστε το χρησιμοποιημένο νερό.
- Επανατοποθετήστε το καπάκι του δοχείου και το δοχείο πριν από τη χρήση.



Σημείωση: Για να διατηρήσετε την κανονική λειτουργία, αδειάστε το δοχείο χρησιμοποιημένου νερού εγκαίρως ή πριν ξεπεράσει τη γραμμή MAX.

9 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Προσοχή! Πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία στο εργαλείο, βγάλτε το από την πρίζα.

9.1 Καθαρισμός

- Διατηρείτε καθαρές τις οπές εξαερισμού του εργαλείου για να μην υπερθερμανθεί το μοτέρ.
- Να καθαρίζετε τακτικά το μηχάνημα με ένα μαλακό πανί, κατά προτίμηση μετά από κάθε χρήση.
- Να διατηρείτε ελεύθερες τις σχισμές εξαερισμού από σκόνη και βρωμιές.
- Εάν οι βρωμιές δεν βγουν χρησιμοποιήστε μαλακό ύφασμα νοτισμένο με σαπουνάδα.



Μη χρησιμοποιείτε ποτέ διαλυτικά όπως πετρέλαιο, αλκοόλ, αμμωνία, κτλ. Αυτά τα διαλυτικά μπορεί να κάνουν ζημιά στα πλαστικά μέρη.

9.2 Καθαρισμός της βούρτσας και του σωλήνα (Εικ. 7)

- Βεβαιωθείτε ότι η δεξαμενή καθαρού νερού είναι γεμάτη με αρκετό νερό
- Εισάγετε το αυτοκαθαριζόμενο μέρος στη λαβή.
- Πατήστε το κουμπί ψεκασμού νερού και η συσκευή θα καθαρίσει αυτόματα τη βούρτσα και τον εύκαμπτο σωλήνα.
- Ανοίξτε το διαφανές κάλυμμα της κεφαλής της βούρτσας για να την καθαρίσετε, εάν απαιτείται βαθύς καθαρισμός.

9.3 Καθαρισμός του δοχείου βρώμικου νερού (Εικ. 8)

- Αφαιρέστε τη δεξαμενή βρώμικου νερού από το κύριο σώμα και αδειάστε τη.
- Ξεπλύνετε τη δεξαμενή βρώμικου νερού με καθαρό νερό.

9.4 Καθαρισμός της συσκευής (Εικ. 9)

- Αφαιρέστε το φίλτρο από το δοχείο βρώμικου νερού για να το καθαρίσετε.
- Επανατοποθετήστε το καπάκι του δοχείου και το δοχείο.
- Σκουπίστε τη συσκευή με ένα στεγνό πανί ή ένα υγρό μαντηλάκι.

10 ΕΝΤΟΠΙΣΜΟΣ ΣΦΑΛΜΑΤΟΣ

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Η συσκευή δεν λειτουργεί.	Το φως δεν είναι συνδεδεμένο στην πρίζα.	Βεβαιωθείτε ότι το βύσμα του καλωδίου τροφοδοσίας είναι πλήρως συνδεδεμένο στην πρίζα.
	Το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο.	Επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών.
Δεν βγαίνει νερό ή βγαίνει ελάχιστο νερό μετά το πάτημα του κουμπιού ψεκασμού νερού.	Το ακροφύσιο της τυπικής βούρτσας για λεκέδες είναι φραγμένο.	Καθαρίστε το τυπικό πινέλο για λεκέδες.
	Η λαβή ή η αντλία έχει υποστεί ζημιά.	Επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών.
Δεν υπάρχει αναρρόφηση ή η ισχύς αναρρόφησης είναι χαμηλή.	Η συσκευή δεν είναι ενεργοποιημένη.	Ενεργοποιήστε την.
	Το δοχείο χρησιμοποιημένου νερού είναι γεμάτο.	Αδειάστε το δοχείο χρησιμοποιημένου νερού.
	Ο σωλήνας επέκτασης δεν είναι σε καλή κατάσταση.	Ελέγξτε τον σωλήνα επέκτασης για να βεβαιωθείτε ότι είναι σε καλή κατάσταση.
	Το φίλτρο στη δεξαμενή χρησιμοποιημένου νερού είναι φραγμένο.	Καθαρίστε ή αντικαταστήστε το φίλτρο εγκαίρως.

11 ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Ονομαστική ισχύς	450W
Ονομαστική τάση	220-240 V
Ονομαστική συχνότητα	50 Hz
Χωρητικότητα δεξαμενής καθαρού νερού	1000
Χωρητικότητα δεξαμενής βρώμικου νερού	500 ml
Ισχύς αναρρόφησης	13kPa
Ταχύτητα αναρρόφησης	300 ml/min

12 ΤΜΗΜΑ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ

- Οι χαλασμένοι διακόπτες πρέπει να αντικαθίστανται από άτομο του τμήματος εξυπηρέτησης πελατών μας.
- Αν το καλώδιο τροφοδοσίας (ή το φως) χαλάσει, πρέπει να αντικατασταθεί με ειδικό καλώδιο τροφοδοσίας που διατίθεται στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών μας. Η αντικατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας πρέπει να γίνεται μόνο από άτομο του τμήματος εξυπηρέτησης πελατών μας (δείτε τελευταία σελίδα) ή από εξειδικευμένο άτομο (εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο).

13 ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- Καθαρίστε επιμελημένα ολόκληρο το μηχάνημα και τα εξαρτήματά του.
- Αποθηκεύστε το σε μέρος όπου δεν πλησιάζουν παιδιά, σε μια σταθερή και ασφαλή θέση, σε δροσερό και ξηρό χώρο, αποφεύγοντας τις πολύ υψηλές ή πολύ χαμηλές θερμοκρασίες.
- Προστατεύετε το από την έκθεση στον ήλιο. Να βρίσκεται στο σκοτάδι, αν είναι δυνατόν.
- Μην το φυλάγετε μέσα σε πλαστικές σακούλες για να αποφύγετε τη συσσώρευση υγρασίας.

14 ΕΓΓΥΗΣΗ

- Αυτό το προϊόν έχει εγγύηση σύμφωνα με τους νόμιμους κανονισμούς για περίοδο 36 μηνών που ισχύει από την ημερομηνία αγοράς του πρώτου χρήστη.
- Αυτή η εγγύηση καλύπτει όλα τα ελαττώματα υλικών και κατασκευής. Δεν συμπεριλαμβάνει μπαταρίες, φορτιστές, ελαττωματικά εξαρτήματα που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά, όπως ρουλεμάν, καρβουνάκια, καλώδια και φις, ή αξεσουάρ όπως τρυπάνια, μύτες τρυπανιών, πριονόλαμες, κλπ., ζημιές ή ελαττώματα που προκύπτουν από κακή χρήση, ατυχήματα ή τροποποιήσεις, ούτε έξοδα μεταφοράς.
- Ζημιές ή/και ελαττώματα που προκύπτουν από κακή χρήση, επίσης δεν εμπίπτουν στους όρους αυτής της εγγύησης.
- Επίσης αποποιούμεθα κάθε ευθύνη για οποιονδήποτε σωματικό τραυματισμό προκληθεί από κακή χρήση του εργαλείου.
- Οι επισκευές πρέπει να γίνονται μόνο από εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης πελατών για εργαλεία Powerplus.
- Για περισσότερες πληροφορίες, μπορείτε πάντα να καλέσετε τον αριθμό 00 32 3 292 92 90.
- Οποιαδήποτε μεταφορικά έξοδα θα επιβαρύνουν πάντα τον πελάτη, εκτός αν έχει συμφωνηθεί διαφορετικά γραπτώς.
- Εντούτοις, δεν μπορεί να εγερθεί καμία αξίωση εγγύησης αν η ζημία του μηχανήματος είναι αποτέλεσμα παραμελημένης συντήρησης ή υπερφόρτωσης.
- Αποκλείεται κατηγορηματικά από την εγγύηση οποιαδήποτε ζημία προκύψει από εισχώρηση υγρού, διείσδυση υπερβολικής ποσότητας σκόνης, εσκευμένη ζημία (σκόπιμα ή από μεγάλη απεισκευσία), ακατάλληλη χρήση (χρήση για σκοπούς για τους οποίους η συσκευή δεν είναι κατάλληλη), αδέξια χρήση (π.χ. αμέλεια τήρησης των οδηγιών που δίνονται στο εγχειρίδιο), ανεπιτήδεια συναρμολόγηση, πλήξη από κεραυνό, σφάλμα τάσης δικτύου ρεύματος. Αυτή η λίστα δεν είναι περιοριστική.
- Η αποδοχή αξιώσεων εγγύησης δεν μπορεί ποτέ να οδηγήσει σε παράταση της περιόδου εγγύησης ούτε σε έναρξη νέας περιόδου εγγύησης στην περίπτωση αντικατάστασης μιας συσκευής.
- Οι συσκευές ή τα εξαρτήματα που αντικαθίστανται βάσει εγγύησης, περιέχονται στην κατοχή της Varo NV.
- Διατηρούμε το δικαίωμα να απορρίψουμε κάθε αξίωση όπου δεν είναι δυνατή η επιβεβαίωση της αγοράς ή δεν είναι σαφές εάν το προϊόν έχει συντηρηθεί σωστά. (Καθαρές οπτές αερισμού, τακτική συντήρηση στα καρβουνάκια, κλπ.)
- Πρέπει να κρατήσετε την απόδειξη αγοράς ως τεκμήριο της ημερομηνίας αγοράς του προϊόντος.
- Το μηχανήμα σας πρέπει να επιστραφεί στον προμηθευτή σας μη αποσυναρμολογημένο και σε αποδεκτά καθαρή κατάσταση, (μέσα στην αρχική του πλαστική συσκευασία, αν ισχύει για το προϊόν), συνοδευόμενο από την απόδειξη αγοράς.

15 ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

Εάν η συσκευή σας πρέπει να αντικατασταθεί μετά από παρατεταμένη χρήση, μην την πετάξετε στα οικιακά απορρίμματα αλλά απορρίψτε την με ασφαλή για το περιβάλλον τρόπο.

Τα απορρίμματα που παράγονται από τα ηλεκτρικά μηχανήματα δεν μπορούμε να τα επεξεργαστούμε όπως τα οικιακά απορρίμματα. Προνοήστε για την ανακύκλωση εκεί όπου είναι διαθέσιμες οι κατάλληλες εγκαταστάσεις. Συμβουλευθείτε τους τοπικούς φορείς ή τον αντιπρόσωπο για συμβουλές σχετικά με τη συλλογή και την απόρριψη.

16 ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ**varo**

Η **VARO N.V.** - **Vic. Van Rompuy N.V.** Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, δηλώνει αποκλειστικά και μόνο ότι,
Προϊόν: Καθαριστής κηλίδων
Εμπορικό σήμα: POWERplus
Μοντέλο: POWX3275

συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των ισχυόντων Ευρωπαϊκών Οδηγιών/Κανονισμών, με βάση την εφαρμογή ευρωπαϊκών εναρμονισμένων προτύπων. Οποιαδήποτε μη εξουσιοδοτημένη τροποποίηση της συσκευής ακυρώνει αυτήν τη δήλωση.

Ευρωπαϊκές Οδηγίες / Κανονισμοί (συμπεριλαμβάνοντας, κατά περίπτωση, τις τροποποιήσεις τους έως την ημερομηνία υπογραφής):

2011/65/EU

2014/35/EU

2014/30/EU

Εναρμονισμένα ευρωπαϊκά πρότυπα (συμπεριλαμβανομένων, αν υπάρχουν, των τροποποιήσεών τους):

EN 60335-1 : 2012

EN IEC 60335-2-2 : 2021

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN 61000-3-3 : 2013

Υπεύθυνος προϊόντος και Φύλακας της τεχνικής τεκμηρίωσης: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Ο υπογράφων ενεργεί για λογαριασμό της διοίκησης της εταιρείας,

Philippe Vankerkhove, MSc.EE
Ρυθμιστικές Υποθέσεις – Διευθυντής Συμμόρφωσης
21/10/2025, Lier - Belgium

1	ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ	3
2	POPIS (OBRÁZEK A)	3
3	OBSAH BALENÍ	3
4	SYMBOLY	4
5	OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ NÁSTROJE	4
5.1	<i>Pracovní oblast</i>	4
5.2	<i>Elektrická bezpečnost</i>	4
5.3	<i>Osobní bezpečnost</i>	4
5.4	<i>Používání elektrických nástrojů a péče o ně</i>	5
5.5	<i>Servis</i>	6
6	SPECIFICKÁ BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ	6
7	MONTÁŽ	7
7.1	<i>Instalace háčku (obr. 1)</i>	7
7.2	<i>Instalace kartáče (obr. 2)</i>	7
7.3	<i>Naplnění nádrže na čistou vodu (obr. 3)</i>	7
8	PROVOZ	7
8.1	<i>Zapnutí a vypnutí přístroje „ “ (obr. 4)</i>	7
8.2	<i>Použití kartáče (obr. 5)</i>	7
8.3	<i>Vyprazdňování nádržky na špinavou vodu (obr. 6)</i>	7
9	ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA	8
9.1	<i>Čištění</i>	8
9.2	<i>Čištění kartáče a hadice (obr. 7)</i>	8
9.3	<i>Čištění nádržky na špinavou vodu (obr. 8)</i>	8
9.4	<i>Čištění přístroje (obr. 9)</i>	8
10	ŘEŠENÍ ZÁVAD	8
11	TECHNICKÉ ÚDAJE	9
12	SERVIS	9
13	USKLADNĚNÍ	9
14	ZÁRUKA	10

15	OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ.....	10
16	PROHLÁŠENÍ O SHODĚ.....	11

POWERPLUS

ČISTIČ SKVRN

POWX3275

POWX3275

CS

1 ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

Tento přístroj je určen k odstraňování skvrn a nečistot pomocí kombinace silného sání a hloubkového hygienického čištění. Je vhodný pro použití na mnoha površích v domácnosti, jako jsou koberce, čalounění, schody, auto...

Není vhodné pro profesionální použití.



UPOZORNĚNÍ! Než začnete zařízení používat, přečtěte si v zájmu své vlastní bezpečnosti tuto příručku a obecné bezpečnostní instrukce. Elektrický stroj by se měl předávat dalším osobám jen s těmito pokyny.

2 POPIS (OBRÁZEK A)

- | | |
|------------------------------------|----------------------|
| 1. Vypínač | 6. Háček na kartáč |
| 2. Nádrž na čistou vodu | 7. Hadice 1,5 m |
| 3. Nádrž na špinavou vodu | 8. Tryska |
| 4. Rukojeť | 9. Kartáčová tryska |
| 5. Tlačítko pro rozstřikování vody | 10. Samočisticí část |

3 OBSAH BALENÍ

- Odstraňte veškerý obalový materiál.
- Odstraňte zbývající obaly a přepravní přípravky (jsou-li přítomny).
- Zkontrolujte úplnost obsahu.
- Zkontrolujte, zda na zařízení, síťové přírodní šňůře, zástrčce a veškerém příslušenství nevznikly během přepravy škody.
- Uložte si obalový materiál na co nejdelší dobu, nejlépe až do konce záruční doby. Potom ho zlikvidujte vyhozením do místního systému odvozu odpadu.



VAROVÁNÍ: Obalové materiály nejsou vhodné na hraní! Děti si nesmějí hrát s plastovými sáčky! Nebezpečí udušení!

- 1x Čistič skvrn
- 1x hadice
- 1x Háček na kartáč
- 1x kartáč
- 1x Tryska
- 1x Samočisticí část
- 1x návod



Pokud nějaké díly chybí nebo jsou poškozené, obraťte se na svého obchodníka.

4 SYMBOLY

V tomto návodu nebo na stroji se používají následující symboly:

	Označuje riziko zranění nebo poškození nástroje.		Před použitím si přečtěte návod.
	V souladu se základními platnými bezpečnostními normami Evropských směrnic.		Stroj třídy II – Dvojitá izolace – Nepotřebujete uzemnění zástrčku.

5 OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ NÁSTROJE

VAROVÁNÍ! Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny instrukce.

Nedodržení upozornění a instrukcí může vést k zasažení elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému úrazu.

Uchovejte si veškerá upozornění a instrukce, abyste do nich mohli později nahlédnout.

Termín "elektrický nástroj" v upozorněních znamená elektrický nástroj připojený (kabelem) k síti nebo elektrický nástroj provozovaný (bez kabelu) na akumulátor.

5.1 Pracovní oblast

- Udržujte pracoviště čisté a dobře osvětlené.** Tmavá a nepřehledná pracoviště zvyšují riziko nehody.
- Neprovozujte elektrické nástroje v potenciálně výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu.** Elektrické nástroje produkují jiskry, které mohou prach nebo výpary zapálit.
- Při práci s elektrickým nástrojem udržujte děti a okolostojící osoby opodál.** Mohou odvést vaši pozornost a ztratíte kontrolu nad nástrojem.

5.2 Elektrická bezpečnost

- Zástrčky elektrického nástroje musejí odpovídat zásuvkám. Zástrčku nikdy nijak neupravujte. S uzemněnými elektrickými nástroji nepoužívejte nikdy rozvodné zástrčky.** Riziko zasažení elektrickým proudem je menší u neupravovaných zástrček a kompatibilních zásuvek.
- Vyhýbejte se tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy například na trubkách, radiátorech, sporácích a ledničkách.** Nebezpečí zasažení elektrickým proudem je větší, jestliže je vaše tělo uzemněné.
- Nevystavujte elektrické nástroje dešti nebo vlhkosti.** Voda, která se dostane do elektrického nástroje, zvyšuje riziko zasažení elektrickým proudem.
- S kabelem zacházejte opatrně. Nikdy nástroj nenoste nebo netahejte na kabelu a nevytahujete zástrčku ze zásuvky tahem za kabel. Šňůru chraňte před teplem, olejem, ostrými hranami a pohybujícími se díly. Poškozené nebo zapletené kabely zvyšují riziko zasažení elektrickým proudem.**
- Při práci s elektrickým nástrojem pod širým nebem používejte prodlužovací kabel vhodný k vnějšímu použití. Použití kabelu vhodného k vnějšímu použití zmenšuje riziko zasažení elektrickým proudem.**
- Je-li práce s elektrickým nástrojem na vlhkém místě nevyhnutelná, použijte zdroj proudu chráněný spínačem proti zbytkovému proudu (RCD). Použití RCD zmenšuje riziko zasažení elektrickým proudem.**

5.3 Osobní bezpečnost

- Při práci s elektrickým nástrojem buďte pozorní, sledujte, co děláte, a řiďte se zdravým rozumem. Nepracujte s elektrickým nástrojem, když jste unavení nebo pod**

vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilková nepozornost při zacházení s elektrickým nástrojem může vést k vážnému osobnímu zranění.

- b) **Používejte bezpečnostní vybavení.** Vždy si chraňte zrak. Bezpečnostní vybavení, jakým je protiprašný respirátor, neklouzavá bezpečnostní obuv, ochranná přilba nebo chránič sluchu, které se použije, kdykoliv to okolnosti vyžadují, omezuje osobní zranění.
- c) **Vyhýbejte se nahodilému spuštění.** Před zasunutím zástrčky do zásuvky se ubezpečte, že je vypínač v poloze vypnuto. Nošení nástrojů s prstem na vypínači a připojování nástrojů k síti s vypínačem v poloze zapnuto zvyšuje riziko nehody.
- d) **Před nastartováním nástroje odstraňte veškeré stavěcí klíny a klíče.** Klín nebo klíč ponechaný v otáčivé části elektrického nástroje může způsobit úraz.
- e) **Nesnažte se dosáhnout příliš daleko.** Vždy si udržujte pevný postoj a rovnováhu. To vám umožní mít nástroj pod lepší kontrolou v neočekávaných situacích.
- f) **Vhodně se oblékejte.** Nenoste volné oblečení ani bižuterii. Udržujte své vlasy, oblečení a rukavice mimo dosah pohybujících se dílů. Volné oblečení, bižuterie nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit v pohybujících se dílech.
- g) **Jsou-li k dispozici mechanismy umožňující odvod a sběr prachu, zabezpečte jejich připojení a řádné používání.** Použití těchto mechanismů snižuje rizika vyvolávaná prachem.
- h) **Nenechte se všedností, získanou častým použitím strojů, ukolébat k tomu, že byste nedbali bezpečnostních zásad.** Neopatrná činnost může ve zlomku sekundy způsobit vážné zranění.

5.4 Používání elektrických nástrojů a péče o ně

- a) **Neočekávejte od elektrického nástroje, co nemůže splnit.** Používejte elektrický nástroj vhodný pro váš účel. Elektrický nástroj vykoná svůj úkol lépe a bezpečněji, použije-li se tempem, pro které byl zkonstruován.
- b) **Nepoužívejte elektrický nástroj, jestliže ho nelze vypínačem zapnout i vypnout.** Každý elektrický nástroj, který nelze ovládat vypínačem, je nebezpečný a je třeba ho opravit.
- c) **Před prováděním jakýchkoliv změn, výměnou příslušenství nebo ukládáním elektrických nástrojů odpojte zástrčku od zdroje energie.** Taková preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného zapnutí elektrického nástroje.
- d) **Nepoužívané elektrické nástroje ukládejte mimo dosah dětí a nedovoľte s nimi pracovat osobám, které nejsou obeznámeny s nástrojem ani s těmito pokyny.** Elektrické nástroje jsou v rukách neškolených uživatelů nebezpečné.
- e) **Provádějte údržbu elektrických nástrojů.** Kontrolujte, zda nejsou pohyblivé díly nesprávně seřizené nebo zadřené, zda nejsou prasklé a zda na nich není patrné nic, co by se mohlo dotknout provozu elektrického nástroje. Při poškození dejte elektrický nástroj před použitím opravit. Mnoho nehod způsobují právě nedostatečně udržované elektrické nástroje.
- f) **Řezné nástroje udržujte ostré a čisté.** Je méně pravděpodobné, že by se řádně udržované řezné nástroje s ostrými břity někde zadrhly, a proto se ostré nástroje snáze ovládají.
- g) **Používejte elektrický nástroj, příslušenství a nástrojové bity atd. v souladu s těmito pokyny a způsobem předepsaným pro konkrétní typ elektrického nástroje; přitom berte v úvahu pracovní podmínky a práci, již je třeba vykonat.** Použití elektrického nástroje způsobem jiným, než pro který je určen, může vytvořit potenciálně nebezpečnou situaci.
- h) **Madla a úchopy udržujte suché, čisté, bez oleje a vazelíny.** Kluzká madla a plochy úchopů neumožňují bezpečný provoz a ovládání stroje v nepředvídatelných situacích.

5.5 Servis

- a) **Servisní práce na elektrickém nástroji přenechejte kvalifikovanému technikovi, který používá výhradně originální náhradní díly. Tak si zajistíte, že nástroj bude i nadále bezpečný.**
- b) **Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo nebezpečí.**

6 SPECIFICKÁ BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ

- K odstranění nečistot z přístroje používejte vodu o teplotě nižší než 40 ° C.
- Nepoužívejte jej k čištění uměleckých předmětů, vláken a předmětů, které nejsou vhodné k čištění vodou, a povrchů, které se snadno poškodí (např. podlaha, stůl atd.).
- Nekoňte zařízení, pokud je v nádrži voda, aby nedošlo k zamokření podlahy.
- Zastavte stroj a vyprázdněte nádrž na špinavou vodu, pokud dosáhne úrovně plné čáry.
- Ujistěte se, že použitý čisticí prostředek není škodlivý pro prané předměty.
- Při čištění koberců s dlouhými vlákny se může přístroj zastavit kvůli ucpanému výstupu vzduchu. Pokud z přístroje vytéká velké množství pěny nebo špinavé vody, zastavte jej a před dalším použitím vyprázdněte nádrž na špinavou vodu.
- Nepoužívejte pěnové čisticí prostředky.
- Ujistěte se, že uživatelé, kteří potřebují pomoc (včetně dětí), jsou při používání stroje pod dohledem.
- Nepoužívejte kapaliny jako pesticidy, barvy na vlasy a maziva.
- Nepoužívejte k sběru hořlavých nebo zápalných předmětů nebo cigaret.
- Nepoužívejte k vysávání oleje, horkého vzduchu nebo suchého prachu.
- Nepoužívejte, pokud je hadice poškozená, vyhněte se ohýbání, šlapání a prudkému tahání za hadici.
- Nezakrývejte výstup vzduchu, aby nedošlo k ovlivnění odvodu tepla.
- V případě neobvyklého hluku nebo zápachu přestaňte přístroj používat.
- Nerozebírejte, neopravujte a neměňte konstrukci stroje sami.
- Nepoužívejte jej za silného větru nebo deště.
- Neponořujte do vody nebo jiné kapaliny, aby nedošlo k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
- Nepoužívejte k vysávání prachu, který může představovat infekční nebezpečí.
- Nepoužívejte bez nádrže na špinavou vodu.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo nebezpečí.
- Tento přístroj mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a rozumí souvisejícím rizikům. Děti si s přístrojem nesmějí hrát.
- Čištění a údržba spotřebiče nesmí být prováděna dětmi bez dozoru.
- Pokud přístroj nebudete delší dobu používat, odpojte jej od elektrické sítě.
- Nezapojujte ani neodpojujte zařízení mokřima rukama.
- Nepoužívejte jej k jiným účelům než k čištění.
- Tento přístroj je určen pouze pro domácí použití.
- Neumísťujte jej do blízkosti ohně nebo topných zařízení.
- Přestaňte pracovat, pokud je tryska na rozstřikování vody ucpaná.
- Přestaňte pracovat, pokud se do přístroje dostaly cizí předměty.
- Před dalším použitím vyprázdněte nádržky, pokud jsou ucpané.
- Neskládejte se a nejezděte na stroji.
- Nepoužívejte jej v dosahu dětí.

- Není určen pro venkovní použití.
- Nepoužívejte zařízení, pokud je sací otvor ucpaný.
- Následující předměty nesmí být sbírány
 - Suchý prach
 - Velké množství prášku
 - Velké množství písku a kamenů
 - Velké množství odpadu
 - Kovové předměty, jako jsou jehly, špendlíky
 - Velké plastové sáčky a punčochy
 - Věci, které se snadno vysypou dovnitř

7 MONTÁŽ

7.1 Instalace háčku (obr. 1)

- Vyměňte veškeré příslušenství z nádrže na čistou vodu a nádrže na špinavou vodu.
- Zavěste háček do stroje a utáhněte jej šrouby.

7.2 Instalace kartáče (obr. 2)

- Vložte kartáč do konce prodlužovací hadice, až zapadne na místo.
- Hadici omotejte kolem přístroje a zasuňte ji do držáku příslušenství.

7.3 Naplnění nádrže na čistou vodu (obr. 3)

- Vyměňte nádrž na čistou vodu ze stroje.
- Otevřete víko nádrže a doplňte čistou vodu až po značku MAX.

8 PROVOZ

8.1 Zapnutí a vypnutí přístroje „“ (obr. 4)

- Stiskněte vypínač pro zapnutí.
- Stisknutím vypínače zařízení vypnete.

8.2 Použití kartáče (obr. 5)

- Stisknutím tlačítka pro rozstříkávání vody rozstříkejte vodu.
- Kartáčem pohybujte sem a tam, abyste odstranili skvrny.
- Kartáč pevně přitlačte na znečištěné místo, aby nasál špinavou vodu.

8.3 Vyprázdnění nádržky na špinavou vodu (obr. 6)

- Zvedněte víko nádržky a vylijte použitou vodu.
- Před použitím znovu nainstalujte kryt nádrže a nádrž.



Poznámka: Aby bylo možné zařízení používat normálně, vyprázdněte nádrž na použitou vodu včas nebo před překročením maximální hladiny.

9 ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA



Pozor! Než začnete na zařízení provádět jakoukoliv práci, vždy nejprve vyjměte akumulátor.

9.1 Čištění

- Abyste předešli přehřátí motoru, udržujte větrací otvory stroje čisté.
- Pravidelně čistěte těleso stroje měkkou tkaninou, nejlépe po každém použití.
- Udržujte větrací otvory bez prachu a nečistot.
- Jestliže nečistota nepovoluje, použijte měkkou tkaninu navlhčenou ve vodě s přídavkem mýdla.



Nepoužívejte k čištění benzín, alkohol, čpavkovou vodu apod. Hrozí poškození plastových částí výrobku.

9.2 Čištění kartáče a hadice (obr. 7)

- Ujistěte se, že nádrž na čistou vodu je naplněna dostatečným množstvím vody.
- Vložte samočisticí část do rukojeti.
- Stiskněte tlačítko pro rozstříkávání vody a zařízení automaticky vyčistí kartáč a hadici.
- Pokud je nutné hloubkové čištění, otevřete průhledný kryt hlavy kartáče a vyčistěte jej.

9.3 Čištění nádržky na špinavou vodu (obr. 8)

- Vyjměte nádrž na špinavou vodu z hlavního těla a vyprázdněte ji.
- Opláchněte nádržku na špinavou vodu čistou vodou.

9.4 Čištění přístroje (obr. 9)

- Vyjměte filtr ze zásobníku na špinavou vodu a vyčistěte jej.
- Nasaďte zpět kryt nádrže a nádrž.
- Zařízení otřete suchým hadříkem nebo vlhčeným ubrouskem.

10 ŘEŠENÍ ZÁVAD

Problém	Možná příčina	Řešení
Přístroj nefunguje.	Zástrčka není zapojena do elektrické zásuvky.	Ujistěte se, že je zástrčka napájecího kabelu zcela zasunuta do zásuvky.
	Napájecí kabel je poškozený.	Obraťte se na zákaznický servis.
Po stisknutí tlačítka pro rozstříkávání vody nevytéká žádná voda nebo vytéká jen malé množství vody.	Standardní tryska kartáče na skvrny je ucpaná.	Vyčistěte standardní kartáč na skvrny.
	Rukojeť nebo čerpadlo bylo poškozeno.	Obraťte se na zákaznický servis.
Žádný sací výkon nebo slabý sací výkon.	Spotřebič není zapnutý.	Zapněte napájení.
	Nádrž na použitou vodu je plná.	Vyprázdněte nádrž na použitou vodu.
	Prodlužovací hadice není v dobrém stavu.	Zkontrolujte prodlužovací hadici, zda je v dobrém stavu.
	Filtr v nádrži na použitou vodu je ucpaný.	Včas vyčistěte nebo vyměňte filtr.

11 TECHNICKÉ ÚDAJE

Jmenovitý výkon	450 W
Jmenovité napětí	220–240 V
Jmenovitá frekvence	50 Hz
Objem nádrže na čistou vodu	1000 ml
Objem nádrže na špinavou vodu	500 ml
Sací výkon	13 kPa
Sací rychlost	300 ml/min

12 SERVIS

Poškozené vypínače je třeba nechat vyměnit naším servisem.

Je-li poškozen napájecí kabel (nebo síťová zástrčka), je třeba jej vyměnit za originální náhradní kabel, který je k dispozici v našem servisu. Výměnu napájecího kabelu musí provést náš servis (viz poslední stránka) nebo kvalifikovaná osoba (kvalifikovaný elektrikář).

13 USKLADNĚNÍ

- Důkladně vyčistěte celý stroj i jeho příslušenství.
- Uložte jej mimo dosah dětí do stabilní a bezpečné polohy na chladném a suchém místě; vyhybejte se příliš vysokým i příliš nízkým teplotám.
- Chraňte jej před přímým slunečním svitem. Je-li to možné, uchovávejte v temnu.
- Neukládejte jej v plastových pytlích, ve kterých by se hromadila vlhkost.

14 ZÁRUKA

- V souladu s právními předpisy se na tento produkt vztahuje záruční doba 36 měsíců, platná od data jeho zakoupení prvním uživatelem.
- Tato záruka kryje veškeré materiálové nebo výrobní vady kromě: akumulátorů, nabíječek, vadných dílů podléhajících běžnému opotřebení (například ložiska, kartáčky, kabely a zástrčky nebo příslušenství, například vrtáky, vrtací bity, pilové kotouče atd.); poškození nebo vad vyplývajících ze špatného zacházení, nehod nebo provedených změn; přepravních nákladů.
- Na poškození nebo závady vyplývající z nevhodného používání se záruka také nevztahuje.
- Také odmítáme veškerou odpovědnost za jakékoliv poranění vyplývající z nevhodného použití stroje.
- Opravy může provádět pouze servisní středisko autorizované pro stroje Powerplus.
- Více informací můžete získat na čísle 00 32 3 292 92 90.
- Náklady na dopravu vždy nese zákazník, pokud není písemně dohodnuto jinak.
- Stejně tak nelze vznášet nárok na záruku v případě, že škoda na zařízení vznikla následkem nedbalé údržby nebo přetížení.
- Zcela vyloučeny ze záruky jsou škody vzniklé následkem zaplavení tekutinou, přílišného zaprášení, úmyslného poškození (ať jde o záměr či hrubou nedbalost), nepatřičného používání (používání k účelům, k nimž zařízení není vhodné), diletského používání (např. nedodržování pokynů v návodu), nekvalifikovaného sestavení, zásahu bleskem a chybného síťového napětí. Tento seznam není vyčerpávající.
- Uznání záručního nároku nemůže nikdy vést k prodloužení záruční lhůty ani začátku nové záruční lhůty v případě, že bylo zařízení vyměněno.
- Zařízení nebo díly vyměněné v rámci záruky se proto stávají vlastnictvím Varo NV.
- Vyhrazujeme si právo odmítnout jakýkoliv nárok v případech, kdy nelze ověřit nákup nebo kdy je zřejmé, že výrobek nebyl správně udržován (pravidelné čištění větracích otvorů, pravidelné servisování uhlíkových kartáčků atd.).
- Uchovejte si doklad o zakoupení, protože se jím prokazuje datum nákupu.
- Zařízení se musí prodejci vrátit nerozmontované, v přijatelně čistém stavu, (v původním kufříku s výliskem na uložení zařízení, pokud se tento požadavek vztahuje na tento případ) spolu s dokladem o zakoupení.

15 OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Vyřazené zařízení nelikvidujte spolu s běžným domovním odpadem, ale řiďte se předpisy k ochraně životního prostředí.

Odpad z elektrických strojů nesmí být likvidován jako komunální odpad.

Pokud máte tu možnost, provádějte recyklaci. Ohledně rad k recyklaci se obraťte na místní úřady nebo prodejce.

16 PROHLÁŠENÍ O SHODĚ



VARO N.V. Vic. Van Rompuy N.V. Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM,
tímto prohlašuje pouze, že

Výrobek: Čistič skvrn
Značka: POWERplus
Model: POWX3275

vyhovuje základním požadavkům a dalším příslušným ustanovením evropských směrnic/nařízení založených na aplikaci evropských harmonizovaných norem. Jakákoliv neschválená úprava přístroje vede ke ztrátě platnosti tohoto prohlášení.

Evropské směrnice/nařízení (včetně případných změn a doplňků až do data podpisu):

2011/65/EU
2014/35/EU
2014/30/EU

Evropské harmonizované normy (včetně jejich případných změn a doplňků):

EN 60335-1 ; 2012
EN IEC 60335-2-2 : 2021
EN IEC 55014-1 : 2021
EN IEC 55014-2 : 2021
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN 61000-3-3 : 2013

Odgovorná osoba za výrobek i čuvar technické dokumentace: Philippe Vankerkhove,
MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

Podepsaný jedná jménem výkonného ředitele společnosti,

Philippe Vankerkhove, MSc. EE
Regulativní postupy – Manažer pro dohled na dodržování předpisů
21/10/2025, Lier - Belgie

1	ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE	3
2	POPIS (OBR. A)	3
3	OBSAH BALENIA	3
4	VYSVETLENIE SYMBOLOV	4
5	VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE	4
5.1	<i>Pracovná plocha</i>	4
5.2	<i>Elektrická bezpečnosť</i>	4
5.3	<i>Osobná bezpečnosť</i>	4
5.4	<i>Používanie elektrického náradia a starostlivosť oň</i>	5
5.5	<i>Servis</i>	6
6	DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	6
7	MONTÁŽ	7
7.1	<i>Inštalácia háčika (obr. 1)</i>	7
7.2	<i>Inštalácia kefy (obr. 2)</i>	7
7.3	<i>Napĺňanie nádrže na čistú vodu (obr. 3)</i>	7
8	PREVÁDZKA	7
8.1	<i>Zapnutie a vypnutie zariadenia „ “ (obr. 4)</i>	7
8.2	<i>Použitie kefy (obr. 5)</i>	7
8.3	<i>Vypustenie nádrže na špinavú vodu (obr. 6)</i>	7
9	ČISTENIE A ÚDRŽBA	8
9.1	<i>Čistenie</i>	8
9.2	<i>Čistenie kefy a hadice (obr. 7)</i>	8
9.2	<i>Čistenie nádrže na špinavú vodu (obr. 8)</i>	8
9.3	<i>Čistenie prístroja (obr. 9)</i>	8
10	ZISŤOVANIE CHÝB	8
11	TECHNICKÉ ÚDAJE	9
12	SERVISNÁ SLUŽBA	9
13	SKLADOVANIE	9
14	ZÁRUKA	9

15	ŽIVOTNÉ PROSTREDIE	10
16	VYHLÁSENIE O ZHODE	10

POWERPLUS

ČISTIČ ŠKVŔN

POWX3275

POWX3275

SK

1 ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE

Tento stroj je určený na odstraňovanie rozliatych tekutín a škvŕn kombináciou silného odsávania a hlbokého hygienického čistenia. Vhodný na použitie na mnohých povrchoch vo vašej domácnosti, ako sú koberce, čalúnenie, schody, auto... Nie je vhodné na profesionálne použitie.



VAROVANIE! Tento návod a všeobecné bezpečnostné pokyny si pre svoju vlastnú bezpečnosť pred použitím náradia starostlivo preštudujte. Elektrické náradie odovzdávajte inej osobe vždy s týmto návodom.

2 POPIS (OBR. A)

- | | |
|--------------------------------|-----------------------|
| 1. Vypínač | 6. Háč na kefu |
| 2. Nádrž na čistú vodu | 7. Hadica 1,5 m |
| 3. Nádrž na špinavú vodu | 8. Tryska |
| 4. Rukoväť | 9. Keňa |
| 5. Tlačidlo rozprašovania vody | 10. Samočistiaca časť |

3 OBSAH BALENIA

- Odstráňte všetok baliaci materiál.
- Odstráňte zvyšný baliaci materiál a baliace vložky (ak sú súčasťou balenia).
- Skontrolujte, či je obsah balenia úplný.
- Skontrolujte či prístroj, elektrická šnúra, zástrčka a príslušenstvo nebolo počas prepravy poškodené.
- Baliaci materiál si, ak je to možné, odložte počas celej záručnej lehoty. Potom ho zlikvidujte v miestnej zberni odpadov.



VAROVANIE: Baliaci materiál nie je na hranie! Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami! Nebezpečenstvo udusenia!

1x Čistič škvŕn
1x hadica
1x Háčik na kefu
1x keňa

1x tryska
1x Samočistiaca časť
1x návod



Ak zistíte, že chýbajú nejaké súčasti, alebo sú poškodené, kontaktujte predajcu.

4 VYSVETLENIE SYMBOLOV

V tomto návode a/alebo na stroji sa používajú nasledujúce symboly:

	Označuje riziko zranenia, alebo poškodenie nástroja.		Pred použitím si prečítajte návod.
	V súlade so základnými platnými bezpečnostnými normami Európskych smerníc.		Stroj triedy II – Dvojitá izolácia – Nepotrebuje uzemnenú zástrčku.

5 VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

VAROVANIE! Starostlivo si prečítajte všetky bezpečnostné varovania a všetky pokyny. Nedodržanie všetkých varovaní a pokynov môže spôsobiť úder elektrickým prúdom, požiar a/alebo závažný úraz.

Odložte si všetky varovania a pokyny na prípad, ak ich budete v budúcnosti potrebovať.

Termín "elektrické náradie" v týchto varovaniach označuje vaše elektrické náradie s napájaním zo siete (s káblom) alebo elektrické náradie napájané akumulátorom (bez kábla).

5.1 Pracovná plocha

- Pracovnú plochu udržiavajte v čistote a dobre osvetlenú. Neporiadok a prítomie na pracovisku zvyšuje riziko úrazov.
- Elektrické náradie nepoužívajte vo výbušných prostrediach, obsahujúcich napríklad horľavé tekutiny, plyny alebo prach. Elektrické náradie spôsobuje iskrenie, ktoré môže zapáliť prach alebo výpary.
- Pri používaní elektrického náradia sa nesmú v blízkosti nachádzať deti a okoloidúci. Mohli by odpútať vašu pozornosť a náradie by ste nemali pod kontrolou.

5.2 Elektrická bezpečnosť

- Vidlice elektrického náradia musia zodpovedať sieťovej zásuvke. Vidlicu nikdy neupravujte žiadnym spôsobom. Nepoužívajte s uzemneným elektrickým náradím (pripojeným k uzemneniu) žiadne adaptéry vidlice. Používanie nepozmeňovaných vidlíc zodpovedajúcich sieťovým zásuvkám znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nedotýkajte sa uzemnených povrchov a povrchov, spojených s uzemnením, ako sú potrubia, radiátory, sporáky alebo chladničky. Ak ste uzemnený alebo spojený s uzemnením, hrozí vám zvýšené riziko a) úrazu elektrickým prúdom.
- Elektrické náradie nesmie byť vystavené dažďu ani vlhkým podmienkam. Prienik vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Kábel sa nesmie nadmerne zaťažovať. Kábel nikdy nepoužívajte na prenášanie, ťahanie alebo vyťahovanie vidlice elektrického náradia. Kábel nesmie byť vystavený pôsobeniu tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých dielov. Poškodené alebo zapletené káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Pri používaní elektrického náradia vo vonkajšom prostredí používajte predlžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie. Používanie šnúry vhodnej na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Ak je používanie elektrického náradia vo vlhkých priestoroch nevyhnutné, používajte napájací zdroj chránený nadprúdovým ističom (RCD). Používanie RCD znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

5.3 Osobná bezpečnosť

- Pri používaní elektrického náradia buďte vždy ostražitý, sledujte čo robíte a riadte sa zdravým úsudkom. Elektrické náradie nepoužívajte, ak ste unavený, alebo ak ste pod vplyvom liekov, alkoholu alebo drog. Okamih nepozornosti pri používaní elektrického náradia môže spôsobiť závažný osobný úraz.

- b) **Používajte bezpečnostné pomôcky.** Vždy noste chránič očí. Používaním bezpečnostných pomôcok, ako je protiprachová maska, nekĺzavá bezpečnostná obuv, tvrdá prilba alebo chrániče uší za každých podmienok sa znižuje riziko osobných úrazov.
- c) **Zabráňte náhodnému uvedeniu do činnosti.** Pred pripojením do siete sa uistite, že vypínač je vo vypnutej polohe. Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínači alebo pripojovanie elektrického náradia so zapnutým vypínačom zvyšuje riziko úrazov.
- d) **Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte akékoľvek nastavovacie kľúče a iné nástroje.** Kľúč a nástroje, ktoré zostanú pripevnené k rotujúcemu dielu elektrického náradia môžu spôsobiť úraz.
- e) **Nenakláňajte sa príliš.** Vždy musíte mať spoľahlivú oporu a rovnováhu. Zlepšuje sa tým ovládateľnosť elektrického náradia v neočakávaných situáciách.
- f) **Buďte vhodne oblečení.** Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Nepribližujte sa vlasmi, odevmi ani rukavicami k pohyblivým dielom. Voľné odevy, šperky alebo dlhé vlasy môžu zachytiť pohyblivé diely.
- g) **Ak sa používajú aj pomôcky na pripojenie odsávačov a zberačov prachu, uistite sa, že sú riadne pripojené a správne sa používajú.** Používaním týchto pomôcok možno znížiť nebezpečenstvo spôsobované prachom.
- h) **Nedovoľte, aby ste v dôsledku zvyku a dôkladnejšieho zoznámenia sa s prácou s náradím začali zanedbávať bezpečnostné pravidlá týkajúce sa práce s náradím.** Nedbanlivé zaobchádzanie môže v zlomku sekundy spôsobiť vážne zranenie.

5.4 Používanie elektrického náradia a starostlivosť oň

- a) **Pri použití elektrického náradia nevynakladajte nadmernú silu.** Používajte správne elektrické náradie pre vaše použitie. Správne elektrické náradie zvládne prácu lepšie a bezpečnejšie, s rýchlosťou, na ktorú bolo navrhnuté.
- b) **Nepoužívajte elektrické náradie ak sa vypínačom nezapína alebo nevypína.** Elektrické náradie, ktoré sa nedá ovládať vypínačom, je nebezpečné a musí sa opraviť.
- c) **Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou doplnkov alebo odložením elektrického náradia odpojte vidlicu od napájacieho napätia.** Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného uvedenia elektrického náradia do činnosti.
- d) **Nepoužívané elektrické náradie uchovávajte mimo dosahu detí a nedovoľte, aby osoby neoboznámené s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi, používali toto elektrické náradie.** Elektrické náradie je nebezpečné v rukách nepoučených používateľov.
- e) **Elektrické náradie riadne udržiavajte.** Skontrolujte, či pohyblivé diely nie sú vyosené alebo či sa nezadierajú, či nie sú poškodené diely a či nemajú žiadne iné nedostatky, ktoré môžu ovplyvniť funkčnosť elektrického náradia. V prípade poškodenia sa elektrické náradie musí pred opätovným použitím opraviť. Veľa úrazov spôsobujú nedostatočne udržiavané elektrické náradie.
- f) **Náradie sa musí udržiavať v naostrenom a čistom stave.** Riadne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami majú menšiu náchylnosť k zadieraniu a ľahšie sa ovládajú.
- g) **Elektrické náradie, doplnky a nástrojové koncovky a pod. používajte v súlade s týmito pokynmi a spôsobom, zamýšľaným pre daný druh elektrického náradia, berúc na zreteľ pracovné podmienky a na prácu, ktorá sa má vykonávať.** Používanie elektrického náradia na iné operácie ako tie, pre ktoré je určené, môže spôsobiť nebezpečnú situáciu.
- h) **Rukoväte a držadlá udržiavajte suché, čisté a bez oleja a mastnoty.** Klzké rukoväte a uchopovacie plochy neumožňujú bezpečnú obsluhu a kontrolu elektrického náradia v nepredvídaných situáciách.

5.5 Servis

- a) **Servis elektrického náradia zverte kvalifikovanému opravárovi. Môžu sa používať iba rovnaké náhradné diely. Zaručíte tak, že bude zachovaná bezpečnosť elektrického náradia.**
- b) **Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.**

6 DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Na odstránenie nečistôt z prístroja používajte vodu s teplotou nižšou ako 40 ° C.
- Nepoužívajte ho na čistenie umeleckých predmetov, vlákien a predmetov, ktoré nie sú vhodné na čistenie vodou, a povrchov, ktoré sa ľahko poškodia (ako podlaha, stôl a podobne).
- Ak je v nádrži voda, nekláňajte zariadenie, aby nedošlo k namočeniu podlahy.
- Zastavte stroj a vyprázdňte nádrž na špinavú vodu, ak dosiahne hladinu naplnenia.
- Uistite sa, že použitý čistiaci prostriedok nie je škodlivý pre vaše prané predmety.
- Pri čistení kobercov s dlhými vláknami sa stroj môže zastaviť kvôli upchatiu výstupu vzduchu. Ak z prístroja vychádza veľké množstvo peny alebo špinavej vody, zastavte stroj a pred ďalším použitím vyprázdňte nádrž na špinavú vodu.
- Nepoužívajte penové čistiace prostriedky.
- Uistite sa, že používatelia, ktorí potrebujú pomoc (vrátane detí), sú pod dohľadom, keď používajú stroj.
- Nepoužívajte tekutiny ako pesticídy, farby na vlasy a mazivá.
- Nepoužívajte na zbieranie horľavých alebo zápalných predmetov alebo cigariet.
- Nepoužívajte na zbieranie oleja, horúceho vzduchu alebo suchého prachu.
- Nepoužívajte ho, ak je hadica poškodená, vyhnite sa ohýbaniu, šliapaniu a silnému ťahaniu hadice.
- Nezakrývajte výstup vzduchu, aby nedošlo k ovplyvneniu odvodu tepla.
- V prípade akéhokoľvek nezvyčajného hluku alebo zápachu prestaňte výrobok používať.
- Nerozoberajte, neopravujte a nemenia štruktúru stroja sami.
- Nepoužívajte ho v podmienkach silného vetra alebo dažďa.
- Nezanorujte do vody ani inej tekutiny, aby nedošlo k požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.
- Nepoužívajte na zbieranie prachu, ktorý predstavuje infekčné nebezpečenstvo.
- Nepoužívajte bez umiestnenej nádrže na špinavú vodu.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a chápu súvisiace nebezpečenstvá. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom.
- Čistenie a údržbu zariadenia nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Ak sa stroj nebude dlhší čas používať, odpojte ho od elektrickej siete.
- Zariadenie nezapájajte ani neodpájajte mokrými rukami.
- Nepoužívajte ho na iné účely ako čistenie.
- Tento spotrebič je určený výlučne na domáce použitie.
- Neumiestňujte ho do blízkosti ohňa alebo vykurovacích zariadení.
- Prestaňte pracovať, ak je tryska na rozprašovanie vody upchaná.
- Prestaňte pracovať, ak sa do prístroja dostali cudzie predmety.
- Pred ďalším použitím vyprázdňte nádrž, ak sú upchaté.
- Neskláňajte sa a nešliapajte na stroj.
- Nepoužívajte ho v dosahu detí.

- Nie je určený na použitie vonku.
- Nepoužívajte, ak je sací otvor upchaný.
- Nie je dovolené zbierať nasledujúce predmety
 - Suchý prach
 - Veľké množstvo prášku
 - Veľké množstvo piesku a kameňov
 - Veľké množstvo odpadu
 - Kovové predmety, ako sú ihly, špendlíky
 - Veľké plastové vrecká a pančucháče
 - Veci, ktoré sa dajú ľahko vyhodiť dovnútra

7 MONTÁŽ

7.1 Inštalácia háčika (obr. 1)

- Vyberte všetko príslušenstvo z nádrže na čistú vodu a nádrže na špinavú vodu.
- Zavesíte háčik do stroja a utiahnite ho skrutkami.

7.2 Inštalácia kefy (obr. 2)

- Vložte kefu do konca predlžovacej hadice, kým nezapadne na miesto.
- Hadicu omotajte okolo spotrebiča a vložte ju do držiaka príslušenstva.

7.3 Napĺňanie nádrže na čistú vodu (obr. 3)

- Vyberte nádrž na čistú vodu zo stroja.
- Otvorte viečko nádrže a doplňte čistú vodu po značku MAX.

8 PREVÁDZKA

8.1 Zapnutie a vypnutie zariadenia „ “ (obr. 4)

- Stlačte vypínač, aby ste stroj zapli.
- Stlačte vypínač, aby ste stroj vypli.

8.2 Použitie kefy (obr. 5)

- Stlačte tlačidlo rozprašovania vody, aby ste rozprašovali vodu.
- Na čistenie škvŕn používajte kefu dopredu a dozadu.
- Pevne pritlačte kefu na zašpinené miesto, aby ste odsali špinavú vodu.

8.3 Vypustenie nádrže na špinavú vodu (obr. 6)

- Zdvihnite kryt nádrže a vylievajte použitú vodu.
- Pred použitím znovu namontujte kryt nádrže a nádrž.



Poznámka: Aby ste zachovali normálne používanie, vyprázdnite nádrž na použitú vodu včas alebo pred prekročením úrovne MAX.

9 ČISTENIE A ÚDRŽBA



Varovanie! Pred vykonávaním akýchkoľvek prác na zariadení, odpojte elektrickú zástrčku.

9.1 Čistenie

- Ventilačné otvory stroja udržiavajte čisté, aby ste zabránili prehriatiu motora.
- Plášť stroja čistite pravidelne mäkkou handričkou, najlepšie po každom použití.
- Ventilačné otvory udržiavajte v čistom stave bez prachu a nečistôt.
- Ak nečistoty neschádzajú, použite mäkkú handričku namočenú vo vode so saponátom.



Nepoužívajte rozpúšťadlá, napríklad benzín, alkohol, čpavok atď. Tieto rozpúšťadlá môžu poškodiť plastové diely.

9.2 Čistenie kefy a hadice (obr. 7)

- Uistite sa, že nádrž na čistú vodu je naplnená dostatočným množstvom vody.
- Vložte samočistiacu časť do rukoväti.
- Stlačte tlačidlo rozprašovania vody a zariadenie automaticky vyčistí kefu a hadicu.
- Ak je potrebné hlboké čistenie, otvorte priehľadný kryt kefovej hlavy, aby ste ju mohli vyčistiť.

9.2 Čistenie nádrže na špinavú vodu (obr. 8)

- Vyberte nádrž na špinavú vodu z hlavného tela a vyprázdňte ju.
- Nádrž na špinavú vodu opláchnite čistou vodou.

9.3 Čistenie prístroja (obr. 9)

- Vyberte filter zo zásobníka na špinavú vodu a vyčistite ho.
- Nasadte späť kryt nádrže a nádrž.
- Zariadenie utrite suchou handričkou alebo vlhčenou utierkou.

10 ZISŤOVANIE CHÝB

Problém	Možná príčina	Riešenie
Zariadenie nefunguje.	Zástrčka nie je zapojená do elektrickej zásuvky.	Uistite sa, že je zástrčka napájacieho kábla úplne zasunutá do zásuvky.
	Napájací kábel je poškodený.	Obráťte sa na zákaznícky servis.
Po stlačení tlačidla na rozprašovanie vody nevyteká žiadna voda alebo vyteká len málo vody.	Štandardná tryska kefy na škvrny je upchaná.	Vyčistite štandardnú kefu na škvrny.
	Rukoväť alebo čerpadlo je poškodené.	Obráťte sa na zákaznícky servis.
Žiadny alebo slabý sací výkon.	Spotrebič nie je zapnutý.	Zapnite napájanie.
	Nádrž na použitú vodu je plná.	Vyprázdňte nádrž na použitú vodu.
	Predlžovacia hadica nie je v dobrom stave.	Skontrolujte predlžovaciu hadicu, aby ste sa uistili, že je v dobrom stave.
	Filter v nádrži na použitú vodu je upchaný.	Včas vyčistite alebo vymeňte filter.

11 TECHNICKÉ ÚDAJE

Menovitý výkon	450 W
Menovité napätie	220–240 V
Menovitá frekvencia	50 Hz
Objem nádrže na čistú vodu	1000 ml
Objem nádrže na špinavú vodu	500 ml
Sací výkon	13 kPa
Rýchlosť odsávania	300 ml/min

12 SERVISNÁ SLUŽBA

- Poškodené vypínače musí vymeniť náš odbor popredajných služieb.
- Ak je pripojovací kábel (alebo sieťová vidlica) poškodený, musí byť vymenený za rovnaký pripojovací kábel, ktorý dodáva náš odbor popredajných služieb. Pripojovací kábel musí vymeniť iba naša servisná služba (pozrite poslednú stranu) alebo kvalifikovaná osoba (kvalifikovaný elektrikár).

13 SKLADOVANIE

- Priebežne čistíme celé zariadenie a jeho príslušenstvo.
- Skladujte ho mimo dosahu detí, v stabilnej a bezpečnej polohe, na suchom a chladnom mieste, vyhnite sa príliš vysokým a príliš nízkym teplotám.
- Nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu. Ak je možné, uschovajte na tmavom mieste.
- Neudržiavajte v plastických taškách aby ste predišli nahromadeniu vlhkosti.

14 ZÁRUKA

- Záručná lehota poskytovaná na tento výrobok v súlade s platnými zákonmi je 36 mesiacov a začína plynúť dňom zakúpenia prvým používateľom.
- Táto záruka zahŕňa všetky chyby materiálu a výrobné chyby, okrem: batérií, nabíjačiek, chybných súčastí, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu ako napríklad ložiská, kefy, káble a zástrčky alebo príslušenstvo ako vrtáky, vrtné korunky, pílové listy atď.; nezahŕňa poškodenia alebo chyby spôsobené zlým zaobchádzaním, nehodami alebo pozmeňovaním, ani náklady na prepravu.
- Ani poškodenia a chyby, ktoré sú dôsledkom nesprávneho používania, nespádajú pod ustanovenia záruky.
- Nenesieme žiadnu zodpovednosť ani za zranenie osôb, ktoré je dôsledkom nesprávneho používania zariadenia.
- Opravy smie vykonávať iba autorizované servisné stredisko pre nástroje Powerplus.
- Ďalšie informácie získate na tel. čísle 00 32 3 292 92 90.
- Prípadné náklady na prepravu vždy nesie zákazník, ak nebolo písomnou formou dohodnuté inak.
- Záruku zároveň nie je možné uplatňovať, ak bolo zariadenie poškodené v dôsledku nedbanlivej údržby alebo preťaženia.
- Zo záruky sú definitívne vylúčené prípady, kedy poškodenie vzniklo dôsledkom vniknutia kvapaliny, nadmerného preniknutia prachu, úmyselného poškodenia (úmyselne alebo závažnou nedbanlivosťou), nevhodného použitia (použitie zariadenia na účely, na ktoré nie je vhodné), nekompetentného použitia (napr. nerešpektovaním pokynov v návode), neodbornej montáže, zásahu bleskom, chybného sieťového napätia. Neboli uvedené všetky možnosti.
- Prijatie reklamácie v rámci záruky nemá vplyv na predĺženie záručnej lehoty, ani na začatie novej záručnej lehoty v prípade výmeny zariadenia.
- Staré zariadenia alebo súčasti, ktoré sú vymieňané v rámci záruky, sa preto stávajú majetkom spol. Varo NV.

- Vyhradzuje si právo zamietnuť akúkoľvek reklamáciu, ak nie je možné overiť dátum zakúpenia alebo ak je jasné, že výrobok nebol riadne udržiavaný. (čisté vetracie otvory, pravidelná údržba uhlíkových kefiiek...).
- Potvrdenku o nákupe si musíte uschovať ako doklad o dátume zakúpenia.
- Náradie musíte vrátiť v nerozobranom stave svojmu predajcovi v prijateľne čistom stave, v originálnom plastovom kufríku liatom pod tlakom, ak v ňom bolo vaše náradie dodané, spolu s priloženým dokladom o kúpe.

15 ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



Žiadame vás, aby ste použitý motorový olej zneškodnili spôsobom, kompatibilným s požiadavkami na ochranu životného prostredia. Odporúčame vám, aby ste ho odovzdali v uzavretej nádobe na čerpacej stanici pohonných hmôt na recykláciu. Nevyhadzujte ho do smetí ani ho nevylievajte na zem.

16 VYHLÁSENIE O ZHODE



VARO N.V. - Vic. Van Rompuy N.V. Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – BELGICKO
výlučne vyhlasuje, že,

Výrobok:	Čistič škvrn
Obchodná známka:	POWERplus
Model:	POWX3275

je v súlade so základnými požiadavkami a inými relevantnými ustanoveniami príslušných európskych smerníc/nariadení, na základe uplatnenia európskych harmonizovaných noriem. V prípade akýchkoľvek neoprávnených úprav tohto zariadenia stráca toto vyhlásenie svoju platnosť.

Európske smernice/nariadenia (vrátane ich prípadných novelizácií až do dátumu podpisu):

2011/65/EÚ
2014/35/EÚ
2014/30/EÚ

Európske harmonizované normy (vrátane ich prípadných novelizácií):

EN 60335-1 ; 2012
EN IEC 60335-2-2 : 2021
EN IEC 55014-1 : 2021
EN IEC 55014-2 : 2021
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN 61000-3-3 : 2013

Osoba zodpovedná za výrobok a správca technickej dokumentácie: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

Nižšie podpísaný koná v mene generálneho riaditeľa spoločnosti

Philippe Vankerkhove, MSc. EE
Regulačné záležitosti – manažér dodržiavania predpisov
21/10/2025 – Lier, Belgicko

1	UTILIZARE PREVĂZUTĂ	3
2	DESCRIERE (FIG. A)	3
3	CONȚINUTUL PACHETULUI	3
4	SIMBOLURI	4
5	AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ PRIVIND APARATELE ELECTRICE	4
5.1	<i>Zona de lucru</i>	4
5.2	<i>Siguranța electrică</i>	4
5.3	<i>Siguranța personală</i>	4
5.4	<i>Folosirea și întreținerea aparatului electric</i>	5
5.5	<i>Service</i>	6
6	AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ SPECIFICE	6
7	MONTAREA	7
7.1	<i>Instalarea cârligului (Fig. 1)</i>	7
7.2	<i>Instalarea periei (Fig. 2)</i>	7
7.3	<i>Umplerea rezervorului de apă curată (Fig. 3)</i>	7
8	MOD DE UTILIZARE	7
8.1	<i>Pornirea și oprirea aparatului de curățare a pietrelor (Fig. 4)</i>	7
8.2	<i>Utilizarea periei (Fig. 5)</i>	7
8.3	<i>Golirea rezervorului de apă murdară (Fig. 6)</i>	7
9	CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA	7
9.1	<i>Curățarea</i>	7
9.2	<i>Curățarea periei și a furtunului (Fig. 7)</i>	8
9.3	<i>Curățarea rezervorului de apă murdară (Fig. 8)</i>	8
9.4	<i>Curățarea aparatului (Fig. 9)</i>	8
10	DETECTAREA DEFECȚIUNILOR	8
11	DATE TEHNICE	8
12	DEPARTAMENTUL DE SERVICE	8
13	DEPOZITAREA	9
14	GARANȚIE	9

15 **MEDIU** **9**

16 **DECLARAȚIA DE CONFORMITATE** **10**

**APARAT DE CURĂȚAT PETE
POWX3275****1 UTILIZARE PREVĂZUTĂ**

Acest aparat este conceput pentru a îndepărta petele și murdăria, combinând o putere mare de aspirare cu o curățare igienică profundă. Potrivit pentru utilizarea pe multe suprafețe din casa dvs., cum ar fi covoare, tapițerie, scări, mașină...

Nu este proiectat pentru utilizare profesională.



AVERTISMENT! Pentru siguranța dumneavoastră, citiți cu atenție acest manual și instrucțiunile generale privind siguranța, înainte de utilizarea aparatului. Aparatul electric nu trebuie dat altor persoane fără a le transmite și aceste instrucțiuni.

2 DESCRIERE (FIG. A)

- | | |
|--------------------------------|---------------------------|
| 1. Comutator pornit/oprit | 6. Cârlig pentru perie |
| 2. Rezervor pentru apă curată | 7. Furtun de 1,5 m |
| 3. Rezervor pentru apă murdară | 8. Duza |
| 4. Mâner | 9. Duza pentru perie |
| 5. Buton de pulverizare a apei | 10. Piesă cu autocurățare |

3 CONȚINUTUL PACHETULUI

- Îndepărtați toate ambalajele.
- Îndepărtați ambalajele rămase, precum și suporturile de transport (dacă există).
- Verificați prezența tuturor articolelor din pachet.
- Verificați dacă aparatul, cordonul de alimentare, fișa de alimentare și toate accesoriile sunt intacte în urma transportului.
- Păstrați ambalajele pe cât posibil până la finalul perioadei de garanție. Aruncați doar la punctele locale de reciclare a deșeurilor.



AVERTISMENT Ambalajele nu sunt jucării! Copiii nu trebuie să se joace cu pungile de plastic! Pericol de sufocare!

1x Aparat de curățat pete
1x Furtun
1x Cârlig pentru perie
1x Perie
1x Duza
1x Piesă de autocurățare
1x manual



În cazul în care lipsesc componente sau acestea sunt deteriorate, contactați magazinul de unde ați cumpărat produsul.

4 SIMBOLURI

În acest manual și/sau pe mașină se utilizează următoarele simboluri:

	Semnifică risc de rănire sau de deteriorare a aparatului.		Citiți manualul înainte de utilizare.
	În conformitate cu standardele esențiale de siguranță ale Directivelor europene aplicabile.		Clasa II - Aparatul este dublu izolat; Firele de împământare nu sunt prin urmare necesare.

5 AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ PRIVIND APARATELE ELECTRICE

AVERTISMENT! Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile.

Nerespectarea tuturor avertismentelor și a instrucțiunilor poate duce la electrocutare, incendiu și / sau rănirea gravă.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.

Termenul "aparat electric" folosit în cadrul avertismentelor se referă atât la aparatul alimentat de la priză (prin cablul de alimentare), cât și la aparatul alimentat cu baterii (fără fir).

5.1 Zona de lucru

- Spațiul de lucru trebuie să fie curat și bine iluminat.** Spațiile aglomerate și întunecate favorizează accidentele.
- Nu utilizați aparatele în spații cu atmosferă explozivă, cum ar fi în prezența lichidelor inflamabile, gazelor sau a prafului.** *Aparatele electrice produc scântei care pot aprinde praful sau gazele.*
- Atunci când lucrați cu aparatul electric, nu lăsați copiii și alți privitori să se apropie de spațiul de lucru.** *Distragerea atenției vă poate face să pierdeți controlul aparatului.*

5.2 Siguranța electrică

- Ștecărele aparatului electric trebuie să se potrivească la priză. Nu modificați în niciun fel ștecărul. Nu folosiți niciun fel de fișe de adaptare pentru aparatele electrice cu împământare.** *Ștecărele și prizele nemodificate reduc riscul de electrocutare mortală.*
- Evitați contactul cu suprafețe împământate sau legate la masă, cum ar fi țevile, radiatoarele, aparatele de gătit sau frigiderale.** *Există risc crescut de electrocutare mortală în cazul în care corpul dumneavoastră face contact cu solul.*
- Nu expuneți aparatul electric la intemperii sau la medii cu umezeală.** *Riscul de electrocutare mortală crește în cazul în care apa pătrunde în interiorul aparatului electric.*
- Nu deteriorați cablul. Nu folosiți niciodată cablul pentru a transporta, trage sau scoate din priză aparatul electric. Păstrați cablul ferit de căldură, ulei, margini ascuțite sau piese în mișcare.** *Cablurile deteriorate sau încălcite cresc riscul de electrocutare.*
- Când aparatul funcționează în exterior, folosiți un prelungitor adecvat folosirii în exterior.** *Folosirea unui prelungitor adecvat folosirii la exterior reduce riscul de electrocutare.*
- Dacă trebuie folosit aparatul în medii umede, folosiți o priză protejată cu disjunctori bipolar.** *Folosirea unui disjunctori bipolar reduce riscul de electrocutare.*

5.3 Siguranța personală

- Aveți grijă la ce lucrați și folosiți-vă simțul practic atunci când lucrați cu aparatul electric. Nu folosiți un aparat electric atunci când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor.** *Un moment de neatenție în timpul lucrului cu aparatul electric poate duce la rănirea gravă.*

- b) **Folosiți echipament de siguranță.** Purtați întotdeauna elemente de protecție pentru ochi. *Echipamentul de siguranță cum ar fi masca de praf, încălțăminte de siguranță împotriva alunecării, casca dură sau protecțiile auditive folosite indiferent de condiții reduc rănilor.*
- c) **Evitați pornirea accidentală.** Asigurați-vă că întrerupătorul se află în poziția deconectat înainte de a băga în priză. *Transportul aparatelor electrice având degetul pe întrerupător sau alimentarea de la sursă a aparatelor electrice care au întrerupătorul în poziția de pornire favorizează accidentele.*
- d) **Îndepărtați orice sculă de reglare sau cheie de piulițe înainte de a porni aparatul electric.** *O cheie de piulițe sau altă cheie lăsată prinsă de o piesă rotativă a aparatului electric poate duce la rănire.*
- e) **Nu vă întindeți.** Mențineți permanent un sprijin și un echilibru corespunzător pe picioare. *Acest lucru permite un control mai bun al aparatului electric în situații neprevăzute.*
- f) **Îmbrăcați-vă corespunzător.** Nu purtați haine largi sau bijuterii. *Țineți părul, hainele și mănușile departe de piesele în mișcare. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de piesele în mișcare.*
- g) **Dacă v-au fost furnizate dispozitive pentru conectarea de utilaje de extragere și colectare a prafului, asigurați-vă că sunt conectate și folosite corect.** *Folosirea acestor dispozitive poate reduce riscurile asociate intrării în contact cu praful.*
- h) **Familiarizarea dată de utilizarea frecventă a uneltelor nu trebuie să vă facă încrezător și să ignorați principiile de siguranță la utilizarea uneltei.** *O operațiune efectuată cu neglijență poate cauza, într-o fracțiune de secundă, rănirea gravă.*

5.4 Folosirea și întreținerea aparatului electric

- a) **Nu suprasolicitați aparatul electric.** Folosiți aparatul electric conform destinației sale. *Folosirea în mod corespunzător a aparatului electric vă va realiza mai bine și mai sigur sarcina la parametrii pentru care a fost conceput.*
- b) **Nu folosiți aparatul dacă întrerupătorul nu îl pornește sau oprește.** *Orice aparat care nu poate fi controlat din întrerupător este periculos și trebuie reparat.*
- c) **Deconectați fișa de la sursa de alimentare înainte de a face orice fel de reglaje, de a schimba accesoriile sau de a depozita aparatul.** *Astfel de măsuri de prevenire reduc riscul de a porni accidental aparatul electric.*
- d) **Nu depozitați aparatul la îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor nefamiliarizate cu acesta sau cu instrucțiunile sale să lucreze cu aparatul.** *Aparatele sunt periculoase dacă sunt folosite de persoane neinstruite.*
- e) **Întrețineți aparatele.** Verificați alinierea sau prinderea părților în mișcare, crăparea pieselor sau orice altă stare ce poate afecta funcționarea aparatului. *Dacă este deteriorat, reparați aparatul înainte de a-l folosi. Multe accidente sunt cauzate de aparate întreținute necorespunzător.*
- f) **Păstrați piesele de tăiere ascuțite și curate.** *Sculele așchietoare întreținute corespunzător, având lamele de tăiere ascuțite, se blochează mai greu și sunt mai ușor de controlat.*
- g) **Folosiți aparatul, accesoriile și lamele etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni și în modul destinat utilizării specifice a acestui aparat, luând în calcul condițiile de lucru și operațiunile care trebuie efectuate.** *Folosirea aparatului electric pentru operațiuni diferite de cele pentru care a fost conceput poate duce la situații periculoase.*
- h) **Păstrați mânerele și punctele de prindere uscate, curate și fără ulei sau unsoare.** *Mânerile și suprafețele de prindere alunecoase nu permit utilizarea și controlul sigur al aparatului electric, în situații neprevăzute.*

5.5 Service

- a) **Reparați aparatul la un tehnician autorizat, folosind doar piese de schimb identice.**
Astfel, se va păstra siguranța în funcționare a aparatului.
- b) **Dacă cablul de alimentare se deteriorează, trebuie înlocuit de producător, de agentul de service sau de persoane calificate similare, pentru evitarea pericolelor.**

6 AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ SPECIFICE

- Utilizați apă cu temperatura sub 40 °C pentru a îndepărta murdăria de pe aparat.
- Nu o utilizați pentru a curăța obiecte de artă și artizanat, fibre și obiecte care nu sunt potrivite pentru curățarea cu apă, precum și suprafețe care se pot deteriora ușor (cum ar fi podea, masă și ...).
- Nu înclinați aparatul dacă rezervorul conține apă, pentru a evita udarea podelei.
- Opiți aparatul și goliți rezervorul de apă murdară dacă acesta ajunge la linia de umplere maximă.
- Asigurați-vă că detergentul utilizat nu este dăunător pentru articolele spălate.
- Mașina se poate opri atunci când curățați covoare cu fire lungi, din cauza blocării orificiului de evacuare a aerului. Opiți mașina dacă iese o cantitate mare de spumă sau apă murdară și goliți rezervorul de apă murdară înainte de a o utiliza din nou.
- Nu utilizați detergent cu spumă.
- Asigurați-vă că utilizatorii care au nevoie de asistență (inclusiv copiii) sunt supravegheați atunci când utilizează mașina.
- Nu utilizați lichide precum pesticide, vopsele de păr și lubrifianți.
- Nu utilizați pentru a ridica obiecte inflamabile sau combustibile sau țigări.
- Nu utilizați pentru a ridica ulei, aer cald sau praf uscat.
- Nu utilizați aparatul dacă furtunul este rupt, evitați îndoirea, călcarea și tragerea violentă a furtunului.
- Nu blocați orificiul de evacuare a aerului pentru a evita influențarea disipării căldurii.
- Încetați utilizarea în cazul apariției unor zgomote și mirosuri neobișnuite.
- Nu dezasamblați, reparați și modificați structura mașinii pe cont propriu.
- Nu utilizați aparatul în condiții de vânt puternic sau ploaie.
- Nu îl scufundați în apă sau lichide pentru a evita riscul de incendiu sau electrocutare.
- Nu utilizați pentru a colecta praf cu pericol infecțios.
- Nu utilizați fără rezervorul de apă murdară în poziție.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de agentul său de service sau de persoane cu calificare similară, pentru a evita pericolele.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
- Deconectați aparatul dacă nu va fi utilizat pentru o perioadă lungă de timp.
- Nu conectați sau deconectați aparatul cu mâinile ude.
- Nu îl utilizați în alte scopuri decât curățarea.
- Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic.
- Nu o apropiați de foc sau de aparate de încălzire.
- Opiți funcționarea dacă orificiul de pulverizare a apei este blocat.
- Opiți funcționarea dacă sunt aspirate corpuri străine.
- Goliți rezervoarele dacă sunt blocate înainte de a le utiliza din nou.
- Nu vă aplecați și nu vă urcați pe aparat.
- Nu o utilizați în locuri accesibile copiilor.
- Nu este destinată utilizării în exterior.
- Nu continuați să utilizați aparatul dacă orificiul de aspirație este blocat.
- Nu este permisă colectarea următoarelor materiale

- Praful uscat
- Cantități mari de pulbere
- Cantități mari de nisip și pietre
- Cantități mari de gunoi
- Obiecte metalice precum ace, știfturi
- Pungi mari de plastic și ciorapi
- Obiecte ușor de aruncat în interior

7 MONTAREA

7.1 Instalarea cârligului (Fig. 1)

- Scoateți toate accesoriile din rezervorul de apă curată și din rezervorul de apă murdară.
- Introduceți cârligul în mașină și strângeți-l cu șuruburi.

7.2 Instalarea periei (Fig. 2)

- Introduceți peria în capătul furtunului de extensie până când se fixează în poziție.
- Înfășurați furtunul în jurul aparatului și introduceți-l în suportul pentru accesorii.

7.3 Umplerea rezervorului de apă curată (Fig. 3)

- Scoateți rezervorul de apă curată din mașină.
- Deschideți capacul rezervorului și adăugați apă curată până la linia MAX.

8 MOD DE UTILIZARE

8.1 Pornirea și oprirea aparatului de curățare a pietrelor (Fig. 4)

- Apăsăți comutatorul de alimentare pentru a porni aparatul.
- Apăsăți butonul de pornire pentru a opri aparatul.

8.2 Utilizarea periei (Fig. 5)

- Apăsăți butonul de pulverizare a apei pentru a pulveriza apă.
- Folosiți peria înainte și înapoi pentru a curăța petele.
- Apăsăți ferm peria pe zona pătată pentru a aspira apă murdară.

8.3 Golirea rezervorului de apă murdară (Fig. 6)

- Ridicați capacul rezervorului și turnați apa uzată.
- Reinstalați capacul rezervorului și rezervorul înainte de utilizare.



Notă: Pentru a menține utilizarea normală, vă rugăm să goliți rezervorul de apă uzată la timp sau înainte de a depăși linia MAX.

9 CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA



Atenție! Înainte de a efectua orice lucrări asupra echipamentului, scoateți din priză.

9.1 Curățarea

- Fantele de ventilație ale mașinii trebuie să fie în permanență curate, pentru a evita supraîncălzirea motorului.
- Curățați periodic carcasa aparatului cu o cârpă moale, de preferință după fiecare utilizare.
- Fantele de ventilație trebuie să fie în permanență curate și lipsite de praf.
- Dacă murdăria nu poate fi îndepărtată, utilizați o cârpă moale umedă cu apă cu săpun.



Nu utilizați niciodată solvenți cum ar fi petrolul, alcoolul, apa amoniacală etc. Acești solvenți pot deteriora componentele din plastic.

9.2 Curățarea periei și a furtunului (Fig. 7)

- Asigurați-vă că rezervorul de apă curată este umplut cu suficientă apă
- Introduceți partea de autocurățare în mâner.
- Apăsăți butonul de pulverizare a apei și aparatul va curăța automat peria și furtunul.
- Deschideți capacul transparent al capului periei pentru a-l curăța, dacă este necesară o curățare profundă.

9.3 Curățarea rezervorului de apă murdară (Fig. 8)

- Scoateți rezervorul de apă murdară din corpul principal și goliți rezervorul de apă murdară.
- Clătiți rezervorul de apă murdară cu apă curată.

9.4 Curățarea aparatului (Fig. 9)

- Scoateți filtrul din rezervorul de apă murdară pentru a-l curăța.
- Reinstalați capacul rezervorului și rezervorul.
- Ștergeți aparatul cu o cârpă uscată sau o șervețel umed.

10 DETECTAREA DEFECȚIUNILOR

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Aparatul nu funcționează.	Ștecherul nu este conectat la priza de alimentare.	Asigurați-vă că ștecherul cablului de alimentare este conectat complet la priză.
	Cablul de alimentare este deteriorat.	Vă rugăm să contactați serviciul clienți.
Nu iese apă sau iese foarte puțină apă după apăsarea butonului de pulverizare a apei.	Duza standard a periei pentru pete este blocată.	Curățați peria standard pentru pete.
	Mânerul sau pompa au fost deteriorate.	Vă rugăm să contactați serviciul clienți.
Nu există putere de aspirare sau puterea de aspirare este slabă.	Aparatul nu este pornit.	Porniți alimentarea.
	Rezervorul de apă uzată este plin.	Goliți rezervorul de apă uzată.
	Furtunul de extensie nu este în stare bună.	Verificați furtunul de extensie pentru a vă asigura că este în stare bună.
	Filtrul din rezervorul de apă uzată este blocat.	Curățați sau înlocuiți filtrul la timp.

11 DATE TEHNICE

Putere nominală	450 W
Tensiune nominală	220-240 V
Frecvență nominală	50 Hz
Capacitate rezervor apă curată	1000 ml
Capacitate rezervor apă murdară	500 ml
Putere de aspirație	13 kPa

12 DEPARTAMENTUL DE SERVICE

- Întreprinderile deteriorate trebuie înlocuite de departamentul nostru de service post-vânzare.
- În cazul în care cablul de conectare (sau fișa de alimentare) sunt deteriorate, trebuie înlocuite cu un cablu de conectare disponibil la departamentul nostru de service. Înlocuirea cablului de conectare trebuie făcută doar de departamentul nostru de service (vezi ultima pagină) sau de o persoană calificată (electrician calificat).

13 DEPOZITAREA

- Curățați temeinic întreaga mașină și accesoriile sale.
- Nu depozitați la îndemâna copiilor. Depozitați într-o poziție stabilă și sigură, la loc uscat și răcoros, evitând temperaturile prea ridicate sau prea scăzute.
- Protejați aparatul de expunere la acțiunea directă a soarelui. Dacă este posibil, păstrați aparatul într-un loc întunecos.
- Nu păstrați în pungi de plastic, pentru a evita acumularea umezelii.

14 GARANȚIE

- Acestui produs i se acordă garanție conform reglementărilor legale pentru o perioadă efectivă de 36 de luni de la data cumpărării de către primul utilizator.
- Această garanție acoperă toate defecțiunile de materiale sau de producție, cu excepția bateriilor, a încărcătoarelor, a pieselor defecte din cauza uzurii normale, precum sunt rulmenții, perile, cablurile, fișele sau accesoriile precum frezele, burghiile, pânzele de ferăstrău etc.; deteriorarea sau defectele care rezultă din manipulare defectuoasă, accidente sau modificări. Nu se acoperă nici costul transportului.
- Deteriorarea și/sau defecțiunile rezultate ca urmare a utilizării necorespunzătoare nu sunt acoperite de prevederile garanției.
- Nu se asumăm, de asemenea, nicio responsabilitate pentru vătămarea corporală ce are drept cauză utilizarea necorespunzătoare a aparatului.
- Reparațiile pot fi efectuate doar de către un centru de service autorizat pentru sculele Powerplus.
- Puteți obține întotdeauna mai multe informații, apelând numărul de telefon 00 32 3 292 92 90.
- Toate costurile de transport trebuie suportate de client, în afara cazului în care s-a convenit în alt fel, în scris.
- În același timp, nu se poate ridica nicio pretenție în garanție dacă deteriorarea aparatului se datorează întreținerii neglijente sau suprasolicitării.
- Se exclude în mod categoric de la garanție defecțiunea datorată pătrunderii de fluide, pătrunderii excesive a prafului, deteriorarea intenționată (cu intenție sau din neglijență gravă), utilizarea inadecvată (doar pentru destinații pentru care acest dispozitiv nu este potrivit), utilizarea incompetentă (de ex nerespectarea instrucțiunilor din manual), fulgere sau asamblarea de către un nespecialist, tensiune incorectă de alimentare de la rețea. Această listă nu este exhaustivă.
- Acceptarea pretențiilor în garanție nu poate duce niciodată la prelungirea perioadei de garanție, nici la începutul unei noi perioade de garanție în cazul înlocuirii unui aparat.
- Aparatele sau componentele înlocuite în garanție rămân prin urmare proprietatea Varo NV.
- Ne rezervăm dreptul de a respinge orice pretenție pentru care cumpărarea nu poate fi verificată sau dacă este clar că produsul nu a fost întreținut în mod corespunzător. (fante de aerisire curate, perii de cărbune întreținute periodic, ...)
- Dovada cumpărării trebuie păstrată ca dovadă a datei cumpărării.
- Scula nedemontată trebuie înapoiată comerciantului într-o stare acceptabilă de curățenie, (în cutia sa originală dacă e cazul) și împreună cu dovada cumpărării.

15 MEDIU

În cazul în care aparatul trebuie înlocuit după utilizare intensă, nu îl aruncați la oaltă cu gunoiul menajer, ci depozitați-l într-un mod sigur pentru mediu.

Deșeurile produse de părți ale mașinilor electrice nu trebuie manipulate la fel cu gunoiul menajer. Reciclați atunci când există această posibilitate. Pentru recomandări privind reciclarea, consultați autoritățile locale sau magazinul de achiziție.

16 DECLARAȚIA DE CONFORMITATE**varo**

VARO N.V. - Vic. Van Rompuy N.V. Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIA,
declară doar faptul că

Produsul:	Curățător de pete
Marcă de comerț:	POWERplus
Model:	POWX3275

este în conformitate cu specificațiile esențiale și alte prevederi relevante ale Directivelor/Reglementărilor europene, pe baza aplicării standardelor europene armonizate. Orice modificare neautorizată a aparatelor atrage după sine anularea acestei declarații.

Directivile/Reglementările europene (inclusiv, dacă este aplicabil, amendamentele acestora de până la data semnării):

2011/65/EU
2014/35/EU
2014/30/EU

Standardele europene armonizate (inclusiv, dacă este cazul, amendamentele lor):

EN 60335-1 ; 2012
EN IEC 60335-2-2 : 2021
EN IEC 55014-1 : 2021
EN IEC 55014-2 : 2021
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN 61000-3-3 : 2013

Persoana responsabilă de produs și deținătorul documentației tehnice: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

Subsemnatul acționează în numele CEO al companiei,

Philippe Vankerkhove, MSc. EE
Divizia de reglementare – Director de conformitate
21/10/2025 – Lier, Belgia

1	PRZEZNACZENIE	3
2	OPIS (RYC. A)	3
3	SPIS CZĘŚCI	3
4	OZNACZENIA	4
5	OGÓLNE ZASADY BEZPIECZNEJ PRACY ELEKTRONARZĘDZIAMI	4
5.1	<i>Miejsce użytkowania</i>	4
5.2	<i>Bezpieczeństwo elektryczne</i>	4
5.3	<i>Bezpieczeństwo osobiste</i>	5
5.4	<i>Użytkowanie i konserwacja elektronarzędzi</i>	5
5.5	<i>Serwisowanie</i>	6
6	SZCZEGÓLNE ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA	6
7	MONTAŻ	7
7.1	<i>Montaż haczyka (rys. 1)</i>	7
7.2	<i>Montaż szczotki (rys. 2)</i>	7
7.3	<i>Napełnianie zbiornika czystej wody (rys. 3)</i>	7
8	OBSŁUGA	7
8.1	<i>Włączanie i wyłączanie urządzenia „ ” (rys. 4)</i>	7
8.2	<i>Korzystanie ze szczotki (rys. 5)</i>	7
8.3	<i>Opróżnianie zbiornika na brudną wodę (rys. 6)</i>	7
9	CZYSZCZENIE I KONSERWACJA	8
9.1	<i>Czyszczenie</i>	8
9.2	<i>Czyszczenie szczotki i węża (rys. 7)</i>	8
9.3	<i>Czyszczenie zbiornika na brudną wodę (rys. 8)</i>	8
9.4	<i>Czyszczenie urządzenia (rys. 9)</i>	8
10	WYKRYWANIE BŁĘDÓW	8
11	DANE TECHNICZNE	9
12	SERWIS GWARANCYJNY	9
13	PRZECHOWYWANIE	9
14	GWARANCJA	9

15	OCHRONA ŚRODOWISKA NATURALNEGO	10
----	--------------------------------------	----

16	DEKLARACJA ZGODNOŚCI	11
----	----------------------------	----

ŚRODEK DO CZYSZCZENIA PŁAM

POWX3275

1 PRZEZNACZENIE

Urządzenie to zostało zaprojektowane do usuwania rozlanych płynów i płam poprzez połączenie silnego ssania i głębokiego czyszczenia higienicznego. Nadaje się do stosowania na wielu powierzchniach w domu, takich jak dywany, tapicerka, schody, samochód... Produkt nie jest przeznaczony do użytku profesjonalnego.



UWAGA! Proszę dla własnego bezpieczeństwa przeczytać ten podręcznik oraz ogólną instrukcję zasad bezpiecznego użytkowania przed zastosowaniem urządzenia. Elektronarzędzie należy przekazywać innym osobom wyłącznie z niniejszym podręcznikiem.

2 OPIS (RYC. A)

- | | |
|-----------------------------|--------------------------|
| 1. Włącznik/wyłącznik | 6. Haczyk na szczotkę |
| 2. Zbiornik na czystą wodę | 7. Wąż 1,5 m |
| 3. Zbiornik na brudną wodę | 8. Dysza |
| 4. Uchwyt | 9. Dysza szczotkowa |
| 5. Przycisk rozpylania wody | 10. Część samoczyszcząca |

3 SPIS CZĘŚCI

- Usunąć wszystkie elementy opakowania.
- Usunąć wszystkie pozostałości po opakowaniu i zabezpieczeniach transportowych (jeżeli takie istnieją).
- Upewnić się, że zawartość opakowania jest kompletna.
- Sprawdzić urządzenie, przewód zasilający, wtyczkę zasilającą oraz wszystkie dodatkowe części, pod kątem ewentualnego uszkodzenia podczas transportu.
- Jeśli to możliwe to przechować elementy opakowania tak długo jak urządzenie będzie objęte gwarancją. Po upływie tego okresu należy je wyrzucić zgodnie z przyjętym systemem usuwania odpadów.



UWAGA: Elementy opakowania to nie zabawki! Dzieci nie mogą bawić się plastikowymi opakowaniami! Grozi to uduszeniem!

- 1x Odplamiacz
- 1x Wąż
- 1x Hak do szczotki
- 1x Szczotka
- 1x Dysza
- 1x Część samoczyszcząca
- 1x instrukcja obsługi



W razie braku lub uszkodzenia części, prosimy skontaktować się ze sprzedawcą

4 OZNACZENIA

W niniejszej instrukcji i/lub na urządzeniu użyto następujących symboli

	Oznacza ryzyko obrażeń ciała lub zniszczenia narzędzia.		Przed użyciem przeczytać podręcznik
	Spełnia wszelkie niezbędne normy bezpieczeństwa określone w dyrektywach europejskich.		Klasa II - urządzenie z podwójną izolacją; nie ma potrzeby stosowania przewodu uziemienia.
	SYMBOL SELEKTYWNEGO ZBIERANIA Ten symbol oznacza, że zużytego sprzętu nie można umieszczać łącznie z innymi odpadami (2012/19/UE).		

5 OGÓLNE ZASADY BEZPIECZNEJ PRACY ELEKTRONARZĘDZIAM

OSTRZEŻENIE! Proszę przeczytać wszelkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz wszystkie instrukcje.

Niedostosowanie się do wszystkich ostrzeżeń i instrukcji może skutkować porażeniem prądem wzniesieniem ognia i/lub poważnymi obrażeniami.

Należy zachować wszelkie ostrzeżenia i instrukcję do zastosowania w przyszłości.

Termin „elektronarzędzie” odnosi się w ostrzeżeniach do narzędzi podłączanych do sieci zasilającej (przewodowych) oraz akumulatorowych (beprzewodowych).

5.1 Miejsce użytkowania

- Należy utrzymywać porządek na stanowisku pracy, a obszar roboczy powinien być dobrze oświetlony. Praca w miejscach zabrudzonych i niedostatecznie oświetlonych sprzyja wypadkom.
- Nie wolno korzystać z urządzenia w rejonie ulatniania się niebezpiecznych oparów, takich jak łatwopalne substancje, gazy lub pył. Urządzenia elektryczne mogą wytworzyć iskrę, która może doprowadzić do eksplozji lub zapalenia się pyłów lub oparów.
- Nie wolno dopuszczać dzieci ani innych osób postronnych w pobliże miejsca pracy elektronarzędzia. Zakłócenie uwagi przez te osoby może doprowadzić do utraty kontroli nad urządzeniem.

5.2 Bezpieczeństwo elektryczne

- Wtyczka urządzenia musi pasować do gniazdka. Nie wolno modyfikować wtyczki w żaden sposób. Nie stosować żadnych rozgałęźników z uziemieniem. Dostosowanie się do tych zaleceń zmniejszy prawdopodobieństwo porażenia elektrycznego.
- Unikać bezpośredniego kontaktu z uziemionymi obiektami takimi jak rury, grzejniki, piece lub lodówki. Ryzyko porażenia wzrasta jeśli ciało użytkownika jest uziemione.
- Nie narażać urządzenia na kontakt z deszczem lub wilgocią. Woda, która wnikała do urządzenia zwiększa ryzyko porażenia elektrycznego.
- Nie wykorzystywać przewodu zasilającego do celów, do których nie jest przeznaczony. Nie wolno za jego pomocą przenosić, ciągnąć, ani gwałtownie odłączać urządzenia elektrycznego. Należy trzymać przewód z daleka od źródła ciepła, paliwa, ostrych krawędzi lub części ruchomych. Uszkodzony lub spleciony przewód zwiększa prawdopodobieństwo porażenia elektrycznego.
- Podczas korzystania z urządzenia poza domem, należy zastosować przedłużacze przeznaczone do użytku na wolnym powietrzu. Zastosowanie przedłużacza przeznaczonego do użytku na wolnym powietrzu zmniejsza ryzyko porażenia elektrycznego.
- Jeśli konieczność skorzystania z elektronarzędzia w wilgotnych warunkach jest nie do uniknięcia. Należy użyć wyłącznika różnicowo-prądowego, który redukuje niebezpieczeństwo porażenia prądem.

5.3 Bezpieczeństwo osobiste

- a) **Należy zachować ostrożność, uważać na wykonywane ruchy oraz sytuację dookoła podczas korzystania z urządzenia. Nie korzystać z urządzenia, jeśli jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu bądź leków.** *Chwila nieuwagi podczas stosowania urządzenia może skutkować poważnymi obrażeniami ciała.*
- b) **Korzystać z ubrania ochronnego. Zawsze nosić osłonę na oczy. Stosować takie przedmioty jak maska przeciwpylowa, obuwie antypoślizgowe, twarde nakrycie głowy, lub nauszники przeciwhałasowe, kiedy tylko będzie wymagała tego sytuacja, a zmniejszy się ryzyko odniesienia osobistych obrażeń.**
- c) **Unikać przypadkowego uruchomienia. Upewnić się, że wyłącznik jest w pozycji off przed podłączeniem do prądu. Przenoszenie urządzenia z palcem na wyłączniku lub wtedy, kiedy jest ono podłączone do prądu, grozi wypadkami.**
- d) **Usunąć wszelkie klucze przed uruchomieniem urządzenia. Pozostawienie jakiegokolwiek klucza lub innego narzędzia w pobliżu uruchomionego urządzenia, może spowodować poważne obrażenia osobiste.**
- e) **Nie wychylać się z urządzeniem. Zachować odpowiednią postawę i równowagę przez cały czas pracy. Pozwoli to na zachowanie lepszej kontroli w nieprzewidzianych sytuacjach.**
- f) **Odpowiednio się ubierać. Nie nosić luźnych ubrań ani biżuterii. Trzymać włosy, ubrania i rękawice z dala od ruchomych części. Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą się zaplątać w ruchome części.**
- g) **Jeśli dostępne są urządzenia do podłączania instalacji odpylających i zbierających, należy dopilnować, aby były one podłączone i prawidłowo używane. Stosowanie odpylania może ograniczyć zagrożenia związane z pyłem.**
- h) **Nie wolno pozwolić, aby pewność uzyskana dzięki częstemu używaniu narzędzi spowodowała ignorowanie zasad bezpieczeństwa narzędzi. Nieuwaga może spowodować ciężki uraz w ułamku sekundy.**

5.4 Użytkowanie i konserwacja elektronarzędzi

- a) **Nie wolno przeciążać elektronarzędzi. Stosować je do właściwych zadań.** *Przeznaczone do danego zadania urządzenie pozwoli na lepsze i bezpieczniejsze wykonanie pracy niż urządzenie do tego nieprzeznaczone.*
- b) **Nie stosować urządzenia w sytuacji kiedy wyłącznik nie funkcjonuje prawidłowo.** *Każde elektronarzędzie, którym nie można sterować, jest niebezpieczne i należy je naprawić.*
- c) **Odłączyć urządzenie od prądu, jeśli zamierza się dokonać jakiegokolwiek wymiany akcesoriów lub innych części urządzenia. Zapobiegnie to przypadkowemu uruchomieniu urządzenia.**
- d) **Nieużywane elektronarzędzie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci; nie wolno też zezwalać na korzystanie z niego przez osoby niezaznajomione z instrukcją obsługi tego urządzenia. Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.**
- e) **Zawsze należy dbać o elektronarzędzia, sprawdzać czy ich ruchome elementy nie stykają się ze sobą, nie są uszkodzone, źle wyregulowane oraz, czy ich funkcjonowanie nie jest w żaden sposób ograniczone. Wszelkie zauważone uszkodzenia muszą być naprawione przed ponownym użytkowaniem. Wiele wypadków jest spowodowanych wadliwą konserwacją urządzeń.**
- f) **Części tnące muszą być zawsze naostrzone i czyste. Łatwiej jest sterować właściwie utrzymanymi częściami tnącymi o odpowiednio naostrzonych krawędziach, a to zmniejsza ryzyko wadliwego funkcjonowania urządzenia.**
- g) **Korzystać z elektronarzędzi, ich części oraz podzespołów itp., jedynie zgodnie z instrukcją i przeznaczeniem właściwym dla danego typu urządzenia, przy uwzględnieniu warunków jego pracy oraz rodzaju wykonywanego zadania.**

Użytkowanie elektronarzędzi w sposób niezgodny z przeznaczeniem grozi powstaniem niebezpiecznych sytuacji.

- h) **Uchwyty i rękojeści muszą być zawsze suche, czyste oraz wolne od oleju i smaru.**
Śliskie uchwyty i rękojeści uniemożliwiają bezpieczną obsługę elektronarzędzia w nieprzewidzianych sytuacjach.

5.5 Serwisowanie

- a) **Oddając elektronarzędzie do naprawy należy korzystać jedynie z wykwalifikowanego serwisu, stosującego oryginalne części.** *Zapewni to właściwą i bezpieczną konserwację elektronarzędzia.*
- b) **Aby uniknąć zagrożenia, wymianę uszkodzonego przewodu zasilającego należy powierzyć producentowi, serwisowi lub innej osobie o podobnych kwalifikacjach.**

6 SZCZEGÓLNE ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

- Do usuwania zabrudzeń z urządzenia należy używać wody o temperaturze poniżej 40° C.
- Nie używaj urządzenia do czyszczenia dzieł sztuki i rękodziela, włókien i przedmiotów, które nie nadają się do czyszczenia wodą, oraz powierzchni, które łatwo ulegają uszkodzeniom (np. podłogi, stoły itp.).
- Nie przechylaj urządzenia, jeśli w zbiorniku znajduje się woda, aby uniknąć zamoczenia podłogi.
- Wyłącz urządzenie i opróżnij zbiornik na brudną wodę, gdy osiągnie poziom pełnego napełnienia.
- Upewnij się, że używany detergent nie jest szkodliwy dla czyszczonych przedmiotów.
- Urządzenie może się zatrzymać podczas czyszczenia dywanów z długim włosiem z powodu zablokowanego wylotu powietrza. Wyłącz urządzenie, jeśli wypływa duża ilość piany lub brudnej wody, i opróżnij zbiornik na brudną wodę przed ponownym użyciem.
- Nie używaj detergentów w pianie.
- Należy upewnić się, że użytkownicy wymagający pomocy (w tym dzieci) są pod nadzorem podczas korzystania z urządzenia.
- Nie używaj płynów takich jak pestycydy, farby do włosów i smary.
- Nie używaj urządzenia do zbierania łatwopalnych lub palnych przedmiotów ani papierosów.
- Nie używaj urządzenia do zbierania oleju, gorącego powietrza ani suchego pyłu.
- Nie używaj urządzenia, jeśli wąż jest uszkodzony, unikaj zginania, deptania i gwałtownego ciągnięcia węża.
- Nie blokować wylotu powietrza, aby nie wpływać na rozpraszanie ciepła.
- W przypadku wystąpienia nietypowych odgłosów lub zapachów należy zaprzestać użytkowania urządzenia.
- Nie należy samodzielnie demontować, naprawiać ani zmieniać konstrukcji urządzenia.
- Nie używać urządzenia w warunkach silnego wiatru lub deszczu.
- Nie zanurzaj urządzenia w wodzie lub płynach, aby uniknąć ryzyka pożaru lub porażenia prądem.
- Nie używaj urządzenia do zbierania pyłu stwarzającego zagrożenie zakażeniem.
- Nie używać bez zamontowanego zbiornika na brudną wodę.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy go wymienić u producenta, serwisu lub podobnie wykwalifikowanej osoby, aby uniknąć zagrożenia.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej lub osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem że są one nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

- W przypadku długotrwałego nieużywania urządzenia należy odłączyć je od zasilania.
- Nie podłączaj ani nie odłączaj urządzenia mokrymi rękami.
- Nie używać urządzenia do celów innych niż czyszczenie.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.
- Nie należy umieszczać urządzenia w pobliżu ognia lub urządzeń grzewczych.
- Należy przerwać pracę, jeśli dysza rozpylająca wodę jest zablokowana.
- Należy przerwać pracę, jeśli do urządzenia dostaną się ciała obce.
- Przed ponownym użyciu opróżnij zbiorniki, jeśli coś je zablokowało.
- Nie przechylaj ani nie wsiadaj na maszynę.
- Nie używaj urządzenia w miejscu dostępnym dla dzieci.
- Nie nadaje się do użytku na zewnątrz.
- Nie należy kontynuować użytkowania, gdy otwór ssący jest zablokowany.
- Nie wolno zbierać następujących przedmiotów
 - Suchy pył
 - Duże ilości proszku
 - Duże ilości piasku i kamieni
 - Duże ilości śmieci
 - Przedmioty metalowe, takie jak igły, szpilki
 - Duże worki foliowe i pończochy
 - Przedmioty, które łatwo wrzucić do środka

7 MONTAŻ

7.1 Montaż haczyka (rys. 1)

- Wyjmij wszystkie akcesoria ze zbiornika czystej wody i zbiornika brudnej wody.
- Włóż hak do urządzenia i dokręć go śrubami.

7.2 Montaż szczotki (rys. 2)

- Włóż szczotkę do końca przedłużonego węża, aż zaskoczy na swoje miejsce.
- Owiń wąż wokół urządzenia i włóż go do uchwytu mocującego.

7.3 Napełnianie zbiornika czystej wody (rys. 3)

- Wyjmij zbiornik czystej wody z urządzenia.
- Otwórz pokrywę zbiornika i dodaj czystą wodę do linii MAX.

8 OBSŁUGA

8.1 Włączanie i wyłączanie urządzenia „ ” (rys. 4)

- Naciśnij przycisk zasilania, aby włączyć urządzenie.
- Naciśnij przycisk zasilania, aby wyłączyć urządzenie.

8.2 Korzystanie ze szczotki (rys. 5)

- Naciśnij przycisk rozpylania wody, aby rozpylać wodę.
- Przesuwaj szczotkę w przód i w tył, aby usunąć plamy.
- Mocno dociśnij szczotkę do zabrudzonego miejsca, aby zassać brudną wodę.

8.3 Opróżnianie zbiornika na brudną wodę (rys. 6)

- Podnieś pokrywę zbiornika i wylej zużyłą wodę.
- Przed użyciem ponownie zamontuj pokrywę zbiornika i zbiornik.



Uwaga: Aby zapewnić normalne działanie urządzenia, należy opróżniać zbiornik na zużyłą wodę na czas lub przed przekroczeniem linii MAX.

9 CZYSZCZENIE I KONSERWACJA



UWAGA! Przed konserwacją urządzenia należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.

9.1 Czyszczenie

- Dla uniknięcia przegrzania silnika należy utrzymywać w czystości jego szczeliny wentylacyjne.
- Należy regularnie (najlepiej po każdym użyciu) czyścić obudowę urządzenia miękką szmatką.
- Nie dopuścić do osadzania się kurzu i innych zabrudzeń na szczelinach wentylacyjnych.
- Oproczywe zabrudzenia należy usuwać miękką szmatką zwilżoną wodą mydlaną.



Nie wolno używać rozpuszczalników - takich jak benzyna, alkohol, woda amoniakalna - które mogłyby uszkodzić plastikowe części.

9.2 Czyszczenie szczotki i węża (rys. 7)

- Upewnij się, że zbiornik czystej wody jest wypełniony wystarczającą ilością wody.
- Włóż część samoczyszczącą do uchwyty.
- Naciśnąć przycisk rozpylania wody, a urządzenie automatycznie wyczyści szczotkę i wąż.
- Otwórz przezroczystą pokrywę głowicy szczotki, aby ją wyczyścić, jeśli konieczne jest głębokie czyszczenie.

9.3 Czyszczenie zbiornika na brudną wodę (rys. 8)

- Wyjmij zbiornik na brudną wodę z korpusu urządzenia i opróżnij go.
- Wypłucz zbiornik na brudną wodę czystą wodą.

9.4 Czyszczenie urządzenia (rys. 9)

- Wyjmij filtr ze zbiornika brudnej wody w celu wyczyszczenia.
- Ponownie zamontuj pokrywę zbiornika i zbiornik.
- Wytrzyj urządzenie suchą szmatką lub wilgotną chusteczką.

10 WYKRYWANIE BŁĘDÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa.	Wtyczka nie jest podłączona do gniazdka elektrycznego.	Upewnij się, że wtyczka przewodu zasilającego jest całkowicie podłączona do gniazdka.
	Przewód zasilający jest uszkodzony.	Skontaktuj się z obsługą klienta.
Po naciśnięciu przycisku rozpylania wody nie wypływa woda lub wypływa jej niewiele.	Standardowa dysza szczotki do płam jest zablokowana.	Oczyść standardową szczotkę do płam.
	Uchwyt lub pompa zostały uszkodzone.	Proszę skontaktować się z obsługą klienta.
Brak ssania lub słaba moc ssania.	Urządzenie nie jest włączone.	Włącz zasilanie.
	Zbiornik na zużytą wodę jest pełny.	Opróżnij zbiornik na zużytą wodę.
	Przedłużacz nie jest w dobrym stanie.	Sprawdź, czy wąż przedłużający jest w dobrym stanie.
	Filtr w zbiorniku na zużytą wodę jest zatkany.	Należy w odpowiednim czasie wyczyścić lub wymienić filtr.

11 DANE TECHNICZNE

Moc znamionowa	450 W
Napięcie znamionowe	220–240 V
Częstotliwość znamionowa	50 Hz
Pojemność zbiornika czystej wody	1000 ml
Pojemność zbiornika na brudną wodę	500 ml
Moc ssania	13 kPa
Prędkość ssania	300 ml/min

12 SERWIS GWARANCYJNY

- Uszkodzone włączniki muszą zostać wymienione przez serwis gwarancyjny.
- Jeżeli przewód zasilający (lub główna wtyczka) są uszkodzone muszą zostać zastąpione przez odpowiedni przewód, dostępny w serwisie gwarancyjnym. Wymiany może dokonać jedynie serwis gwarancyjny (patrz ostatnia strona) lub wykwalifikowana osoba (wykwalifikowany elektryk).

13 PRZECHOWYWANIE

- Dokładnie oczyścić całe urządzenie i jego akcesoria.
- Przechowywać urządzenie poza zasięgiem dzieci, w stabilnym i bezpiecznym położeniu w chłodnym i suchym miejscu, nie narażając go na zbyt wysoką ani zbyt niską temperaturę.
- Chronić urządzenie przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych. W miarę możliwości urządzenie należy przechowywać w ciemności.
- Nie wolno go przechowywać w plastikowych workach, które mogłyby powodować powstawanie wilgoci.

14 GWARANCJA

- Na produkt udziela się gwarancji, zgodnie z przepisami prawa, obowiązującej przez 36 miesięcy od daty zakupu przez pierwszego użytkownika.
- Gwarancja obejmuje awarie wynikające z wad materiałowych i wykonawczych, nie obejmuje natomiast wad wynikających z normalnego zużycia takich części jak: łożyska, szczotki, przewody, wtyczki oraz takich akcesoriów jak końcówki, wiertła, brzeszczoty piły, itd.; nie obejmuje także uszkodzeń i usterek spowodowanych przez niewłaściwe używanie produktu, jego modyfikacji i wypadków. Gwarancja nie obejmuje również kosztów transportu.
- Niniejsza gwarancja obejmuje wszelkie wady materiałowe i produkcyjne, ale nie dotyczy akumulatorów i ładowarek oraz części uszkodzonych z powodu zwykłego zużycia, takich jak w szczególności łożyska, szczotki, przewody, wtyczki itd. Niniejsza gwarancja nie obejmuje również takich akcesoriów jak wiertła, bity, tarcze tnące itd.
- Zapisy niniejszej gwarancji nie mają także zastosowania do uszkodzeń i/lub usterek wynikających z nieprawidłowego użytkowania.
- Odrzucamy również wszelką odpowiedzialność za jakiegokolwiek urazy ciała wynikające z nieprawidłowego używania narzędzia.
- Naprawy mogą być dokonywane wyłącznie przez autoryzowany serwis narzędzi Powerplus.
- Więcej informacji można uzyskać, dzwoniąc na numer: 00 32 3 292 92 90.
- Jeśli nie zostanie uzgodnione inaczej w formie pisemnej, wszelkie koszty transportu będą zawsze ponoszone przez klienta.
- Należy zaznaczyć, że żadne roszczenie w ramach gwarancji nie jest możliwe, jeśli uszkodzenie urządzenia będzie spowodowane niestaranną konserwacją lub przeciążeniem urządzenia.
- Gwarancja zdecydowanie nie obejmuje uszkodzeń wynikających z wniknięcia cieczy, nadmiernego osadzania się pyłu w urządzeniu, zawinionego uszkodzenia (celowego lub

wynikającego z poważnego zaniedbania), nieodpowiedniego używania (używania w celach, do których urządzenie nie jest przeznaczone), nieprawidłowej obsługi (nieprzestrzegania zaleceń zawartych w podręczniku użytkownika), nieprawidłowego montażu, uderzenia pioruna oraz nieprawidłowego napięcia sieciowego. Ta lista nie wyczerpuje wszystkich możliwych sytuacji.

- Akceptacja roszczeń w ramach gwarancji nie może prowadzić do wydłużenia okresu gwarancji ani rozpoczęcia nowego okresu gwarancji w przypadku wymiany urządzenia.
- Urządzenie lub części, które zostaną wymienione w ramach gwarancji, stają się własnością Varo NV.
- Producent może odrzucić roszczenie, jeżeli nie jest możliwa weryfikacja dokonania zakupu, a także, jeśli można wyraźnie stwierdzić, że produkt nie był konserwowany we właściwy sposób (czyszczenie szczelin wentylacyjnych, regularny przegląd szczotek węglowych itp.).
- Jako dowód zakupu należy zachować rachunek.
- Niezdemontowane narzędzie należy zwrócić do sprzedawcy, w oryginalnym opakowaniu, formowanym metodą wydmuchiwania (jeżeli produkt był w nie fabrycznie zapakowany), wraz z dowodem zakupu.

15 OCHRONA ŚRODOWISKA NATURALNEGO



Usuwanie maszyny

(Ma zastosowanie na terenie Unii Europejskiej i w innych krajach Europy dysponujących odpowiednimi systemami gromadzenia.)

Zgodnie z art. 13 ust 1. Ustawy z dnia 11 września 2015 roku o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym zakazuje się umieszczania zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami. Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/ bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny. Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowa gospodarka odpadami pomaga uniknąć potencjalnych skutków dla środowiska i zdrowia ludzi wynikających z obecności w sprzęcie niebezpiecznych: substancji, mieszanin oraz części składowych.

16 DEKLARACJA ZGODNOŚCI**varo**

VARO N.V. - Vic. Van Rompuy N.V. Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIA
wyłącznie oświadcza, że

produkt: Środek do czyszczenia plam
znak towarowy: POWERplus
model: POWX3275

jest zgodne z zasadniczymi wymogami i innymi odpowiednimi zapisami odpowiednich dyrektyw/regulacji europejskich w oparciu o zastosowanie europejskich norm zharmonizowanych. Wszelka nieupoważniona modyfikacja aparatu unieważnia tę deklarację.

Dyrektywy/regulacje europejskie (łącznie z, jeśli mają zastosowanie, z ich zmianami do dnia podpisania):

2011/65/EU
2014/35/EU
2014/30/EU

Europejskie normy zharmonizowane (wraz z wszelkimi dyrektywami je zmieniającymi, aż do dnia podpisania):

EN 60335-1 ; 2012
EN IEC 60335-2-2 : 2021
EN IEC 55014-1 : 2021
EN IEC 55014-2 : 2021
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN 61000-3-3 : 2013

Osoba odpowiedzialna za produkt i opiekun dokumentacji technicznej: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

Niżej podpisany działa w imieniu CEO spółki,

Philippe Vankerkhove, MSc. EE

Specjalista ds. Regulacyjnych – Dyrektor ds. Zgodności z Przepisami
21/10/2025 – Lier, Belgia

1	RENDELTELTETÉSI CÉL	3
2	LEÍRÁS (A. ÁBRA)	3
3	CSOMAGOLÁS TARTALMA	3
4	JELZÉSEK	4
5	ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK	4
5.1	<i>A munkaterület biztonsága</i>	4
5.2	<i>Elektromos biztonság</i>	4
5.3	<i>Személyi biztonság</i>	5
5.4	<i>Az elektromos kéziszerszám használata és kezelése</i>	5
5.5	<i>Szervizelés</i>	6
6	SPECIÁLIS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK	6
7	ÖSSZESZERELÉS	7
7.1	<i>A kampó felszerelése (1. ábra)</i>	7
7.2	<i>A kefe felszerelése (2. ábra)</i>	7
7.3	<i>A tiszta víztartály feltöltése (3. ábra)</i>	7
8	ÜZEMELTETÉS	7
8.1	<i>be- és kikapcsolása (4. ábra)</i>	7
8.2	<i>A kefe használata (5. ábra)</i>	7
8.3	<i>A szennyezett víztartály kiürítése (6. ábra)</i>	7
9	TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS	8
9.1	<i>Tisztítás</i>	8
9.2	<i>A kefe és a tömlő tisztítása (7. ábra)</i>	8
9.3	<i>A szennyezett víztartály tisztítása (8. ábra)</i>	8
9.4	<i>A készülék tisztítása (9. ábra)</i>	8
10	HIBA ÉSZLELÉSE ESETÉN	8
11	MŰSZAKI ADATOK	9
12	SZERVÍZRÉSZLEG	9
13	TÁROLÁS	9
14	JÓTÁLLÁS	9
15	KÖRNYEZETVÉDELEM	10

1 RENDELTETÉSI CÉL

Ez a készülék a kiömlött folyadékok és foltok eltávolítására szolgál, erőteljes szívóerővel és mélyreható higiénikus tisztítással. Otthonában számos felületen használható, például szőnyegeken, kárpitokon, lépcsőkön, autóban...
Professzionális felhasználásra nem alkalmas.



VIGYÁZAT! A saját biztonsága érdekében figyelmesen olvassa el az alábbi kezelési utasítást és az általános biztonsági utasításokat. A berendezést kizárólag az alábbi utasításokkal együtt lehet továbbadni.

2 LEÍRÁS (A. ÁBRA)

- | | |
|------------------------|---------------------|
| 1. Be-/kikapcsoló gomb | 6. Kefe akasztó |
| 2. Tiszta víztartály | 7. 1,5 m-es tömlő |
| 3. Szennyvíztartály | 8. Fúvóka |
| 4. Fogantyú | 9. Kefefúvóka |
| 5. Vízpermet gomb | 10. Öntisztító rész |

3 CSOMAGOLÁS TARTALMA

- Távolítsa el a csomagolóanyagokat.
- Távolítsa el a csomagolás fennmaradó részét és a szállítási támasztóelemeket (ha van ilyen).
- Ellenőrizze a csomag tartalmának teljességét.
- Ellenőrizze a készüléket, a hálózati vezetékét, a hálózati csatlakozót és a többi tartozékot, hogy azok a szállítás során nem sérültek meg.
- Amennyiben lehetséges őrizze meg a csomagolóanyagot a jótállási időszak végéig. Majd a helyi hulladékeltávolítási előírásoknak megfelelően távolítsa el azokat.



FIGYELMEZTETÉS: A csomagolóanyag nem játékszer! Ne engedje, hogy a gyermekek műanyag zsákokkal játszanak, mert az fulladásveszélyt okozhat!

- 1x folttisztító
- 1x Tömlő
- 1x Akasztó a keféhez
- 1x Kefe
- 1x Fúvóka
- 1x Öntisztító rész
- 1x kézikönyv



Ha hiányzó, vagy sérült alkatrészt észlel, kérjük lépjen kapcsolatba a forgalmazóval.

4 JELZÉSEK

A jelen kezelési utasításban és/vagy a készüléken a következő jelzéseket alkalmaztuk:

	Személyi sérülésre vagy a készülék sérülésének veszélyére szóló felhívás.		Az európai irányelv(ek) szükséges követelményei szerint.
	Használat előtt olvassa el a kezelési utasítást!		II. Érintésvédelmi osztályú gép – Dupla szigetelés – Nincs szükség földelt dugó alkalmazására. (csak a töltőhöz)

5 ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

FIGYELMEZTETÉS! Olvassa el a készülékhez mellékelt összes biztonsági figyelmeztetést és utasítást, ideértve az ábrákat és a műszaki adatokat.

A biztonsági tudnivalók és utasítások betartásának elmulasztása áramütéshez, tűzhez és/vagy súlyos testi sérüléshez vezethet.

Őrizzen meg minden figyelmeztetést és utasítást jövőbeni hivatkozás céljából.

A figyelmeztetésekben szereplő „elektromos kéziszerszám” kifejezés a hálózatról üzemelő elektromos kéziszerszámokra (vezetékes) és az akkumulátoros elektromos kéziszerszámokra (vezeték nélküli) vonatkozik.

5.1 A munkaterület biztonsága

- Tartsa a munkaterületet tisztán és jól megvilágítva.** A rendetlen és megvilágítatlan munkaterületek balesetet okozhatnak.
- Ne dolgozzon az elektromos kéziszerszámmal olyan robbanásveszélyes környezetben, ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok vannak.** Az elektromos kéziszerszámok szikrákat bocsáthatnak ki, amelyek meggyújthatják a port vagy a gyúlékony gőzöket.
- Tartsa távol a gyerekeket és az idegen személyeket a munkaterülettől az elektromos kéziszerszám használatá közben.** Ha zavaró tényezők elvonják a figyelmét a munkától, akkor könnyen elvesztheti az uralmát a berendezés felett.

5.2 Elektromos biztonság

- Az elektromos kéziszerszám csatlakozódugójának illeszkednie kell a dugaszolóaljzatba. A csatlakozódugót semmilyen módon sem szabad módosítani. A védőföldeléssel ellátott elektromos kéziszerszámokhoz ne használjon csatlakozóadaptert.** Az eredeti csatlakozódugó és a hozzá illeszkedő csatlakozóaljzat csökkenti az áramütés kockázatát.
- Ne érjen hozzá földelt felületekhez, például csövekhez, fűtőtestekhez, tűzhelyekhez és hűtőszekrényekhez.** Fokozott az áramütés veszélye, ha a teste le van földelve.
- Tartsa távol az elektromos kéziszerszámokat az esőtől és a nedvesség hatásaitól.** Ha víz hatol be az elektromos kéziszerszámba, az növeli az áramütés kockázatát.
- Ne használja a kábelt a rendeltetésétől eltérő célokra, vagyis az elektromos kéziszerszámot soha ne hordozza vagy akassza fel a kábelnél fogva, és sohasé húzza ki a hálózati csatlakozódugót a kábelnél fogva. Tartsa távol a kábelt hőforrásoktól, olajtól, éles élektől és sarkaktól vagy mozgó gépkatrészekről. A sérült vagy összetekert vezeték növeli az áramütés kockázatát.**
- Ha az elektromos kéziszerszámmal szabadban dolgozik, akkor csak kültéren való használatra jóváhagyott hosszabbítót használjon. A kültérre is alkalmas hosszabbítóvezeték használata csökkenti az áramütés kockázatát.**
- Használjon hibaáram-védőkapcsolót, ha az elektromos kéziszerszám nedves környezetben történő üzemeltetése nem kerülhető el. A hibaáram-védőkapcsoló használata csökkenti az áramütés kockázatát.**

5.3 Személyi biztonság

- a) **Munkavégzés közben mindig legyen éber, figyeljen arra, amit csinál, és meggondoltan dolgozzon az elektromos kéziszerszámmal. Ne használja az elektromos kéziszerszámot, ha fáradt, illetve ha kábítószert, alkoholt vagy gyógyszer hatása alatt áll. Az elektromos kéziszerszámmal végzett munka közben már egy pillanatnyi figyelmetlenség is komoly sérüléseket okozhat.**
- b) **Viseljen személyi védőfelszerelést, és mindig viseljen védőszemüveget. Amikor az elektromos kéziszerszám használata során a körülmények megkövetelik, akkor használjon személyi védőfelszereléseket, mint például porvédő maszkot, csúszásgátló védőcipőt, védősisakot és fülvédőt, mivel ezek csökkentik a személyi sérülések kockázatát.**
- c) **Kerülje el az elektromos kéziszerszám akaratlan elindulását. Mielőtt az elektromos kéziszerszámot az elektromos hálózatra és/vagy az akkumulátorra csatlakoztatja, vagy felveszi, ill. szállítja, győződjön meg arról, hogy a gép kikapcsolt helyzetben van-e. Ha az elektromos kéziszerszám felemelése, illetve hordozása közben az ujját a kapcsolón tartja, vagy ha a gépet bekapcsolt állapotban csatlakoztatja az áramforráshoz, akkor az balesetet okozhat.**
- d) **Az elektromos kéziszerszám bekapcsolása előtt feltétlenül távolítsa el a beállító szerszámokat vagy csavarkulcsokat. Az elektromos kéziszerszám forgó részeiben felejtett beállító szerszám vagy csavarkulcs sérüléseket okozhat.**
- e) **Kerülje el a normálistól eltérő testtartást és ne nyúljon túl messzire. Ügyeljen arra, hogy mindig stabilan álljon és megőrizze az egyensúlyát. Így jobban tud uralkodni az elektromos kéziszerszám felett a váratlan helyzetekben.**
- f) **Viseljen megfelelő munkaruhát. Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszereket. Tartsa a haját, valamint a ruházatát és a kesztyűjét a mozgó alkatrészekről távol. A bő ruha, az ékszerek és a hosszú haj beakadhat a mozgó alkatrészekbe.**
- g) **Ha az elektromos kéziszerszámmal fel lehet szerelni a por elszívásához és összegyűjtéséhez szükséges berendezéseket, ellenőrizze, hogy azok megfelelő módon hozzá vannak kapcsolva a szerszámmal, és rendeltetésüknek megfelelően működnek. Porszívó egység használata csökkenti a munka során keletkező por veszélyes hatását. (connect dust extraction).**
- h) **Ne kicsinyelje le a biztonság fontosságát, valamint minden esetben tartsa be az elektromos szerszámokra vonatkozó biztonsági szabályokat, még akkor is ha jól ismeri az adott eszközt. A gondatlan kezelés akár a másodperc töredéke alatt súlyos sérülésekhez vezethet.**

5.4 Az elektromos kéziszerszám használata és kezelése

- a) **Ne terhelje túl a gépet. Mindig a munkához megfelelő elektromos kéziszerszámot használja. A megfelelő elektromos kéziszerszámmal a megadott teljesítménytartományon belül jobban és biztonságosabban lehet dolgozni.**
- b) **Ne használjon olyan elektromos kéziszerszámot, amelynek a kapcsolója elromlott. Egy olyan elektromos kéziszerszám, amelyet a kapcsolóval nem lehet vezérelni, veszélyes, és meg kell javíttatni.**
- c) **A gép beállítása, a tartozékok cseréje vagy a gép tárolása előtt húzza ki a csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból és/vagy vegye ki az akkut a gépből, ha az kivehető. Ez ilyen óvintézkedések csökkentik a gép véletlenszerű elindulásának kockázatát.**
- d) **A használaton kívüli elektromos kéziszerszámokat gyermekektől elzárva tárolja. Ne engedje, hogy olyan személyek használják az elektromos kéziszerszámot, akik nem ismerik a szerszámot, vagy nem olvasták el ezt az útmutatót. Az elektromos kéziszerszámok veszélyesek, ha azokat gyakorlatlan személyek használják.**
- e) **Mindig gondosan tartsa karban az elektromos kéziszerszámot. Ellenőrizze, hogy a mozgó alkatrészek kifogástalanul működnek-e, nincsenek-e beszorulva, eltörve vagy megrongálódva olyan alkatrészek, amelyek hátrányosan befolyásolhatják az**

elektromos kéziszerszám működését. Ha készülék meghibásodott, akkor használat előtt javíttassa meg a gép megrongálódott alkatrészeit. A rosszul karbantartott elektromos kéziszerszámok számos balesetet okozhatnak.

- f) **Tartsa tisztán és élesen a vágószerszámokat.** Az éles vágóélekkel rendelkező és gondosan ápoltt vágószerszámok ritkábban ékelődnek be, és azokat könnyebben lehet vezetni és irányítani.
- g) **Az elektromos kéziszerszámokat, tartozékokat, adaptereket stb. a jelen utasítások figyelembe vételével használja.** Vegye figyelembe a munkafeltételeket és a kivitelezendő munka sajátosságait. Az elektromos kéziszerszám eredeti rendeltetésétől eltérő célokra való alkalmazása veszélyes helyzetekhez vezethet.
- h) **A markolatokat és a fogófelületeket mindig tartsa szárazon, tisztán, olaj és zsírmintesen.** A csúszós markolatok és fogófelületek veszélyeztetik az elektromos szerszám biztonságos üzemeltetését, valamint kezelését a váratlan helyzetekben.

5.5 Szervizelés

- a) **Az elektromos kéziszerszámot csak szakképzett személyzet javíthatja, kizárólag eredeti pótalkatrészek felhasználásával.** Ez biztosítja az elektromos kéziszerszám biztonságának fenntartását.
- b) **Ha a tápkábel megsérült, akkor a veszélyek elkerülése érdekében azt a gyártónak, a hivatalos szerviznek vagy hasonlóan szakképzett személynek kell kicserélnie.**

6 SPECIÁLIS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

- A készülékről a szennyeződések 40 ° C alatti vízzel távolítsa el.
- Ne használja művészeti és kézműves termékek, szálak és vízzel nem tisztítható tárgyak, valamint könnyen sérülékeny felületek (pl. padló, asztal stb.) tisztítására.
- Ne döntse meg, ha víz van a tartályban, hogy ne nedvesítse meg a padlót.
- Állítsa le a gépet, és ürítse ki a szennyezett víztartályt, ha az eléri a teli vonalat.
- Győződjön meg arról, hogy a használt tisztítószer nem károsítja a mosott tárgyakat.
- A gép leállhat, ha hosszú szálú szőnyeget tisztít, mert eldugulhat a légkivezető nyílás. Állítsa le a gépet, ha nagy mennyiségű hab vagy szennyezett víz jön ki belőle, és ürítse ki a szennyezett víztartályt, mielőtt újra használná.
- Ne használjon habzó tisztítószert.
- Győződjön meg arról, hogy a segítségre szoruló felhasználók (beleértve a gyermekeket is) felügyelet alatt állnak, amikor a gépet használják.
- Ne használjon folyadékokat, például peszticideket, hajfestékeket és kenőanyagokat.
- Ne használja gyúlékony vagy éghető tárgyak, illetve cigaretta felszedésére.
- Ne használja olaj, forró levegő vagy száraz por felszedésére.
- Ne használja, ha a tömlő megsérült, kerülje a tömlő hajlítását, taposását és erőteljes húzását.
- Ne takarja el a levegő kivezető nyílását, hogy ne befolyásolja a hőelvezetést.
- Szüntesse be a használatát, ha szokatlan zajt vagy szagot észlel.
- Ne szerelje szét, ne javítsa és ne módosítsa a gép szerkezetét saját kezűleg.
- Ne használja erős szél vagy eső esetén.
- Ne merítse vízbe vagy folyadékokba, hogy elkerülje a tűz- vagy áramütés veszélyét.
- Ne használja fertőző veszélyt jelentő por felvételére.
- Ne használja a szennyvíztartály nélkül.
- Ha a tápkábel megsérült, azt a gyártó, szervizképviselője vagy hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie a veszély elkerülése érdekében.
- Ezt a készüléket 8 éves és annál idősebb gyermekek, valamint fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességeikben korlátozott, illetve tapasztalat és ismeretek hiányában lévő személyek is használhatják, ha felügyeletet kapnak, vagy oktatást kapnak a készülék biztonságos használatáról, és megértik a vele járó veszélyeket. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- A tisztítást és a karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.

- Hosszú ideig nem használt készüléket húzza ki a konnektorból.
- Nedves kézzel ne dugja be és ne húzza ki a készülék dugaszát.
- Ne használja más célra, csak tisztításra.
- Ez a készülék kizárólag háztartási használatra alkalmas.
- Ne helyezze tűz vagy fűtőberendezés közelébe.
- Ha a vízpermetező száj eldugult, állítsa le a készüléket.
- Ha idegen anyag kerül a készülékbe, állítsa le a működést.
- Ha valami eltömődött, ürítse ki a tartályokat, mielőtt újra használná.
- Ne dőljön meg és ne üljön fel a gépre.
- Ne használja gyermekek számára elérhető helyen.
- Kültéri használatra nem alkalmas.
- Ne használja tovább, ha a szívónyílás eldugult.
- Az alábbi anyagok felvételére nincs lehetőség
 - Száraz por
 - Nagy mennyiségű por
 - Nagy mennyiségű homok és kavics
 - Nagy mennyiségű szemet
 - Fémtárgyak, például tűk, csapok
 - Nagy műanyag zsákok és harisnyák
 - Könnyen beledobható tárgyak

7 ÖSSZESZERELÉS

7.1 A kampó felszerelése (1. ábra)

- Vegye ki az összes tartozékot a tiszta víztartályból és a szennyvíztartályból.
- Helyezze be a kampót a gépbe, és csavarokkal rögzítse.

7.2 A kefe felszerelése (2. ábra)

- Helyezze be a kefét a hosszabbító tömlő végébe, amíg a helyére nem kattan.
- Tekerje a tömlőt a készülék köré, és helyezze be a rögzítő tartójába.

7.3 A tiszta víztartály feltöltése (3. ábra)

- Vegye ki a tiszta víztartályt a gépből.
- Nyissa ki a tartály fedelét, és töltsön tiszta vizet a MAX vonalig.

8 ÜZEMELTETÉS

8.1 be- és kikapcsolása (4. ábra)

- A bekapcsoláshoz nyomja meg a bekapcsoló gombot.
- A kikapcsoláshoz nyomja meg a bekapcsoló gombot.

8.2 A kefe használata (5. ábra)

- A vízpermetező gomb megnyomásával permetezzen vizet.
- A foltok tisztításához mozgassa a kefét előre-hátra.
- Nyomja meg erősen a kefét a foltos területen, hogy felszívja a szennyezett vizet.

8.3 A szennyezett víztartály kiürítése (6. ábra)

- Húzza fel a tartály fedelét, és öntse ki a használt vizet.
- Használat előtt helyezze vissza a tartály fedelét és a tartályt.



Megjegyzés: A normál használat fenntartása érdekében kérjük, időben vagy a MAX vonal túllépése előtt ürítse ki a használt víztartályt.

9 TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS



Figyelem! Mielőtt bármiféle munkátba kezd a berendezésen, áramtalanítsa azt.

9.1 Tisztítás

- Tartsa a gép szellőzőnyílásait tisztán, hogy megelőzze a motor túlmelegedését
- Rendszeresen puha ruhával tisztítsa a gép burkolatát, lehetőleg minden használat után
- Tartsa a szellőzőnyílásokat portól és piszoktól mentesen
- Ha a piszok nem jön le, használjon szappanos vízzel megnedvesített puha ruhát



Ne használjon oldószereket, mint például alkoholt, ammóniás vizet, stb. Ezek az oldószerek károsíthatják a műanyag alkatrészeket.

9.2 A kefe és a tömlő tisztítása (7. ábra)

- Győződjön meg arról, hogy a tiszta víztartály elegendő vízzel van feltöltve.
- Helyezze be az öntisztító részt a fogantyúba.
- Nyomja meg a vízpermetező gombot, és a készülék automatikusan megtisztítja a kefék és a tömlőt.
- Ha mélyreható tisztításra van szükség, nyissa ki a kefefej átlátszó fedelét a tisztításhoz.

9.3 A szennyezett víztartály tisztítása (8. ábra)

- Vegye ki a szennyezett víztartályt a főegységből, és ürítse ki.
- Öblítse ki a szennyvíztartályt tiszta vízzel.

9.4 A készülék tisztítása (9. ábra)

- Távolítsa el a szűrőt a szennyezett víztartályból tisztítás céljából.
- Helyezze vissza a tartály fedelét és a tartályt.
- Törölje le a készüléket egy száraz ruhával vagy nedves törlőkendővel.

10 HIBA ÉSZLELÉSE ESETÉN

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék nem működik.	A dugó nincs bedugva a konnectorba.	Győződjön meg arról, hogy a tápkábel csatlakozója teljesen be van dugva a konnectorba.
	A tápkábel megsérült.	Kérjük, vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálatl.
A vízpermet gomb megnyomása után nem vagy csak kevés víz jön ki.	A standard feltöltő kefe fűvóka eldugult.	Tisztítsa meg a standard foltkefe fűvókát.
	A fogantyú vagy a szivattyú megsérült.	Kérjük, vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálatl.
Nincs szívóerő vagy gyenge a szívóerő.	A készülék nincs bekapcsolva.	Kapcsolja be a készüléket.
	A használt víztartály megtelt.	Ürítse ki a használt víztartályt.
	A hosszabbító tömlő nincs jó állapotban.	Ellenőrizze a hosszabbító tömlőt, hogy megfelelő állapotban van-e.
	A használt víztartály szűrője eltömődött.	Időben tisztítsa meg vagy cserélje ki a szűrőt.

11 MŰSZAKI ADATOK

Névleges teljesítmény	450 W
Névleges feszültség	220-240 V
Névleges frekvencia	50 Hz
Tiszta víztartály kapacitása	1000 ml
Kapacitás szennyvíztartály	500 ml
Szívóteljesítmény	13 kPa
Szívási sebesség	300 ml/perc

12 SZERVÍZRÉSZLEG

- A sérült csatlakozókat szervíz-részlegünkben kell kicserélni.
- Ha a csatlakozókábel (vagy a tápcsatlakozó) megsérült, akkor a szervíz-részlegünkben kapható speciális csatlakozókábelrel kell kicserélni. A csatlakozókábel cseréje csak a szervíz részlegben hajtható végre (lásd az utolsó oldalt), és csak szakképzett személy (szakképzett villanyszerelő) végezheti el.

13 TÁROLÁS

- Alaposan tisztítsa meg az egész gépet és annak alkatrészeit
- Tárolja gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen, stabil és biztonságos helyzetben, hűvös és száraz helyen, valamint kerülje a túl magas és túl alacsony hőmérsékletet
- Védje a közvetlen napfénytől. Tartsa sötét helyen, ha lehet
- Ne tartsa műanyag zsákban, hogy elkerülje a páratartalom kialakulását.

14 JÓTÁLLÁS

- A jogi előírásoknak megfelelően az alábbi termékre 36 hónapos jótállási időszak érvényes, mely azon a napon lép életbe, amikor az első felhasználó megvásárolja a terméket.
- Ez a jótállás fedez minden anyagi vagy gyártási hibát, de nem tartalmazza: az akkumulátorokat, a töltőket, az elhasználódás következtében meghibásodott alkatrészeket, például a csapágyakat, keféket, vezetékeket, csatlakozókat, vagy más egyéb tartozékokat, mint például a fűrókat, fűrófejeket, fűrészlapokat stb.; a nem megfelelő felhasználásból, balesetből vagy a módosításból eredő sérüléseket és meghibásodásokat; sem pedig a szállítási díjat.
- A nem rendeltetésszerű használatból eredő károsodásokra és meghibásodásokra szintén nem vonatkozik a jótállás.
- A készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő sérülésekért sem vállalunk felelősséget.
- A javításokat csak a Powerplus szerszámgépek javításához engedéllyel rendelkező ügyfélszolgálati központ végezheti el.
- Ha további információra van szüksége, hívja a 00 32 3 292 92 90 telefonszámot.
- A szállítási költségeket mindig az ügyfél viseli, kivéve, ha arról írásban másképp nem állapodnak meg.
- Ugyanakkor, ha a készülék sérülése a karbantartás elmulasztásának vagy túlterhelésnek a következménye, akkor a jótállásra nem lehet kárigényt benyújtani.
- Határozottan kizárja a jótállást az, ha a sérülés folyadék beszívárgásának, túl sok por bejutásának, szándékos rongálásnak (szándékos vagy túlzott gondatlanság), nem megfelelő használatnak (a készülék rendeltetésétől eltérő célra történő használat), illetéktelen használatnak (pl. a használati utasításban foglaltaknak figyelmen kívül hagyása), szakértelem nélküli összeszerelésnek, villámcsapásnak, hibás hálózati feszültségnek a következménye. Ez a lista nem korlátozó.

- A reklamáció elfogadása semmi esetben sem jelenti a jótállási időszak meghosszabbítását, sem pedig egy új jótállási időszak kezdetét a készülék cseréje esetén.
- Azok az eszközök és alkatrészek, melyek a jótállás keretében kerülnek kicserélésre, a Varo NV tulajdonát képezik.
- Fenntartjuk a reklamáció visszautasításának jogát, amikor a vásárlást nem tudja igazolni, vagy amikor világos, hogy a termék karbantartását nem megfelelően végezte. (tisztaszellőztetőnyílások, rendszeresen ellenőrzött szénkefék,...)
- A vásárlási szelvényt a vásárlás időpontjának bizonyításához meg kell őrizni.
- A szerszámot szétszerelés nélkül és elfogadhatóan tiszta állapotban kell visszaküldeni a forgalmazóhoz, az eredeti formakövető dobozban (ha tartozik ilyen az egységhez) és a vásárlási szelvénnel együtt.

15 KÖRNYEZETVÉDELEM



Ha a gép elhasználódott, ne dobja a háztartási szemétbe, hanem gondoskodjon környezetbarát elhelyezéséről!

Az elhasználódott elektromos termékeket ne dobja a háztartási hulladékok közé. Kérjük, hogy gondoskodjon azok újrahasznosításáról, amennyiben erre lehetősége van. Az újrahasznosítási lehetőségekről érdeklődjön a helyi köztisztasági szerveknél!

16 MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

VARO N.V. - Vic. Van Rompuy N.V. Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM,
kizárólagosan kijelenti, hogy

A termék típusa:	Folteltávolító
Márkanév:	POWERplus
Cikkszám:	POWX3275

az európai harmonizált szabványok alkalmazása alapján megfelel az alkalmazandó európai irányelvek / rendeletek alapvető követelményeinek és egyéb kapcsolódó rendelkezéseinek. A készülék bármilyen illetéktelen módosítása érvénytelenné teszi ezt a nyilatkozatot.

Európai irányelvek / rendeletek (ideértve adott esetben azok módosításait az aláírás időpontjáig):

2011/65/EU
2014/35/EU
2014/30/EU

Európai harmonizált szabványok (ideértve azok módosításait, ha van ilyen):

EN 60335-1 ; 2012
EN IEC 60335-2-2 : 2021
EN IEC 55014-1 : 2021
EN IEC 55014-2 : 2021
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN 61000-3-3 : 2013

Termékfelelős és a műszaki dokumentáció gondozója: Philippe Vankerkhove (, MSc.EE. -
VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Alulírott a vállalat vezérigazgatója nevében jár el,

Philippe Vankerkhove, MSc.EE

Szabályozással kapcsolatos ügyek - Megfelelőségi Menedzser

21/10/2025, Lier - Belgium

1	ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ	3
2	ОПИСАНИЕ (РИС. А)	3
3	СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ	3
4	УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ	4
5	ОБЩАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ	4
5.1	<i>Рабочее место</i>	4
5.2	<i>Электробезопасность</i>	4
5.3	<i>Личная безопасность</i>	5
5.4	<i>Эксплуатация и уход за электроинструментом</i>	5
5.5	<i>Обслуживание</i>	6
6	ОСОБЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ	6
7	СБОРКА	7
7.1	<i>Установка крючка (рис. 1)</i>	7
7.2	<i>Установка щетки (рис. 2)</i>	7
7.3	<i>Заполнение бака для чистой воды (рис. 3)</i>	7
8	ЭКСПЛУАТАЦИЯ	8
8.1	<i>Включение и выключение машины для чистки полов « » (рис. 4)</i>	8
8.2	<i>Использование щетки (рис. 5)</i>	8
8.3	<i>Опорожнение резервуара для грязной воды (рис. 6)</i>	8
9	ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ	8
9.1	<i>Чистка</i>	8
9.2	<i>Чистка щетки и шланга (рис. 7)</i>	8
9.3	<i>Очистка резервуара для грязной воды (рис. 8)</i>	8
9.4	<i>Очистка прибора (рис. 9)</i>	8
10	ОБНАРУЖЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	9
11	ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	9
12	ОТДЕЛ ОБСЛУЖИВАНИЯ	9
13	ХРАНЕНИЕ	9
14	ГАРАНТИЯ	10

15	ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА	10
16	ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ.....	11

**СПОТ-ОЧИСТИТЕЛЬ / ПЯТНОВЫВОДИТЕЛЬ
POWX3275****1 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ**

Это устройство предназначено для удаления разливов и пятен благодаря сочетанию мощного всасывания и глубокой гигиенической очистки. Подходит для использования на многих поверхностях в доме, таких как ковры, обивка мебели, лестницы, автомобиль... Не предназначен для коммерческого использования.



ВНИМАНИЕ! Для Вашей личной безопасности тщательно ознакомьтесь с данным руководством и общими указаниями по технике безопасности перед тем, как приступить к работе с машиной. При передаче этого электрического инструмента для пользования другим лицам обязательно приложите данные инструкции.

2 ОПИСАНИЕ (РИС. А)

- | | |
|---------------------------|---------------------------|
| 1. Выключатель | 6. Крючок для щетки |
| 2. Бак для чистой воды | 7. Шланг 1,5 м |
| 3. Бак для грязной воды | 8. Насадка |
| 4. Ручка | 9. Щетка |
| 5. Кнопка распыления воды | 10. Самоочищающаяся часть |

3 СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ

- Удалите все упаковочные материалы.
- Удалите остатки упаковки и транспортировочные крепления (если они есть).
- Проверьте полноту комплекта поставки.
- Проверьте аппарат, силовую кабель, штепсель и все принадлежности на предмет повреждений при транспортировке.
- Храните упаковочные материалы по возможности до истечения гарантийного срока. После этого избавьтесь от них, используя местную систему утилизации бытовых отходов.



ВНИМАНИЕ! Упаковочные материалы - это не игрушки! Не позволяйте детям играть с пластиковыми пакетами! Есть опасность удушья!

- 1x Пятновыводитель
- 1x Шланг
- 1x Крючок для щетки
- 1x Щетка
- 1x Насадка
- 1x Самоочищающаяся деталь
- 1x инструкция



Если детали отсутствуют или повреждены, обратитесь к своему дилеру.

4 УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

В данном руководстве и/или на самой машине используются следующие символы:

	Обозначает риск получения травмы или повреждения инструмента.		Перед началом эксплуатации изучите инструкцию.
	Соответствует основным требованиям Европейских директив.		Аппарат имеет двойную изоляцию.

5 ОБЩАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочтите все указания инструкции по технике безопасности.

Несоблюдение указаний инструкции может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезной травме.

Сохраните инструкцию для последующего использования.

Термин «электроинструмент» в инструкции по технике безопасности относится к вашему электроинструменту, работающему от электросети (с кабелем) или от батареи (без кабеля).

5.1 Рабочее место

- Поддерживайте чистоту и хорошее освещение на рабочем месте.** *Беспорядок и плохое освещение приводят к несчастным случаям.*
- Не используйте электроинструменты во взрывоопасной окружающей среде,** например, в присутствии огнеопасных жидкостей, газов или пыли. *Электроинструменты порождают искры, которые могут воспламенить пыль или испарения.*
- При работе инструмента дети и наблюдатели должны находиться на безопасном расстоянии.** *Отвлечение внимания может привести к потере управления.*

5.2 Электробезопасность

- Штепсели электроинструментов должны соответствовать розетке. Никогда не вставляйте штепсель в конструкцию штепселя. Не используйте никакие адаптеры с заземленными электроинструментами.** *Оригинальные штепсели и соответствующие им розетки уменьшают риск поражения электрическим током.*
- Не прикасайтесь к заземленным поверхностям, например, к трубам, радиаторам, кухонным плитам и холодильникам.** *При заземлении тела возрастает риск поражения электрическим током.*
- Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или влажной среды.** *При попадании воды в электроинструмент возрастает риск поражения электрическим током.*
- Избегайте повреждения кабеля. Никогда не пользуйтесь кабелем для переноса, вытягивания или отсоединения инструмента от розетки. Храните кабель подальше от источников тепла, нефтепродуктов, острых краев и движущихся деталей.** *Поврежденные или запутанные кабели увеличивают риск поражения электрическим током.*
- При работе с электроинструментом вне помещений пользуйтесь удлинительным шнуром, предназначенным для использования вне помещений.** *Использование шнура, предназначенного для работы вне помещений, уменьшит риск поражения электрическим током.*

- f) Если работа с электроинструментом во влажных условиях неизбежна, пользуйтесь устройством защитного отключения (УЗО) тока. Использование УЗО уменьшит риск поражения электрическим током.

5.3 Личная безопасность

- a) Будьте бдительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с инструментом. Не пользуйтесь электроинструментом, когда Вы устали или находитесь под влиянием наркотических препаратов, алкоголя или лекарств. Потеря внимания при работе с электроинструментами лишь на мигновение может привести к серьезной травме.
- b) Используйте защитное снаряжение. Всегда надевайте очки для защиты глаз. Защитное снаряжение, в частности противопылевой респиратор, обувь с предохраняющей от скольжения подошвой, защитный шлем или средства защиты органов слуха, используемые в соответствующих условиях, уменьшат риск травмы.
- c) Не допускайте непреднамеренного включения. Перед подключением к сети убедитесь, что выключатель находится в выключенном положении. Переноска электроинструментов, когда палец находится на выключателе, или подсоединение электроинструментов в сеть, когда выключатель находится во включенном положении, могут привести к несчастным случаям.
- d) Уберите все регулировочные или гаечные ключи перед включением электроинструмента. Регулировочный или гаечный ключ, оставленный во вращающейся части электроинструмента, может привести к травме.
- e) Не перенапрягайтесь. Всегда сохраняйте устойчивость и равновесие. Это позволит лучше управлять электроинструментом в непредвиденных ситуациях.
- f) Одевайтесь соответствующим образом. Не надевайте свободную одежду или украшения. Держите волосы, одежду и перчатки подальше от движущихся частей. Свободная одежда, ювелирные изделия или длинные волосы могут попасть в движущиеся части.
- g) Если предусмотрены устройства для отвода и сбора пыли, убедитесь в том, что они подсоединены и используются надлежащим образом. Использование таких устройств может уменьшить опасность, связанную с пылью.
- h) Несмотря на хорошее знание, полученное благодаря частому использованию инструментов, не позволяйте себе расслабляться и не игнорируйте принципы безопасности инструментов. Неосторожное действие может привести к серьезным травмам за доли секунды.

5.4 Эксплуатация и уход за электроинструментом

- a) Не перегружайте электроинструмент. Используйте электроинструмент в соответствии с его назначением. Правильно подобранный электроинструмент выполнит работу лучше и надежнее в том режиме, на который он рассчитан.
- b) Не используйте электроинструмент с неисправным выключателем. Электроинструмент с неисправным выключателем опасен и подлежит ремонту.
- c) Отсоедините штепсель от источника питания перед регулировкой, сменой принадлежности или хранением электроинструментов. Такие предупредительные меры безопасности уменьшат риск непреднамеренного включения электроинструмента.
- d) Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступных для детей местах и не позволяйте людям, не знакомым с электроинструментом или с данными инструкциями, работать с электроинструментом. Электроинструменты представляют потенциальную опасность в руках неподготовленных пользователей.

- e) **Содержите электроинструменты в исправности. Следите за тем, чтобы не было смещения или заедания движущих частей, повреждения деталей или какого-либо другого обстоятельства, которое может повлиять на функционирование электроинструментов. Если электроинструмент поврежден, его необходимо отремонтировать. Множество несчастных случаев вызвано использованием электроинструментов, с которыми не обращались надлежащим образом.**
- f) **Содержите режущие инструменты острыми и чистыми. Правильно обслуживаемые режущие инструменты с острыми режущими кромками меньше заедают и легче управляются.**
- g) **Используйте электроинструмент, принадлежности, наконечники и т.п. в соответствии с данными инструкциями и назначением конкретного типа электроинструмента, принимая во внимание условия и характер выполняемой работы. Использование электроинструмента не по назначению может привести к потенциально опасным ситуациям.**
- h) **Следите за тем, чтобы рукоятки и поверхности захвата были сухими, чистыми и без следов масла и смазки. Скользкие рукоятки и поверхности захвата не обеспечивают безопасное обращение и управление электроинструментом в непредвиденных ситуациях.**

5.5 Обслуживание

- a) **Доверяйте обслуживание вашего электроинструмента квалифицированному специалисту по ремонту, который использует только идентичные запасные части. Это обеспечит безопасную работу электроинструмента.**
- b) **Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем, его сервисным агентом или лицом с аналогичной квалификацией во избежание опасности.**

6 ОСОБЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Для удаления грязи с устройства используйте воду температурой не выше 40 °C.
- Не используйте устройство для очистки предметов искусства и ремесел, волокон и предметов, не подходящих для очистки водой, а также поверхностей, которые легко повредить (например, пол, стол и т. д.).
- Не наклоняйте устройство, если в резервуаре есть вода, чтобы не намочить пол.
- Остановите машину и опорожните резервуар для грязной воды, если он достиг уровня полной заполненности.
- Убедитесь, что используемое моющее средство не повредит очищаемые предметы.
- Машина может остановиться при чистке ковра с длинным ворсом из-за блокировки воздуховода. Остановите машину, если из нее выходит большое количество пены или грязной воды, и опорожните резервуар для грязной воды перед повторным использованием.
- Не используйте пенные моющие средства.
- Убедитесь, что пользователи, нуждающиеся в помощи (в том числе дети), находятся под присмотром во время использования машины.
- Не используйте жидкости, такие как пестициды, краски для волос и смазочные материалы.
- Не используйте для сбора легковоспламеняющихся или горючих предметов или сигарет.
- Не используйте для сбора масла, горячего воздуха или сухой пыли.
- Не используйте, если шланг поврежден, избегайте сгибания, наступания и сильного натяжения шланга.
- Не блокируйте выход воздуха, чтобы не повлиять на отвод тепла.
- Прекратите использование в случае появления необычных шумов и запахов.

- Не разбирайте, не ремонтируйте и не изменяйте конструкцию машины самостоятельно.
- Не используйте устройство в условиях сильного ветра или дождя.
- Не погружайте в воду или жидкость, чтобы избежать опасности возгорания или поражения электрическим током.
- Не используйте для уборки пыли, представляющей инфекционную опасность.
- Не используйте без установленного резервуара для грязной воды.
- Если шнур питания поврежден, его необходимо заменить производителем, его сервисным агентом или аналогичным квалифицированным специалистом, чтобы избежать опасности.
- Это устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостаточным опытом и знаниями, если они прошли обучение или инструктаж по безопасному использованию устройства и понимают связанные с этим опасности. Дети не должны играть с устройством.
- Чистка и техническое обслуживание не должны производиться детьми без присмотра.
- Отключите устройство от сети, если оно не будет использоваться в течение длительного времени.
- Не подключайте и не отключайте устройство мокрыми руками.
- Не используйте его для других целей, кроме очистки.
- Это устройство предназначено только для бытового использования.
- Не размещайте рядом с огнем или отопительными приборами.
- Прекратите работу, если форсунка распылителя воды заблокирована.
- Прекратите работу, если в устройство попали посторонние предметы.
- Перед повторным использованием опорожните резервуары, если в них что-либо застряло.
- Не наклоняйтесь и не катайтесь на машине.
- Не используйте его в местах, доступных для детей.
- Не предназначено для использования на открытом воздухе.
- Не продолжайте использовать, если всасывающее отверстие заблокировано.
- Запрещается собирать следующие предметы
 - Сухая пыль
 - Большое количество порошка
 - Большое количество песка и камней
 - Большое количество мусора
 - Металлические предметы, такие как иглы, булавки
 - Большие полиэтиленовые пакеты и чулки
 - Предметы, которые легко выбросить внутрь

7 СБОРКА

7.1 Установка крючка (рис. 1)

- Извлеките все принадлежности из резервуара для чистой воды и резервуара для грязной воды.
- Вставьте крючок в машину и закрепите его винтами.

7.2 Установка щетки (рис. 2)

- Вставьте щетку в конец удлинительного шланга, пока она не зафиксируется со щелчком.
- Оберните шланг вокруг прибора и вставьте его в держатель насадки.

7.3 Заполнение бака для чистой воды (рис. 3)

- Извлеките резервуар для чистой воды из машины.
- Откройте крышку бака и долейте чистую воду до отметки MAX.

8 ЭКСПЛУАТАЦИЯ**8.1 Включение и выключение машины для чистки полов « » (рис. 4)**

- Нажмите выключатель питания, чтобы включить устройство.
- Нажмите выключатель питания, чтобы выключить устройство.

8.2 Использование щетки (рис. 5)

- Нажмите кнопку распыления воды, чтобы распылить воду.
- Используйте щетку, двигая ее вперед-назад, чтобы очистить пятна.
- Плотно прижмите щетку к загрязненному участку, чтобы всасывать грязную воду.

8.3 Опорожнение резервуара для грязной воды (рис. 6)

- Поднимите крышку резервуара и вылейте использованную воду.
- Перед использованием установите крышку бака и сам бак на место.



Примечание: для обеспечения нормальной работы своевременно опорожняйте резервуар для отработанной воды или до того, как уровень воды превысит отметку MAX.

9 ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Внимание! Перед выполнением любых работ на оборудовании вынимайте штепсель из розетки!

9.1 Чистка

- Содержите вентиляционные отверстия машины в чистоте для предотвращения перегрева двигателя.
- Регулярно очищайте корпус машины мягкой тряпкой, желательно после каждого использования.
- Не допускайте попадания пыли и грязи в вентиляционные отверстия.
- Если грязь не отходит, используйте мягкую тряпку, смоченную в мыльной воде.



Никогда не используйте такие растворители как бензин, спирт, аммиачная вода и т.п. Эти растворители могут повредить пластмассовые детали.

9.2 Чистка щетки и шланга (рис. 7)

- Убедитесь, что бак для чистой воды заполнен достаточным количеством воды.
- Вставьте самоочищающуюся часть в ручку.
- Нажмите кнопку распыления воды, и прибор автоматически очистит щетку и шланг.
- Откройте прозрачную крышку щетки для очистки, если требуется глубокая очистка.

9.3 Очистка резервуара для грязной воды (рис. 8)

- Снимите резервуар для грязной воды с основного корпуса и опорожните его.
- Промойте резервуар для грязной воды чистой водой.

9.4 Очистка прибора (рис. 9)

- Снимите фильтр с бака для грязной воды, чтобы его почистить.
- Установите крышку резервуара и сам резервуар на место.
- Протрите прибор сухой тканью или влажной салфеткой.

10 ОБНАРУЖЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Возможная причина	Решение
Прибор не работает.	Вилка не подключена к розетке.	Убедитесь, что вилка шнура питания полностью вставлена в розетку.
	Шнур питания поврежден.	Обратитесь в службу поддержки клиентов.
После нажатия кнопки распыления воды вода не вытекает или вытекает в небольшом количестве.	Стандартная насадка для удаления пятен заблокирована.	Очистите стандартную щетку для пятен.
	Ручка или насос повреждены.	Обратитесь в службу поддержки клиентов.
Отсутствие всасывания или слабая мощность всасывания.	Прибор не включен.	Включите питание.
	Бак для отработанной воды заполнен.	Опорожните резервуар для отработанной воды.
	Удлинительный шланг находится в плохом состоянии.	Проверьте удлинительный шланг, чтобы убедиться, что он в хорошем состоянии.
	Фильтр в резервуаре для отработанной воды заблокирован.	Своевременно очистите или замените фильтр.

11 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Номинальная мощность	450 Вт
Номинальное напряжение	220-240 В
Номинальная частота	50 Гц
Вместимость резервуара для чистой воды	1000 мл
Емкость бака для грязной воды	500 мл
Мощность всасывания	13 кПа
Скорость всасывания	300 мл/мин

12 ОТДЕЛ ОБСЛУЖИВАНИЯ

- Замена поврежденных выключателей должна производиться нашим отделом послепродажного обслуживания.
- Если силовой кабель (или штепсель) поврежден, его следует заменить аналогичным силовым кабелем, который поставляется нашим отделом обслуживания. Замена силового кабеля должна производиться только нашим отделом обслуживания (см. последнюю страницу) или квалифицированным лицом (электриком).

13 ХРАНЕНИЕ

- Тщательно очищайте всю машину и ее оснастку.
- Храните ее вне доступа для детей, в прохладном и сухом месте, избегайте слишком высоких и слишком низких температур.
- Защищайте ее от воздействия прямых солнечных лучей. Храните ее в темноте, если возможно.
- Не храните ее в полиэтиленовых мешках во избежание накопления влаги.

14 ГАРАНТИЯ

- В соответствии с законодательными требованиями, данный продукт обеспечивается гарантией на срок 36 месяцев, исчисляемый с даты приобретения первым покупателем.
- Данная гарантия охватывает все дефекты материалов или производства, исключая батареи, зарядные устройства, дефектные детали, подвергаемые естественному износу, особенно такие, как подшипники, щетки, кабели и штепсельные вилки, или принадлежности, такие как сверла, головки сверл, пильные полотна и т. д.; она не включает повреждения или дефекты, возникающие вследствие ненадлежащего обращения, несчастных случаев или внесения изменений в конструкцию, а также не включает транспортные расходы.
- Повреждения и/или дефекты, возникшие в результате ненадлежащей эксплуатации, также не подпадают под гарантийные обязательства.
- Кроме того, мы снимаем с себя всякую ответственность за травмы, полученные в результате ненадлежащего использования инструмента.
- Ремонт может выполняться только в авторизованном центре обслуживания покупателей инструментов Powerplus.
- Вы всегда можете получить дополнительную информацию по телефону 00 32 3 292 92 90.
- Все транспортные расходы покрываются покупателем, если нет письменного соглашения о противоположном.
- В то же время, гарантийная жалоба не принимается, если повреждение устройства является результатом небрежного обслуживания или перегрузки.
- Определенно исключается из гарантии повреждение вследствие проникновения жидкости, сильного запыления, преднамеренного повреждения (нарочно или по грубой небрежности), ненадлежащего использования (использование для целей, для которых устройство не предназначено), некомпетентного использования (напр., пренебрегая инструкциями, приведенными в руководстве), сборки неспециалистом, удара молнии, подключения к сети с несоответствующим напряжением. Данный список не является исчерпывающим.
- Принятие гарантийных жалоб никогда не является основанием для продления гарантийного периода или назначения нового гарантийного периода в случае замены устройства.
- Устройства или детали, замененные по гарантии, остаются в собственности Varo NV.
- Мы оставляем за собой право отказать в удовлетворении жалобы, если факт покупки не может быть подтвержден или если ясно, что за изделием не производился надлежащий уход. (Очистка вентиляционных отверстий, регулярное обслуживание угольных щеток, и т. д.).
- В качестве доказательства даты покупки следует хранить чек.
- Ваше устройство следует возвращать поставщику в неразобранном виде, в приемлемо чистом состоянии, (в оригинальной противоударной упаковке, если таковая у устройства имелаась), приложив документ о покупке.

15 ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА

Если ваш аппарат требует замены после длительного использования, не выбрасывайте его вместе с домашним мусором, а используйте экологически безопасный способ для его утилизации.

С отходами электрических машин нельзя поступать, как с обычными домашними отходами. Позаботьтесь об утилизации там, где для этого есть соответствующие установки. Проконсультируйтесь у местных органов власти или у продавца о возможности утилизации.

16 ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ**varo**

VARO N.V. - Vic. Van Rompuu N.V. Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - БЕЛЬГИЯ,
исключительно заявляет, что

Продукт:	Пятновыводитель
Марка:	POWERplus
Модель:	POWX3275

соответствует обязательным требованиям и иным соответствующим положениям действующих директив / регламентов Европейского Союза, основанных на Европейских гармонизированных стандартах. Любое несанкционированное изменение устройства аннулирует данное заявление.

Директивы / регламенты Европейского Союза (включая, если применимо, их поправки до даты подписания):

2011/65/EU

2014/35/EU

2014/30/EU

Европейские гармонизированные стандарты (включая, если применимо, их поправки):

EN 60335-1 : 2012

EN IEC 60335-2-2 : 2021

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN 61000-3-3 : 2013

Ответственный за продукт и хранитель технической документации: Philippe Vankerkhove (Филипп Ванкеркхове), MSc.EE. - VARO – Vic. Van Rompuu N.V.

Нижеподписавшийся действует от имени Исполнительного директора компании,

Philippe Vankerkhove

Отдел нормоконтроля – Менеджер по вопросам согласований

21/10/2025, Lier - Belgium

1	ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ НА УПОТРЕБАТА	3
2	ОПИСАНИЕ (ФИГ. А)	3
3	СПИСЪК НА СЪДЪРЖАНИЕТО НА ОПАКОВКАТА	3
4	СИМВОЛИ	4
5	ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИ	4
5.1	<i>Работна зона</i>	4
5.2	<i>Електробезопасност</i>	4
5.3	<i>Лична безопасност</i>	5
5.4	<i>Използване и грижи за електроинструмента</i>	5
5.5	<i>Сервизно обслужване</i>	6
6	ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ	6
7	СГЛОБЯВАНЕ/МОНТАЖ	7
7.1	<i>Монтиране на куката (фиг. 1)</i>	7
7.2	<i>Монтиране на четката (фиг. 2)</i>	7
7.3	<i>Напълване на резервоара за чиста вода (фиг. 3)</i>	7
8	РАБОТА	8
8.1	<i>Включване и изключване на „ ” (фиг. 4)</i>	8
8.2	<i>Използване на четката (фиг. 5)</i>	8
8.3	<i>Изпразване на резервоара за мръсна вода (фиг. 6)</i>	8
9	ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА	8
9.1	<i>Почистване</i>	8
9.2	<i>Почистване на четката и маркуча (фиг. 7)</i>	8
9.3	<i>Почистване на резервоара за мръсна вода (фиг. 8)</i>	8
9.4	<i>Почистване на уреда (фиг. 9)</i>	8
10	УСТАНОВЯВАНЕ НА ГРЕШКИ	9
11	ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ	9
12	ОТДЕЛ СЕРВИЗНО	9
13	СЪХРАНЕНИЕ	9
14	ГАРАНЦИЯ	10

15	ОКОЛНА СРЕДА.....	10
16	ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ	11

**СПОТ КЛИНЕР / ПОЧИСТВАЩ ПРЕПАРАТ ЗА ПЕТНА
POWX3275****1 ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ НА УПОТРЕБАТА**

Тази машина е предназначена за отстраняване на разливи и петна чрез комбинация от мощно засмукване и дълбоко хигиенично почистване. Подходяща е за употреба върху много повърхности в дома, като килими, тапицерия, стълби, автомобили...
Неподходящ за професионална употреба.



Предупреждение! Преди да използвате уреда прочетете внимателно това ръководство и общите инструкции за безопасност, заради вашата собствена сигурност. Вашият механизмиран инструмент трябва да се предава на друг само заедно с настоящите инструкции.

2 ОПИСАНИЕ (ФИГ. А)

- | | |
|--|----------------------------|
| 1. Превключвател за включване/изключване | 6. Кука за четка |
| 2. Резервоар за чиста вода | 7. Маркуч 1,5 м |
| 3. Резервоар за мръсна вода | 8. Дюза |
| 4. Дръжка | 9. Дюза за четка |
| 5. Бутон за пръскане на вода | 10. Самопочистваща се част |

3 СПИСЪК НА СЪДЪРЖАНИЕТО НА ОПАКОВКАТА

- Отстранете всички опаковъчни материали.
- Отстранете останалите опаковъчни и временни поставки (ако има такива).
- Проверете дали пакетът съдържа всички компоненти.
- Проверете дали уредът, хранящият кабел, щепселът и аксесоарите не са били повредени при транспортиране.
- Пазете опаковъчните материали почти до края на гаранционния период. След това изхвърлете в пункт за събиране на отпадъци.



ВНИМАНИЕ! Опаковъчните материали не са играчки! Не позволявайте на деца да играят с найлонови торбички! Риск от задушаване!

- 1x Препарат за почистване на петна
- 1x Маркуч
- 1x Кука за четка
- 1x Четка
- 1x Дюза
- 1x Самопочистваща се част
- 1x ръководство



В случай, че някои части липсват или са повредени, свържете се с местния дистрибутор.

4 СИМВОЛИ

В настоящия наръчник и/или върху машината са използвани следните символи:

	Указва опасност от травма или повреда на инструмента.		Преди да използвате машината, прочетете ръководството.
	В съответствие с важни приложими стандарти по безопасност на Европейски директиви.		Клас II – Машината е с двойна изолация; поради това заземителен проводник не е необходим.

5 ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочетете всички предупреждения за безопасност и инструкции.

Неспазването им може да причини електрически удар, пожар и/или сериозно нараняване.

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.

Терминът „електроинструмент“ в предупрежденията се отнася за вашия захранван от мрежата (с кабел) или за работещ на батерии (без кабел) електроинструмент.

5.1 Работна зона

- Работната зона трябва да бъде чиста и добре осветена. *Неподредените и неосветени зони са предпоставка за инциденти.*
- Не работете с електроинструменти във взривоопасна атмосфера, например в близост до запалими течности, газове или прах. *Електроинструментите създават искри, които могат да запалят праха или парите.*
- Не допускайте присъствие на деца или странични лица, когато работите с електроинструмент. *Разсейването може да ви накара да загубите контрол върху него.*

5.2 Електробезопасност

- Щепселите на електроинструментите трябва да съответстват на контакта. Никога не променяйте щепсела по никакъв начин. Не използвайте никакви щепсели-преходници със заземените електроинструменти. *Щепселите, на които не са правени промени, и съответстващите им контакти ще намалят опасността от електрически удар.*
- Избягвайте телесен контакт със заземените повърхности, като тръби, радиатори, стилажи и хладилници. *Заземяването на вашето тяло води до по-висок риск от електрически удар.*
- Не излагайте електроинструменти на дъжд и не ги оставяйте в мокра среда. *Ако в електроинструмента влезе вода, тя ще увеличи риска от електрически удар.*
- Не повреждайте и не злоупотребявайте с кабела. Никога не го използвайте за пренасяне, дърпане или изваждане от контакта на електроинструмент. *Пазете кабела от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредените или оплетени кабели увеличават риска от електрически удар.*
- Когато работите с електроинструмент навън, използвайте удължителен кабел, подходящ за употреба на открито. *Използването на такъв кабел намалява риска от електрически удар.*
- Ако използването на електроинструменти във влажна среда е неизбежно, използвайте захранващ източник с диференциална защита (RCD). *Използването на RCD намалява риска от електрически удар.*

5.3 Лична безопасност

- a) **Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и използвайте здравия си разум, когато работите с електроинструменти. Не използвайте електроинструмента, когато сте уморени или сте под влиянието на наркотични вещества, алкохол или лекарства. Моментното невнимание при работа с електроинструменти може да доведе до сериозна телесна повреда.**
- b) **Използвайте предпазно оборудване. Винаги използвайте предпазни средства за очите. Предпазното оборудване, например, маска за прах, неплъзгащи се защитни обувки, каска или защитни средства за ушите, използвано при съответните условия, ще намали нараняванията.**
- c) **Избягвайте случайното пускане в действие. Преди да включите инструмента в контакта, се уверете, че ключът е в изключено положение. Носенето на електроинструменти с пръст върху ключа за включване или включването им в контакта при ключ в положение включено създава предпоставки за инциденти.**
- d) **Преди да включите електроинструмента, отстранете всички регулировъчни или гаечни ключове. Гаечен или друг ключ, оставен закачен към въртяща се част на електроинструмента, може да доведе до нараняване.**
- e) **Не се пресягайте прекалено надалече. Във всеки момент стойте здраво стъпили на краката си и пазете равновесие. Това ще ви позволи да имате по-добър контрол над електроинструмента в неочаквани ситуации.**
- f) **Облечете се подходящо. Не носете широки дрехи, нито бижута. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците си далеч от движещите се части. Широките дрехи, бижутата или дългата коса, могат да се заплетат в движещите се части.**
- g) **Ако са предоставени устройства за свързването на приспособления за улавяне и събиране на прах, уверете се, че те са свързани и се използват правилно. Използването на тези устройства може да намали опасностите, свързани с праха.**
- h) **Не допускайте фамилиарността придобита от честата употреба на инструменти да ви направи небрежен и да игнорирате принципите н безопасност при работа с инструменти. Едно небрежно действие може да причини сериозно нараняване за част от секундата.**

5.4 Използване и грижи за електроинструмента

- a) **Не очаквайте от електроинструмента повече, отколкото той може да извърши. Използвайте правилния електроинструмент за съответното приложение. Правилният електроинструмент ще свърши работата по-добре и по-безопасно, при условията, за които е конструиран.**
- b) **Не използвайте електроинструмента, ако ключът за включване и изключване не работи. Електроинструмент със счупен ключ е опасен и трябва да бъде ремонтиран.**
- c) **Изключвайте щепсела от контакта, преди да настройвате, да сменяте принадлежности или да прибирате електроинструменти. Подобни предпазни мерки за безопасност намаляват риска от случайно пускане на електроинструмента.**
- d) **Съхранявайте електроинструментите, които не се използват, далеч от достъпа на деца и не позволявайте на лица, непознати с електроинструменти или настоящите инструкции да работят с инструмента. Електроинструментите са опасни в ръцете на необучени потребители.**
- e) **Поддържайте механизирани инструменти. Проверявайте за разцентриране или заяждане на движещите се части, счупване на части или друго състояние, което може да окаже влияние върху работата на електроинструмента. Ако електроинструментът се повреди, той трябва да бъде ремонтиран. Много инциденти са предизвикани от недобре поддържани електроинструменти.**

- f) **Поддържайте режещите инструменти остри и чисти.** *Правилно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове е по-малко вероятно да се заклеят и се контролират по-лесно.*
- g) **Използвайте механизирания инструмент, принадлежностите, сменяемите резци и т.н. в съответствие с тези инструкции и по начина, предвиден за съответния вид механизирания инструмент, като имате предвид работните условия и работата, която трябва да се извърши.** *Използването на механизирания инструмент за операции, различни от тези, за които е предназначен, може да доведе до опасна ситуация.*
- h) **Поддържайте ръкохватките и дръжките сухи, чисти и без наличие на масло и грес.** *Хлъзгави повърхности на ръкохватките и дръжките не позволяват безопасна работа и контрол на електроинструмента в непредвидени ситуации.*

5.5 Сервизно обслужване

- a) **Осигурете сервизно обслужване на вашия електроинструмент само от квалифициран техник, който използва само стандартни резервни части.** *Това ще гарантира поддържането на задължителните стандарти за безопасност.*
- b) **Ако захранващият кабел е повреден, трябва да се замени от производителя, неговия сервизен агент или лице с подобна квалификация, за да се предотврати възникването на опасност.**

6 ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Използвайте вода с температура под 40°C, за да почистите устройството от замърсявания.
- Не го използвайте за почистване на изкуство и занаяти, влакна и предмети, които не са подходящи за почистване с вода, както и повърхности, които лесно се повреждат (като под, маса и др.).
- Не накланяйте, ако в резервоара има вода, за да не намокрите пода.
- Спрете машината и изпразнете резервоара за мръсна вода, ако достигне нивото на пълнота.
- Уверете се, че използваното почистващо средство не е вредно за измиваните предмети.
- Машината може да спре при почистване на килим с дълъг косъм поради запушен въздушен изход. Спрете машината, ако излезе голямо количество пяна или мръсна вода, и изпразнете резервоара за мръсна вода, преди да я използвате отново.
- Не използвайте пенисти препарат.
- Уверете се, че потребителите, които се нуждаят от помощ (включително деца), са под наблюдение, когато използват машината.
- Не използвайте течности като пестициди, бои за коса и смазочни материали.
- Не използвайте машината за събиране на запалими или горими предмети или цигари.
- Не използвайте за събиране на масло, горещ въздух или сух прах.
- Не използвайте, ако маркучът е счупен, избягвайте да го огъвате, да го стъпвате и да го дърпате силно.
- Не блокирайте изхода на въздуха, за да не се повлияе на разсейването на топлината.
- Спрете да го използвате в случай на необичаен шум и мирис.
- Не разглобявайте, не ремонтирайте и не променяйте структурата на машината сами.
- Не го използвайте при силен вятър или дъжд.
- Не го потапяйте във вода или течности, за да избегнете опасност от пожар или токов удар.
- Не използвайте за събиране на прах с инфекциозна опасност.
- Не използвайте без резервоар за мръсна вода.

- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, сервисния представител или подобно квалифицирано лице, за да се избегне опасност.
- Този уред може да се използва от деца на възраст от 8 години и повече и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и знания, ако са били инструктирани или наблюдавани относно безопасното използване на уреда и разбират свързаните с това опасности. Децата не трябва да си играят с уреда.
- Почистването и поддръжката от страна на потребителя не трябва да се извършват от деца без надзор.
- Изключете уреда от електрическата мрежа, ако няма да се използва за дълго време.
- Не включвайте и не изключвайте уреда с мокри ръце.
- Не го използвайте за други цели, освен за почистване.
- Тази машина е предназначена само за домашно ползване.
- Не я поставяйте в близост до огън или отоплителни уреди.
- Спрете работата, ако дюзата за пръскане на вода е запушена.
- Спрете работата, ако в машината са попаднали чужди предмети.
- Изпразнете резервоарите, ако има нещо, което ги запушва, преди да я използвате отново.
- Не се навеждайте и не се качвайте върху машината.
- Не я използвайте на място, достъпно за деца.
- Не е предназначена за използване на открито.
- Не продължавайте да я използвате, когато отворът за засмукване е запушен.
- Не се разрешава събирането на следните материали
 - Сух прах
 - Големи количества прах
 - Големи количества пясък и камъни
 - Големи количества отпадъци
 - Метални предмети като игли, карфици
 - Големи полиетиленови торби и чорапи
 - Предмети, които лесно могат да бъдат изхвърлени вътре

7 СГЛОБЯВАНЕ/МОНТАЖ

7.1 Монтиране на куката (фиг. 1)

- Извадете всички аксесоари от резервоара за чиста вода и резервоара за мръсна вода.
- Поставете куката в машината и я затегнете с винтове.

7.2 Монтиране на четката (фиг. 2)

- Поставете четката в края на удължителния маркуч, докато се закрепи с щракване.
- Овийте маркуча около уреда и го поставете в държача за приставки.

7.3 Напълване на резервоара за чиста вода (фиг. 3)

- Извадете резервоара за чиста вода от машината.
- Отворете капака на резервоара и добавете чиста вода до линията MAX.

8 РАБОТА**8.1 Включване и изключване на „ ” (фиг. 4)**

- Натиснете бутона за включване, за да включите уреда.
- Натиснете бутона за включване, за да изключите.

8.2 Използване на четката (фиг. 5)

- Натиснете бутона за пръскане на вода, за да пръскате вода.
- Използвайте четката с движения напред-назад, за да почистите петната.
- Натиснете четката силно върху замърсената зона, за да изсмучете мръсната вода.

8.3 Изпразване на резервоара за мръсна вода (фиг. 6)

- Издърпайте капака на резервоара и излейте използваната вода.
- Преди употреба поставете отново капака на резервоара и резервоара.



Забележка: За да поддържате нормалната употреба, моля, изпразнете резервоара за използвана вода навреме или преди да превишите линията MAX.

9 ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Преди да започнете каквато и да е работа по оборудването, извадете щепсела от контакта.

9.1 Почистване

- Пазете чисти вентилационните отвори на инструмента, за да предотвратите прегряването на двигателя.
- Почиствайте редовно корпуса на инструмента с мека кърпа, за предпочитане след всяко използване.
- Пазете чисти вентилационните отвори от прах и замърсяване.
- Ако не можете да премахнете замърсяването, използвайте мека кърпа, навлажнена със сапунена вода.



Не използвайте перилни препарати или разтворители, тъй като те могат да нанесат непоправими повреди на машината. Химикалите могат да разрушат пластмасовите части.

9.2 Почистване на четката и маркуча (фиг. 7)

- Уверете се, че резервоарът за чиста вода е пълен с достатъчно вода
- Поставете самопочистващата се част в дръжката.
- Натиснете бутона за пръскане на вода и уредът автоматично ще почисти четката и маркуча.
- Отворете прозрачния капак на главата на четката, за да я почистите, ако е необходимо дълбоко почистване.

9.3 Почистване на резервоара за мръсна вода (фиг. 8)

- Извадете резервоара за мръсна вода от основното тяло и го изпразнете.
- Изплакнете резервоара за мръсна вода с чиста вода.

9.4 Почистване на уреда (фиг. 9)

- Извадете филтъра от резервоара за мръсна вода, за да го почистите.
- Поставете отново капака на резервоара и резервоара.
- Избършете уреда с суха кърпа или влажна салфетка.

10 УСТАНОВЯВАНЕ НА ГРЕШКИ

Проблем	Възможна причина	Решение
Уредът не работи.	Щепселът не е включен в контакта.	Уверете се, че щепселът на захранващия кабел е напълно включен в контакта.
	Захранващият кабел е повреден.	Моля, свържете се с обслужване на клиенти.
След натискане на бутона за пръскане на вода не излиза вода или излиза малко количество вода.	Стандартната дюза за петна е запушена.	Почистете стандартната четка за петна.
	Дръжката или помпата са повредени.	Моля, свържете се с обслужване на клиенти.
Няма всмукване или всмукването е слабо.	Уредът не е включен.	Включете захранването.
	Резервоарът за отпадни води е пълен.	Изпразнете резервоара за отпадни води.
	Удължителният маркуч не е в добро състояние.	Проверете удължителния маркуч, за да се уверите, че е в добро състояние.
	Филтърът в резервоара за отпадни води е запушен.	Почистете или сменете филтъра навреме.

11 ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинална мощност	450
Номинално напрежение	220-240 V
Номинална честота	50 Hz
Капацитет на резервоара за чиста вода	1000 мл
Капацитет на резервоара за мръсна вода	500 мл
Сила на засмукване	13 kPa
Скорост на засмукване	300 мл/мин

12 ОТДЕЛ СЕРВИЗНО

- Повредените превключватели трябва да бъдат сменени от нашия отдел по услуги след продажба
- Ако съединителния кабел (или щепсел) е повреден, той трябва да бъде заменен със специфичен съединителен кабел на разположение в нашия отдел по обслужване. Смяната на съединителния кабел може да бъде извършена само от нашия отдел по обслужване (виж последната страница) или от квалифицирано лице (квалифициран електротехник).

13 СЪХРАНЕНИЕ

- Почистете щателно целия инструмент и принадлежностите му.
- Съхранявайте го на място, недостъпно за деца, в стабилно и безопасно положение, на хладно и сухо място, избягвайте да го излагате на прекалено високи или прекалено ниски температури.
- Защитете го от излагане на директна слънчева светлина. Ако е възможно, съхранявайте го на тъмно.
- Не го съхранявайте в полиетиленова торба, за да избегнете задържането на влага.

14 ГАРАНЦИЯ

- В съответствие със законовите разпоредби този продукт има гаранционен срок 36 месеца, който влиза в сила от датата на покупка на първия потребител.
- Тази гаранция покрива всички дефекти на материали и производствени дефектни, но не включва: батерии, зарядни устройства, дефектни части вследствие на нормално износване и изтриване като лагери, четки, кабели и щепсели или аксесоари като свредла, накрайници за пробивни инструменти, режещи дискове и т.н., повреди и дефекти произтичащи от неправилна употреба, злоупотреби или направени промени, нито транспортните разходи.
- Повреди и/или дефекти произтичащи от неправилно употреба не се обхващат от тези гаранционни условия.
- Освен това не носим никаква отговорност за телесни наранявания произтичащи от неправилната употреба на инструмента.
- Ремонти могат да бъдат извършвани само от упълномощен потребителски сервизен център за електроинструменти.
- Можете да получите допълнителна информация на номер 00 32 3 292 92 90.
- Всички транспортни разходи ще бъдат поети от потребителя, освен ако писмено не е договорено друго.
- В същото време, не могат да се предявяват претенции по гаранцията, ако повредата на уреда е вследствие от пренебрегване на техническото обслужване или претоварване.
- От гаранцията категорично се изключва повреда, която е в резултат от проникване на течност, много прах, преднамерена повреда (умишлена или поради тотално безгрижие), неподходящо използване (използване за цели, за които уредът не е подходящ), некомпетентно използване (напр. неспазване на инструкциите в ръководството), некомпетентен монтаж, гръмотевичен удар, неправилно напрежение. Този списък не е изчерпателен.
- Приемането на гаранционни претенции никога не може да доведе до удължаване на гаранционния срок, нито до започване на нов гаранционен срок в случай на замяна на устройство.
- Устройствата или детайлите, които са заменени съобразно гаранционните условия, следователно остават собственост на Varo NV.
- Ние си запазваме правото да отхвърлим всяка претенция, в случай че покупката не може да бъде проверена или, когато е ясно, че продуктът не е поддържан правилно. (почистване на вентилационните отвори, редовна поддръжка на карбоновите четки,...)
- Съхранявайте фактурата за покупката като доказателство за датата, на която е направена тя.
- Трябва да върнете недемонтирания инструмент на продавача в приемливо чисто състояние, в оригиналното му лято куфарче, ако устройството има такова, придружавано от доказателството за покупката.

15 ОКОЛНА СРЕДА

За случаите когато машината се нуждае от смяна на части след продължителна употреба, същите да не се изхвърлят в кофите за битови отпадъци, а да се изхвърлят по екологично съобразен начин.

Електротехническите продукти за брак да не се изхвърлят заедно в кофите за домакински отпадъци. Същите да се рециклират, ако има съоръжения за това. За повече подробности по препоръките за рециклиране да се направи запитване до местните власти или до.

16 ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

VARO N.V. – Vic. Van Rompuu N.V. Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – BELGIUM,
декларира единствено, че

Продукт: Почистващ препарат за петна

Марка: POWERplus

Модел: POWX3275

е в съответствие с основните изисквания и други съответни разпоредби на приложимите Европейски директиви / Регулации базирани върху прилагането на Европейските хармонизирани стандарти. Всяка неупълномощена модификация на апарата анулира тази декларация.

Европейски директиви / Регулации (включително, ако са приложими, техните промени към датата на подписване):

2011/65/EU

2014/35/EU

2014/30/EU

Европейски хармонизирани стандарти (включително и техните промени, ако са приложими):

EN 60335-1 ; 2012

EN IEC 60335-2-2 : 2021

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN 61000-3-3 : 2013

Отговорно лице за продукта и отговорник за техническата документация : Philippe Vankerkhove (Филип Ванкеркхов), MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuu n.v.

Долуподписаният действа от името на Изпълнителния директор на компанията,

Philippe Vankerkhove (Филип Ванкеркхов), MSc.EE
Регулационни въпроси – мениджър по съответствията
21/10/2025 – Lier, Белгия



WWW.VARO.COM

DESIGNED AND MARKETED BY VARO

©copyright by varo

VARO - VIC. VAN ROMPUY nv

JOSEPH VAN INSTRAAAT 9 - 2500 LIER - BELGIUM